GRAMMAR

Irshad

طبعة جديدة

الإنكليزيّة الشاملة

مرجع شامل لقواعد اللغة الإنكليزية

خالد حداد

دار الإرشاد للنشر

New edition

COMPREHENSIVE
ENGLISH
ENGLISH GRAMMAR

By
KHALED HADDAD

AL - IRSHAD PUBLISHING HOUSE

طبعة جديدة

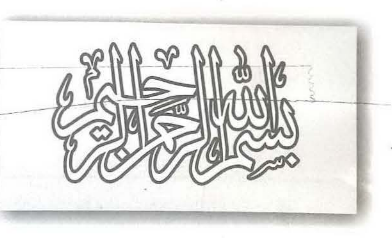
الإنكليزية الشاملة

مرجع شامل في قواعد اللغة الإنكليزية

إعداد

خالد حداد

دار الإرشاد للنش



الإنكليزية الشاملة

مرجع شامل في قواعد اللغة الإنكليزية



إعداد : خالد حداد

By

KHALED HADDAD

دار الإرشاد للنشر - 2005

الطبعة العاشرة


نشر | توزيع

دار الإرشاد للنشر | مكتبة دار الإرشاد

سوريا ◦ حمص ◦ مقابل غرفة التجارة

دار النشر: ٠٣١ ٤٥٦٩٨٧ المكتبة: ٠٣١ ٤٥٦٧٨٩

فاكس: ٠٣١ ٢٢٥٨٠٢ ص.ب: ١٧٢

E-mail:irshadpub@mail.sy

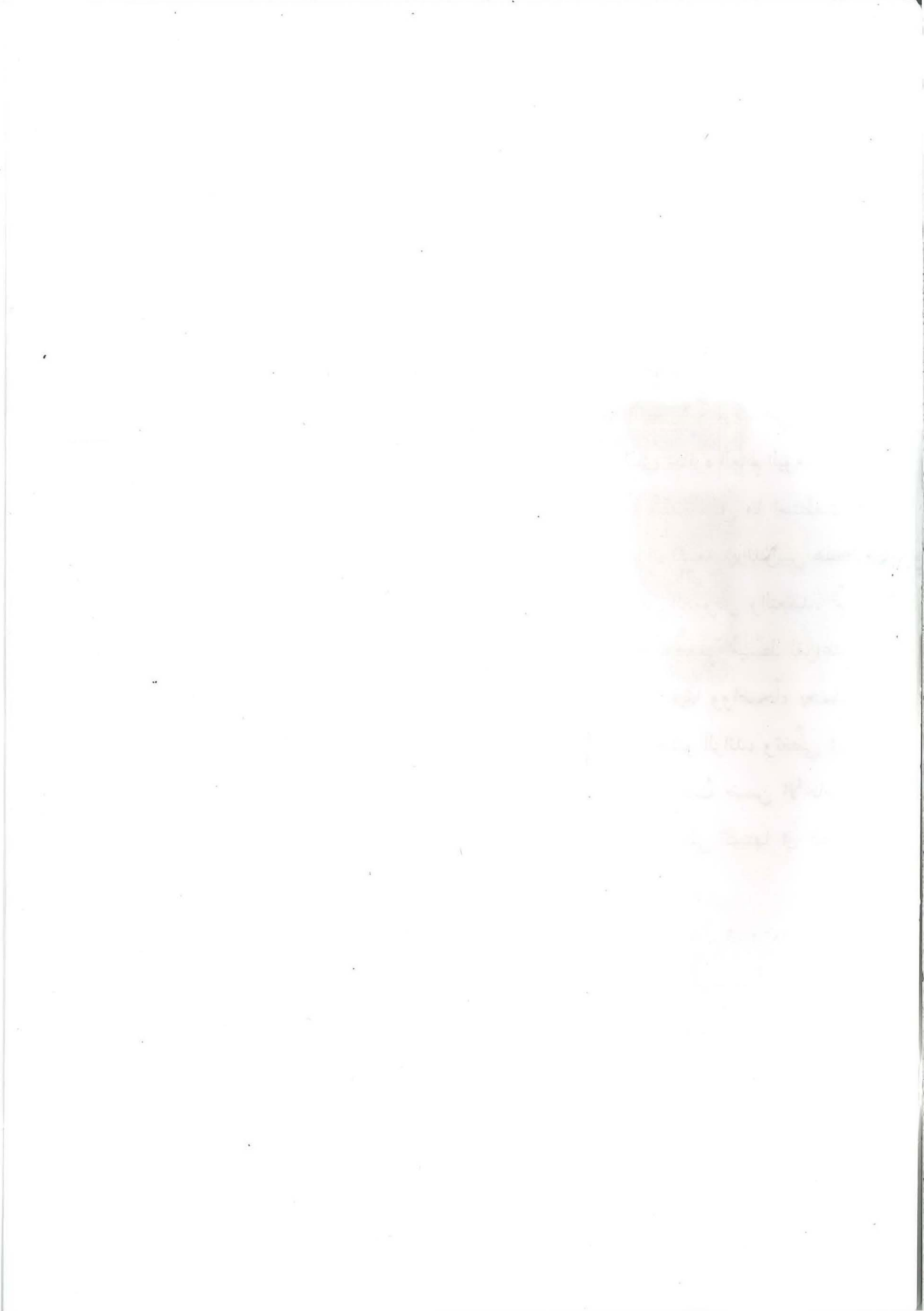
كلمة للمؤلّف

يواجه الدارسون العرب، والطلاّب منهم بشكل خاصّ، عقبات كثيرة في فهم بعض قواعد اللغة الإنكليزيّة. كما تُقصِّر المكتبة العربيّة عن تغطية هذا الجانب الدراسيّ الكبير، وإعطائه حقّه من العناية الجادّة، على الرغم من أهمّية اللغة الإنكليزيّة، التي تتزايد مع تسارع التطوّر العلميّ والتقنيّ والاقتصاديّ والحضاريّ، الذي يجتازه العالم اليوم.

وقد قمتُ، خلال أكثر من عشر سنوات، بدراسة متعمّقة لكلّ ما استطعت الحصول عليه من كتب القواعد الإنكليزيّة، واختيار أفضل الطرق المتّبعة في تدريس هذه القواعد، وأقدرها على إيصال مضمونها بشكل سلس، بعيد عن الغموض والتعقيد. ثمّ بدأتُ في وضع هذا الكتاب الشامل، الذي يحتوي على شرح تفصيليّ مُبسَّط لقواعد اللغة الإنكليزيّة كافّة، متّخذاً في تبويبه وتأليفه أسلوباً منهجيّاً دقيقاً وواضحاً، يعتمد على تقديم المعلومات الوافية، بطريقة مباشرة سهلة، تبتعد عن الحشو الزائد، وتغطّي في الوقت نفسه كلّ جانب من جوانب الموضوع المعنيّ. كما أوردتُ ضمن الأبحاث جميعها أمثلة عديدة وافرة، توضّح الأبحاث المشروحة، وتساعد على تثبيتها في ذهن القارئ.

آمل أن يحتوي هذا الكتاب على فائدة بحجم الجهد الذي بُذل في وضعه، وأن يُحقّق الغاية المرجوّة منه، ويُقدّم إلى القارئ العربيّ وسيلة واضحة مُيسَّرة، تُساعده في دراسته وبحثه، ويُضيف إلى المكتبة العربيّة مرجعاً شاملاً ومفيداً، يمكن الاعتماد عليه، والوثوق به، والله من وراء القصد.

خالد حدّاد



أقسام الكلام

(Parts of Speech)

لا بدّ قبل دراسة قواعد اللغة الإنكليزيّة من التعرّف أوّلاً على الكلمة، التي هي الوحدة الصغرى في تشكيل الجملة، وعلى الأشكال التي تتّخذها ضمن النصّ، وهذا ما يُدعى بأقسام الكلام **(Parts of Speech)**.

ولهذه الغاية يمكن تصنيف الكلمات التي تؤلّف اللغة الإنكليزيّة وفق محلّها من الإعراب إلى ثمانية أقسام هي:

١ ــ **الأسماء (nouns)**: وهي كلمات تُستخدم لتسمية الأشخاص أو الأماكن أو الأشياء أو الموادّ... إلخ، مثل:

Sami, Damascus, woman, book, paper, army, beauty...

٢ ــ **الضمائر (pronouns)**: وهي كلمات تُستخدم بدلاً من الأسماء، للإشارة إليها بدون تسميتها أو تكرار ذكرها، مثل:

I, we, me, him, us, mine, yours, who, that, themselves...

٣ ــ **الصفات (adjectives)**: وهي كلمات تصف الأسماء أو تحدّدها، وتجعل معناها أوضح أو أكمل أو أدقّ، مثل:

Arabic, my, happy, two, many, this, whose?, every...

٤ ــ **الأفعال (verbs)**: وهي كلمات تعبّر عن العمل الذي يقوم به الفاعل، أو الحالة التي يمرّ بها، مثل:

drink, speak, go, walked, stopped, ran, is, can, may...

٥ ــ **الظروف (adverbs)**: وهي كلمات تُضاف إلى الجملة لتحديد معنى الفعل أو توضيحه أو استكماله، وتعبّر عن زمان حدوثه أو مكانه أو حالته، مثل:

now, yesterday, here, well, quickly, very, always...

٦ ــ **حروف الجرّ (prepositions)**: وهي كلمات تُستخدم مع الأسماء أو الضمائر لتوضيح علاقتها مع كلمات أخرى، مثل:

in, on, to, at, about, near, under, between, in front of...

٧ ــ **أدوات العطف (conjunctions)**: وهي كلمات تُستخدم لربط كلمة مع كلمة أخرى أو لعطف جملة على جملة ثانية، مثل:

and, or, but, yet, if, so, because, though, however...

٨ ــ **صيغ التعجّب (interjections)**: وهي كلمات تُستخدم للتعبير عن انفعالات أو مشاعر معيّنة، ولا تدخل في التركيب الإعرابيّ للجملة، مثل:

Hello! Oh! Ah! Alas! Bravo! Good bye! ...

وسنتعرّف في الأبحاث التالية على أقسام الكلام هذه، كلّ على حدة.

١ ـ الأسماء

(Nouns)

١ ـ **أسماء العلم (proper nouns)**: وهي الأسماء التي تُستخدم لتسمية الأشخاص والأماكن، وكذلك أسماء الأشهر وأيّام الأسبوع والدول والمدن والمواضع الجغرافيّة، ويُكتب الحرف الأوّل من هذه الأسماء بحرف كبير **(capital letter)**، مثل:

Fadi, Homs, Lebanon, July, Friday...

٢ ـ **أسماء النكرة (common nouns)**: وهي الأسماء التي تُستخدم للدلالة على نوعيّة من الأشخاص أو الأشياء أو الأماكن، مثل:

Man, child, teacher, cat, book, river, city, day...

٣ ـ **أسماء المادّة (material nouns)**: وهي أسماء المواد والأشياء بشكل عامّ، مثل:

iron, snow, water, wood, air, sand, bread...

٤ ـ **أسماء الجمع (collective nouns)**: وهي الأسماء التي تُطلق على مجموعة من الأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء عند اعتبار هذه المجموعة كُلّاً واحداً، مثل:

crowd (حشد), **army** (جيش), **flock** (قطيع من الخراف), **fleet** (أسطول) **...**

٥ ـ **الأسماء المعنويّة (abstract nouns)**: وهي الأسماء التي تُطلق على خاصّية، أو حالة، أو فعاليّة معيّنة، مثل:

wisdom (حكمة), **pleasure** (سرور), **laughter** (ضحك), **joy** (ابتهاج) **...**

وتُعتبر الأنواع الأربعة الأولى من هذه الأسماء أسماء مادّية **(concrete nouns)** تمييزاً لها عن الأسماء المعنويّة.

الأسماء القابلة للعدّ والأسماء غير القابلة للعدّ

Countable and Uncountable Nouns

١ ـــ **الأسماء القابلة للعدّ (countable nouns)**: وهي أسماء يمكن عدّها، واستخدامها في الإفراد والجمع، ويجوز أن تسبقها إحدى أداتي التنكير **(a, an)** في حالة المفرد، ويُعبَّر عن كثيرها بكلمة **(many)**، وعن قليلها بكلمة **(few)**:

- **man : a man, many men, few men**
- **tree : a tree, many trees, few trees**

٢ ـــ **الأسماء غير القابلة للعدّ (uncountable nouns)**: وهي أسماء لا يمكن عدّها، ولا تُستخدم في الإفراد والجمع، ولا تسبقها أداتا التنكير، ويُعبَّر عن كثيرها بكلمة **(much)**، وعن قليلها بكلمة **(little)**. ومنها أسماء المادّة والأسماء المعنويّة مثل:

gold, paper, beauty, health...

والمثال التالي يوضّح استخدامها:

She has much **gold** and little **beauty.**

لديها الكثير من الذهب والقليل من الجمال.

- يمكن لبعض الأسماء غير القابلة للعدّ أن تصبح قابلة للعدّ، ولكن بمعنى مختلف:

The boy threw **a stone** at the dog. **(countable)**

قذف الصبيّ حجراً على الكلب **(قابل للعدّ)**

This wall is made of **stone. (uncountable)**

هذا الجدار مصنوع من الحجر **(غير قابل للعدّ)**

- ويمكن لبعض الأسماء المعنويّة أن تكون قابلة للعدّ، وأن تُستخدم بصيغة الجمع، مثل:

(ideas, opinions, truths...).

- كما يمكن في حالات خاصّة استخدام أسماء العلم بحالة الجمع كما في المثال:

I met three **Johns** at **the Browns** yesterday.

التقيت ثلاثة أشخاص باسم جون لدى آل براون البارحة.

جمع الأسماء

The plural

١ ــ تُجمع الأسماء في اللغة الإنكليزيّة قاعديّاً بإضافة حرف **(s)** إلى الاسم:

boy: boys - cat: cats - book: books - day: days - tree: trees ...

٢ ــ تُجمع الأسماء التي تنتهي بـ ــ **(s)** أو **(z)** أو **(x)** أو **(ch)** أو **(sh)** بإضافة **(es)**:

bus (حافلة)**: buses - buzz** (أزيز) **: buzzes - box** (صندوق)**: boxes -**

church (كنيسة)**: churches - brush** (فرشاة)**: brushes**

٣ ــ تُجمع غالبيّة الأسماء التي تنتهي بحرف **(o)** مسبوق بحرف ساكن بإضافة **(es)**:

hero (بطل)**: heroes - potato** (بطاطا) **: potatoes - negro** (زنجيّ)**: negroes**

- وتُستثنى الأسماء الأجنبيّة عن اللغة الإنكليزيّة، التي تُجمع بإضافة حرف **(s)** فقط:

dynamo (مولّد)**: dynamos - kilo** (كيلو)**: kilos - piano** (بيانو)**: pianos**

- وتُجمع الأسماء التي تنتهي بحرف **(o)** قبله حرف صوتيّ بإضافة حرف **(s)** فقط:

radio (مذياع)**: radios - studio** (استديو)**: studios ...**

٤ ــ تُجمع الأسماء المنتهية بحرف **(y)** قبله حرف ساكن بتحويل الحرف **(y)** إلى **(ie)** وإضافة **(s)** الجمع:

army (جيش)**: armies - lady** (سيّدة)**: ladies - story** (قصّة)**: stories**

- أمّا الأسماء المنتهية بحرف **(y)** قبله حرف صوتيّ فتُجمع بإضافة حرف **(s)** فقط:

boy (صبيّ)**: boys - day** (يوم)**: days - key** (مفتاح)**: keys**

- وتُجمع أسماء العلم المنتهية بحرف **(y)** بإضافة حرف **(s)** فقط، ولو كان قبل حرف **(y)** حرف ساكن، مثل **(Mary: Marys - Harry: Harrys)**.

٥ ــ تحتوي اللغة الإنكليزيّة على اثني عشر اسماً تنتهي بالأحرف **(f)** أو **(fe)**، وتُجمع بتحويل هذه الأحرف إلى **(ve)** وإضافة **(s)** الجمع، وهي:

leaf (ورقة النبات)**: leaves - loaf** (رغيف)**: loaves - sheaf** (حُزمة)**: sheaves**

shelf (رفّ)**: shelves - thief** (لصّ)**: thieves - calf** (بطّة الساق)**: calves -**

self (نَفْس)**: selves - wolf** (ذئب)**: wolves - half** (نصف) **: halves -**

life (حياة)**: lives - wife** (زوجة)**: wives - knife** (سكّين)**: knives -**

● كما توجد أربعة أسماء تنتهي بحرف **(f)** يجوز جمعها بإضافة **(s)** فقط أو بتحويل حرف **(f)** إلى **(ve)** ثمّ إضافة **(s)** الجمع، وهي:

staff (عكّاز، سارية العلم)**: staffs, staves - hoof** (حافر)**: hoofs, hooves - wharf** (رصيف المرفأ)**: wharfs, wharves - scarf** (وشاح)**: scarfs, scarves**

● أمّا بقيّة الأسماء التي تنتهي بحرف **(f)** أو **(fe)** فتُجمع بإضافة **(s)** فقط:

chief (زعيم)**: chiefs - roof** (سطح)**: roofs - hoof** (حافر)**: hoofs**

gulf (خليج)**: gulfs - dwarf** (قزم)**: dwarfs - proof** (اختبار)**: proofs -**

grief (حُزن)**: griefs - cliff** (جرف صخريّ)**: cliffs - safe** (خزينة) **: safes**

٦ ــ **الجموع الشاذّة**: تحتوي اللغة الإنكليزيّة على تسعة أسماء تُجمع بطريقة تختلف عن القاعدة العامّة، وهي:

man (رَجُل) **: men** - child (طفل) **: children** - foot (قدم) **: feet**

woman (امرأة) **: women** - tooth (سنّ) **: teeth** - ox (ثور) **: oxen**

mouse (فأر) **: mice** - goose (إوزّة) **: geese** - louse (قملة) **: lice**

٧ ــ هنالك بعض الأسماء التي لها نفس الصيغة في المفرد والجمع، مثل:

deer(غزال، غزلان)**, sheep** (خروف، خراف)**, swine** (خنزير، خنازير)

● أمّا كلمة **(fish)** فتُجمع بصيغة مفردها **(fish)** أو حسب القاعدة، أي **(fishes)**.

٨ ـــ هنالك بعض أسماء الجمع ذات الصيغة المفردة والتي تُعامل معاملة الجمع، مثل:

clergy (رجال الدين), **people** (الناس),**gentry** (أبناء الطبقة العليا),

police (الشرطة), **public** (جمهور), **mankind** (الجنس البشريّ),

poultry (الطيور الداجنة), **cattle** (ماشية), **vermin** (الهوام: الحشرات الضارّة)

- ويُستخدم بعضها بصيغة الجمع بمعنى مختلف، مثل كلمة **(people)** بمعنى شعب:

The **peoples** of Europe eat much potato.

تأكل شعوب أوروبّة الكثير من البطاطا.

٩ ـــ جموع الأسماء الأجنبيّة الأصل: ثمّة العديد من الأسماء ذات أصل غير إنكليزيّ، وحين دخلت اللغة الإنكليزيّة حافظت على طريقة جمعها في لغتها الأصليّة، مثل:

آ ـــ الكلمات ذات الأصل اللاتينيّ:

radius (نصف قطر): **radii** - locus (موضع): **loci** - stratum (طور): **strata** -

axis (محور): **axes** - medium (وسيط): **media** - larva (يرقة): **larvae** -

bacterium (بكتريا): **bacteria** - bacillus (بكتريا عصويّة): **bacilli**

ب ـــ الكلمات ذات الأصل اليونانيّ:

thesis (أطروحة): **theses** - criterion (معيار): **criteria** - basis (أساس): **bases**

analysis (تحليل): **analyses** - oasis (واحة): **oases** - crisis (أزمة): **crises** -

hypothesis (فرضيّة): **hypotheses** - phenomenon (ظاهرة): **phenomena**

جـ ـــ الكلمات التي دخلت حديثاً إلى اللغة الإنكليزيّة من منشأ فرنسيّ أو إيطاليّ، وتُجمع بأيّ من الطريقتين: الأصليّة، أو الإنكليزيّة القاعديّة، مثل:

bureau (مكتب): **bureaux, bureaus** (فرنسيّة)

tableau (لوحة) : **tableaux, tableaus** (فرنسيّة)

bandit (قاطع طريق) : **banditti, bandits** (إيطاليّة)

libretto (نصّ الأوبرا) : **libretti, librettos** (إيطاليّة)

● وأحياناً يكون لشكلي الجمع هذين معنيان مختلفان، مثل:

index : indices : رموز جبريّة - indexes : فهارس الكتب

genius : genii : أرواح حارسة - geniuses : عباقرة

formula : formulas : صيغة كلاميّة - formulae : صيغة كيميائيّة

medium : mediums : وسيط روحيّ - media : واسطة، وسط

١٠ ـــ جمع الأسماء المركّبة: تُجمع الأسماء المركّبة غالباً وكأنّها اسم بسيط، أي بإضافة علامة الجمع إلى القسم الثاني من الاسم المركّب:

armchair (كنبة): **armchairs**

horseman (فارس): **horsemen**

housewife (ربّة منزل): **housewives**

● تنطبق نفس القاعدة على الأسماء المركّبة التي لا يكون قسمها الثاني اسماً، مثل:

handful (حفنة): **handfuls**

drawback (عائق): **drawbacks**

breakdown (انهيار): **breakdowns**

● كما تنطبق نفس القاعدة على الأسماء المركّبة التي تتألّف من كلمتين منفصلتين:

boy scout (كشّاف): **boy scouts**

boy friend (صديق): **boy friends**

girl friend (صديقة): **girl friends**

ticket collector (قاطع تذاكر): **ticket collectors**

● ويمكن في بعض الأسماء المركّبة أن يُجمع كِلا القسمين، مثل:

man servant (خادم): **men servants**

woman servant (خادمة) : **women servants**

lord-justice (رئيس القضاة): **lords-justices**

• أمّا الأسماء المركّبة بنائياً، والتي يكون فيها القسم الأوّل اسماً محدّداً بعبارة جرّية أو بظرف أو صفة، فإنّ الاسم هو الذي يحمل علامة الجمع، مثل:

passer-by (عابر سبيل) : **passers-by**

court-martial (المحكمة الشرعيّة) : **courts-martial**

governor-general (الحاكم العامّ) : **governors-general**

father-in-law (حمو: أبو الزوج أو الزوجة) : **fathers-in-law**

commander-in-chief (القائد العامّ) : **commanders-in-chief**

justice-of-the-peace (قاضي الصلح) : **justices-of-the-peace**

• وتتّجه اللغة الإنكليزيّة الآن، وبشكل خاصّ في المحادثة، نحو إضافة علامة الجمع إلى نهاية الاسم المركّب مهما تكن أقسامه، مثل:

passer-bys, governor-generals, father-in-laws...

١١ ــ هنالك بعض الأسماء لا يجوز إضافة علامة الجمع إليها إذا استُخدمت بعد الأرقام، مثل:

dozen (دزّينة) : **two dozen**

score (عشرون) : **three score**

gross (غروس: ١٢ دزّينة) : **five gross**

head (رأس ماشية) : **ten head**

hundred (مئة) : **six hundred**

thousand (ألف) : **seven thousand**

million (مليون) : **four million**

• لكنّ علامة الجمع ينبغي أن تُضاف إليها عند استخدامها بدون عدد محدّد:

dozens of eggs, scores of boys, hundreds of people...

١٢ ــ هنالك أسماء لا تُستخدم إلاّ في حالة الجمع، وتُعامَل معاملة الجمع، وهي:

آ ــ أسماء بعض الألبسة، مثل:

trousers (بنطال), **pants** (سروال), **pyjamas** (منامة) ...

ب ــ أسماء بعض الأدوات، مثل:

pincers (كمّاشة), **pliers** (بانسة), **scissors** (مقصّ),

tongs (ملقط), **spectacles** (نظّارات), **bellows** (منفاخ) ...

جـ ــ أسماء بعض الأمراض، مثل:

mumps (أبو كعب), **measles** (الحصبة) ...

د ــ أسماء بعض الألعاب، مثل:

billiards (بلياردو), **cards** (ورق اللعب), **dominos** (دومينو) ...

هـ ــ أسماء أخرى، مثل:

contents (محتويات الكتاب), **dregs** (حثالة), **sweepings** (نفاية),

surroundings (جوار), **ashes** (رُفات), **soap-suds** (رغوة الصابون) ...

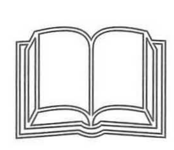
١٣ ــ هنالك أسماء تحمل صيغة الجمع لكنّها تُعامل معاملة المفرد، مثل:

news (خبر), **innings** (نوبة عمل), **gallows** (مشنقة) ...

● وينطبق الأمر نفسه على أسماء بعض العلوم التي تنتهي بــ (**-ics**)، مثل:

ethics (علم الأخلاق), **mathematics** (الرياضيّات),

physics (الفيزياء), **phonetics** (علم الصوتيّات) ...



التذكير والتأنيث

Gender

لا تحتوي اللغة الإنكليزيّة على التذكير والتأنيث القاعديّين كما في اللغة العربيّة أو الفرنسيّة مثلاً. ومع ذلك يمكن تقسيم الأسماء في اللغة الإنكليزيّة من حيث الجنس إلى أربع فئات هي:

١ ـ **المذكّر**: وهي فئة الأسماء التي يمكن استبدالها بضمير الرفع **(he)** أو ضمير النصب والجرّ **(him)**، مثل:

man, boy, father, brother, uncle, nephew, prince, king ...

٢ ـ **المؤنّث**: وهي فئة الأسماء التي يمكن استبدالها بضمير الرفع **(she)** أو ضمير النصب والجرّ **(her)**، مثل:

woman, girl, mother, sister, aunt, niece, princess, queen ...

٣ ـ **غير العاقل**: وهي فئة الأسماء التي يمكن استبدالها بالضمير **(it)**، مثل:

pen, table, book, door, window, city, day, week, year ...

٤ ـ **المختلط**: وهي فئة الأسماء التي يمكن استخدامها مع الجنسين، مثل:

baby, child, friend, doctor, judge, cousin, artist, teacher ...

✪ توجد في اللغة الإنكليزيّة ثلاث طرق مختلفة للدلالة على الجنس، وهي:

١ ـــ استخدام كلمتين مختلفتين تدلّان على المذكّر والمؤنّث المقابل له:

bachelor	:	أعزب	**spinster**	:	عزباء
boy	:	صبيّ	**girl**	:	بنت
brother	:	أخ	**sister**	:	أخت
bull	:	ثور	**cow**	:	بقرة
cock	:	ديك	**hen**	:	دجاجة
colt	:	مهر	**filly**	:	مهرة
dog	:	كلب	**bitch**	:	كلبة
father	:	أب	**mother**	:	أمّ
fox	:	ثعلب	**vixen**	:	أنثى الثعلب
gander	:	ذكر الإوزّ	**goose**	:	إوزّة
horse	:	حصان	**mare**	:	فرس
husband	:	زوج	**wife**	:	زوجة
king	:	ملك	**queen**	:	ملكة
lord	:	سيّد نبيل	**lady**	:	سيّدة نبيلة
man	:	رجل	**woman**	:	امرأة
monk	:	راهب	**nun**	:	راهبة
nephew	:	ابن الأخ أو الأخت	**niece**	:	ابنة الأخ أو الأخت
ram	:	كبش	**ewe**	:	نعجة
sir	:	سيّد	**madam**	:	سيّدة
son	:	ابن	**daughter**	:	ابنة
uncle	:	عمّ أو خال	**aunt**	:	عمّة أو خالة
Wizard	:	ساحر	**witch**	:	ساحرة

٢ ـــ إضافة اللاحقة (ess-) إلى صيغة المذكّر، مع بعض التعديل الطفيف أحياناً:

actor	ممثّل	actress	ممثّلة
author	مؤلّف	authoress	مؤلّفة
count	كونت	countess	كونتيسة
duke	دوق	duchess	دوقة
emperor	إمبراطور	empress	إمبراطورة
god	إله	goddess	إلهة
heir	وريث	heiress	وريثة
host	مضيف	hostess	مضيفة
lion	أسد	lioness	لبوة
master	سيّد	mistress	سيّدة
poet	شاعر	poetess	شاعرة
prince	أمير	princess	أميرة
tiger	نمر	tigress	نمرة
waiter	نادل	waitress	نادلة

٣ ـــ تشكيل كلمة مركّبة يدلّ أحد قسميها على الجنس:

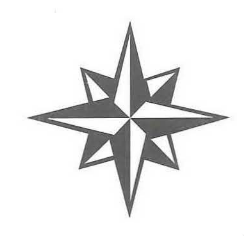
boy friend	صديق	girl friend	صديقة
cock sparrow	ذكر الدوريّ	hen sparrow	أنثى الدوريّ
grandfather	جدّ	grandmother	جدّة
he-bear	ذكر الدبّ	she-bear	أنثى الدبّ
he-wolf	ذكر الذئب	she-wolf	أنثى الذئب
landlord	مالك المترل	landlady	مالكة المترل
peacock	ذكر الطاووس	peahen	أنثى الطاووس
tom-cat	ذكر الهرّ	she-cat	أنثى الهرّ

• وتوجد بعض الأسماء المؤنّثة التي تُضاف إليها لاحقة لتحويلها إلى المذكّر، مثل:

عروس	:	bride	عريس	:	bridegroom
أرملة	:	widow	أرمل	:	widower

• وهنالك عدد من الأسماء ذات الأصل غير الإنكليزيّ، والتي يتحوّل فيها المذكّر إلى المؤنّث بالطريقة المتّبعة في لغتها الأصليّة، مثل:

beau	:	رجل متأنّق	belle	:	حسناء
czar	:	قيصر	czarina	:	قيصرة
don	:	سيّد أسبانيّ	donna	:	سيّدة أسبانيّة
executor	:	وصيّ	executrix	:	وصيّة
hero	:	بطل	heroine	:	بطلة
prosecutor	:	النائب العامّ	prosecutri x	:	النائبة العامّة
signor	:	سيّد إيطاليّ	signora	:	سيّدة إيطاليّة
sultan	:	سلطان	sultana	:	سلطانة
testator	:	موصي	testatrix	:	موصية



حالات إعراب الاسم

Cases of Noun

أوّلاً ـــ حالة الرفع (the nominative case): وهي التي يكون فيها الاسم:

✪ فاعلاً للفعل **(subject)**:

The boy broke the window.

كسر الصبيُّ النافذةَ.

✪ تتمّة مرفوعة للفعل **(subjective complement)** وتقابل الخبر في اللغة العربيّة:

That man is my **father.**

ذلك الرجل هو أبي

✪ بدلاً **(apposition)** لاسم مرفوع:

My brother, **Samir**, is trying to repair his radio.

أخي سمير يحاول إصلاح مذياعه

ثانياً ـــ حالة النصب (the objective case) وهي قسمان:

١ ـــ حالة النصب المباشر **(the accusative case)**، ويكون الاسم فيها:

✪ مفعولاً مباشراً للفعل **(direct object)**:

The boy broke **the window.**

كسر الصبيّ النافذة

✪ تتمّة منصوبة للفعل **(objective complement)**:

They made her their **representative.**

جعلوها ممثّلةً لهم

✪ مفعولاً لحرف الجرّ **(object of a preposition)** ويقابل الاسم المجرور بالحرف في اللغة العربيّة:

Put your cup on **the table.**

ضع فنجانك على الطاولة

✪ بدلاً (apposition) لاسم منصوب:

I saw your brother, **Kamal**, in the restaurant.

شاهدْتُ أخاك كمال في المطعم

✪ مُعبِّراً عن حالة نصب ظرفيّة (adverbial accusative):

He came **yesterday.**

حَضَرَ البارحة

I am going **home.**

إنّني ذاهب إلى البيت

٢ ـــ حالة النصب غير المباشر (the dative case)، ويكون الاسم فيها:

✪ مفعولاً غير مباشر للفعل (indirect object)، ويُصاغ بطريقتين:

آ ـــ باستخدام حرف الجرّ (to) أو (for) ويأتي فيها المفعول غير المباشر بعد المباشر:

He sent some money to **his parents.**

أرسل بعض النقود إلى والديه

She bought some clothes for **her daughter.**

اشترت بعض الثياب لابنتها

ب ـــ بدون استخدام حرف جرّ، ويأتي فيها المفعول غير المباشر قبل المباشر:

He sent **his parents** some money.

أرسل إلى والديه بعض النقود

She bought **her daughter** some clothes.

اشترت لابنتها بعض الثياب

✪ بدلاً (apposition) للمفعول غير المباشر:

He sent his brother, **Kamal,** some money.

أرسل بعض النقود إلى أخيه كمال

ثالثاً ـــ حالة الإضافة (the genitive case) وتأتي على طريقتين:

١ ـــ الطريقة السكسونيّة، وتُصاغ على الشكلين التاليين:

آ ـــ مع الاسم المفرد، وذلك بإضافة ('s) إلى الاسم:

The girl's dress : ثوب الفتاة - **Shakespeare's plays :** مسرحيّات شكسبير

• عندما يكون المقطع اللفظيّ الأخير من الاسم مبتدئاً ومنتهياً بحرف (s) تُضاف الفاصلة العلويّة (') فقط إلى الاسم:

Moses' Laws : شرائع موسى

• كما تُضاف إلى الأسماء المنتهية بحرف (s) عندما تبدأ الكلمة التالية لها بحرف (s):

For goodness' sake! : أتوسّل إليك

ب ــ مع الجمع، بإضافة فاصلة علويّة (') إلى الاسم، على أن يكون الجمع مُصاغاً بإضافة (s) أو (es):

The girls' dresses : ثياب الفتيات - **The boys' books :** كتب الأولاد

• وعندما لا يكون الجمع منتهياً بحرف (s) فإنّه يُعامل كالاسم المفرد بإضافة ('s):

The men's room : غرفة الرجال

The children's stories : قصص الأطفال

✪ وتُستخدم الطريقة السكسونيّة في الحالات التالية:

آ ــ مع الأسماء التي تدلّ على الكائنات الحيّة:

The Women's Society : الجمعيّة النسائيّة - **The cat's tail :** ذيل القطّة

ب ــ مع الأشياء المجسّدة، أي الممثّلة بصفة بشريّة:

The Beauty's queen : ملكة الجمال

جـ ــ للدلالة على مقدار مكانيّ أو زمانيّ أو كمّيّ:

A stone's throw : رمية حجر - **A week's absence :** غياب أسبوع

د ــ للتعبير عن مصطلحات متداولة، مثل:

The sun's rays : أشعّة الشمس

The wind's whistle : صفير الرياح

The ship's crew : طاقم السفينة

The pin's head : رأس الدبّوس

The journey's end : نهاية الرحلة

• ويمكن إجراء اختصار على هذه الطريقة من الإضافة، عندما تشير إلى مكان عمل أو محلّ تجاريّ أو منزل أو مبنى:

She bought her coat at **Maher's (shop).**

اشترت معطفها من محلّ ماهر

He is going to his **aunt's (house).**

إنّه ذاهب إلى بيت خالته

٢ ـــ الطريقة النورمنديّة: تُصاغ باستخدام حرف الجرّ **(of)** في الحالات التالية:

آ ـــ مع الأسماء التي تدلّ على أشياء غير حيّة:

The leg of the table : رِجْل الطاولة

The roof of the house : سقف المنزل

ب ـــ مع الصفات المُستخدمة على شكل أسماء:

The clubs of the rich : نوادي الموسِرين

The needs of the poor : احتياجات الفقراء

جـــ ـــ عند صياغة الإضافة المزدوجة:

A play of Shaw's : إحدى مسرحيّات شو

A friend of Hani's : أحد أصدقاء هاني

• لاحظ الفرق في التركيب والمعنى بين الجملتين التاليتين:

He read a book **of Shakespeare's.**

قرأ كتاباً من مؤلّفات شكسبير

He read a book **of Shakespeare.**

قرأ كتاباً عن شكسبير

• وكذلك بين الجملتين التاليتين:

I saw a portrait **of Picasso's.**

شاهدت لوحة رسمها بيكاسّو

I saw a portrait **of Picasso.**

شاهدت لوحة تمثّل بيكاسّو

٢ ـ الضمائر (Pronouns)

تُقسم الضمائر إلى ثمانية أنواع:

١ ـــ الضمائر الشخصيّة (personal pronouns)

٢ ـــ الضمائر غير المحدّدة (indefinite pronouns)

٣ ـــ ضمائر الملكيّة (possessive pronouns)

٤ ـــ الضمائر الانعكاسيّة (reflexive pronouns)

٥ ـــ الضمائر التوكيديّة (emphasizing pronouns)

٦ ـــ ضمائر الإشارة (demonstrative pronouns)

٧ ـــ ضمائر الاستفهام (interrogative pronouns)

٨ ـــ ضمائر الوصل (relative pronouns)

١ ـــ الضمائر الشخصيّة (personal pronouns): تُستخدم للدلالة على المتحدّث (المتكلّم) أو المتحدَّث إليه (المخاطَب) أو المتحدَّث عنه (الغائب). وتُقسم بحسب حالتها الإعرابيّة إلى قسمين:

آ ـــ ضمائر الرفع **(nominative pronouns)**: وتُستخدم للتعبير عن الفاعل، وهي:

✪ **(I)**: ويُستخدم للتعبير عن المتكلّم المفرد، ويُكتب دائماً بحرف كبير:

I must reduce my weight.

عليّ أن أخفّف وزني



✪ **(we)**: ويُستخدم للتعبير عن المتكلّمين بحالة الجمع:

We are going to Paris next week.

نحن ذاهبون إلى باريس في الأسبوع القادم

✪ **(you)**: ويُستخدم للمخاطَب المفرد والجمع والمذكّر والمؤنّث:

You can decide where to go.

يمكنك أن تقرّر إلى أين ستذهب

✪ **(he)**: ويُستخدم للتعبير عن الغائب المفرد المذكّر:

He met her in Paris.

قابلها في باريس

✪ **(she)**: ويُستخدم للتعبير عن الغائب المفرد المؤنّث:

She can speak three languages.

يمكنها التحدّث بثلاث لغات

✪ **(it)**: ويُستخدم للتعبير عن الغائب المفرد غير العاقل:

Take this pen, **it** is yours.

خذ هذا القلم، فهو لك

✪ **(they)**: ويُستخدم للتعبير عن جمع الغائبين، للمذكّر والمؤنّث وغير العاقل:

They know all about you.

إنّهم يعرفون كلّ شيء عنك

ب ـــ ضمائر النصب والجرّ **(objective pronouns)**: وتُستخدم للتعبير عن المفعول المباشر أو غير المباشر، أو تأتي بعد حروف الجرّ، وهي:

✪ **(me)**: ويُستخدم للتعبير عن المتكلّم المفرد:

She gave **me** her address.

أعطتني عنوانها

✪ **(us)**: ويُستخدم للتعبير عن المتكلّمين بحالة الجمع:

Let **us** speak frankly!

لنتحدّث بصراحة!

✪ **(you)**: ويُستخدم للمخاطَب المفرد والجمع والمذكّر والمؤنّث:

She saw **you** dancing with her friend.

لقد رأتك تراقص صديقتها

✪ **(him)**: ويُستخدم للتعبير عن الغائب المفرد المذكّر:

I know **him** since he was a child.

أعرفه منذ كان طفلاً

✪ **(her)**: ويُستخدم للتعبير عن الغائب المفرد المؤنّث:

Tell **her** that I am ready.

أخبرها بأنّني جاهز

✪ **(it)**: ويُستخدم للتعبير عن الغائب المفرد غير العاقل:

If you read this book you will enjoy **it.**

إذا قرأت هذا الكتاب فسوف تستمتع به

✪ **(them)**: ويُستخدم للتعبير عن جمع الغائبين، للمذكّر والمؤنّث وغير العاقل:

You must invite **them** to your party.

ينبغي أن تدعوهم إلى حفلتك

ملاحظات حول الضمائر الشخصيّة:

١ ـــ يُستخدم الضميران **(he, him)** أيضاً للتحدّث عن الحيوانات الأليفة المذكّرة:

He is my dog, be careful of **him.**

إنّه كلبي، خذ حذرك منه

٢ ـــ يُستخدم الضميران **(she, her)** أيضاً للتحدّث عن الحيوانات الأليفة المؤنّثة، وعن أشياء غير عاقلة مثل السفن والسيّارات والطائرات والمدن والدول...

That is my cat, **she** is feeding **her** babies.

تلك قطّتي، إنّها تطعم أطفالها

٣ ـــ يُستخدم الضمير الشخصيّ **(it)** في حالات أخرى مثل:

● التحدّث عن شخص غير معروف تماماً:

- Who is **it**? - **It** is the milkman.

ـــ من هناك؟ ـــ إنّه بائع الحليب

● للتعبير عن فاعل سيأتي ذكره فيما بعد بصورة مصدر أو عبارة أو جملة تابعة:

It is necessary to tell the truth.

من الضروريّ أن تقول الحقيقة

● للتركيز على الفاعل الحقيقيّ:

It is my brother who told me that.

إنّ أخي هو الذي أخبرني بذلك

● للتحدّث عن حالة الجوّ، أو المسافة، أو الوقت:

It is hot today.

الجوّ حارّ اليوم

It is ten kilometres to his factory.

يبعد معمله عشرة كيلومترات

It is ten past five.

الساعة الآن الخامسة وعشر دقائق

● للدلالة على جملة كاملة سبق ذكرها:

They were all speaking together, **it** was terrible.

كانوا جميعاً يتحدّثون معاً، وكان ذلك رهيباً

● للدلالة على الأطفال حديثي الولادة:

The baby is crying, **it** must be hungry.

الطفل يبكي، لابدّ أنّه جائع

٤ ــ كما يتبع الضمائر الشخصيّة الضمير **(one)** الذي يُستخدم بمعنى (شخص) أو (شيء) أو (الناس) أو (المرء):

You are the first **one** in my list.

إنّك أوّل شخص في قائمتي

One must do **one's** best.

على المرء أن يفعل ما باستطاعته

● وينبغي الانتباه إلى عدم استخدام (his) بدلاً من **(one's)**، فلا يجوز أن نقول:

One must do his best. (خطأ)

● ويمكن استخدام الضمير الشخصيّ (one) لتجنّب تكرار الاسم:

Look at those cars, I'll buy the red **one.**

انظر إلى تلك السيّارات، سوف أشتري (السيّارة) الحمراء

● وفي هذه الحالة يجوز استخدام الضمير بحالة الجمع (ones):

Look at those cars, I like the red **ones.**

انظر إلى تلك السيّارات، لقد أعجبتني (السيّارات) الحمراء

٥ ـــ كذلك يتبع الضمير (so) الضمائر الشخصيّة للتعبير عن إقرار إيجابيّ:

- Will Kamal pass his examination? - I think **so.**

ـــ هل سينجح كمال في امتحانه؟ ـــ أظنّ ذلك

● ويمكن عند استخدام هذا الضمير التعبير عن النفي بإحدى الطريقتين التاليتين:

- Will Kamal pass his examination?

- I am afraid not.

- Will Kamal pass his examination?

- I don't think so.

● ويُستخدم هذا الضمير بشكل خاصّ بعد أفعال معيّنة مثل:

say, think, hope, believe, suppose, expect, hear, tell, imagine, fear...

جدول الضمائر الشخصيّة

حالة النصب والجرّ	حالة الرفع	نوع الضمير
me	I	متكلّم مفرد
you	you	مخاطب مفرد
him	he	غائب مفرد مذكّر
her	she	غائب مفرد مؤنّث
it	it	غائب مفرد غير عاقل
us	we	متكلّم جمع
you	you	مخاطب جمع
them	they	غائب جمع

٢ ــ **الضمائر غير المحدّدة (indefinite pronouns)**: وتتضمّن الضمائر التالية:

all, each, both, some (-thing, -body, -one), much, none, (a) few, (a) little, less, any (-thing, -body, -one), other, another, enough, either, neither, no (-thing, -body, -one), every (-thing, -body, -one).

وفيما يلي بعض الأمثلة على استخدامها:

She was crying: "**All** is lost."

كانت تصيح: "كلّ شيء قد ضاع"

Each has done his work.

كلّ واحد قد أنْجزَ عمله

He lives with his brother, they are **both** engineers.

إنّه يعيش مع أخيه، وكلاهما مهندس

Some of us agree with you.

بعضنا يوافقك

He may do **anything** for money.

يمكن أن يقوم بأيّ شيء من أجل المال

He was holding a sword in one hand and a pistol in the **other.**

كان يمسك سيفاً بيد ومسدّساً باليد الأخرى

٣ ــ **ضمائر الملكيّة (possessive pronouns)**: قد يلتبس الأمر بين صفات الملكيّة، التي سيأتي شرحها في بحث الصفات، وبين ضمائر الملكيّة. ولمنع هذا الالتباس يمكن الانتباه إلى أنّ صفات الملكيّة يتبعها الاسم الموصوف بها، أمّا ضمائر الملكيّة فهي كلمات منفردة تحلّ محلّ صفات الملكيّة والأسماء الموصوفة بها، كما في الجدول التالي:

صفات الملكيّة	ضمائر الملكيّة
This is **my** house.	This house is **mine**.
This is **your** house.	This house is **yours**.
This is **his** house.	This house is **his**.
This is **her** house.	This house is **hers**.
This is **its** house.	This house is **its**.
This is **our** house.	This house is **ours**.
This is **your** house.	This house is **yours**.
This is **their** house.	This house is **theirs**.

• ويمكن استخدام ضمائر الملكيّة بصيغة الملكيّة المضاعفة كما في المثال التالي:

He is a friend **of mine.**

إنّه أحد أصدقائي

• وتُستخدم ضمائر الملكيّة في تعبيرات اصطلاحيّة خاصّة كما في نهايات الرسائل:

My best wishes to you and **yours** (= your family), from me and **mine** (= my family). **Yours** sincerely / truly / faithfully...

أطيب تمنياتي لك ولأسرتك منّي ومن أسرتي. المخلص...

٤ ـ **الضمائر الانعكاسيّة (reflexive pronouns)**: وتُستخدم للتعبير عن المفعول عندما يكون هو الفاعل في الوقت نفسه. وتُصاغ بإضافة **(-self)** في حالة المفرد، وإضافة **(-selves)** في حالة الجمع إلى صفات الملكيّة للمتكلّم والمخاطب، وإلى ضمائر النصب والجرّ الشخصيّة للغائب. وهذه الضمائر هي:

الجمع	المفرد	الصيغة
ourselves	**myself**	المتكلّم
yourselves	**yourself**	المخاطب
themselves	**himself** **herself** **itself**	الغائب

• وفيما يلي أمثلة على استخدامها:

She hurt **herself** in the garden.

جرحت نفسها في الحديقة

They blamed **themselves** for their absence.

لاما نفسيهما على غيابهما

• لاحظ الفرق في المعنى مع الجملة التالية:

They blamed each other for their absence.

لامَ كلٌّ منهما الآخر على غيابهما

• ويمكن استخدام الضمائر الانعكاسيّة بصورة مشابهة بعد أحرف الجرّ:

She was angry with **herself.**

كانت غاضبة من نفسها

• يُستخدم ضمير النصب والجرّ بدلاً من الضمير الانعكاسيّ إذا دلّ حرف الجرّ على تعبير مكانيّ، أو إذا لم يُشكّ في هويّة الشخص الذي يدلّ عليه الضمير:

She took the baby with **her.**

أخذت الطفل معها

She shut the door behind **her.**

أغلقت الباب وراءها

• ومع ذلك يمكن استخدام الضمير الانعكاسيّ أحياناً، بدلاً من الضمير الشخصيّ العاديّ، لإضافة المزيد من التوضيح إلى المعنى، أو لزيادة التهذيب:

She thought that they recognized her sister but not **herself.**

ظنّت أنّهم انتبهوا إلى أختها وليس إليها

My wife and **myself** were invited to the party.

كنّا زوجتي وأنا مدعوّين إلى الحفلة

٥ ـ الضمائر التوكيديّة (emphasizing pronouns): وتُصاغ مثل الضمائر الانعكاسيّة، وتُستخدم لتوكيد اسم أو ضمير، وفي هذه الحالة لا يكون الضمير كلمة أساسيّة في الجملة، ويمكن حذفه بدون أي تغيير في المعنى:

I saw him climb the tower **(myself).**

رأيته يتسلّق البرج **(بنفسي)**

• لاحظ أنّ الفاعل والمفعول لا يدلاّن على الشخص نفسه كما في الضمائر الانعكاسيّة.

• يمكن استخدام الضمائر التوكيديّة بمعنى (وحده) أو (بدون مساعدة)، وعندها ينبغي أن يسبق الضمير التوكيديّ كلمة **(by)**:

She did the work **by herself.**

قامت بالعمل وحدها (بدون مساعدة)

• كذلك يمكن استخدام الضمائر التوكيديّة بمعنى (حتّى):

Shakespeare **himself** never wrote a play like this.

حتّى شكسبير (نفسه) لم يكتب مسرحيّة كهذه

٦ ــ **ضمائر الإشارة (demonstrative pronouns)**: وتشير إلى اسم أو ضمير شخصيّ سبق ذكره أو عُرف مدلوله، وتُستخدم عوضاً عنه. وتأتي على نوعين:

آ ــ ضمائر الإشارة المحدّدة، وأبرزها:

this, that, these, those, such, the former, the latter.

والأمثلة التالية توضّح حالات استخدام هذه الضمائر:

This is exactly what I want.

هذا بالضبط ما أريده

That was my opinion.

كان ذلك رأيي

These are your books.

هذه هي كتبك

Those were our neighbours.

كان أولئك جيراننا

Such is life!

هكذا هي الحياة!

Sami and Rami are friends, **the former** is tall and **the latter** is short.

سامي ورامي صديقان، الأوّل طويل والثاني قصير

ب ــ ضمائر الإشارة غير المحدّدة، وأبرزها:

✪ **They** : بمعنى (الناس بشكل عامّ):

They say she will marry a millionaire.

يقولون إنّها ستتزوّج مليونيراً

✪ **one** : بمعنى (أيّ شخص):

One should never be lazy.

على المرء ألاّ يستسلم للكسل أبداً

• يتحوّل ضمير الإشارة إلى صفة إشارة عندما يأتي بعده اسم أو ضمير شخصيّ:

This is the best car. **(demonstrative pronoun)**

هذه أفضل سيّارة **(ضمير إشارة)**

This car is better than that one. **(demonstrative adjective)**

هذه السيّارة أفضل من تلك **(صفة إشارة)**

٧ ــ **ضمائر الاستفهام (interrogative pronouns)**: وتُستخدم لصياغة الأسئلة، وتأتي قبل الفعل دائماً، ولا يطرأ عليها أيّ تغيير سواء استُخدمت مع المفرد أو الجمع، ومع المذكّر أو المؤنّث. وهذه الضمائر هي:

✪ **who?** : وهو ضمير رفع يحلّ محلّ الفاعل في الجملة، ويُستخدم مع الأشخاص فقط بمعنى (مَنْ...؟):

Who is making this noise?

مَنِ الذي يُحدث هذه الضجّة؟

✪ **whom?** : وهو ضمير نصب أو جرّ يحلّ محلّ المفعول أو الاسم المجرور في الجملة، ويُستخدم أيضاً مع الأشخاص فقط:

Whom did you see in the party?

مَنْ رأيتَ في الحفلة؟

To whom did you pay the money?

لِمَنْ دفعتَ النقود؟

● ويمكن في هذه الحالة وضع حرف الجرّ في نهاية الجملة:

Whom did you pay the money **to?**

✪ **what?** : ويُستخدم للأشياء بصورة عامّة، وفي حالات الرفع والنصب والجرّ:

What are you waiting for?

ماذا تنتظر؟



● لاحظ الفرق بين ضميري الاستفهام **(who?, whom?)** المستخدمين للأشخاص، وبين ضمير الاستفهام **(what?)** المستخدم للأشياء في الجمل التالية:

Who broke the window? (شخص) من كسر النافذة؟

What broke the window? (شيء) ما الذي كسر النافذة؟

Whom did you see? (شخص) من رأيت؟

What did you see? (شيء) ماذا رأيت؟

● يمكن استخدام ضمير الاستفهام **(what?)** مع الأشخاص للسؤال عن شكل الشخص أو مظهره أو عمله... كما في الأمثلة التالية:

- **What** is he? - He is a doctor.

ـــ ماذا يكون (عمله)؟ ـــ إنّه طبيب

- **What** is he like? - He is a tall man.

ـــ ما شكله؟ ـــ إنّه رجل طويل

● كذلك يمكن استخدام التعبير **(what... for?)** بمعنى (لأيّ غاية؟):

What did you do that **for?**

لأيّ غاية فعلتَ ذلك؟

✪ **which?** : يُستخدم للأشخاص والأشياء معاً للاختيار بين مجموعة معروفة ومحدّدة من الاحتمالات:

- That is my brother. - **Which** is he?

ـــ ذاك هو أخي. ـــ أيّهم هو؟

Which do you prefer tea or coffee?

ماذا تفضّل الشاي أم القهوة؟ (الاختيار محدَّد)

● عندما يكون الاختيار ضمن مجموعة غير معروفة أو محدّدة من الاحتمالات فإنّنا نستخدم ضمير الاستفهام **(what?)**:

What do you prefer?

ماذا تفضّل؟ (الاختيار غير محدّد)

✪ **whose?** : ويُستخدم للاستفسار عن مالك الشيء المعنيّ، بمعنى (لمن...؟):

Whose is that car?

لمن تلك السيّارة؟

• كما تُستخدم ضمائر الاستفهام في بعض التعبيرات الاصطلاحيّة بمعنى مختلف، مثل:

There's Mr. **what's-his-name.**

(تُقال عند عدم القدرة على تذكّر اسم الشخص المعنيّ)

The two cars are alike, I can't tell **which is which.**

(تُقال عند عدم القدرة على التمييز بين شيئين)

The two brothers are alike, I can't tell **who is who.**

(تُقال عند عدم القدرة على التمييز بين شخصين)

He is a clever fellow; he knows **what is what.**

(تُقال للتعبير عن ذكاء الشخص المعنيّ وسعة اطّلاعه)

٨ ــ ضمائر الوصل (relative pronouns): وتدلّ على اسم أو عبارة أو جملة سبق ذكرها. وتربط هذه الضمائر ما يليها بما سبقها، وبذلك تقوم بدور الضمير وأداة الربط معاً. وأبرز هذه الضمائر:

✪ **who** : ضمير رفع بمعنى (الذي)، يدلّ على الفاعل، ويُستخدم للأشخاص:

The man **who** spoke with you is my brother.

الرجل الذي تحدّث معك هو أخي

✪ **whom** : ضمير نصب أو جرّ بمعنى (الذي)، يدلّ على المفعول أو الاسم المجرور، ويُستخدم للأشخاص أيضاً:

He is a man **whom** I can trust.

إنّه رجل أستطيع الوثوق به

That is the man **to whom** I gave the money.

ذلك هو الرجل الذي أعطيته النقود

• يمكن في المثال الأخير وضع حرف الجرّ في نهاية الجملة:

That is the man **whom** I gave the money **to.**

✪ **which** : ويُستخدم لغير العاقل، بمعنى (الذي):

She told us the news **which** she had heard.

قصّتْ علينا الأخبار التي سمعَتْها

He brought the book about **which** he had spoken.

أحضرَ الكتاب الذي تحدّثَ عنه

● ويمكن استخدام ضمير الوصل **(which)** مع أسماء الجمع:

The teem **which** is dressed in green is our teem.

الفريق الذي يرتدي الأخضر هو فريقنا

● كذلك يمكن استخدام هذا الضمير عندما يدلّ على جملة كاملة:

She is very nervous, **which** makes people avoid her.

إنّها عصبيّة المزاج كثيراً، ممّا يجعل الناس يتجنّبونها

✪ **that** : ويُستخدم للأشخاص والأشياء معاً، ويغلب استعماله في حالتي النصب والجرّ، ويمكن أن يحلّ محلّ **(whom)** أو **(which)**:

He is a man **that** I can trust.

إنّه رجل أستطيع الوثوق به

She told us the news **that** she had heard.

قصّتْ علينا الأخبار التي سمعَتْها

● لا يُستخدم ضمير الوصل **(that)** وقبله حرف جرّ مثل ضميري الوصل **(whom)** و **(which)**. وينبغي في هذه الحالة وضع حرف الجرّ في نهاية الجملة:

This is the man **to whom** I gave the money.
This is the man **that** I gave the money **to**.

هذا هو الرجل الذي أعطيته النقود

He brought the book **about which** he had spoken.
He brought the book **that** he had spoken **about.**

أحضرَ الكتاب الذي تحدّث عنه

● ويمكن حذف ضمير الوصل عند استخدامه في حالتي النصب والجرّ:

He is a man I can trust.
That is the man I gave the money to.
She told us the news she had heard.
He brought the book he had spoken about.

✪ **what** : ويُستخدم عند عدم وجود كلمة أو عبارة سابقة يدلّ عليها، بحيث يتضمّن الضمير والكلمة أو العبارة السابقة معاً بمعنى **(the thing which)**:

Tell me **what** you want to know.

أخبرني بما تريد أن تعرف

• ويمكن أن تتّصل كلمة (ever-) ببعض ضمائر الوصل كما في الجمل التالية:

You can meet him **whoever** you are.

بإمكانك أن تقابله مهما تكن

Take **whichever** you like.

خذ أيّ شيء ترغب فيه

She can get **whatever** she wants.

باستطاعتها الحصول على أيّ شيء تريده

• عند استخدام ضمائر الوصل ينبغي الانتباه إلى المعنى المراد بالعبارة الوصليّة. فإذا لم تكن جزءاً أساسيّاً من المعنى، وإنّما قُصد بها تقديم معلومات إضافيّة فقط، بحيث يمكن حذفها بدون التأثير على الجملة، توجَّب وضعها بين فاصلتين، ولا يجوز في هذه الحالة استخدام ضمير الوصل **(that)**:

Her brother, who lives in Aleppo, will get married next month.

• والمقصود بهذه الجملة أنّ لها أخاً واحداً فقط، يقيم في حلب، وسوف يتزوّج في الشهر القادم. والعبارة الوصليّة يمكن حذفها بدون أن يتأثّر المعنى.

• أمّا إذا كانت العبارة الوصليّة جزءاً أساسيّاً من المعنى، ولا يكتمل إلاّ بها، بحيث يؤثّر حذفها على الجملة، فلا يجوز وضعها بين فاصلتين، ويمكن في هذه الحالة استخدام ضمير الوصل **(that)** معها:

Her brother who lives in Aleppo will get married next month.

Her brother that lives in Aleppo will get married next month.

• والمقصود بهذه الجملة أنّ لها أكثر من أخ، لكنّ أخاها الذي يقيم في حلب هو الذي سوف يتزوّج في الشهر القادم. والعبارة الوصليّة أساسيّة هنا، وحذفها يسبّب غموضاً في المعنى.



٣ ـ الصفات (Adjectives)

تُقسم الصفات إلى ثمانية أنواع:

١ ـ النسبة إلى اسم العلم **(proper adjectives)**

٢ ـ صفات الملكيّة **(possessive adjectives)**

٣ ـ الصفات الوصفيّة **(descriptive adjectives)**

٤ ـ الصفات الكمّية **(quantitative adjectives)**

٥ ـ الصفات العدديّة **(numeral adjectives)**

٦ ـ صفات الإشارة **(demonstrative adjectives)**

٧ ـ صفات الاستفهام **(interrogative adjectives)**

٨ ـ الصفات الإفراديّة **(distributive adjectives)**

١ ـ النسبة إلى اسم العلم (proper adjectives): وهي الصفات المشتقّة من اسم العلم، وتقابل (النسبة) في اللغة العربيّة، وتبدأ دائماً بحرف كبير **(capital letter)**:

Arabic language : اللغة العربيّة

English grammar : القواعد الإنكليزيّة

Elizabethan age : العصر الإليزابيثي

٢ ـ صفات الملكيّة (possessive adjectives): وهي الصفات التي تدلّ على المالك، والجدول التالي يبيّنها ويوضّح طريقة استخدامها:

my house	:	بيتي	**our** house	:	بيتنا
your house	:	بيتكَ، بيتكِ	**your** house	:	بيتكم، بيتكنّ
his house	:	بيته			
her house	:	بيتها	**their** house	:	بيتهم، بيتهنّ
its house	:	بيته (لغير العاقل)			

• ثمة عبارات اصطلاحيّة في اللغة الإنكليزيّة تُستخدم فيها أداة التعريف **(the)** عوضاً عن صفات الملكيّة، مثل:

She was hurt in **the** leg.

أُصيبت بجرح في ساقها

He took me by **the** hand.

أمسكني من يدي

• ويمكن أحياناً إضافة كلمة **(own)** قبل صفة الملكيّة لتأكيد المعنى، مثل:

I shall write with my **own** pen, it is better than yours.

سأكتب بقلمي الخاصّ، فهو أفضل من قلمك

• كما تُضاف كلمة **(own)** أيضاً لمنع الالتباس، قارن الجملتين التاليتين:

He did his work/ He did his **own** work.

قامَ بعملهِ

في الجملة الأولى لا يمكن معرفة إن كان العمل الذي تمّ يعود إلى الفاعل أم إلى شخص آخر. أمّا في الجملة الثانية فالمعنى واضح بأنّ العمل يخصّ الفاعل نفسه.

٣ ــ الصفات الوصفيّة (descriptive adjectives): وهي الصفات التي تبيّن نوعيّة الموصوف أو شكله أو لونه أو حالته... مثل:

فتاة **جميلة**	:	a **beautiful** girl	شارع **طويل**	:	a **long** street
بيت **قديم**	:	an **old** house	طائر **أسود**	:	a **black** bird

• هنالك صفات وصفيّة يمكن استخدامها أسماء تدلّ على فئة معيّنة من الناس، وتُعامل في هذه الحالة معاملة الجمع، وينبغي أن تسبقها أداة التعريف **(the)**:

الفقراء	:	**the poor**	الأغنياء	:	**the rich**
المرضى	:	**the sick**	المسنّون	:	**the old**
الموتى	:	**the dead**	العميان	:	**the blind**

● وبالشكل نفسه يمكن التحدّث عن أبناء بعض الدول:

the English	:	الإنكليزيّون	the French	:	الفرنسيّون
the Danish	:	الدنمركيّون	the Irish	:	الإرلنديّون

● لكنّ حالة الجمع ينبغي أن تُستخدم بالنسبة لأبناء بعض الدول الأخرى، مثل:

the Arabs	:	العرب	the Indians	:	الهنود
the Italians	:	الإيطاليّون	the Americans	:	الأمريكيّون

● وأحياناً تُستخدم الصفات كأسماء، وتسبقها أداة التعريف **(the)**، لكنّها تُعامل معاملة المفرد عندما لا تدلّ على فئة من الناس، وإنّما على خاصيّة معنويّة، مثل:

the good	:	العنصر الخيّر	the bad	:	العنصر الرديء
the beautiful	:	الجمال	the true	:	الحقيقة
the better	:	الأفضل	the worse	:	الأسوأ

● كما توجد بعض الأسماء التي يمكن استخدامها كصفات وصفيّة، مثل:

a **stone** wall **:** جدار حجريّ

a **leather** belt **:** حزام جلديّ

a **gold** watch **:** ساعة ذهبيّة

rubber gloves **:** قفّازات مطّاطيّة

a **cotton** frock **:** عباءة قطنيّة

• ويمكن صياغة الصفات من الأسماء باستخدام بعض اللاحقات **(suffixes)** مثل:

-y, -ly, -less, -en, -ous, -able, -some, -ic, -ed, -like, -al, -an, -cal, -ish

والجدول التالي يوضّح ذلك:

noun	**الاسم**	**adjective**	**الصفة**
storm	عاصفة	Stormy	عاصف
friend	صديق	friend**ly**	ودود
care	اهتمام	care**less**	مهمل
wood	خشب	wood**en**	خشبيّ
danger	خَطَر	danger**ous**	خَطِر
honour	احترام	honour**able**	محترم
trouble	إزعاج	trouble**som e**	مزعج
atom	ذرَّة	atom**ic**	ذرّيّ
talent	موهبة	talent**ed**	موهوب
child	طفل	child**like**	طفليّ، بريء
education	ثقافة	education**al**	ثقافيّ
republic	جمهوريّة	republic**an**	جمهوريّ
history	تاريخ	histori**cal**	تاريخيّ
self	نَفْس	self**ish**	أنانيّ

• يمكن استخدام الكثير من أسماء الفاعل وأسماء المفعول بشكل صفات، وينبغي التمييز بينها وبين مثيلتها المستخدمة في صياغة الفعل المستمرّ والفعل التامّ على التوالي:

She told an **amusing** story.

حكت قصّة مسلّية

(اسم فاعل مستخدم صفة)

She was **amusing** the children.

كانت تسلّي الأطفال

(اسم فاعل مستخدم لصياغة الماضي المستمرّ)

He found a **broken** bottle.

عثر على زجاجة مكسورة

(اسم مفعول مستخدم صفة)

He has **broken** the bottle.

لقد كسر الزجاجة

(اسم مفعول مستخدم لصياغة الحاضر التامّ)

- كذلك يمكن أن تُصاغ الصفات المضادّة **(opposite adjectives)** باستخدام بادئات **(prefixes)** معيّنة، ويتضمّن الجدول التالي أمثلة على ذلك:

happy	سعيد	**un**happy	تعيس
accurate	دقيق	**in**accurate	غير دقيق
possible	ممكن	**im**possible	مستحيل
legal	قانونيّ	**il**legal	غير قانونيّ
honest	أمين	**dis**honest	غير أمين

- ويمكن صياغة الصفات المضادّة **(opposite adjectives)** للصفات المنتهية باللاحقة **(-ful)** باستخدام اللاحقة **(-less)** عوضاً عنها. وفي الجدول التالي أمثلة على ذلك:

help**ful**	مفيد	help**less**	عاجز
hope**ful**	مفعم بالأمل	hope**less**	ميئوس منه
use**ful**	نافع	use**less**	عديم الجدوى

٤ ــ **الصفات الكمّية (quantitative adjectives)**: وهي صفات تبيّن مقدار الشـــيء المعنيّ، ويجب الانتباه إلى أنّ الاسم الموصوف يأتي بعدها بصيغة المفرد. وأهمّها:

some, little, half, any, whole, much, all, enough, sufficient ....

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

Do you like **some** coffee?

هل تريد بعض القهوة؟

There is **little** sugar in the tea.

يوجد القليل من السكّر في الشاي

I shall come after **half** an hour.

سأحضر بعد نصف ساعة

She hasn't **any** friend.

ليس لها أيّ صديقة

He told her the **whole** story.

حكى لها القصّة بكاملها

She has **much** trouble.

لديها الكثير من المتاعب

You can eat **all** the pie.

يمكنك أن تأكل الفطيرة كلّها

I haven't **enough** time for this.

ليس لديّ الوقت الكافي لهذا

There is **sufficient** food for them.

يوجد طعام كافٍ لهم

٥ ــ **الصفات العدديّة (numeral adjectives)**: وهي الصفات التي تدلّ على عدد الشيء المعنيّ. وتُقسم إلى قسمين:

آ ــ **الصفات العدديّة المحدّدة**: وتضمّ الأعداد العاديّة والأعداد الترتيبيّة. يعطي الجدول التالي يعطي مثالاً عليها:

الأعداد الترتيبيّة	الأعداد العاديّة
first : الأوّل	**one :** واحد
second : الثاني	**two :** اثنان
third : الثالث	**three :** ثلاثة
fourth : الرابع	**four :** أربعة

ملاحظات حول استخدام الأرقام:

✪ تُقرأ الأرقام العاديّة على الشكل التالي:

2345: two thousand three hundred and forty-five.

✪ تُقرأ التواريخ على الشكل التالي:

31st March, 1995: the thirty-first of March, nineteen ninety-five.

✪ تُقرأ أرقام الهواتف من اليسار إلى اليمين، ويُلفظ الرقم صفر مثل الحرف **(O)**:

1230456: one two three O four five six.

✪ تُقرأ أسماء الملوك التي تحمل أعداداً ترتيبيّة كما يلي:

Henry III: Henry the Third : هنري الثالث

George VI: George the Sixth : جورج السادس

✪ تُقرأ العمليّات الحسابيّة كما يلي:

• الجمع **(addition)** وتُدعى علامته **(the plus sign +)**:

5 + 6 = 11 : five and six are eleven, or : five plus six makes eleven.

• الطرح **(subtraction)** وتُدعى علامته **(the minus sign -)**:

10 - 4 = 6 : four from ten leaves six, or : ten minus four is six.

• الضرب **(multiplication)** وتُدعى علامته **(the multiplication sign ×)**:

6 × 8 = 48 : multiply six by eight : six times eight is forty-eight.

• القسمة **(division)** وتُدعى علامتها **(the division sign ÷)**:

15 ÷ 5 = 3 : divide fifteen by five : five into fifteen goes three.

ب ــ **الصفات العدديّة غير المحدَّدة**: وتدلّ على عدد غير محدَّد للموصوف، ويـــأتي الاسم الموصوف بعدها بصيغة الجمع. وأهمّها:

many, all, few, some, several, enough, no, any ...

والأمثلة التالية توضّح طريقة استخدامها:

There are **many** boys in the playground.

يوجد العديد من الأولاد في الملعب

All her friends were in the party.

كانت كلّ صديقاتها في الحفلة

Say as **few** words as possible.

قل أقلّ ما يمكن من الكلمات

Can you give me **some** books?

هل يمكنك أن تعطيني بعض الكتب؟

There were **several** men in the street.

كان هنالك العديد من الرجال في الشارع

There are **enough** seats for everyone.

يوجد مقاعد كافية للجميع

No children were permitted to the party.

لم يكن مسموحاً لأيّ من الأولاد بحضور الحفلة

Are there **any** letters for me?

هل توجد أيّ رسائل لي؟

- لاحظ أنّ **(much)** و **(little)** صفتان كمّيتان وتُستخدمان مع المفرد، أمّا **(many)** و **(few)** فهما صفتان عدديّتان وتُستخدمان مع الجمع.

٦ ــ **صفات الإشارة (demonstrative adjectives)**: وتُقسم إلى قسمين:

آ ــ **صفات الإشارة المحدَّدة**: وأهمّها:

this, that, these, those, such, the same, the other...

والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

I don't want **this** apple, give me **that** one!

لا أريد هذه التفّاحة، أعطني تلك!

These chairs are more comfortable than **those.**

هذه الكراسي مريحة أكثر من تلك

She doesn't like to read **such** books.

إنّها لا تحبّ أن تقرأ مثل هذه الكتب

He tells the **same** joke in every party.

إنّه يحكي نفس النكتة في كلّ حفلة

Eat the first apple then take the **other** one.

كل التفّاحة الأولى ثمّ خذ الأخرى

ب ــ صفات الإشارة غير المحدّدة: وأهمّها:

any, one, certain, such, some other, another ...

والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

Any man wouldn't do that.

ما من رجل يمكن أن يفعل ذلك

You will know the truth **one** day.

سوف تعرف الحقيقة ذات يوم

She asked for **certain** books about cooking.

طلبتْ كتباً معيّنة حول الطبخ

Be careful not to do **such** a mistake in the future.

انتبه كي لا ترتكب خطأ كهذا في المستقبل

She will know the news from **some other** person.

سوف تعرف الأخبار من شخص آخر ما

I must bring **another** one.

ينبغي أن أحضر واحدة أخرى



● تُعتبر أداة التعـريف (**the**) من صفـات الإشـارة المحـدَّدة، كما تُعتبر أداتا التنكير (**a, an**) من صفات الإشارة غير المحدَّدة. والمثالان التاليان يوضّحان ذلك:

She asked for **the** red dress.

طلبت الثوب الأحمر (وهو ثوب محدَّد ومعروف من قبل)

She asked for **a** red dress.

طلبت ثوباً أحمر (أيّ ثوب أحمر بدون تحديد)

٧ ـ **صفات الاستفهام (interrogative adjectives)**: وهي صفات تُستخدم لطرح الأسئلة، ويليها الاسم الموصوف، وأهمّها (**what?, which?, whose?**):

What programmes do you prefer?

أيّ البرامج تُفَضِّل؟

Which car is yours?

أيّ سيّارة لك؟

Whose house is this?

بيتُ مَنْ هذا؟

٨ ـ **الصفات الإفراديّة (distributive adjectives)**: وهي صفات تبيّن الموصوف عند ذكره بشكل إفراديّ، وأبرزها (**each, every, both, either, neither ...**):

He gave **each** student a book.

أعطى كلّ تلميذ كتاباً

Every one must do his best.

على كلّ شخص أن يفعل ما بوسعه

Both the men were engineers.

كان الرجلان كلاهما مهندسَيْن

I can give you **either** pen.

يمكنني إعطاؤك أيّ واحد من القلمين

Neither woman came.

لم تأتِ أيّ من المرأتين

● ينبغي الانتباه إلى وجود فارق في المعنى والاستخدام بين (**each**) و (**every**). فالأولى تنظر إلى الموصوف بشكل إفراديّ، أمّا الثانية فإنّها تنظر إليه كمجموعة.

ملاحظات حول بعض الصفات :

آ ــ تتضمّن الصفة (**some**) عدّة استخدامات، والأمثلة التالية توضّح ذلك:

I want **some** sugar.

أريد بعض السكّر (صفة كمّية)

I bought **some** books.

اشتريت بعض الكتب (صفة عدديّة غير محدَّدة)

I want **some** book to read.

أريد كتاباً ما لأقرأه (صفة إشارة غير محدَّدة)

ب ــ تتضمّن الصفة (**any**) استخدامين مختلفين، والمثالان التاليان يوضّحان ذلك:

She hasn't **any** friends.

ليس لديها أيّ أصدقاء (صفة عدديّة غير محدَّدة)

Take **any** book you like.

خذ أيّ كتاب يعجبك (صفة إشارة غير محدَّدة)

قارن استخدام (**some**) و (**any**) في الجملتين التاليتين:

Did you have **some** trouble?

هل لاقيتَ بعض المتاعب؟ (أتوقّع جواباً بالإيجاب)

Did you have **any** trouble?

هل لاقيتَ أيّ متاعب؟ (لا أعرف الجواب)

جـ ــ الصفتان (**much**) و (**many**): تُستخدم الصفة (**much**) مع الأسماء غير القابلة للعدّ، لذلك فهي صفة كمّية. أمّا الصفة (**many**) فإنّها تُستخدم مع الأسماء القابلة للعدّ، وتُعتبر لذلك صفة عدديّة غير محدَّدة. قارن المثالين التاليين:

He hasn't **much** money.

ليس لديه الكثير من النقود (صفة كمّية)

She hasn't **many** friends.

ليس لديها العديد من الأصدقاء (صفة عدديّة غير محدَّدة)

أمّا في المحادثة فغالباً ما تُستخدم تعبيرات أخرى بدلاً من (**much**) و (**many**)، مثل:
a lot of, lots of, plenty of ...

د ــ الصفتان (little) و(few): تُستخدم الصفة (little) مع الأسماء غير القابلة للعدّ، وهي عكس (much) وتُعتبر صفة كمّية. أمّا الصفة (few) فإنّها تُستخدم مع الأسماء القابلة للعدّ، وهي عكس (many) وتُعتبر صفة عدديّة غير محدَّدة:

He has **little** money.

لديه القليل من النقود

She has **few** friends.

لديها القليل من الأصدقاء

هـ ــ الصفتان (a little) و (a few): تُستخدم هاتان الصفتان للتعبير عن وجود كمّية أو عدد قليلَيْن لكنّهما كافيان، الأولى للأسماء غير القابلة للعدّ، والثانية للأسماء القابلة للعدّ. قارن الجملتين التاليتين مع الجملتين السابقتين:

He has **a little** money

لديه بعض النقود (قليلة لكنّها كافية)

She has **a few** friends.

لديها بعض الأصدقاء (قليلون لكنّهم كافون)

موضع الصفة بالنسبة للاسم:

توضع الصفة عادة قبل الاسم الموصوف، وقد تأتي بعده في بعض الحالات:

١ ــ عندما تأتي الصفة على شكل عبارة وصفيّة:

The book **on the table** is mine.

الكتاب الذي على الطاولة لي

٢ ــ لإعطاء معنى مختلف. قارن العبارتين التاليتين:

the members **present** : الأعضاء الموجودون حاليّاً

the **present** members : الأعضاء المنتسبون حاليّاً

٣ ــ عندما تترافق الصفة مع عبارة تتضمّن الطول أو العرض أو الارتفاع أو العمر:

a river 500 km **long** and 200 m **wide** : نهر طوله ٥٠٠ كم وعرضه ٢٠٠ م

a building 10 storeys **high** : بناء ارتفاعه ١٠ طوابق

a man 80 years **old** : رجل عمره ٨٠ سنة

٤ ــ عند استخدام أكثر من صفة لنفس الموصوف:

She is a woman **clever, beautiful** and **rich.**

إنّها امرأة ذكيّة وجميلة وغنيّة

٥ ــ عندما تأتي بعد الصفة عبارة جرّية:

He is a man **greedy** for money.

إنّه رجل شره للمال

٦ ــ في بعض التعبيرات المأخوذة عن الفرنسيّة:

the Theatre **Royal :** المسرح الملكيّ - the court **martial :** المحكمة العسكريّة

٧ ــ عند استخدام الصفة مع الضمائر التالية:

something, some one, somebody, anything, any one, anybody, nothing, no one, nobody ...

والمثالان التاليان يوضّحان ذلك:

I'll tell you something very **important.**

سأروي لك أمراً هامّاً جدّاً

Have you met anybody **new?**

هل التقيت أيّ شخص جديد؟

٨ ــ تأتي الصفة **(enough)** قبل موصوفها، إلاّ عندما يكون متبوعاً بمصدر:

You have **enough time.**

لديك وقت كاف

You have **time enough** to do that.

لديك ما يكفي من الوقت للقيام بذلك

٩ ــ توضع الصفة بعد الفعل عندما تأتي على شكل تتمّة خبريّة:

He is **kind.** إنّه لطيف

She became **rich.** أصبحَتْ غنيّة

١٠ ــ توضع الصفة قبل الموصوف أحياناً لغاية توكيديّة أو شعريّة:

Sweet was the song of the birds.

كان عذباً تغريد الطيور

مقارنة الصفات (comparison of adjectives):

هنالك ثلاث درجات لمقارنة الصفات في اللغة الإنكليزيّة:

١ ــ درجة المساواة (equality):

Sami is **as tall as** Maher.

طول سامي يعادل طول ماهر

٢ ــ درجة المقارنة بين اثنين (comparative):

Sami is **taller than** his brother.

سامي أطول من أخيه

٣ ــ درجة التفضيل العليا (superlative):

Kamal is **the tallest of** his brothers.

كمال هو أطول إخوته

✪ تُصاغ درجتا المقارنة والتفضيل العليا بطريقتين:

١ ــ بإضافة (er-) لصياغة درجة المقارنة، و (est-) لصياغة درجة التفضيل العليا، إلى الصفات ذات المقطع اللفظيّ الواحد، أو إلى الصفات ذات المقطعين اللفظيّين، عندما يكون التشديد (stress) على المقطع الثاني، أو عندما ينتهي المقطع الثاني بالأحرف (er-) أو (le-) أو (y-) أو (ow-):

old, older, oldest : مقطع لفظيّ واحد

polite, politer, politest : مقطعان لفظيّان، والتشديد على المقطع الثاني

clever, cleverer, cleverest : (-er) مقطعان لفظيّان ينتهي الثاني بالحرفين

simple, simpler, simplest : (-le) مقطعان لفظيّان ينتهي الثاني بالحرفين

happy, happier, happiest : (-y) مقطعان لفظيّان ينتهي الثاني بالحرف

narrow, narrower, narrowest : (-ow) مقطعان لفظيّان ينتهي الثاني بالحرفين

٢ ــ باستخدام كلمة (more) قبل الصفة لصياغة درجة المقارنة، وكلمة (most) لصياغة درجة التفضيل العليا، وذلك بالنسبة لأغلب الصفات ذات المقطعين اللفظيّين،

عندما يكون التشديد (stress) على المقطع الأوّل، ومع الصفات التي تتألّف من أكثر من مقطعين لفظيّين:

مقطعان والتشديد على الأوّل : **hopeful, more hopeful, most hopeful**

أكثر من مقطعين لفظيّين : **difficult, more difficult, most difficult**

● وينبغي الانتباه إلى التغييرات الإملائيّة التالية:

آ ـ يُضاعف الحرف الساكن (consonant) الأخير في الصفات ذات المقطع اللفظيّ الواحد، والتي تحتوي على حرف صوتيّ (vowel) واحد، يليه حرف ساكن واحد:

big, bigger, biggest
sad, sadder, saddest
thin, thinner, thinnest

ب ـ الصفات المنتهية بحرف (y-) مسبوق بحرف ساكن (consonant) يُقلب فيها حرف (y) إلى (i)، أمّا إذا كان حرف (y) مسبوقاً بحرف صوتيّ (vowel) فإنّه يبقى على حاله:

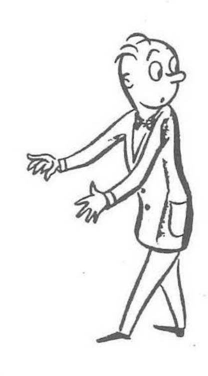
happy, happier, happiest
gay, gayer, gayest

● ويُستثنى من هذه القاعدة:

shy, shyer, shyest

جـ ـ الصفات المنتهية بحرف (e-) غير ملفوظ يُحذف هذا الحرف:

fine, finer, finest
large, larger, largest



صفات المقارنة الشاذّة (irregular comparisons):

هنالك بعض صفات المقارنة التي لا تتبع الطريقتين المذكورتين آنفاً، وأهمّها:

الصفة	درجة المقارنة	درجة التفضيل العليا
good	**better**	**Best**
bad	**worse**	**worst**
much, many	**more**	**most**
little	**less**	**least**
late	**later, latter**	**latest, last**
far	**farther, further**	**farthest, furthest**
old	**older, elder**	**oldest, eldest**
fore	**former**	**foremost, first**
up	**upper**	**uppermost**
near	**nearer**	**nearest, next**
in	**inner**	**innermost, inmost**
out	**outer**	**outermost, outmost**

ملاحظات حول بعض صفات المقارنة الشاذّة:

آ ــ يمكن استخدام درجة التفضيل العليا **(most)** مع صفة وصفيّة للتعبير عن وجود خاصّية على درجة عالية، بدون أن يُقصد بها المقارنة المباشرة:

What you have said is **most interesting.**

ما قلتَه مثير للاهتمام جدّاً

ب ــ تُستخدم درجة المقارنة **(less)** مع الأسماء غير القابلة للعدّ، أمّا الأسماء القابلة للعدّ فيُستخدم معها كلمة **(fewer)**:

He eats **less** food and smokes **fewer** cigarettes now.

إنّه الآن يتناول كمّية أقلّ من الطعام ويدخّن عدداً أقلّ من السكائر

جـ ــ إنّ درجة المقارنة **(latter)** تعني ثاني اثنين في الترتيب، وتقابلها درجة المقارنة **(former)** التي تعني الأوّل بينهما:

I met Kamal and Maher, **the former** is fat and **the latter** is thin.

التقيت كمال وماهر، الأوّل بدين والثاني نحيل

د ــ تدلّ درجة المقارنة **(farther)** عادة على المسافة، بينما تُستخدم درجة المقارنة **(further)** بشكل خاصّ للتعبير عن كلمة (إضافيّ):

I can't walk any **farther.**

لا أستطيع السير أبعد من ذلك

I'll give you **further** details later.

سأعطيك تفاصيل إضافيّة فيما بعد

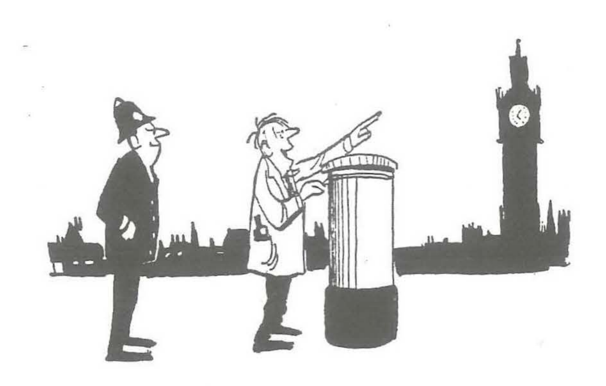
هـ ــ يمكن استخدام درجة المقارنة **(older)** ودرجة التفضيل العليا **(oldest)** للأشخاص والأشياء:

She is **older** than her friend.

إنّها أكبر من صديقتها

This is **the oldest** building in the city.

هذا هو أقدم بناء في المدينة



- أمّا درجة المقارنة **(elder)** ودرجة التفضيل العليا **(eldest)** فإنّ استخدامهما يقتصر على الأشخاص فقط، وعلى أفراد الأسرة الواحدة بالتحديد:

He is three years **elder** than his sister.

إنّه أكبر من أخته بثلاث سنوات

Her **eldest** son is ten years old.

ابنها الأكبر في العاشرة من عمره

● كما يمكن استخدام كلمة **(elders)** بمعنى (الجيل الأكبر والأكثر حكمة وتعقّلاً):

You should respect your **elders.**

عليك احترام من هم أكبر منك

و ـــ تدلّ درجة المقارنة **(nearest)** على المسافات بين الأماكن، أمّا **(next)** فتدلّ على ترتيب الأماكن:

Where is the **nearest** pharmacy?

أين تقع أقرب صيدليّة؟

Where is the **next** station?

أين تقع المحطّة التالية؟

صفات لا تقبل صيغة المقارنة:

هنالك بعض الصفات لا تقبل معانيها صيغة المقارنة من الناحية المنطقيّة، مثل:

perfect, full, empty, square, round, circular, triangular, wooden, monthly, daily ...

ولكن يمكن استخدام صيغ المقارنة مع بعض هذه الصفات، مثل **(perfect)** و **(full)**، عندما لا نقصد بهذه الصفات معناها الحرفيّ، مثل:

This is a **more perfect** plan than that one.

(والمقصود أنّ هذا المشروع أقرب إلى الكمال من ذاك)

My cup is **fuller** than yours.

(والمقصود أنّ فنجاني يحتوي على كمّية أكبر من فنجانك)



٤ ـ الأفعال (Verbs)

✪ تحتوي اللغة الإنكليزيّة على نوعين من الأفعال، لكلّ منهما خصائصه وصفاته المميّزة. هذان النوعان هما **الأفعال العاديّة (ordinary verbs)**، و**الأفعال المساعدة والخاصّة (auxiliary and special verbs)**. وسيأتي بحث كلّ نوع منهما بالتفصيل.

الأفعال العاديّة

Ordinary Verbs

✪ تأتي الأفعال العاديّة على شكلين:

١ ــ **الأفعال المتعدّية (transitive verbs)**: وهي الأفعال التي **تحتاج** إلى مفعول به أو أكثر، و**يمكن** بناؤها للمجهول، مثل:

break, eat, drink, see, hear, open, close, raise, make, throw ...

٢ ــ **الأفعال اللازمة (intransitive verbs)**: وهي الأفعال التي **لا تحتاج** إلى مفعول به، **ولا يمكن** بناؤها للمجهول، مثل:

walk, sleep, sit, stand, cry, fall, rise, laugh, move, die, run ...

◉ **ملاحظة**: يمكن استخدام بعض الأفعال على إنّها لازمة ومتعدّية بحسب معناها:

The headmaster **rings** the bell. **(transitive)**

يقرع المدير الجرس (متعدّ)

The bell **rings. (intransitive)**

الجرس يقرع (لازم)

The driver **stopped** the car. **(transitive)**

أوقف السائق السيّارة (متعدّ)

My watch **stopped** yesterday. **(intransitive)**

توقّفت ساعتي البارحة (لازم)

✪ وتُقسم الأفعال في اللغة الإنكليزيّة بحسب أزمنتها إلى ثلاثة أقسام هي:

أوّلاً ـــ الزمن الحاضر (present tense)

ثانياً ـــ الزمن الماضي (past tense)

ثالثاً ـــ المستقبل (future tense)

✪ ويُصاغ كلّ من هذه الأزمنة على أربعة أشكال هي:

آ ـــ صيغة البسيط (simple tense)

ب ـــ صيغة المستمرّ (continuous tense)

جـ ـــ صيغة التامّ (perfect tense)

د ـــ صيغة المستمرّ التامّ (perfect continuous tense)

✪ كما توجد حالات خاصّة هي **الماضي غير الحقيقـي (unreal past)**، و**الجمل الشرطيّة (conditional sentences)**، وسيأتي شرحها في آخر **الأفعال العاديّة**.

أوّلاً ـــ صيغ الحاضر (the present tenses):

آ ـــ الحاضر البسيط (the simple present):

✪ **تُستخدم صيغة الحاضر البسيط للتعبير عن:**

١ ـــ عادة، مثل:

She **sleeps** at 8 o'clock.
إنّها تنام (عادةً) في الساعة الثامنة

٢ ـــ عمل متكرّر، مثل:

He always **sings** in the bath.
إنّه يغنّي في الحمّام دائماً

٣ ــ حالة عامّة أو حقيقة علميّة، مثل:

The earth **moves** round the sun.

تدور الأرض حول الشمس

٤ ــ قول مأثور، مثل:

History **repeats** itself.

التاريخ يعيد نفسه

٥ ــ أفعال الحسّ والحركة، وأهمّها:

believe	يعتقد	care	يعتني
desire	يشتهي	feel	يحسّ
forget	ينسى	hate	يكره
hear	يسمع	know	يعرف
love	يحبّ	mean	يعني
see	يرى	seem	يبدو
smell	يشمّ	suppose	يفترض
taste	يذوق	understand	يفهم
want	يريد	wish	يتمنّى

● وفيما يلي أمثلة عليها:

I **suppose** he has gone home.

أفترض أنّه قد ذهب إلى البيت

She **knows** what happened.

إنّها تعرف ما حصل

We **understand** what you are saying.

نحن نفهم ما تقول

They **believe** him to be honest.

إنّهم يعتقدون أنّه أمين

ب ـــ الحاضر المستمرّ (the present continuous):

★ يُصاغ باستخدام الحاضر البسيط من فعل الكون (to be) أي (am, is, are) + اسم **الفاعل من الفعل** (الفعل + ing-)، والجدول التالي يوضّح استخدامه:

I am reading	:	أنا أقرأ	**we are walking**	:	نحن نسير
you are asking	:	أنت تسأل	**you are waiting**	:	أنتم تنتظرون
he is eating	:	هو يأكل	**they are playing**	:	هم يلعبون

✪ **تُستخدم صيغة الحاضر المستمرّ للتعبير عن:**

١ ـــ عمل بدأ في الماضي ولا يزال مستمرّاً وقت الحديث عنه، مثال:

He **is eating** now.

هو يأكل الآن

٢ ـــ المستقبل القريب وبشكل خاصّ مع أفعال الحركة مثل:

go, come, leave, return, fall, fly, run, travel ...

● والأمثلة التالية توضّح ذلك:

I **am going** to Aleppo tomorrow.

أنا ذاهب إلى حلب غداً

He **is coming** home soon.

إنّه عائد إلى الوطن قريباً

She **is leaving** her house after a month.

ستغادر منزلها بعد شهر

We **are returning** from London next week.

نحن عائدون من لندن الأسبوع القادم

They **are travelling** to Europe on Friday.

سيسافرون إلى أوروبّة يوم الجمعة

جـ ـ الحاضر التامّ (the present perfect):

★ يُصاغ باستخدام الحاضر البسيط من فعل الملك (to have) أي (have, has) + اسم المفعول من الفعل (التصريف الثالث)، والجدول التالي يوضّح استخدامه:

I have read	:	لقد قرأتُ	**we have walked**	:	لقد سرنا
you have asked	:	لقد سألتَ	**you have waited**	:	لقد انتظرتم
he has eaten	:	لقد أكلَ	**they have played**	:	لقد لعبوا

✪ **تُستخدم صيغة الحاضر التامّ للتعبير عن:**

١ ــ عمل بدأ في الماضي ولا تزال نتيجته قائمة، مثال:

He **has closed** the window.

لقد أغلق النافذة (ولا تزال مُغلقة حتّى الآن)

٢ ــ عمل بدأ في الماضي ولا يزال مستمرّاً حتّى الآن، وبخاصّة مع الجمل الظرفيّة التي تبدأ بكلمة (since) أو (for)، مثال:

She **hasn't seen** him since last year.

لم تَرَهُ منذ العام الفائت

They **have left** Syria for ten years.

لقد غادروا سوريّة منذ عشر سنوات (ولا يزالون حتّى الآن)

• قارن الجملة السابقة مع الجملة التالية التي استُخدم فيها الماضي البسيط:

They **left** Syria for ten years.

لقد غادروا سوريّة طيلة عشر سنوات (لكنّهم عادوا الآن)

◉ **ملاحظة:** لا يُستخدم الحاضر التامّ مع **(ago)** بل الماضي البسيط، مثال:

I **went** to Damascus two days ago.

ذهبتُ إلى دمشق منذ يومين

٣ ــ عمل لم يُحدَّد زمن حدوثه، مثال:

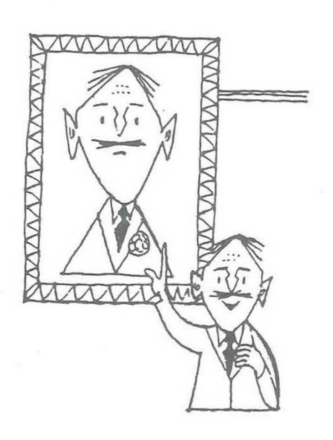
I **have seen** this man before.

لقد رأيتُ هذا الرجل من قبل

● لاحظ الجملة التالية التي حُدِّد فيها زمن حدوث الفعل واستُخدم الماضي البسيط:

I **saw** this man yesterday.

رأيتُ هذا الرجل البارحة



٤ ــ عمل جرى في وقت لا يزال مستمراً عند الحديث عنه، مثال:

She **has written** three letters this morning.

كتبَتْ ثلاث رسائل هذا الصباح (قيل هذا صباحاً)

We **have visited** all our neighbours this evening.

لقد زرنا جميع جيراننا هذا المساء

٥ ــ فعل استُخدمت معه ظروف مثل:

just, now, still, today, never, ever, already, not yet, lately, recently, this morning (week, month ...)

I have just arrived.

لقد وصلتُ منذ لحظات

◉ **ملاحظة:** لا تُستخدم أفعال الحسّ والإدراك بصيغة الحاضر المستمرّ، بل بصيغة الحاضر البسيط كما تقدّم.

د ـ الحاضر المستمرّ التامّ (the present perfect continuous):

★ يُصاغ باستخدام الحاضر التامّ من فعل الملك (to have) أي (have been) + اسم الفاعل من الفعل (الفعل + ing-)، مثال:

I have been reading, you have been reading, he has been reading ...

✪ **تُستخدم هذه الصيغة:**

١ ـ للتعبير عن عمل بدأ في الماضي، ولا يزال مستمرّاً حتّى الآن، وربّما يظلّ مستمرّاً إلى المستقبل، مثال:

She **has been teaching** this class for three years.

إنّها تُدَرِّس هذا الصفّ منذ ثلاث سنوات

(ولا تزال حتّى الآن، وربّما تظلّ مستقبلاً)

٢ ـ مع الأفعال التي تستغرق وقتاً لإنجازها، مثل:

wait, live, read, work, teach, sleep, watch, stay, learn, study ...

● والأمثلة التالية توضّح ذلك:

I **have been waiting** you for half an hour.

إنّني أنتظرك منذ نصف ساعة

He **has been living** here for six years.

إنّه يعيش هنا منذ ستّ سنوات

She **has been sleeping** for ten hours.

إنّها نائمة منذ عشر ساعات

They **have been working** since last week.

إنّهم يعملون منذ الأسبوع الماضي

٣ ـ مع الأفعال التي تعبّر عن عمل متكرّر، وفي هذه الحالة تُستخدم ظروف تسبقها (all)، مثل:

all this morning, all this week ...

◉ **ملاحظة:** إنّ استخدام صيغة الحاضر المستمرّ التامّ في الأفعال اللحظيّة، أي التي يستغرق إنجازها لحظة من الزمن، مثل (يقرع : **knock**)، يعني تكرار حدوثها:

I have been knocking on the door for ten minutes.

لقد مضى عليّ عشر دقائق وأنا أقرع الباب



ثانياً ـــ صيغ الماضي (the past tenses):

آ ـــ الماضي البسيط (the simple past):

★ **ويُستخدم للتعبير عن:**

١ ـــ عمل تمّ إنجازه تماماً في وقت ما من الماضي، مثال:

He **visited** New York five years ago.

لقد زار نيويورك منذ خمس سنوات

(لكنّه ليس فيها الآن)

● وتُستخدم عادة مع هذه الصيغ تعابير زمنيّة مثل:

ago, yesterday, last night, last week ...

٢ ـ عادة كانت تجري في الماضي، مثال:

He **played** football when he was young.

كان يلعب كرة القدم في مطلع شبابه

٣ ـ عمل تمّ في الماضي، بحيث ينصبّ الاهتمام على زمن حدوث الفعل أكثر من الفعل نفسه، مثال:

I **went** to the cinema last night.

ذهبتُ إلى السينما ليلة البارحة

(ما يهمّ هنا هو زمن حدوث الفعل أكثر من الفعل نفسه)

٤ ـ أمنية أو افتراض في بعض الجمل الشرطيّة، مثال:

If I **were** you I should do my best.

لو كنت مكانك لبذلت قصارى جهدي

I wish I **had** a garden like yours.

أتمنّى لو لديّ حديقة كحديقتك

It's (high) time you **went.**

آن أوان ذهابك

ب ـ الماضي المستمرّ (the past continuous):

★ يُصاغ باستخدام الماضي البسيط من فعل الكون **(to be)** أي **(was, were)** + اسم الفاعل (أي الفعل + **ing-**)، والجدول التالي يوضّح استخدامه:

I was reading	:	كنتُ أقرأ	**we were walking**	:	كنّا نسير
you were asking	:	كنتَ تسأل	**you were waiting**	:	كنتم تنتظرون
he was eating	:	كان يأكل	**they were playing**	:	كانوا يلعبون

✪ تُستخدم صيغة الماضي المستمرّ للتعبير عن:

١ ـ عمل استمرّ حدوثه من بدايته حتّى نهايته في زمن ما من الماضي، مثال:

I **was working** all day yesterday.

كنت أعمل البارحة طوال النهار

٢ ــ عمل كان يجري في الماضي حين قطعه حدوث عمل آخر، مثال:

He **was driving** fast when the accident happened.

كان يقود بسرعة عندما وقع الحادث

● لاحظ أنّ فعل **(happened)** قد استُخدم بصيغة الماضي البسيط.

جـ ــ الماضي التامّ **(the past perfect)**:

★ يُصاغ باستخدام الماضي البسيط من فعل الملك **(to have)** أي **(had)** + اسم المفعول من الفعل (التصريف الثالث)، والجدول التالي يوضّح استخدامه:

لقد سرنا	:	**We had walked**	لقد قرأتُ	:	**I had read**
لقد انتظرتم	:	**you had waited**	لقد سألتَ	:	**you had asked**
لقد لعبوا	:	**they had played**	لقد أكلَ	:	**he had eaten**

✪ تُستخدم صيغة الماضي التامّ للتعبير عن:

١ ــ عمل جرى في وقت ما من الماضي قبل حدوث عمل آخر، مثال:

He **had written** five letters before she **answered** him.

كتبَ خمس رسائل قبل أن تجيبه

She **had learned** English before she **travelled** to England.

لقد تعلّمَتِ الإنكليزيّة قبل سفرها إلى إنكلترة

● لاحظ أنّ الفعل الثاني في كلٍّ من الجملتين السابقتين، أي **(answered)** و **(travelled)** قد استُخدم بصيغة الماضي البسيط.

٢ ــ عمل كان يجري في وقت ما من الماضي حتّى وقت محدَّد من الماضي، مثال:

At 8 o'clock last night I **had finished** my work.

في الساعة الثامنة من مساء البارحة كنت قد أنهيت عملي

د ـــ الماضي المستمرّ التامّ (the past perfect continuous):

★ يُصاغ باستخدام الماضي التامّ من فعل الكون (to be) أي (had been) + اسم الفاعل من الفعل (أي الفعل + ing-)، مثال:

I had been reading, you had been reading, he had been reading ...

✪ **وتُستخدم هذه الصيغة للتعبير عن عمل بدأ في الماضي، واستمرّ حتّى وقت محدَّد من الماضي، مثال:**

She **had been talking** for half an hour before she stopped.

ظلّت تتحدّث طيلة نصف ساعة قبل أن تتوقّف



ثالثاً ـــ صيغ المستقبل (the future tenses):

آ ـــ المستقبل البسيط (the simple future):

★ يُصاغ باستخدام أحد الفعلين المساعدين (shall, will) قبل الفعل، والجدول التالي يوضّح استخدامه:

I shall read	:	سوف أقرأ	**we shall walk**	:	سوف نسير
you will ask	:	سوف تسأل	**you will wait**	:	سوف تنتظرون
he will eat	:	سوف يأكل	**they will play**	:	سوف يلعبون

✪ وتُستخدم صيغ المستقبل البسيط للتعبير عن عمل سيحدث أو يتمّ في وقت ما من المستقبل، مثال:

I **shall see** you tomorrow.

سأراك غداً

She **will be** twenty on Thursday.

سوف تبلغ العشرين من عمرها يوم الخميس

ب ــ المستقبل المستمرّ (the future continuous):

★ يُصاغ باستخدام المستقبل البسيط من فعل الكون أي (shall be, will be) + اسم الفاعل من الفعل (الفعل + ing-)، والجدول التالي يوضّح استخدامه:

I shall be sleeping	:	سأكون نائماً
you will be flying	:	ستكون طائراً
he will be going	:	سيكون ذاهباً
we shall be leaving	:	سنكون مغادرين
you will be waiting	:	ستكونون منتظرين
they will be sitting	:	سيكونون جالسين

✪ **تُستخدم صيغة المستقبل المستمرّ للتعبير عن:**

١ ــ عمل سيبدأ قبل وقت محدَّد في المستقبل، وسينتهي بعده، مثال:

I **shall be waiting** for you At 9 o'clock.

سأكون بانتظارك في الساعة التاسعة

٢ ــ عمل سيستمرّ من بدايته إلى نهايته خلال فترة معيّنة من المستقبل، مثال:

She **will be sleeping** all day tomorrow.

ستكون نائمة طوال النهار غداً

جـ ـ المستقبل التامّ (the future perfect):

★ يُصاغ باستخدام المستقبل البسيط من فعل الملك (to have) أي (shall have) أو (will have)+ اسم المفعول من الفعل (التصريف الثالث):

I shall have slept	:	سأكون قد نمتُ
you will have finished	:	ستكون قد انتهيتَ
he will have gone	:	سيكون قد ذهبَ
we shall have left	:	سنكون قد غادرنا
you will have worked	:	ستكونون قد عملتم
they will have studied	:	سيكونون قد درسوا

✪ **تُستخدم صيغة المستقبل التامّ للتعبير عن:**

١ ـ عمل سيتمّ إنجازه قبل وقت معيّن في المستقبل، وتُستخدم معه تعابير مثل:

by ... o'clock (عند الساعة...), **in a year or so** (خلال سنة أو نحوها),

by the time (عندما) ...

I **shall have left** the office **at 10 o'clock.**

سأكون قد غادرتُ المكتب عند الساعة العاشرة

He **will have gone by the time** you arrived.

سيكون قد ذهب عندما تصل

In a year or so they **will have forgotten** all about you.

خلال سنة أو نحوها سيكونون قد نسوا كلّ ما يتعلّق بك

٢ ـ عمل سيتمّ إنجازه قبل حدوث عمل آخر في المستقبل، مثال:

When he goes home, he **will have worked** 8 hours.

عندما يذهب إلى بيته سيكون قد عمل ٨ ساعات

◉ **ملاحظة:** لا تُستخدم صيغ المستقبل في الجمل التي تحتوي على تعابير زمنيّة مثل:

when, until, as soon as, before, after, now that, the moment that, by the time that ...

● وفي هذه الحالة تُستخدم صيغ الحاضر البسيط والتامّ.

د ـــ المستقبل المستمرّ التامّ (the future perfect continuous):

★ يُصاغ باستخدام صيغة المستقبل من فعل الملك (to have)، أي (shall have) أو (will have) + (been) + اسم الفاعل من الفعل (الفعل + ing-)، ويُستخدم للتعـــبير عن استمرار عمل حتّى وقت معيّن في المستقبل:

On the first of September **I shall have been working** here for 20 years.

في الأوّل من أيلول سأكون قد عملتُ هنا مدّة ٢٠ سنة

رابعاً ـــ الماضي غير الحقيقيّ (the unreal past):

ويُعبّر عن حالات التمنّي والافتراض، وذلك باستخدام تعابير مثل:

I wish... (أتمنّى...), **as if...** (وكأنّه...), **if only...** (لو أنّه فقـــط...), **suppose..** (لنفترض...), **I'd rather...** (أفضّل...), **it's (high) time...** (آن أوان...)

✪ **ولهذه الصيغة حالتان:**

١ ـــ التعبير عن شيء غير حقيقيّ أو أمنية في الزمن الحاضر، وتُستخدم لهذا صيغة الماضي البسيط، مثال:

I wish I knew his name. (now)

أتمنّى لو أنّني أعرف اسمه (الآن)

She speaks **as if she were** a radio.

إنّها تتكلّم وكأنّها مذياع

If only you visited him.

لو أنّك تقوم بزيارته فقط

Suppose (that) **he came** before us.

لنفترض أنّه أتى قبلنا

I'd rather (that) **you told** him.

أُفضّل لو تخبره أنت

It's (high) time we left the party.

آن أوان مغادرتنا الحفلة

◉ **ملاحظة:** يُستخدم فعل الكون **(to be)** في الماضي البسيط غير الحقيقيّ بصيغة **(were)** لكلّ الضمائر، مثال:

I wish I **were** him.

أتمنّى لو كنت مكانه

٢ ــ التعبير عن فرضيّة أو رغبة في الماضي، وتُستخدم لها صيغة الماضي التامّ:

He would have helped you if he **had heard** about your trouble.

كان سيقوم بمساعدتك لو سمع عن مشاكلك

He wished he **had never known** him.

تمنّى لو أنّه لم يعرفه مطلقاً

خامساً ــ الجمل الشرطيّة (the conditional sentences):

✪ **يوجد ثلاثة أنواع للجمل الشرطيّة:**

١ ــ النوع الممكن أو المحتمل (possible or probable):

ويُعبّر عن إمكانيّة أو احتمال حدوث شيء إذا توفّر الشرط اللازم لحدوثه، مثال:

If he gets up early, he will finish his work.

إذا نهضَ مُبكّراً فإنّه سيُنهي عمله (الاحتمال قائم)

٢ ــ النوع بعيد الاحتمال (improbable):

ويعبّر عن تمنّي شيء لا يُحتمل حدوثه لعدم توفّر الشرط اللازم لذلك، مثال:

If he got up early, he would finish his work.

لو ينهض مُبكّراً فإنّه سيُنهي عمله (الاحتمال بعيد لأنّه يتأخّر في نومه)

٣ ــ النوع المستحيل (impossible):

ويعبّر عن التحسّر على شيء لم يحدث لعدم توفّر الشرط اللازم لذلك، مثال:

If he had got early, he would have finished his work.

لو نهضَ مُبكّراً لأنهى عمله (لقد فات أوان ذلك)

جدول تصريف الأفعال

tense time	simple البسيط	continuous المستمرّ	perfect التامّ	perfect continuous التامّ المستمرّ
present الحاضر	I go you go he goes we go you go they go	I am going you are going he is going we are going you are going they are going	I have gone you have gone he has gone we have gone you have gone they have gone	I have been going you have been going he has been going we have been going you have been going they have been going
past الماضي	I went you went he went we went you went they went	I was going you were going he was going we were going you were going they were going	I had gone you had gone he had gone we had gone you had gone they had gone	I had been going you had been going he had been going we had been going you had been going they had been going
future المستقبل	I shall go you will go he will go we shall go you will go they will go	I shall be going you will be going he will be going we shall be going you will be going they will be going	I shall have gone you will have gone he will have gone we shall have gone you will have gone they will have gone	I shall have been going you will have been going he will have been going we shall have been going you will have been going they will have been going

الأفعال المساعدة والخاصّة

Auxiliary and Special Verbs

✪ لهذه الأفعال ثمانية خصائص تمتلكها وحدها فقط، وتميِّزها عن الأفعال العاديّة. وهـــذه الخصائص هي:

١ ـ صياغة النفي بوضع (not) مباشرة بعد الفعل:

He is here. He is **not** here.

إنّه هنا. إنّه **ليس** هنا

● بينما يُصاغ النفي في الأفعال العاديّة باستخدام الفعل المساعد **(do)**:

He went home. He **did not go** home.

ذهب إلى بيته. لم يذهب إلى بيته

٢ ـ صياغة الاستفهام بوضع الفعل قبل الفاعل.

She can go. **Can she** go?

يمكنها الذهاب. **هل** يمكنها الذهاب؟

● بينما يُصاغ الاستفهام في الأفعال العاديّة باستخدام الفعل المساعد **(do)**:

She speaks English. **Does She speak** English?

إنّها تتحدّث الإنكليزيّة. هل تتحدّث الإنكليزيّة؟

٣ ـ استخدامها في صياغة العبارات الاستفهاميّة:

It's a fine day, **isn't it?**

إنّه يوم جميل، **أليس كذلك؟**

● بينما يُستخدم الفعل المساعد **(do)** لصياغتها في الأفعال العاديّة:

You like music, **don't you?**

إنّك تحبّ الموسيقى، **أليس كذلك؟**

٤ ــ استخدامها في صياغة الإجابات المختصرة لتجنّب تكرار الفعل:

- Can you speak English?

- Yes I can. - No I can't.

ــ هل تستطيع التحدّث بالإنكليزيّة؟

ــ نعم أستطيع. ــ كلاّ لا أستطيع

● بينما يُستخدم الفعل المساعد **(do)** لـصياغتها في الأفعال العاديّة:

- I think he works well. - Yes **he does.**

ــ أعتقد إنّه يعمل جيّداً. ــ نعم هذا صحيح

٥ ــ استخدامها في صياغة الجمل الموجزة لتجنّب تكرار الفعل:

She will come tomorrow, and when she **does** you may see her.

سوف تأتي غداً، وعندما **تفعل ذلك** يمكنك رؤيتها

٦ ــ استخدامها في صياغة التعابير التوكيديّة:

I do enjoy good music.

إنّني أستمتع **فعلاً** بالموسيقى الجيّدة

٧ ــ اختلاف موضع بعض الظروف، مثل ظروف التكرار، التي تأتي بعد الفعل:

She **is always** angry.

إنّها غاضبة دائماً

● بينما تأتي مع الأفعال العاديّة قبل الفعل:

She **always helps** poor people.

٨ ــ عدم إضافة حرف (s) إلى المفرد الغائب في صيغة الحاضر كما هي الحال بالنسبة للأفعال العاديّة. قارن الأشكال المقابلة للأفعال المساعدة والخاصّة:

he is, has, does, will, may, can, must, ought to, need, dare, used to.

● يتحوّل الفعلان **(do)** و **(have)** في هذه الحالة إلى **(does)** و **(has)**.

● يُضاف حرف **(s)** إلى الفعلين **(need)** و **(dare)** عند استخدامهما كفعلين عاديّين. راجع البحث الخاصّ بهما في هذا الفصل.

١ ـ الأفعال المساعدة
Auxiliary Verbs

✪ يُطلق على هذه الأفعال اسم الأفعال المساعدة لأنّها تساعد الأفعـــال العاديّــة في تشكيل النفي والاستفهام والصيغ المختلفة. وهذه الأفعال هي:

BE ❶

★ **حالاته التصريفيّة هي (am, is, are, was, were, being, been).**

✪ **استخداماته:**

① يُستخدم فعلاً **مساعداً** لتشكيل الصيغ المستمرّة للأفعال في حالة المبني للمعلوم:

She **is** writing a letter.

إنّها تكتب رسالة

② يُستخدم فعلاً **مساعداً** لتشكيل جميع الصيغ في حالة المبني للمجهول:

The window **was** found broken.

وُجدت النافذة مكسورة

③ يُستخدم فعلاً **عاديّاً** مكتمل المعنى، لا يحتاج إلى إسناد (خبر أو جملة خبريّة):

✪ بمعنى (يوجد):

I think, therefore I **am.**

أنا أفكّر، إذاً أنا موجود

✪ بمعنى (يعيش):

She **has been** in this country before.

كانت تعيش في هذه البلاد من قبل

✪ بمعنى (يصل):

He **was** there in time.

وصل إلى هناك في الوقت المناسب

✪ بمعنى (يزور):

He **has been** to London twice.

لقد زار لندن مرّتين

④ يُستخدم فعلاً **عاديّاً** غير مكتمل المعنى، ويحتاج إلى إسناد (خبر أو جملة خبريّة) لإكمال معناه. ويُدعى في هذه الحالة فعل ربط لأنه يربط بين الفاعل وخبره:

She **is** very pretty.

إنّها جميلة جدّاً

⑤ كذلك يمكن استخدامه للتعبير عن:

✪ اتّفاق أو نيّة:

We **are** to meet tomorrow.

سنلتقي غداً

✪ رغبة أو أمر:

You **are** to go home at once.

عليك أن تذهب إلى المترل حالاً

✪ احتمال أو إمكانيّة:

What **is** to be done?

ماذا يمكن أن يُفعل؟

HAVE ❷

★ **حالاته التصريفيّة هي (have, has, had, having).**

✪ **استخداماته:**

① يُستخدم فعلاً **مساعداً** لتشكيل الصيغ التامّة للأفعال العاديّة في حالتي المبني للمعلوم والمبني للمجهول:

She **has written** two letters today.

لقد كتبَتْ رسالتين اليوم (حاضر تامّ ـــ مبني للمعلوم)

The work **had been finished** before I arrived.

لقد أُنجز العمل قبل وصولي (ماضٍ تامّ ـــ مبني للمجهول)

● يُصاغ النفي في هذه الحالة بوضع **(not)** بعد الفعل:

She **has not** written any letter today.

● كما يُصاغ الاستفهام بوضع الفعل قبل الفاعل:

Has she written any letter today?

② يُستخدم فعلاً **مساعداً** لصياغة المعنى الشرطيّ أو الاحتماليّ:

Had you came early, you would **have met** her.

لو أنّك حضرت مبكّراً لكنتَ قابلتَها

✪ وكذلك مع عبارات اصطلاحيّة، مثل **(had rather, had better)** متبوعة بمصدر بدون **(to)**:

I **had rather walk** than go by bus.

إنّني أفضّل السير على الذهاب بالحافلة.

You **had better give up** smoking.

عليك أن تترك التدخين



● يُصاغ النفي في هذه الحالة بوضع **(not)** بعد الفعل والاستفهام بوضع الفعل قبل الفاعل.

③ يُستخدم فعلاً **عاديّاً** في الحالات التالية:

✪ بمعنى (لديه، يملك):

He **has** many friends.

لديه العديد من الأصدقاء

✪ بمعنى (يتناول):

I **have** my breakfast at 8 o'clock.

إنّني أتناول فطوري في الساعة الثامنة

✪ بمعنى (يستلم):

I **had** a letter today.

استلمتُ رسالة اليوم

✪ بمعنى (يُمضي):

We **had** a good time yesterday.

أمضينا وقتاً طيّباً البارحة

✪ بمعنى (يعاني من):

He **has** a cold.

إنّه يعاني من الرشح

✪ بمعنى (يقوم بـــ ، يُجري) وبصورة خاصّة قبل الأسماء التي لها نفس صيغة الفعل مثل **(talk, walk, look, swim ...)**:

We **had a talk** for three hours.

أجرينا محادثة استمرّت ثلاث ساعات

◉ **ملاحظات:**

- عند استخدام الفعل بالحالات السابقة يُصاغ النفي والاستفهام علــى غــرار الأفعــال العاديّة، أي باستخدام الفعل المساعد **(do)**:

He **does not have** any friend.
Did you have any letter today?

- ويمكن استخدامه بصيغة المستمرّ مثل أي فعل عاديّ:

We **are having** a good time.

- خلال المحادثة يمكن استخدام **(have got)** كما يلي:

He **has got** many friends.
I **had got** a letter today.

وفي هذه الحالة يُصاغ النفي والاستفهام على طريقة الأفعال المساعدة:

He **hasn't got** any friend.
Have you got any letter today?

④ يُستخدم فعلاً **عاديّاً** يتبعه مصدر مسبوق بـــ **(to)** بمعنى (إلزام أو ضرورة):

I have to go now.

عليّ أن أذهب الآن (إلزام)

You have to study if you want to succeed.

عليك أن تدرس إذا رغبت بالنجاح (ضرورة)

- في هذه الحالة يمكن صياغة النفي والاستفهام بالطريقتين المتّبعتين مع الأفعال المساعدة والعاديّة:

I **have not to** go now. / I **don't have to** go now.
Have you to go now? / **Do you have to** go now?

⑤ يُستخدم فعلاً **عاديّاً** عندما يتبعه مفعول به يليه مصدر مسبوق بـــ **(to)** للتعبير عن أمر قد يتمّ إنجازه (وقد لا يتمّ):

I **have** two letters **to write.**

لديّ رسالتين للكتابة (قد أكتبهما أو لا)

- قارن الجملة السابقة مع الجملة التالية:

I **have to write** two letters.

عليّ أن أكتب رسالتين (لابدّ من كتابتهما)

⑥ يُستخدم فعلاً **عاديّاً** عندما يتبعه مفعول به يليه اسم المفعول بمعنى (يُرتّب عمل شيء):

I had my car cleaned.

(أي أنّني استخدمت شخصاً ما لينظّف سيّارتي)

- قارن مع الجملة التالية:

I cleaned my car.

(أي أنّني نظّفت السيّارة بنفسي)

◉ **ملاحظات:**

- يُصاغ الاستفهام والنفي في هذه الحالة باستخدام الفعل المساعد **(do)** كما يمكن صياغة الفعل بصيغة المستمرّ:

Did you have your car cleaned?
I **didn't have** my car cleaned.
I **am having** my car cleaned now.

• يمكن استخدام فعل **(got)** بدلاً من فعل **(have)**:

I **got** my car cleaned.
I **got** a man to clean my car .

• يمكن استخدام فعل **(have)** بنفس المعنى مع ذكر الشخص الذي قام بالعمل، على أن نضع المصدر بدون **(to)** بدلاً من اسم المفعول:

I **had** a man **clean my car.**

• وأخيراً يمكن أن تأتي كلمة **(have)** بصورة اسم كما في التعبير التالي بمعنى (الأغنياء والفقراء)

The haves and the have-nots.

DO ❸

★ حالاته التصريفيّة هي (do, does, did, doing, done).

✪ استخداماته:

① يُستخدم فعلاً **مساعداً** لصياغة النفي مع الأفعال العاديّة:

She **does not** arrive in time.

إنّها لاتصل في موعدها

He **did not** see her.

إنّه لم يرها

• لا يجوز استخدام فعل **(do)** فعلاً **مساعداً** لصياغة النفي عند استخدام تعبير يفيد النفـــي غير **(not)**:

I know nobody here.

لا أعرف أحداً هنا

② يُستخدم فعلاً **مساعداً** لصياغة الاستفهام مع الأفعال العاديّة:

Do you like fruit?

هل تحبّ الفواكه؟

Did you understand this question?

هل فهمت هذا السؤال؟

③ يُستخدم فعلاً **مساعداً** لتجنّب تكرار الفعل العاديّ في الجملة نفسها، وبشكل خاصّ في الإجابات المختصرة:

I like swimming, so **does** my brother.

أحبّ السباحة، وكذلك أخي (يحبّها)

-Do you help your friends? -Yes, **I do.**

ـــ هل تساعد أصدقاءك؟ ـــ نعم (أساعدهم)

④ يُستخدم فعلاً **مساعداً** لصياغة الاستفسارات المختصرة بمعنى (أليس كذلك؟) بعد الأفعال العاديّة:

You like music, **don't you?**

إنك تحبّ الموسيقى، أليس كذلك؟

You don't like modern music, **do you?**

إنّك لا تحبّ الموسيقى الحديثة، أليس كذلك؟

- لاحظ أن الاستفسار المختصر يكون في حالة النفي عندما تكون الجملة الأساسيّة في حالة الإثبات وبالعكس.

⑤ يُستخدم فعلاً **مساعداً** لصياغة توكيد الفعل:

She **does** look well.

إنّها تبدو **فعلاً** بحالة جيّدة

- في هذه الحالة يجب التشديد على فعل **(do)** عند لفظه.

⑥ يُستخدم فعلاً **مساعداً** لصياغة الأمر في حالة النفي:

Don't make so much noise!

لا تحدث ضجّة كبيرة هكذا!

- يمكن استخدامه أيضاً لصياغة الأمر في حالة الإثبات لإعطائه معنى الرجاء أو الطلب:

Do come and see us soon.

هلاّ حضرت لرؤيتنا قريباً

Do stop that noise!

هلاّ أوقفت تلك الضجّة!

⑦ يُستخدم فعلاً **مساعداً** في الجمل التي تبدأ بكلمات تفيد معنى النفي مثل **(seldom, rarely...)** أو بتعبيرات مثل: **(not only...but, only when...)** مع ملاحظة أن ترتيبه في الجملة يأتي قبل الفاعل:

Seldom does she try to please him.

إنها نادراً ما تحاول إرضاءه

Not only does he speak English, **but he** speaks two other languages.

إنه لا يتحدّث الإنكليزيّة فقط، بل يتحدّث لغتين أُخريين أيضاً

⑧ يُستخدم فعلاً **عادياً** أيضاً بمعنى (يعمل، يؤدّي، يُنجز، يقوم بـ ...):

He **does** his work well.

إنّه يقوم بعمله على أكمل وجه

I **shall do** my best (to help you).

سأفعل ما بوسعي (لمساعدتك)

- في هذه الحالة يُصاغ النفي والاستفهام باستخدام الفعل المساعد **(do)**:

He **does not do** his work well.
does he do his work well?

SHALL - WILL ❹

★ **ولهما تصريفان في الماضي هما (should, would).**

✪ **ويُستخدمان في الحالات التالية:**

① لصياغة زمن المستقبل، مع مراعاة استخدام فعل **(shall)** مع المتكلّم (المفرد والجمع) وفعل **(will)** مع المخاطب والغائب في الحالة العاديّة:

I shall (go)	**we shall (go)**
you will (go)	**you will (go)**
he, she, it will (go)	**they will (go)**

② يُستخدم **(shall)** مع المخاطب والغائب في الحالات التالية:

✪ بمعنى التصميم أو الوعد:

It **shall be done** as you wish.

سوف يتمّ ذلك كما ترغب

✪ بمعنى التهديد:

You **shall be dismissed** if you don't finish it today.

سوف تُفصل إن لم تُتِمَّها اليوم



✪ بمعنى الإلزام:

He **shall pay** you the money.

إنه سيدفع لك النقود (هو ملزم بذلك)

③ يستخدم **(will)** في الحالات التالية:

✪ بمعنى التصميم أو الوعد مع المتكلّم:

I **will** give you the money tomorrow.

سأعطيك النقود غداً

✪ بمعنى السؤال أو الطلب المهذّب:

Will you have some tea ?

هل تريد بعض الشاي؟

Will you telephone me tomorrow.

هلاّ خابرتني غداً

✪ في حالة الأمر بصيغة السؤال:

Shut the door, **will you?**

هلاّ أغلقتَ الباب؟

④ يستخدم الماضي من **(shall)** أي **(should)** في الحالات التالية:

✪ في الكلام المنقول للتعبير عن الماضي من **(shall)**:

I told him that I **should** see him the next day.

أخبرته بأنّني سوف أراه في اليوم التالي

✪ في الجمل الشرطيّة:

If I studied I **should** succeed.

لو درست فإنّني سوف أنجح

✪ للدلالة على واجب أو نصيحة:

You **should** go at once.

عليك الذهاب حالاً

✪ للتعبير عن احتمال ما:

He **should** come tomorrow.

لابدّ أنه سيأتي غداً

⑤ يُستخدم الماضي من **(will)** أي **(would)** في الحالات التالية:

✪ في الكلام المنقول للتعبير عن الماضي من **(will)**:

He told me that he **would** see me the next day.

أخبرني بأنّه سوف يراني في اليوم التالي

✪ في الجمل الشرطيّة:

If you studied you **would** succeed.

لو درست فسوف تنجح

✪ بمعنى الطلب المهذب:

Would you lend me your pen?

هل تسمح بإعارتي قلمك؟

✪ مع بعض العبارات الاصطلاحيّة مثل **(would better, would rather)**، كما في المثالين التاليين:

You **would better** go now.

عليك أن تذهب الآن

I **would rather** go to the seaside.

إنّني أفضّل أن أذهب إلى شاطئ البحر

٢ ـ الأفعال الخاصّة

Special Verbs

✪ يُطلق على هذه الأفعال اسم الأفعال الخاصّة لأنّ لها شكلاً إعرابيّاً خاصّاً يميّزها عن الأفعال العاديّة. وهذه الأفعال هي:

MAY ❶

★ لهذا الفعل تصريف آخر هو الماضي (might).

✪ ويُستخدم في الحالات التالية:

① للتعبير عن غاية:

Write down his name, so that you **may** remember it.

اكتب اسمه بحيث يمكنك تذكّره

• يُستخدم **(might)** بنفس المعنى إذا كان فعل الجملة الأساسيّة بصيغة الماضي:

She came so that she **might** see you.

جاءت بحيث يمكنها أن تراك

② للتعبير عن أمنية أو رغبة:

May God help you!

ليساعدك اللّه!

③ للتعبير عن استئذان:

- **May** I come in?
- yes, you **may.**

ـــ هل أستطيع الدخول؟

ـــ نعم، يمكنك ذلك

• ويمكن صياغة المعنى نفسه باستخدام **(might)** للتعبير عن استئذان أكثر تهذيباً:

- **Might** I come in, please?
- yes, you **may.**

④ للتعبير عن احتمال أو إمكانيّة:

This news **may** be true.

قد يكون هذا الخبر صحيحاً (احتمال صحّته أكبر)

- ويمكن صياغة الجملة باستخدام **(might)** للتعبير عن احتمال أضعف:

This news **might** be true.

ربّما يكون هذا الخبر صحيحاً (احتمال عدم صحّته أكبر)

- وعند تحويل الجملة إلى الاستفهام أو النفي تُستخدم **(can)** وليس **(may)** :

Can this news be true?

هل يمكن أن يكون هذا الخبر صحيحاً؟

This news **can** not be true.

لا يمكن أن يكون هذا الخبر صحيحاً

- قارن مع الجملة التالية ولاحظ الفرق في المعنى عند استخدام **(may)**:

This news **may** not be true.

قد لا يكون هذا الخبر صحيحاً

④ للتعبير عن أمر ممنوع:

You **may** not smoke here.

لا يمكنكَ التدخين هنا

❷ CAN

★ لهذا الفعل تصريف آخر هو الماضي (could).

✪ ويُستخدم في الحالات التالية:

④ للتعبير عن المقدرة العقليّة والجسديّة على القيام بعمل ما:

He **can** speak English well.

إنّه يستطيع التحدّث بالإنكليزيّة جيّداً

Can you swim?

هل تستطيع السباحة؟

Can I help you?

هل أستطيع مساعدتك؟

● قارن الجملة السابقة بالجملة التالية:

May I help you?

هل تسمح لي بمساعدتك؟

◉ **ملاحظة:** لصياغة المستقبل أو الحاضر التامّ أو المصدر بهذا المعنى نستخدم بديلاً عن الفعل هو **(to be able)**:

I shall be able to do the work. (مستقبل)

سأكون قادراً على القيام بالعمل

I have been able to do the work. (حاضر تامّ)

كنت قادراً على القيام بالعمل

I hope to be able to do the work. (مصدر)

آمل أن أكون قادراً على القيام بالعمل

② بمعنى الاستئذان، ويُستخدم في المحادثة بدلاً عن **(may)**:

Can I take this book?

هل أستطيع أخذ هذا الكتاب؟

◉ **ملاحظة:** ولصياغة المستقبل أو الحاضر التامّ نستخدم **(allow)** أو **(permit)**:

I have been **allowed** to go.

لقد سُمح لي بالذهاب

③ بمعنى الشكّ في أمر ما:

Can he still be alive after that?

هل يعقل أن يظلّ حيّاً بعد ذلك؟

① مع الأفعال التي تُعبِّر عن عمل الحواسّ الخمس:

I **can** hear/ see you from here.

يمكنني سماعك/ رؤيتك من هنا

① تُستخدم **(could you)** بدلاً من **(would you)** لطلب أمر بصورة أكثر تهذيباً قليلاً:

Could you show me the way, please?

هل يمكنك أن تدلّني على الطريق من فضلك؟

MUST ❶

★ ليس لهذا الفعل أيّ تصريف آخر.

✪ ويُستخدم في الحالات التالية:

① للتعبير عن ضرورة:

I **must** work hard to succeed.
عليّ أن أعمل بجدّ كي أنجح

② للتعبير عن إلزام صادر عن القائل:

You **must** pay the money tomorrow.
عليك أن تدفع النقود غداً (إنّي ألزمك بهذا)

● ويصاغ تعبير النفي بهذا المعنى على الشكل التالي:

You **are not obliged** to pay the money tomorrow.
لستَ ملزماً بالدفع غداً (لا ألزمك بهذا)

● يمكن استخدام **(have to)** بدلاً من **(must)** للتعبير عن المعنى السابق عندما لا يكون الإلزام صادراً عن القائل:

You **have to** pay the money tomorrow.
يجب أن تدفع النقود غداً

(الإلزام خارجيّ هنا، كأن يكون التأخير سبباً في مزيد من الرسوم مثلاً)

③ بمعنى الأمر:

You **must** stay here.
عليك أن تبقى هنا (أمر بالبقاء)

● ويصاغ تعبير النفي في هذا المعنى على الشكل التالي:

You **must not (mustn't)** stay here.
عليك ألاّ تبقى هنا (البقاء ممنوع)

● قارن بين معنى الجملة السابقة ومعنيي الجملتين التاليتين:

You **need not (needn't)** stay here.
ما من ضرورة لبقائك هنا (أنت حرّ في الذهاب)

You are **not obliged** to stay here.
إنّك لست ملزماً بالبقاء هنا (يمكنك أن تذهب)

④ للتعبير عن استنتاج منطقيّ أو احتمال مؤكّد:

He **must** find life difficult.

لابدّ أنّه يرى الحياة صعبة

- ويصاغ تعبير النفي في هذا المعنى باستخدام **(can not)**:

He **can not** find life difficult.

لا يمكن أن يرى الحياة صعبة

- ويُعبَّر عن الماضي باستخدام الحاضر التامّ للفعل الأساسيّ:

He **must have found** life difficult.

لابدّ أنّه كان يرى الحياة صعبة

◉ **ملاحظة:** كما تأتي كلمة **(must)** اسماً بمعنى (ضرورة) أو (أمر لابدّ منه):

Warm clothes are **a must** in the mountains.

الثياب الدافئة أمر لا بدّ منه في الجبال

OUGHT ❹

ليس لهذا الفعل تصريف آخر. ويمكن التعبير به عن الحاضر والماضي والمستقبل، ويأتي متبوعاً بمصدر مسبوق بـــ (to). ويُستخدم في الحالات التالية:

① للتعبير عن واجب أو إلزام أخلاقيّ:

You **ought to** be at home now.

عليك أن تكون في بيتك الآن

You **ought to** obey your parents.

عليك أن تطيع والديك

◉ **ملاحظة:** قارن بين معاني الجمل الثلاث التالية:

1- You **have to** meet the headmaster.

(إلزام بمقابلة المدير، صادر عن المدير نفسه)

2- You **must** meet the headmaster.

(إلزام بمقابلة المدير، صادر عن القائل)

3- You **ought to** meet the headmaster.

(نصيحة من القائل لاعتقاده بصواب ذلك أو ضرورته)

② للتعبير عن احتمال شبه مؤكّد:

He **ought to** arrive by ten o'clock.

لا بدّ أنّه سيصل بحدود الساعة العاشرة

③ للتعبير عن نصيحة أو أمر مُلطَّف:

You **ought to** fetch a doctor.

من الأفضل أن تُحْضِرَ طبيباً

- للتعبير عن إلزام ماضٍ لم يُنفّذ تُستخدم عبارة **(ought to have)**:

I ought to have written that letter yesterday.

كان عليّ كتابة تلك الرسالة البارحة (لكنّني لم أكتبها)

- للتعبير عن المستقبل يمكن استخدام عبارة تشير إليه بدون **(shall)** أو **(will)**:

You **ought to** visit her next week.

عليك أن تزورها في الأسبوع القادم

- يمكن في الحالات المذكورة آنفاً استخدام **(should)** بدلاً من **(ought to)**، إلا أنّ الثانية تحمل صفة توكيديّة أكثر.

❺ NEED

✪ **لهذا الفعل استخدامان، كلّ منهما يحمل معناه الخاصّ وصفاته المميّزة:**

① يُستخدم فعلاً **عاديّاً** يتبعه مفعول به بمعنى (يحتاج إلى)، ويكون قابلاً للتصريف مثل أيّ فعل عاديّ، ويُصاغ نفيه واستفهامه باستخدام الفعل المساعد **(do)**:

He **need / does not need** a new suit.

إنّه يحتاج/ لا يحتاج إلى بذلة جديدة

Do you need any help?

هل تحتاج إلى أيّ مساعدة؟

◉ **ملاحظة:** يمكن استخدامه في هذه الحالة فعلاً **مساعداً** على أن يتبعه مصدر مسبوق بـــ **(to)**، للتعبير غالباً عن النفي والاستفهام لفعل **(have to)** ، مع استمرار تصـــريفه مثل الفعل العاديّ، وصياغة نفيه واستفهامه باستخدام الفعل المساعد **(do)**:

Do I need to answer him?
No, you don't need to... / yes, you have to...

② يُستخدم فعلاً **خاصّاً** بمعنى الإلزام ضمن الشروط التالية:

✪ ليس له أيّ تصريف آخر.

✪ **لا يضاف** إليه حرف **(s)** في حالة المفرد الغائب.

✪ يصاغ نفيه بإضافة **(not)** بعده، واستفهامه بوضع الفعل قبل الفاعل.

✪ يتبعه مصدر **غير مسبوق بـ (to)**.

✪ لا يُستخدم في حالة الإثبات، وإنّما في النفي والاستفهام فقط. مثال:

You needn't answer that question.

لستَ ملزماً بالإجابة على ذلك السؤال

Need you go so soon?

هل عليك الذهاب مبكّراً إلى هذا الحدّ؟

- للتعبير عن الإثبات تُستخدم بدائل مثل **(must, have to, ought to, should)**.
- يختلف استخدام **(must not)** عن **(need not)** في حالة النفي، قارن الجملتين:

You **must not** drive fast.

يجب ألاّ تسرع (إلزام قانونيّ)

You **need not** drive fast.

لا حاجة بك للسرعة (فهنالك متّسع من الوقت)

- كما يمكن استخدام الفعل في حالة الإثبات مع ظروف تتضمّن معنى النفي مثل:

(never, hardly, scarcely, ...)

والمثال التالي يوضّح ذلك:

I **hardly need** say how much I enjoy the holiday.

لا حاجة بي للقول كم استمتعت بالعطلة

- ويمكن استخدام كلمة **(needless)** بدلاً من ذلك:

Needless to say how much **...**

- قارن الجملتين التاليتين:

I **needn't** have gone **(but I did go).**

(ذهبت لكنّني اكتشفت أنّ ذلك لم يكن ضروريّاً)

I **didn't need** to go **(so I didn't go).**

(لم أذهب لأنّ ذلك لم يكن ضروريّاً)

• تأتي كلمة **(need)** أيضاً على أنّها اسم بمعنى (ضرورة، حاجة...):

There is no **need** to do that.

ما من ضرورة لعمل ذلك

A friend in **need** is a friend indeed.

الصديق عند الحاجة صديق حقيقيّ

• يمكن اشتقاق الصفة **(needy)** بمعنى فقير:

They always help **needy** families.

إنّهم يساعدون دائماً العائلات الفقيرة

DARE ⑥

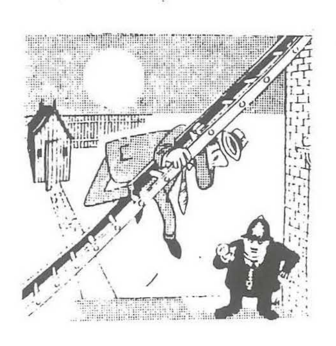
✪ **لهذا الفعل استخدامان، كلّ منهما يحمل معناه الخاصّ وصفاته المميّزة:**

① يُستخدم فعلاً **عاديّاً** نظاميّاً قابلاً للتصريف مثل أيّ فعل عاديّ، ويصاغ نفيه واستفهامه باستخدام الفعل المساعد **(DO)**، ويمكن أن يأتي بمعنيين مختلفين:

بمعنى (يتحدّى)، ويأتي بعده مفعول به ثمّ مصدر مسبوق بـ **(to)** :

They **dared him to climb up** the ladder.

تحدّوه أن يتسلّق السلّم



✪ بمعنى (يجرؤ) ويأتي بعده مصدر مسبوق بـ **(to)**:

He **didn't dare to say** a word.

لم يجرؤ على قول كلمة واحدة

② يُستخدم فعلاً **خاصّاً** بمعنى (يجرؤ) وضمن الشروط التالية:

- ✪ ليس له تصريف آخر.
- ✪ **لا يضاف** إليه حرف **(s)** في حالة المفرد الغائب.
- ✪ يصاغ نفيه بإضافة **(not)** بعده، واستفهامه بوضع الفعل قبل الفاعل.
- ✪ يتبعه مصدر **غير مسبوق بـ (to)** .
- ✪ يُستخدم غالباً في حالات النفي والاستفهام.

Dare you speak to her?

هل تجرؤ على التحدّث معها؟

◉ **ملاحظة:** يُستخدم فعل **(daresay)** مع ضمير المتكلّم المفرد فقط، وذلك بمعنى (أعتقد، أفترض) أو بمعنى (بدون شكّ) :

I **daresay** she will come and see us.

أعتقد أنّها ستأتي لرؤيتنا

you are right, I **daresay.**

إنّك على صواب بدون شكّ

- تأتي كلمة **(dare)** أيضاً على أنّها اسم بمعنى (تحدٍّ، جسارة)

He did that only for **a dare.**

لقد فعل ذلك من باب التحدّي فقط

❼ USED (TO)

★ **هذا الفعل هو صيغة الماضي لفعل ناقص لا حاضر له.**

✪ **ويُستخدم للتعبير عن عمل متكرّر كان يحدث في الماضي، وقد توقّف الآن:**

She **used to** smoke 40 cigarettes a day.

كان من عادتها تدخين ٤٠ لفافة في اليوم

(وقد كفّت عن ذلك الآن)

● للتعبير عن المعنى نفسه بالزمن الحاضر تُستخدم صيغة الحاضر البسيط:

She **smokes** 40 cigarettes a day.

إنّها تدخّن ٤٠ لفافة في اليوم (ولا تزال حتّى الآن)

◉ **ملاحظات:**

● يُصاغ النفي بوضع **(not)** بعد الفعل:

You **used not to** make that mistake.

لم يكن من عادتك ارتكاب مثل ذلك الخطأ

● ويُصاغ الاستفهام بوضع الفعل قبل الفاعل:

Used you to make such mistakes?

هل كان من عادتك ارتكاب مثل هذه الأخطاء؟

● يمكن صياغة النفي والاستفهام خلال المحادثة باستخدام الفعل المساعد **(do)** على غرار الأفعال العاديّة.

● يجب عدم الخلط بين هذا الفعل وبين فعل (يستخدم = **use**):

He **used to use** his time well.

لقد اعتاد على استخدام وقته بشكل جيّد

● يجب عدم الخلط بين هذا الفعل والصفة **(used)** التي تأتي بمعنى (مُتعوِّد على). قارن بين الجملتين التاليتين:

I **used to** walk every day.

كنت معتاداً على المشي كلّ يوم

He is **used to** hard work.

إنّه متعوّد على العمل الشاقّ

● لاحظ أن **(to)** في الجملة الأولى هي جزء من المصدر الذي يلي الفعل، بينما **(to)** في الجملة الثانية هي حرف جرّ يليه مفعوله.

٥ . الظروف (Adverbs)

✪ تُقسم الظروف إلى ثمانية أنواع :

1. ظروف الزمان (adverbs of time)
2. ظروف المكان (adverbs of place)
3. ظروف الحالة (adverbs of manner)
4. ظروف التكرار (adverbs of frequency)
5. ظروف الدرجة (adverbs of degree)
6. ظروف الاستفهام (interrogative adverbs)
7. الظروف الوصليّة (relative adverbs)
8. ظروف الإيجاب والنفي (adverbs of affirmation and negation)

1 ظروف الزمان (adverbs of time):

✪ وهي الظروف التي تعبّر عن زمن حدوث الفعل، وتُقسم إلى قسمين:

① ظروف الزمان المحدَّدة (adverbs of definite time):

★ وهي الظروف التي تعيّن زمن حدوث الفعل بصورة محدَّدة، وأهمّها:

yesterday, today, tonight, tomorrow, now, then ...

• والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

He came **yesterday**, and I came **today.**

لقد حضر البارحة وحضرتُ أنا اليوم

I am tired **tonight,** but I shall meet you **tomorrow.**

إنّني متعب الليلة، لكنّني سأقابلك غداً

I am busy **now.** I'll finish at 8 o'clock, and you may call me **then.**

إنّني مشغول الآن. سأنتهي في الساعة الثامنة، ويمكنك أن تتّصل بي حينئذٍ

② ظروف الزمان غير المحدّدة (adverbs of indefinite time):

★ وهي الظروف التي تعيّن زمن حدوث الفعل بصورة تقريبيّة، وأهمّها:

soon, before, since, ago, presently, early, immediately, afterwards...

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

He will come **soon.**

سيأتي حالاً

I think that you have met him **before.**

أعتقد أنّك قابلته من قبل

We are expecting him **since** last week.

نحن نتوقّع قدومه منذ الأسبوع الفائت

He left the city ten years **ago.**

لقد غادر المدينة منذ عشر سنوات

He is **presently** writing a book.

إنّه يؤلّف كتاباً حاليّاً

I came **immediately** after your call.

لقد أتيتُ بعد اتّصالك مباشرةً

2 ظروف المكان (adverbs of place):

✪ وهي الظروف التي تعيّن مكان حدوث الفعل، وأهمّها:

above, abroad, across, along, around, away, back, below, down, in, on, here, there, out, through, under, up ...

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

The clouds **above** began to get thicker.

بدأت الغيوم تتكاثف عالياً

He lived **abroad** for many years.

أقام في الخارج لعدّة سنوات

This river is 100 metres **across.**

هذا النهر عرضه ١٠٠ متر

He looked **around** but could see nobody.

نظر حوله لكنّه لم يستطع رؤية أحد

Open the bag and put the money **in.**

افتح الحقيبة وضع النقود داخلاً

The wind has thrown him **out.**

قذفَتْ به الريح خارجاً



◉ ينبغي الانتباه إلى أنّ بعض ظروف المكان يمكن استخدامها كأحرف جرّ، وفي هذه الحالة يأتي بعدها مفعولها (أي الاسم المجرور بها). لاحظ الجمل التالية:

The plane was flying **above the clouds.**

كانت الطائرة تطير فوق الغيوم

We swam **across the river.**

سبحنا عبرَ النهر

They sat **around the table.**

جلسوا حول الطاولة

Keep the money **in your bag.**

احفظ النقود في حقيبتك

He went **out** the door.

خرجَ من الباب

❸ ظروف الحالة (adverbs of manner):

✪ وهي الظروف التي تعبّر عن كيفيّة حدوث الفعل، وتقابل (الحال) في اللغة العربيّة، وأهمّها:

well, badly, slowly, anyhow, somehow, carefully, easily, quickly, simply, suddenly, wrongly, fast ...

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

She is working **well.**

إنّها تعمل بشكل جيّد

He is playing **badly.**

إنّه يلعب بصورة سيّئة

Don't walk so **slowly.**

لا تمشِ ببطء هكذا

Her clothes were thrown down **anyhow.**

كانت ثيابها مرميّة كيفما اتّفق

You must finish that **somehow.**

عليك أن تنهي ذلك بأيّ شكل

Hold the cup **carefully.**

أمسك الفنجان بعناية

She can **easily** manage.

بإمكانها أن تتدبّر الأمر بسهولة

We are learning **quickly.**

إنّنا نتعلّم بسرعة

They are living **simply.**

إنّهم يعيشون ببساطة

He **suddenly** fell ill.

مرض فجأة

You have pronounced the word **wrongly.**

لقد لفظتَ الكلمة بصورة خاطئة

He drives very **fast.**

إنّه يسوق بسرعة عالية

❹ ظروف التكرار (adverbs of frequency):

✪ وهي الظروف التي تعبّر عن مدى تكرار حدوث الفعل، وأهمّها:

generally, always, often, seldom, frequently, sometimes, never, occasionally, rarely, hard, hardly ...

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

He is **generally** successful, and **always** does his work well.

إنّه ناجح بصورة عامّة، ويؤدّي عمله بشكل جيّد دائماً

She **often** buys books, but **seldom** reads any of them.

إنّها غالباً ما تشتري الكتب، لكنّها نادراً ما تقرأ أيّاً منها

She is **frequently** angry, and **sometimes** calm, but she **never** smiles.

إنّها غاضبة غالباً، وأحياناً هادئة، لكنّها لا تبتسم أبداً

They **occasionally** go to the mountains, but **rarely** to the sea.

إنّهم يذهبون أحياناً إلى الجبال، ولكن نادراً ما يذهبون إلى البحر

He works **hard**, but **hardly** succeed.

إنّه يعمل بجدّ، لكنّه لا ينجح إلاّ بشقّ النفس

❺ ظروف الدرجة (adverbs of degree):

✪ وهي الظروف التي تُعبّر عن درجة الحدث، وأهمّها:

very, nearly, quite, too, almost, much, little, about, only, extremely, partly, perfectly, utterly ...

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

The weather is **very** bad, and the clouds are **nearly** covering the sky.

الجوّ سيّئ جدّاً، والغيوم تغطّي السماء تقريباً

Are you **quite** sure؟

هل أنت متأكّد تماماً؟

He was going **too** fast, and **almost** ran into a tree.

كان ينطلق بسرعة عالية، وكاد أن يصطدم بشجرة

She talks **much** and works **little.**

إنّها تتحدّث كثيراً وتعمل قليلاً

We walked **about** three hours and reached **only** half of way.

سرنا حوالي ثلاث ساعات ووصلنا إلى منتصف الطريق فقط

I'm **extremely** sorry, but what you say is **partly** true.

إنّني آسف جدّاً، ولكنّ ما تقوله حقيقيّ إلى حدّ ما

These colours match **perfectly.**

هذه الألوان تنسجم تماماً

She is **utterly** wrong.

إنّها مخطئة كلّيّاً

❻ ظروف الاستفهام (interrogative adverbs):

✪ وهي الظروف المستخدمة في طرح الأسئلة، وأهمّها:

آ ـــ **when?** : وهو ظرف الاستفهام المُستخدم للسؤال عن زمن حدوث الفعل:

When did you arrive? متى وصلتَ؟

ب ـــ **where?** : وهو ظرف الاستفهام المُستخدم للسؤال عن مكان حدوث الفعل:

Where do you live? أين تُقيم؟

جـــ **how?** : وهو ظرف الاستفهام المُستخدم للسؤال عن كيفيّة حدوث الفعل:

How did you do that? كيف فعلتَ ذلك؟

د ـــ **why?** : وهو ظرف الاستفهام المُستخدم للسؤال عن سبب حدوث الفعل:

Why did you do that? لماذا فعلتَ ذلك؟

❼ الظروف الوصليّة (relative adverbs):

✪ وهي الظروف المستخدمة لوصل عبارتين أو جملتين، ولذلك تقوم بوظيفتي الظرف وأداة الربط معاً، وأهمّها:

آ ـــ **when** :

She forgot every thing **when** she saw him.

نسيَتْ كلّ شيء عندما رأته

ب ـ where :

This is the factory **where** I work.

هذا هو المعمل الذي أعمل فيه

جـ ـ how :

I want to know **how** did you do that.

أريد أن أعرف كيف فعلتَ ذلك

د ـ why :

I want to know **why** did you do that.

أريد أن أعرف لماذا فعلتَ ذلك

8 ظروف الإيجاب والنفي **(affirmation and negation)**:

✪ وهي: **(yes, no, perhaps, not, probably, certainly, possibly, never)**

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

- Do you know my brother? - **Yes.**

ـ هل تعرف أخي؟ ـ نعم

- Is your father here? - **No.**

ـ هل أبوك هنا؟ ـ كلاّ

- Will he come? - **Perhaps not.**

ـ هل سيأتي؟ ـ ربّما لا

- Will you come tomorrow? - **Probably.**

ـ هل ستأتي غداً؟ ـ ربّما

- Will you help me? - **Certainly I will.**

ـ هل ستساعدني؟ ـ طبعاً

- Will you come with us tomorrow? - **possibly.**

ـ هل ستأتي معنا غداً؟ ـ مُحتمل

- Will you do what she wants from you? - **never!**

ـ هل ستفعل ما تريده منك؟ ـ أبداً!

صياغة الظروف:

① يُصاغ القسم الأكبر من ظروف الحالة بإضافة **(-ly)** إلى الصفة، مثل:

She is a **quick** worker. **(adj.)**

إنّها عاملة سريعة (صفة)

She works **quickly. (adv.)**

إنّها تعمل بسرعة (ظرف)

He gave a **brief** answer. **(adj.)**

أعطى جواباً مختصراً (صفة)

He answered **briefly**. **(adv.)**

أجاب باختصار (ظرف)

◉ **ملاحظة**: عند تحويل الصفة إلى ظرف بإضافة **(-ly)** تُجرى التبديلات التالية:

- إذا كانت الصفة منتهية بحرف **(y)** نبدّل الحرف **(y)** إلى **(i)**، مثال:

They are **noisy** children. **(adj.)**

إنّهم أطفال صاخبون (صفة)

They play **noisily. (adv.)**

إنّهم يلعبون بصخب (ظرف)

They live a **happy** life. **(adj.)**

إنّهم يعيشون حياة سعيدة (صفة)

They live **happily. (adv.)**

إنّهم يعيشون بسعادة (ظرف)

- وإذا كانت الصفة منتهية بالحرفين **(ll)** فإنّنا نحذف أحدهما، مثال:

He gave a **full** explanation. **(adj.)**

أعطى شرحاً كاملاً (صفة)

He explained it **fully. (adv.)**

شرَحَ ذلك بصورة كاملة (ظرف)

② لا تُصاغ الظروف عادة من الصفات المنتهية بالحرفين **(-ly)** مثل:

brotherly : أخويّ - **fatherly :** أبويّ -

lively : حيويّ - **manly :** رجوليّ **...**

● وبدلاً من الظرف نستخدم عبارة ظرفيّة تؤدّي المعنى المطلوب، مثل:

in a brotherly manner : بأسلوب أخويّ

in fatherly love : بحبّ أبويّ

in a lively way : بطريقة حيويّة

in manly behaviour : بسلوك رجوليّ

③ تتطابق بعض الظروف بصيغتها مع الصفات، وفي هذه الحالة يتمّ التمييز بين الظرف والصفة في أنّ الصفة يتبعها موصوفها، مثال:

That is a **fast** train. **(adj.)**

ذلك القطار سريع جدّاً (صفة)

It goes very **fast. (adv.)**

إنّه يسير بسرعة عالية (ظرف)

He has gone to the **Far** East. **(adj.)**

لقد سافر إلى الشرق الأقصى (صفة)

We didn't walk very **far. (adv.)**

لم نمشِ إلى مكان بعيد (ظرف)

He spoke in a **low** voice. **(adj.)**

تحدّث بصوت منخفض (صفة)

He spoke **low** but clear. **(adv.)**

تحدّث بشكل منخفض لكنّه واضح (ظرف)

● وتُستخدم كلمة **(lowly)** غالباً على إنّها صفة بمعنى (متواضع):

He lives a **lowly** life.

إنّه يعيش حياة متواضعة

④ هنالك بعض الظروف التي يمكن أن تأتي بصيغة الصفة، كما يمكن أن تُصاغ بإضافة **(-ly)** إلى الصفة، مثل:

There is a **bright** moon tonight. **(adj.)**

ثمّة قمر مشرق الليلة (صفة)

The moon shines **bright / brightly. (adv.)**

يشعّ القمر بصورة مُشرقة (ظرف)

The goods were very **cheap. (adj.)**

كانت البضائع رخيصة جدّاً (صفة)

I bought them **cheap / cheaply. (adv.)**

اشتريتها رخيصة (ظرف)

● وقد تكون الصيغتان مختلفتين في المعنى أحياناً، مثل:

I went by a **direct** route. **(adj.)**

ذهبت بطريق مباشر (صفة)

The goods will be sent **direct** to you. **(adv.)**

ستُرسل البضائع مباشرة إليك (ظرف)

I shall return **directly. (adv.)**

سأعود على الفور (ظرف)

That is a very **high** building. **(adj.)**

تلك بناية عالية جدّاً (صفة)

The birds are flying **high. (adv.)**

تطير الطيور عالياً (ظرف)

He was **highly** praised for his work. **(adv.)**

امتُدِحَ كثيراً على عمله (ظرف)

He is not a very **near** relation. **(adj.)**

إنّه ليس من الأقرباء المقرّبين (صفة)

The time is drawing **near** for my visit. **(adv.)**

يقترب وقت زيارتي (ظرف)

I **nearly** missed my train. **(adv.)**

كدت ألاّ ألحق بقطاري (ظرف)

⑤ يمكن صياغة عدد قليل من الظروف بإضافة **(-ly)** إلى بعض الأسماء مثل:

(day, week, month, year):

● مثال:

He comes **daily / weekly / monthly / yearly ...**

إنّه يأتي يوميّاً / أسبوعيّاً / شهريّاً / سنويّاً ...

مواضع الظروف داخل الجملة:

② توضع ظروف الزمان أحياناً في بداية الجملة، والأفضل وضعها في نهاية الجملة:

He is coming **tomorrow.**

إنّه قادم غداً

• حين تأتي (**yet**) ظرف زمان بمعنى (حتّى وقت التحدّث) توضع في نهاية الجملة، وتُستخدم مع جمل النفي والاستفهام، وتتضمّن عادة معنى الدهشة أو نفاد الصبر:

He hasn't finished **yet.**

إنّه لم ينتهِ بعد

Aren't you ready **yet?**

ألم تستعدّ بعد؟

• وحين تأتي كلمة (**still**) ظرف زمان بمعنى استمراريّة حدوث الفعل، فإنّها توضع قبل الفعل الأساسيّ، وبعد فعل الكون (**to be**)، وتُستخدم عادة مع جمل الإثبات، وتتضمّن معنى الدهشة أو الانزعاج:

She **still** dislikes him!

إنّها لا تزال تكرهه!

She is **still** in bed!

إنّها لا تزال في الفراش!

• وحين تأتي كلمة (**just**) ظرف زمان فإنّها تُستخدم مع صيغ الأفعال التامّة وتأتي بعد الفعل المساعد:

They have **just** left.

لقد غادروا لتوّهم

② يأتي ظرف المكان عادة بعد الفعل، كما في المثال التالي:

He looked **everywhere.**

نظر في كلّ مكان

• وعند وجود مفعول به في الجملة فإنّ ظرف المكان يأتي بعد هذا المفعول:

She saw somebody **downstairs.**

شاهدَتْ شخصاً ما في الطابق السفليّ

• عند وجود ظرفي مكان وحالة في الجملة فإنّ ظرف المكان يأتي بعد ظرف الحالة:

He walked **quickly out.**

مشى بسرعة (ظرف حالة) خارجاً (ظرف مكان)

③ يأتي ظرف الحالة عادة بعد الفعل، كما في المثال التالي:

He works **hard.**

إنّه يعمل بجدّ

• وعند وجود مفعول به في الجملة فإنّ الظرف يأتي بعد هذا المفعول، ولا يجوز وضعه بين الفعل والمفعول به:

She speaks English **well.**

إنّها تتحدّث الإنكليزيّة بصورة جيّدة

• وعند وجود حرف جرّ ومفعوله في الجملة يمكن وضع الظرف إمّا قبل حرف الجـرّ أو بعد مفعوله:

He was looking **suspiciously** at him.
He was looking at him **suspiciously.**

كان ينظر نحوه بشكّ

• وحين يحتوي مفعول حرف الجرّ على عدّة كلمات، فإنّ الظرف يوضع قبل حرف الجرّ:

He looked **suspiciously** at everyone in the room.

نظر بشكّ إلى كلّ من في الغرفة

• كما يوضع الظرف قبل الفعل عندما يأتي المفعول على شكل جملة أو عبارة:

He **secretly** decided to leave the town.

قرّر بصورة سرّية أن يغادر البلدة

• قارن المعنى بين الجملة السابقة والجملة التالية بعد تغيير موضع الظرف:

He decided to leave the town **secretly.**

قرّر أن يغادر البلدة بصورة سرّية

ففي الجملة الأولى كان **اتّخاذ القرار بمغادرة البلدة** هو الذي يحمل صفة السرّية، أمّـا في الجملة الثانية فإنّ **مغادرة البلدة** هي التي ستحمل صفة السرّية.

● قارن الجملتين التاليتين أيضاً:

1- She **foolishly** answered the question.
2- She answered the question **foolishly.**

تعني الجملة الأولى أنّها ارتكبت **حماقة** عندما أجابت على السؤال، بينما تعني الجملة الثانية أنّها أجابت على السؤال **بصورة حمقاء**. كذلك قارن الجملتين التاليتين:

1- You know **well** that I can't drive.
2- You know that I can't drive **well.**

تعني الجملة الأولى أنّك تعرف **جيّداً** عدم قدرتي على قيادة السيّارة، بينما تعني الجملة الثانية أنّك تعرف عدم قدرتي على قيادة السيّارة **جيّداً**.



④ توضع ظروف التكرار عادة قبل الصيغ البسيطة للأفعال العاديّة كما في المثال:

They **sometimes** come to visit us.
إنّهم أحياناً يأتون لزيارتنا

● كما توضع بعد الصيغ البسيطة لفعل الكون **(be)**:

She is **always** angry.
إنّها دائماً غاضبة

● أمّا مع الصيغ التي تحتوي على أكثر من فعل فإنّها توضع بعد الفعل المساعد الأوّل:

You have **continually** been told not to do that.
لقد جرى تنبيهك بصورة مستمرّة كي لا تفعل ذلك

● ويُستثنى من هذه القاعدة ظروف التكرار المستخدمة مع (**to have**)، حيث يأتي الظرف قبلها:

You **never** have to remind me.

لستَ بحاجة إلى تذكيري أبداً

⑤ عند وجود ظرف حالة وظرف مكان وظرف زمان في نفس الجملة فـإنّ ظـرف الحالة يأتي أوّلاً ثمّ ظرف المكان ثمّ ظرف الزمان:

He played **well here yesterday.**

لقد لعب بصورة جيّدة (حالة) هنا (مكان) البارحة (زمان)

⑥ بما أنّ ظرف الدرجة يحدّد أو يوضّح معنى صفة أخرى أو ظرف آخر في الجملة فإنّه يوضع قبل تلك الصفة أو ذلك الظرف:

He knows her **quite** well.

إنّه يعرفها بشكل جيّد جدّاً

It was **too** cold to swim.

كان الجوّ أبرد من أن نسبح

I am **extremely** sorry.

إنّني آسف جدّاً

It is **really** hot today.

إنّ الجوّ حارّ فعلاً اليوم

⑦ يمكن وضع بعض الظروف في بداية الجملة عند استخدامها بمعنى التحديد أو النفي وبقصد التوكيد، ، وينبغي أن يتبعها الفعل مباشرة ثمّ الفاعل، كما في صيغة الاستفهام، وأبرزها (**never, seldom, scarcely, hardly, ever, neither ...**).

● لاحظ في الأمثلة التالية موضع الفعل والفاعل:

I have never met such a person.
Never have I met such a person.

لم ألتقِ من قبل بشخص على هذا الشكل

He had hardly left when they arrived.
Hardly had he left when they arrived.

لم يكد يغادر حتّى وصلوا

- I can't swim. - Neither can I.

ــ إنّني لا أستطيع السباحة ــ وأنا لا أستطيع كذلك



معاني بعض الظروف واستخداماتها:

① (fairly) و (rather): يُستخدم هذان الظرفان عادة مع الصفات والظروف بمعنى (بدرجة متوسّطة، إلى حدّ ما ...).

✪ ويُستخدم الأوّل (fairly) عادة مع الصفات والظروف التي تحمل معنىً إيجابيّاً مقبولاً مثل (**good, well, nice, clever, rich ...**).

✪ أمّا الثاني (rather) فيُستخدم عادة مع الصفات والظروف التي تحمل معنىً سلبيّاً غير مقبول، مثل (**bad, badly, ugly, stupid, poor ...**).

● والمثالان التاليان يوضّحان ذلك:

Sami is **fairly clever,** but Maher is **rather stupid.**

إنّ سامي ذكيّ بدرجة لا بأس بها، أمّا ماهر فهو غبيّ إلى حدّ ما

He is **fairly rich,** but she is **rather poor.**

إنّه متوسّط الغنى، أمّا هي فإنّها فقيرة إلى حدّ ما

● وعند استخدام هذين الظرفين مع الصفات أو الظروف التي تحمل كلا المعنيين مثل (**fast, slow, thin, thick, hot, cold ...**) فإنّنا نستطيع التعبير عن استحساننا باستخدام (**rather**). قارن المثالين التاليين:

1- This soup is **fairly hot.**
2- This soup is **rather hot.**

فالمثال الأوّل يعني أنّ الحساء ساخن بدرجة تناسب المتحدّث، أمّا المثال الثاني فيعني أنّ الحساء ساخن أكثر من اللازم بالنسبة للمتحدّث.

② **(much)**: عند استخدام هذا الظرف مع الجمل المثبتة تسبقه عادة كلمة **(very)**:

I like it **very much.** Thank you **very much.**

لقد أعجبني ذلك كثيراً. شكراً جزيلاً

● أمّا في الجمل المنفيّة فلا حاجة لكلمة **(very)**، ويمكن وضع الظرف **(much)** إمّا قبل الفعل أو في نهاية الجملة:

I don't **much** like that. / I don't like that **much.**

لا يعجبني ذلك كثيراً

③ **(too)**: لهذا الظرف معنيان:

آ ـــ يمكن أن يأتي بمعنى (أيضاً)، وفي هذه الحالة يكون في نهاية الجملة دائماً:

She is coming to the party; won't you come, **too?**

إنّها ستأتي إلى الحفلة، ألن تأتي أنت أيضاً؟

ب ـــ يمكن أن يأتي بمعنى (أكثر من اللازم أو المقبول)، ويتضمّن في هذه الحالة معنى سلبيّاً، وينبغي الانتباه إلى عدم جواز استخدامه بديلاً عن الظرف **(very)**:

This box is **too** big (to carry).

هذا الصندوق كبير جدّاً (لكي يُحمل)

That house is **too** expensive (to buy).

ذلك المنزل غالٍ جدّاً (للشراء)

④ **(hardly)** و **(barely)** و **(scarcely)**: تتشابه هذه الظروف الثلاثة في معناها إلى حدّ كبير، وتتضمّن نوعاً من السلبيّة في مفهومها:

آ ـــ يُستخدم الظرف **(hardly)** غالباً مع كلمات مثل **(any, ever, at all, can)**:

He has **hardly** any money.

إنّه لا يملك إلّا القليل جدّاً من النقود

She **hardly** ever goes out.

إنّها نادراً ما تخرج

I am **hardly** at all interested.

أكاد لا أشعر بأيّ متعة على الإطلاق

I can **hardly** see the boat.

أكاد لا أرى القارب (بسبب البعد أو الظلام أو ضعف النظر)

● وينبغي التمييز بين الظرف **(hardly)** الذي يعني (بصعوبة، بشقّ النفس) وبين الظرف **(hard)** الذي يعني (بجدّ، بقوّة، بشدّة):

I can **hardly** wait to hear the news.

أكاد لا أستطيع الانتظار لسماع الأنباء

It was raining **hard** all the day.

كانت تمطر بشدّة طيلة النهار

ب ــ أمّا الظرف **(barely)** فإنّه يعني (لا أكثر من ... ، ليس إلاّ ...) ويُستخدم أحياناً مع بعض الصفات مثل **(enough)** أو **(sufficient)**:

He had **barely enough** to eat.

(يتضمّن معنى الجملة أنّه جائع غالباً)

She was **barely** sixteen.

(تعني الجملة أنّها لم تتجاوز السادسة عشرة من عمرها)

جـ ــ يحمل الظرف **(scarcely)** معنى أكثر سلبيّة من **(barely)**. قارن الجملتين:

There were **barely** ten people. (لا يوجد أكثر من عشرة أشخاص)

There were **scarcely** ten people. (احتمال وجود أقلّ من ذلك)

⑤ **(never)** و **(ever)**:

آ ــ يُستخدم الظرف **(never)** للتعبير عن النفي في الجمل المثبتة:

I **never** saw him after that.

لم أره بعد ذلك مطلقاً

ب ــ أمّا الظرف **(ever)** فيُستخدم مع الجمل الاستفهاميّة بمعنى (في أيّ حال، في أيّ وقت)، وغالباً ما يتوقّع السائل في هذه الحالة جواباً بالنفي:

- Have you **ever** been to Paris? - **No, never.**

ــ هل ذهبت في حياتك إلى باريس؟ ــ كلاّ، مطلقاً.

⑥ **(already)**: يعني هذا الظرف (قبل الآن) أو (حتّى الآن) ويُستخدم مع الجمل المثبتة، أو مع الجمل الاستفهاميّة عندما يتوقّع السائل جواباً بالإيجاب:

I have **already** explained this.

لقد شرحتُ هذا قبل الآن

Have you written that letter **already?**

هل انتهيتَ من كتابة تلك الرسالة؟

I've seen that film **already** and don't want to see it again.

لقد شاهدتُ ذلك الفلم من قبل ولا أريد مشاهدته ثانيةً

⑦ **(ago)**: يُستخدم هذا الظرف للتعبير عن فترة زمنيّة تمتدّ من الحاضر إلى وقت ما في الماضي، وينبغي الانتباه إلى استخدامه دائماً مع صيغة الماضي البسيط:

He was here a few minutes **ago.**

كان هنا منذ بضع دقائق

They came three hours **ago.**

جاؤوا منذ ثلاث ساعات

⑧ **(but)**: تُستخدم هذه الكلمة على أنّها ظرف عندما تأتي بمعنى (فقط، مجرّد...) كما في الأمثلة التالية:

He is **but** a child.

إنّه مجرّد طفل

There is **but** one chance left.

لم يبقَ إلاّ فرصة واحدة فقط

We can **but** try.

ليس أمامنا إلاّ أن نجرّب

- وتحمل العبارة الظرفيّة **(all but)** معنى (تقريباً)، كما في المثال التالي:

He was **all but** killed.

كاد أن يُقتل



٦ ـ حروف الجرّ (Prepositions)

تعريف حرف الجرّ:

هو كلمة تُستخدم مع الأسماء أو الضمائر أو ما يُشابهها، وتبيّن العلاقة بين الاسم أو الضمير وبين كلمة ثانية، للتعبير غالباً عن الوسيلة أو الزمان أو المكان أو الغاية أو السبب في هذه العلاقة. والأمثلة التالية توضّح ذلك:

1 الوسيلة (لبيان وسيلة السفر في المثال التالي):

She travelled **by** train.

سافرَتْ بالقطار

2 الزمان (لبيان زمن المجيء في المثال التالي):

He came **after** me.

جاء بعدي

3 المكان (لبيان مكان الإقامة في المثال التالي):

They live **in** Damascus.

إنّهم يقيمون في دمشق

4 الغاية (لبيان الغاية من العمل في المثال التالي):

She works **for** her living.

إنّها تعمل لكسب عيشها

5 السبب (لبيان سبب الغضب في المثال التالي):

He was angry **at** her delay.

كان غاضباً بسبب تأخرّها

◉ ملاحظات:

✪ يُعتبر الاسم أو الضمير الذي يأتي بعد حرف الجرّ مفعولاً له. وحين يكون هذا المفعول ضميراً ينبغي الانتباه إلى صياغته بحالة النصب، أي باستخدام ضمائر النصب والجرّ:

me, you, him, her, it, us, you, them.

✪ يمكن أن يكون حرف الجرّ كلمة منفردة، مثل:

about, above, across, after, against, along, among, around, at, before, behind, below, beneath, beside, between, but, by, concerning, down, during, except, for, from, in, into, like, near, of, off, on, over, past, regarding, round, since, through, till, to, towards, under, until, up, with, within, without ...

- أو كلمتين، مثل:

apart from, away from, down to, far from, inside of, instead of, next to, out of, up to ...

- أو ثلاث كلمات، مثل:

in company with, in contrast with, in front of, in order to, so as to, with regard to ...

- أو أكثر من ثلاث كلمات، مثل:

at the back of, at the beginning of, at the bottom of, at the end of, at the front of, at the side of, at the time of, at the top of, for the sake of, in the middle of, in the midst of ...

✪ ينبغي التمييز بين الكلمات التي تقوم بوظيفة حرف جرّ، وبين نفس الكلمات عندما تقوم بوظيفة ظرفيّة، مثال:

Put the book **on** the table. **(preposition)**

ضع الكتاب على الطاولة (حرف جرّ)

Put **on** your coat. **(adverb)**

ارتد سترتك (ظرف)

Kamal is **in** the garden. **(preposition)**

كمال في الحديقة (حرف جرّ)

He opened the door and let them **in. (adverb)**

فتحَ الباب وأدخلهم (ظرف)

✪ ينبغي التمييز بين العبارة الجرّية (أي الجارّ والمجرور، أو حرف جرّ ومفعوله) وبين العبارة الفعليّة (التي هي شبه جملة، ومؤلّفة من الفعل + حرف جرّ أو ظرف).

- ففي المثال الأوّل من المثالين السابقين تُبيّن كلمة **(on)** العلاقة بين الاسم الذي بعدها **(table)** وبين الكلمة التي قبلها **(book)**، فهي إذاً حرف جرّ يُشكّل مع الكلمة التالية له عبارة جرّية **(on the table)**.

● أمّا في المثال الثاني فكلمة **(on)** لا تُبيّن هذه العلاقة، بل ترتبط مباشرة بالفعل **(put)** بحيث تُشكّل معه تعبيراً متكاملاً، يمكن استبداله بفعل آخر من كلمة واحدة مثل **(dress)**.

ومن أمثلة العبارات الفعليّة:

He is very ill, we must **call in** a doctor.

إنّه مريض جدّاً، وعلينا استدعاء طبيب فوراً

She will **find out** all his secrets.

سوف تكشف كلّ أسراره

Take off your coat, it is warm today.

اخلع معطفك، فالجوّ دافئ اليوم

Her parents were **looking after** her baby.

كان والداها يعتنيان بطفلها

He couldn't **get over** his difficulties.

لم يستطع التخلّص من متاعبه

I am trying to **give up** smoking.

إنّني أحاول الإقلاع عن التدخين



استخدامات حروف الجرّ:

١ — (about):

① بمعنى (حولَ):

They put a fence **about** their house.

وضعوا سياجاً حول منزلهم

② بمعنى (تقريباً):

She will stay there **about** a month.

سوف تظلّ هناك لمدّة شهر تقريباً

③ بمعنى (عن):

They were talking **about** the weather.

كانوا يتحدّثون عن حالة الجوّ

④ بمعنى (يوشك على ...):

She is **about** to leave.

إنّها توشك على الرحيل

٢ — (after):

① بمعنى (خَلْفَ):

He was running **after** the boy.

كان يجري خلف الصبيّ

② بمعنى (بَعْدَ):

I'll see you **after** dinner.

سأراك بعد العشاء

③ بمعنى (وفقاً لـــ ...):

He behaves **after** his morals.

إنّه يتصرّف وفقاً لمبادئه الأخلاقيّة

④ بمعنى (بعدما):

She left angry **after** what he had said to her.

غادرتْ غاضبةً بعدما قاله لها

٣ — (at):

① للتعبير عن زمان محدّد:

I saw him **at** 9 o'clock.

رأيته في الساعة التاسعة تماماً

② للتعبير عن مكان محدّد:

He was sitting **at** the table.

كان جالساً بجانب الطاولة (تماماً)

③ للتعبير عن الاستغراق:

He is **at** work now.

إنّه مستغرق في عمله الآن

④ للتعبير عن الاتّجاه:

She pointed **at** him.

أشارت نحوه

⑤ للتعبير عن مقدار عدديّ:

He estimated the crowd **at** about 1000 persons.

قَدَّر الحشد بنحو ألف شخص

⑥ للتعبير عن مشاعر معيّنة:

She was surprised **at** his words.

أدهشتها كلماته

⑦ للتعبير عن الأماكن الصغيرة (قرية، منزل، مدرسة ...):

He lives **at** a small village.

يعيش في قرية صغيرة

⑧ للتعبير عن أحكام معيّنة:

She is good **at** games.

إنّها ماهرة في الألعاب

⑨ للتعبير عن السعر:

I bought five books **at** 50 pounds each.

اشتريت خمسة كتب بسعر خمسين ليرة لكلّ واحد

٤ — (by):

① للتعبير عن اتّجاه أو وضعيّة:

He entered the house **by** the window.

دخل البيت عبر النافذة

② للتعبير عن زمان:

You must be at home **by** ten.

عليك أن تكون في المترل عند العاشرة

③ للتعبير عن وسيلة:

They came **by** train.

حضروا بالقطار

④ للتعبير عن مكان:

Come and sit **by** me.

تعال واجلس بجانبي

⑤ للتعبير عن أسلوب:

She drinks tea sip **by** sip.

إنّها تشرب الشاي رشفة رشفة

⑥ للتعبير عن الفاعل الأصليّ للفعل:

She was reading a play written **by** Shakespeare.

كانت تقرأ مسرحيّة لشكسبير

⑦ للتعبير عن القياس والعمليّات الحسابيّة:

His room is 5 **by** 6 metres.

مساحة غرفته ٥ × ٦ أمتار

Divide 20 **by** 5.

قسِّم ٢٠ على ٥

٥ ـــ (for):

① بمعنى (من أجل ...):

I did that **for** your sake.

فعلتُ ذلك من أجلك

② للتعبير عن غاية:

He went **for** business.

ذهبَ بغاية العمل

③ للتعبير عن رغبة:

They are longing **for** a picnic.

إنّهم يتوقون إلى نزهة

④ للتعبير عن سبب:

He was punished **for** stealing.

عوقب بسبب السرقة

⑤ للتعبير عن فترة زمنيّة:

I can wait you **for** an hour.

أستطيع انتظارك لمدّة ساعة

⑥ للتعبير عن قيمة:

She bought her dress **for** five thousand pounds.

اشترت ثوبها بخمسة آلاف ليرة

⑦ للتعبير عن مقابل:

I'll give you my pen **for** yours.

سأعطيك قلمي مقابل قلمك

٦ — (from):

① للتعبير عن الانتقال من مكان:

They moved **from** their house last week.

انتقلوا من منزلهم الأسبوع الماضي

② للتعبير عن المنشأ:

She buys her clothes **from** Italy.

إنّها تشتري ثيابها من إيطالية

③ للتعبير عن سبب:

She was crying **from** fear.

كانت تبكي من الخوف

④ للتمييز بين أمرين:

I can't know her **from** her sister.

لا أستطيع التمييز بينها وبين أختها

٧ — (in):

① للتعبير عن فترة زمنيّة معيّنة:

I'll meet you **in** the morning.

سألقاك خلال الصباح

② للتعبير عن المدن الكبيرة:

She lives **in** Damascus.

إنّها تقيم في دمشق

③ للتعبير عن الاستغراق في نشاط معيّن:

He is engaged **in** reading.

إنّه مشغول بالقراءة

④ للتعبير عن لباس:

She was dressed **in** red.

كانت ترتدي ثوباً أحمر

⑤ للتعبير عن وسيلة:

The letter was written **in** pencil.

كُتبت الرسالة بقلم الرصاص

⑥ للتعبير عن حالة صحّية أو نفسيّة:

She is **in** a good health, but **in** a bad mood.

إنّها في صحّة جيّدة، ولكن في حالة نفسيّة سيّئة

⑦ للتعبير عن الوجود في تجمّع معيّن:

He is **in** the army now.

إنّه في الجيش الآن

٨ — (into):

⑧ للتعبير عن التحرّك باتّجاه الداخل:

I put the book **into** the cupboard.

وضعتُ الكتاب في الخزانة

② للتعبير عن الدخول في حالة معنويّة:

He is always getting **into** troubles.

إنّه دائماً يوقع نفسه في مشاكل

③ للتعبير عن الترجمة إلى لغة ثانية:

Translate this passage **into** English.

ترجم هذا المقطع إلى الإنكليزيّة

٩ — (of):

① للتعبير عن المنشأ:

She is **of** good origin.

إنّها من منشأ طيّب

② للتعبير عن التخلّص من شيء أو الانفصال عنه:

He couldn't get rid **of** his cold.

لم يستطع التخلّص من رشحه



③ للتعبير عن الملكيّة:

The leg **of** the chair is broken.

رِجْل الكرسيّ مكسورة

④ للتعبير عن خاصّية معيّنة:

He is a man **of** courage.

إنّه رجل شجاع

⑤ للتعبير عن تعلّق أمر بأمر آخر:

He was telling her stories **of** his adventures.

كان يحكي لها قصصاً عن مغامراته

⑥ للتعبير عن سبب:

She is afraid **of** cats.

إنّها تخاف من القطط

⑦ للتعبير عن مادّة الصنع:

Her dress is made **of** silk.

ثوبها مصنوع من الحرير

⑧ للتعبير عن جزء من كلّ:

Give me one **of** your books.

أعطني أحد كتبك

⑨ للتعبير عن المحتوى:

The boat was full **of** people.

كان القارب ممتلئاً بالناس

١٠ ــ (on):

① للتعبير عن مكان:

The book is **on** the table.

الكتاب على الطاولة

② للتعبير عن زمان:

I'll come **on** Monday.

سأحضر يوم الاثنين

③ للتعبير عن غاية:

She did that **on** purpose.

لقد فعلَتْ ذلك عمداً

④ للتعبير عن حالة:

The house is **on** fire.

البيت يشتعل

⑤ للتعبير عن تعلّق أمر بأمر آخر:

We talked **on** many subjects.

تحدّثنا في مواضيع متعدّدة

⑥ بمعنى (قرب أو باتّجاه شيء ما):

Their house is **on** the river.

بيتهم عند النهر

⑦ بمعنى (الاعتماد على):

He lives **on** writing.

إنّه يعتمد في رزقه على الكتابة

١١ — (to):

① للتعبير عن اتّجاه:

He went **to** London yesterday.

ذهب إلى لندن البارحة

② للتعبير عن الانتقال من حالة إلى أخرى:

He is going from bad **to** worse.

إنّه ينتقل من حالة سيّئة إلى أسوأ

③ للتعبير عن بدء عمل والاستمرار فيه:

Let us get **to** work.

لنبدأ العمل

④ للتعبير عن نهاية فترة زمنيّة:

We stayed from seven **to** ten.

بقينا من الساعة السابعة إلى العاشرة

⑤ قبل المفعول غير المباشر:

She sent some flowers **to** her sister.

أرسلَتْ بعض الزهور إلى أختها

⑥ عند الجمع في الحساب:

Add five **to** ten.

اجمع خمسة وعشرة

١٢ ــ (with):

① بمعنى (مع):

She went for a walk **with** him.

ذهبَتْ في نزهة معه

② بمعنى الاتّفاق:

I am not **with** you on this point.

لستُ متّفقاً معك على هذا الرأي

③ للتعبير عن المقارنة:

I can't compare him **with** her.

لا يمكنني مقارنته معها

④ للتعبير عن خاصّية معيّنة:

That man **with** dark hair is my brother.

ذلك الرجل ذو الشعر الداكن هو أخي

⑤ للتعبير عن مزاج معيّن:

She was looking at him **with** anger.

كانت تنظر إليه بغضب

⑥ للتعبير عن سبب:

The flowers were wet **with** dew.

كانت الزهور مبلّلة بالندى

⑦ للتعبير عن وسيلة:

She was writing **with** a fountain pen.

كانت تكتب بقلم حبر

⑧ للتعبير عن الاتّجاه نفسه:

He was swimming **with** the current.

كان يسبح مع التيّار

ملاحظات عامّة حول بعض حروف الجرّ:

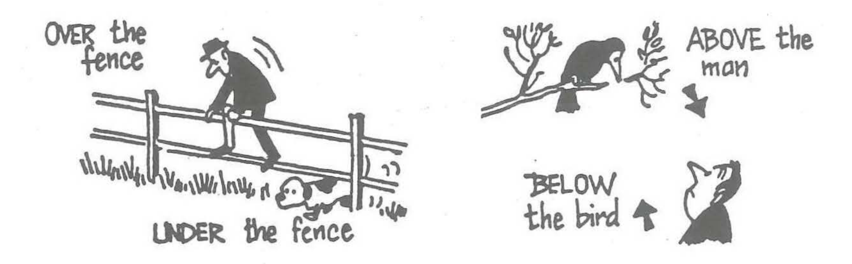
1 الفرق بين (above) و (over):

1- The bird is **above** the man.

الطائر **أعلى من** الرجل

2- The man is **over** the fence.

الرجل **فوق** السياج

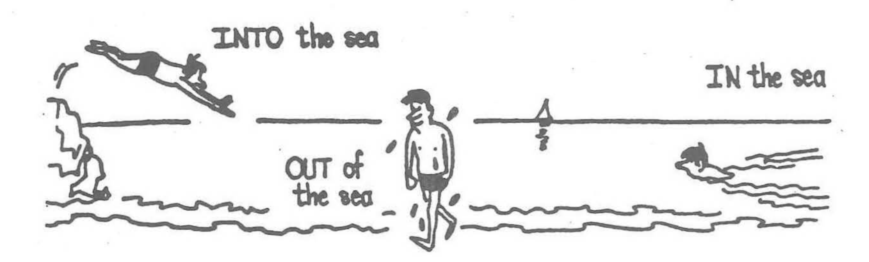


في الجملة الأوّلى الطائر **أعلى من** الرجل بدون تحديد. أمّا في الجملة الثانية فالرجل **فوق** السياج مباشرة. وكلمة **(above)** عكسها **(below)**، أمّا كلمة **(over)** فعكسها **(under)**.

2 الفرق بين (in) و (into):

A man is diving **into** the sea, the other is **in** it.

رجل يقفز **داخل** البحر، والآخر **فيه**



في الجملة الأوّل الرجل يقفز **داخل** البحر، أي أنّه في **حالة حركة**، لذلك استخدمنا حرف الجرّ **(into)** الذي عكسه **(out of)**. أمّا في الجملة الثانية فالرجل في البحر فعلاً، أي أنّه في **حالة سكون**، لذلك استخدمنا حرف الجرّ **(in)**.

3 **الفرق بين (to) و (at):**

He goes **to** school every day. He is **at** school now.

إنّه يذهب **إلى** المدرسة كلّ يوم. إنّه **في** المدرسة الآن

عندما نريد التعبير عن **حالة الحركة** فإنّنا نستخدم حرف الجرّ **(to)** الذي عكسه **(from)**، بينما نستخدم حرف الجرّ **(at)** للتعبير عن **حالة السكون.**

4 **الفرق بين (between) و (among):**

The dog is **between** the man and the cat.

الكلب بين الرجل والقطّة

يُستخدم حرف الجرّ **(between)** للتعبير عن وجود شيء ما **بين شيئين**، أمّا حرف الجرّ **(among)** فإنّه يُستخدم للدلالة على وجود ذلك الشيء **بين أكثر من شيئين.**

5 **الفرق بين (since) و (for):**

يُستخدم حرف الجرّ **(since)** للتعبير عن **وقت محدّد:**

I have not seen him **since** Monday.

لم أره منذ يوم الاثنين

أمّا حرف الجرّ **(for)** فإنّه يُستخدم للتعبير عن **فترة زمنية معيّنة:**

I have not seen him **for** three days.

لم أره طوال ثلاثة أيّام

بعض الأخطاء الشائعة في استخدام حروف الجرّ:

1 **الخطأ في استخدام حرف جرّ بدلاً من آخر:**

She was afraid *from* the dog. **(خطأ)**

She was afraid *of* the dog. (صواب)

كانت خائفة من الكلب

He came *with* the train. (خطأ)

He came *by* train. (صواب)

جاء بالقطار

Our house consists *from* three rooms. (خطأ)

Our house consists *of* three rooms. (صواب)

يتألّف بيتنا من ثلاث غرف

He was cured *from* his illness. (خطأ)

He was cured *of* his illness. (صواب)

شُفي من مرضه

She wanted to get rid *from* him. (خطأ)

She wanted to get rid *of* him. (صواب)

أرادت أن تتخلّص منه

He is good *in* mathematics. (خطأ)

He is good *at* mathematics. (صواب)

إنّه بارع في الرياضيّات

She is jealous *from* her sister. (خطأ)

She is jealous *of* her sister. (صواب)

إنّها غَيْرَى من أختها

They have left *to* Damascus. (خطأ)

They have left *for* Damascus. (صواب)

لقد غادروا إلى دمشق

He lives *from* his brother's money. (خطأ)

He lives *on* his brother's money. (صواب)

إنّه يعيش من نقود أخيه

He plays *with* our team. (خطأ)

He plays *for* our team. (صواب)

إنّه يلعب مع فريقنا

The teacher was pleased *from* her. (خطأ)

The teacher was pleased *with* her. (صواب)

كانت المعلّمة مسرورة منها

She sat *on* the table. (خطأ)

She sat *at* the table. (صواب)

جلسَتْ على الطاولة

He took his brother *from his hand.* (خطأ)

He took his brother *by the hand.* (صواب)

أمسك أخاه من يده

She was tired *from* him. (خطأ)

She was tired *of* him. (صواب)

كانت ضجرة منه

Translate this sentence *to* Arabic. (خطأ)

Translate this sentence *into* Arabic. (صواب)

ترجم هذه الجملة إلى العربيّة

Write your answers *with* ink. (خطأ)

Write your answers *in* ink. (صواب)

اكتب إجاباتك بالحبر

The cup is full *with* tea. (خطأ)

The cup is full *of* tea. (صواب)

الفنجان مملوء بالشاي

I am sure *from* his honesty. (خطأ)

I am sure *of* his honesty. (صواب)

إنّني واثق من أمانته

❷ الخطأ في استخدام حرف جرّ لا لزوم لاستخدامه:

Please answer *to* my question. (خطأ)

Please answer my question. (صواب)

أجب عن سؤالي من فضلك

We entered *into* the classroom. (خطأ)

We entered the classroom. (صواب)

دخلنا قاعة الدرس

I have finished *from* my work. (خطأ)

I have finished my work. (صواب)

لقد انتهيت من عملي

He reached *to* the school early. (خطأ)

He reached the school early. (صواب)

وصل إلى المدرسة مبكّراً

❸ الخطأ في عدم استخدام حرف جرّ حيث يتطلّب الأمر استخدامه:

Who is knocking the door? (خطأ)

Who is knocking *at* the door? (صواب)

من يقرع الباب؟

Please remind me his name. (خطأ)

Please remind me *of* his name. (صواب)

ذكّرني باسمه من فضلك

He can always reply her inquiries. (خطأ)

He can always reply *to* her inquiries. (صواب)

إنّه يستطيع دائماً الردّ على استفساراتها

She was waiting her son anxiously. (خطأ)

She was waiting *for* her son anxiously. (صواب)

كانت تنتظر ابنها بقلق

تعبيرات مرتبطة بحروف جرّ معيّنة:

ثمة تعبيرات ترتبط بحروف جرّ معيّنة، ويُفضّل حفظها مع حروف الجرّ المرافقة لها وكأنّها وحدة متكاملة. وفيما يلي أهمّها مرتّبة هجائيّاً:

He was **accused of** stealing.
كان مُتّهماً بالسرقة

I am not **accustomed to** hot weather.
إنّني لست معتاداً على الجوّ الحارّ

She is **afraid of** dogs.
إنّها تخاف من الكلاب

They **agree with** him.
إنّهم يتّفقون معه بالرأي

He is **angry with** her.
إنّه غاضب منها

The matter was **apparent to** him.
كان الأمر واضحاً له

He will **argue with** them.
سوف يتناقش معهم

They will **arrive at** the village.
سوف يصلون إلى القرية

He was **ashamed of** his conduct.
كان خجلاً من سلوكه

I am **astonished at** the matter.

إنّني مدهوش للأمر

They **believe in** God.

إنّهم يؤمنون باللّه

He is **careful of** his health.

إنّه يعتني بصحّته

May I **comment on** this?

هل أستطيع أن أعلّق على هذا؟

She always **complains of** the heat.

إنّها دائماً تتذمّر من الحرارة

The team is **composed of** ten players.

يتألّف الفريق من عشرة لاعبين

The week **consists of** seven days.

يتألّف الأسبوع من سبعة أيّام

The mountains are **covered with** snow.

الجبال مغطّاة بالثلج

He was **cured of** his illness.

لقد شُفي من مرضه

She **depends on** herself.

إنّها تعتمد على نفسها

My book is **different from** yours.

كتابي يختلف عن كتابك

She was **dressed in** black.

كانت ترتدي السواد

I am **engaged in** reading.

إنّني مشغول بالقراءة

She is **engaged to** her cousin.

إنّها مخطوبة لابن عمّها

He **failed in** history.

رسبَ في التاريخ

They **feed on** rice.

إنّهم يتغذّون على الأرزّ

It is **full of** oil.

إنّها مملوءة بالزيت

He is **good at** mathematics.

إنّه بارع في الرياضيّات

He is **incapable of** running.

إنّه عاجز عن الركض

She always **insists on** her opinion.

إنّها تصرّ دائماً على رأيها

He is **interested in** music.

إنّه مهتمّ بالموسيقى

She is **jealous of** her sister.

إنّها غَيْرى من أختها

She is **married to** a rich man.

إنّها متزوّجة من رجل غنيّ

They are **pleased with** you.

إنّهم مسرورون منك

I **prefer** tea **to** coffee.

أنا أفضّل الشاي على القهوة

She is **proud of** her husband.

إنّها فخورة بزوجها

Are you **satisfied with** your marks?

هل أنت راضٍ عن علاماتك؟

My book is not **similar to** his.

كتابي لا يشبه كتابه

I am **sure of** his honesty.

أنا واثق من أمانته

Are you **tired of** reading?

هل مللتم من القراءة؟

٧ ـ أدوات العطف (Conjunctions)

✪ تُعرَّف أدوات العطف بأنّها كلمات أو تعبيرات تُستخدم لعطف كلمة على كلمة أخرى، أو لربط جملة مع جملة ثانية.

✪ وتأتي أدوات العطف على شكل كلمة منفردة، مثل:

and, or, but, for, yet ...

✪ أو على شكل كلمتين متلازمتين (أو أكثر)، مثل:

either... or..., neither... nor..., both... and..., not only... but (also)...

✪ أو على شكل كلمتين مندمجتين (أو أكثر) في قالب كلمة واحدة، مثل:

however, otherwise, nevertheless, notwithstanding ...

وتُقسم أدوات العطف إلى نوعين أساسيّين:

1. أدوات العطف التي تربط الكلمات أو الجمل المتساوية في الرتبة أو الأهمّية.
2. أدوات العطف التي تربط الجمل المختلفة في الرتبة أو الأهمّية.

1 أدوات العطف التي تربط الكلمات أو الجمل المتساوية في الرتبة أو الأهمّية:

ويُقسم هذا النوع من حيث المعنى والوظيفة إلى خمس مجموعات:

المجموعة الأولى: وتضمّ أدوات العطف التي تفيد معنى التجميع أو التراكم، أو إضافة عنصر آخر إلى ما سبق ذكره في الجملة. وهذه الأدوات هي:

and, both... and..., moreover, not only... but (also), neither... nor..., further, furthermore, besides, likewise, then, as well, as well as, no less than, together with.

- والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

When he saw her he started to shout **and** sing.

عندما رآها بدأ يصيح ويغنّي

She is studying **both** English **and** French.
إنّها تَدْرُسُ الإنكليزيّة والفرنسيّة معاً

The price is high; **moreover**, the house is not suitable.
السعر مرتفع؛ وبالإضافة إلى ذلك، المترل غير ملائم

She is **not only** a beautiful woman **but (also)** a rich one.
إنّها ليست امرأة جميلة فقط بل وغنيّة أيضاً

Neither she **nor** her sister were in the party.
لم تكن هي أو أختها في الحفلة

The car was new; **furthermore,** it was cheap.
كانت السيّارة جديدة؛ وبالإضافة إلى ذلك زهيدة الثمن

I don't want to go; **besides,** I am tired.
لا أريد الذهاب؛ إلى جانب أنّني متعب

You must buy new clothes; **likewise,** you need a haircut.
عليك أن تشتري ثياباً جديدة، وكذلك أنت بحاجة إلى قصّ شعرك

Meet her first, **then** take your decision.
قابلها أوّلاً، ثمّ اتّخذ قرارك

He wants to buy the house and the furniture **as well.**
يريد شراء المترل والأثاث أيضاً

She is kind **as well as** beautiful.
إنّها لطيفة بالإضافة إلى جمالها

She, **no less than** you, is responsible for that.
إنّها مثلك مسؤولة عن ذلك

The manager, **together with** his assistant, is going to Cairo next week.
المدير، ومعه مساعده، ذاهب إلى القاهرة في الأسبوع القادم

ملاحظات:

① يمكن استخدام أداة العطف **(and)** بالمعاني التالية:

◉ بمعنى (ثمّ) للتعبير عن ترتيب زمنيّ:

She threw the ring in his face **and** left the room.
رمَتِ الخاتم في وجهه ثمّ غادرت الغرفة

◉ لربط كلمات متكرّرة دلالةً على الاستمراريّة:

We waited **and** waited, for hours **and** hours.

انتظرنا وانتظرنا، لساعات وساعات

◉ للتعبير عن نتيجة أو شرط:

Laugh, **and** the world laughs with you.

اضحك تضحك لك الدنيا

◉ بمعنى (كي) خلال المحادثة، وبصورة خاصّة بعد الأفعال **(come, go, try)**:

Come **and** have tea with us.

تعالَ لتناول الشاي معنا

◉ عند ربط كلمتين مفردتين باستخدام **(and)** فإنّهما تُعاملان معاملة المفرد أو الجمع حسب ما يلي:

- عندما تُعبّران عن شيء واحد متّحد فإنّهما تُعاملان معاملة المفرد، ويكون لهما أداة تعريف **(the)** أو تنكير **(a, an)** واحدة، مثال:

She was **the life and soul** of the party.

كانت هي نجمة الحفلة

- وعندما تُعبّران عن شيئين منفصلين فإنّهما تُعاملان معاملة الجمع، وتستقلّ كلّ منهما بأداتها، مثال:

He bought **a coat and a necktie.**

اشترى سترة وربطة عنق

② عند استخدام أدوات العطف **(as well as, no less than, together with)** لعطف فاعلين، لاحظ أنّ الفعل يتّفق في صيغته مع الفاعل الأوّل.

المجموعة الثانية: وتضمّ أدوات العطف التي تفيد معنى التخيير بين شيئين، أو إعطاء قيمة تقريبيّة لسلعة ما، وهذه الأدوات هي:

or, either... or..., (or) else, otherwise.

- والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

Say something **or** leave me alone.

قل شيئاً ما أو دعني وشأني

This will cost you 25 **or** 26 pounds.

سيكلّفك هذا ٢٥ أو ٢٦ ليرة

I want to see **either** your father **or** your mother.

أريد أن أرى إمّا والدك أو والدتك

Do what I tell you **(or) else** don't ask for my advice.

افعل ما أقول لك وإلاّ لا تطلب نصيحتي

You must stay silent; **otherwise** I'll leave the room.

عليكم أن تظلّوا صامتين، وإلاّ سأغادر الغرفة

ملاحظات:

① عند إعطاء قيمة تقريبيّة لسلعة ما لا يجوز استخدام أداة العطف **(or)** إذا كان الفارق كبيراً في السعرين.

② بما أنّ أداة العطف **(neither... nor...)** تفيد معنى التجميع في حالة النفي، فقد وُضعت مع المجموعة الأولى.

المجموعة الثالثة: وتضمّ أدوات العطف التي تفيد معنى الاستدراك، وهي:

but, but that, but then, only, yet, however, still, nevertheless, nonetheless, though, although, even though, whereas, while, (but) on the other hand, (but) in contrast, notwithstanding, in spite of, despite.

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

They invited her to the party, **but** she didn't come.

دعوها إلى الحفلة لكنّها لم تحضر

There is no doubt **but that** he is guilty.

ما من شكّ في أنّه مذنب

He can't hear well, **but then** what do you expect from an old man?

إنّه لا يستطيع أن يسمع جيّداً، ولكن ماذا تتوقّع من رجل عجوز؟

She wants to sleep, **only** she can't.

إنّها تريد أن تنام، ولكنّها لا تستطيع

His story was strange **yet** true.

كانت قصّته غريبة لكنّها حقيقيّة

It is raining hard; **however** I should go.

إنّها تمطر بشدّة، ومع ذلك عليّ أن أذهب

She is quarrelsome; **still** we like her.

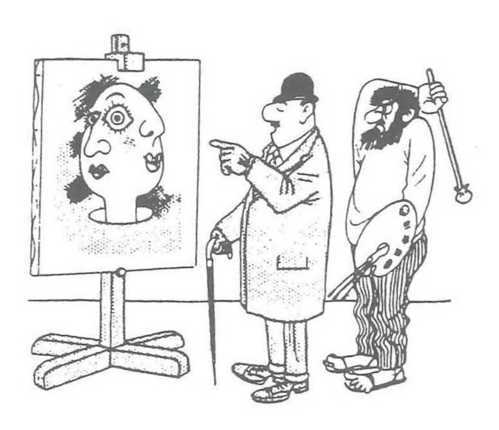
إنّها مشاكسة، ومع ذلك نحبّها

What you said was true; but, **nevertheless**, unkind.

ما قلتَهُ حقيقيّ، لكنّه مع ذلك غير لطيف

I'll buy this picture **though** I don't understand it.

سوف أشتري هذه اللوحة مع أنّني لم أفهمها



She wants a car, **whereas** he would rather buy a house.

إنّها تريد سيّارة بينما يفضّل هو شراء منزل

He likes to read, **while** she prefers social activities.

إنّه يحبّ القراءة بينما تفضّل هي النشاطات الاجتماعيّة

He is a hardworking man, **(but) on the other hand** not very clever.

إنّه رجل مثابر في عمله، لكنّه من جهة أخرى غير ذكيّ جدّاً

You say that he will fail, **(but) in contrast** I know he will succeed.

تقول إنّه سيفشل، لكنّني على العكس أعرف أنّه سينجح

They must do that **notwithstanding/in spite of** any objection.

عليهم أن يفعلوا ذلك على الرغم من أيّ اعتراض

ملاحظات:

① ينبغي التمييز بين استخدام **(but)** أداة عطف بمعنى (ولكن)، وبين استخدامها حرف جرّ يتبعه مفعوله بمعنى (ما عدا، باستثناء ...)، كما في المثال التالي:

He may do anything **but** that.

إنّه يمكن أن يفعل أيّ شيء ما عدا ذلك

② ينبغي التمييز بين استخدام **(only)** أداة عطف، وبين استخداماتها الأخرى، كما في الأمثلة التالية:

She is the **only** girl in the office. **(adj.)**

إنّها الفتاة الوحيدة في المكتب (صفة)

There are **only** two rooms in his house. **(adv.)**

يوجد غرفتان فقط في منزله (ظرف)

③ ينبغي التمييز بين استخدام **(yet)** باعتبارها أداة عطف بمعنى (ولكن) وتقوم بوظيفة ربط بين جملتين، وبين استخدامها على أنّها ظرف، كما في المثال التالي:

Haven't they arrived **yet?** **(adv.)**

ألم يصلوا بعد؟ (ظرف)

④ ينبغي التمييز بين استخدام **(still)** كأداة عطف بمعنى (ولكن) وتقوم بوظيفة ربط بين جملتين، وبين استخدامها على أنها صفة، كما في المثال التالي:

Keep **still** and fasten your eyes on me. **(adj.)**

ابقَ ساكناً وثبّتْ عينيك عليَّ (صفة)

المجموعة الرابعة: وتضمّ أدوات العطف التي تفيد معنى الاستنتاج، وهي:

so, for, therefore, consequently, accordingly, on that account, for that reason, hence, thus.

- والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

She had a headache, **so** she went to bed.

أُصيبَتْ بصداع ولذلك ذهبَتْ إلى الفراش

He doesn't go out at night, **for** he is afraid of thieves.

إنّه لا يخرج ليلاً، لأنّه يخاف من اللصوص

I didn't see her; **therefore** I can't give any opinion.

إنّني لم أرَها، لذلك لا أستطيع إعطاء أيّ رأي

The rain was heavy; **consequently** we stayed at home.

كان المطر شديداً، ونتيجة لذلك بقينا في البيت

His work was excellent; **accordingly** he may gain the first prize.

كان عمله رائعاً، ولذلك يمكن أن يربح الجائزة الأولى

She will not help him; **on that account** he must do the work alone.

إنّها لن تساعده، ولذلك عليه أن يقوم بالعمل وحده

She is always angry, **for that reason** no one likes to visit her.

إنّها غاضبة دائماً، ولهذا السبب لا يحبّ أحد أن يزورها

He was born on Friday, **hence** he was named «Friday».

وُلد يوم الجمعة، ولذلك سُمّي «جمعة»

There has been no rain, **thus** the crops are likely to suffer.

لم يهطل المطر، ولذلك من المحتمل أن تعاني المحاصيل

◉ **ملاحظات:**

① ينبغي التمييز بين استخدام **(so)** أداة عطف بمعنى (لذلك)، وبين استخدامها ظرفاً بمعنى (هكذا)، كما في المثال التالي:

You must write it like **so. (adv.)**

عليك أن تكتبها على هذا الشكل (ظرف)

② ينبغي التمييز بين استخدام **(for)** أداة عطف بمعنى (لأنّ)، وبين استخدامها حرف جرّ يتبعه مفعوله بمعنى (من أجل...)، كما في المثال التالي:

She made all that **for** you. **(prep.)**

لقد فعَلَتْ ذلك كلّه من أجلك (حرف جرّ)

المجموعة الخامسة: وتضمّ أدوات العطف التي تفيد معنى التفسير، وهي:

as, for, or (rather), namely, that is (to say), i.e., viz., for instance, for example, say, let us say.

● والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

We must hurry **as** the plane will take off at ten.

علينا أن نسرع مادامت الطائرة ستقلع في العاشرة

They like to visit him, **for** he is a hospitable man.

إنّهم يحبّون أن يزوروه، لأنّه رجل مضياف

He came late last night, **or (rather)** early this morning.

جاء متأخّراً الليلة الماضية، أو بالأحرى، مُبكّراً هذا الصباح

There is one person who should go, **namely** you.

هنالك شخص واحد عليه أن يذهب، وهو أنت

She likes animals; **that is (to say)/i.e./viz.** cats and dogs.

إنّها تحبّ الحيوانات، أي القطط والكلاب

He is fond of modern poetry**; for instance/for example,** Eliot's poems.

إنّه مغرم بالشعر الحديث، مثل قصائد إليوت

His farm is not far, **(let us) say,** 20 kilometres or so.

مزرعته ليست بعيدة، لنقل ٢٠ كيلومتراً أو نحو ذلك

◉ **ملاحظات:**

① ينبغي التمييز بين استخدام **(for)** التفسيريّ في هذه المجموعة، واستخدامها الاستنتاجيّ في المجموعة الرابعة.

② ينبغي التمييز بين استخدام **(or)** التفسيريّ في هذه المجموعة، واستخدامها التخييريّ في المجموعة الثانية.

❷ أدوات العطف التي تربط الجمل المختلفة في الرتبة أو الأهمّية:

ويقوم هذا النوع بربط جملتين، إحداهما جملة رئيسيّة مستقلّة، والثانية جملة ثانويّة تابعة لها. وتكون الجملة التابعة جملة اسميّة **(noun clause)** أو جملة وصفيّة **(adjective clause)** أو جملة ظرفيّة **(adverb clause)**:

١ ـــ **الجملة الإسميّة (noun clause)**: وهي الجملة التي تقوم مقام الاسم، وتُستخدم معها أداتا العطف **(what)** و **(that)**، وتأتي في محلّ:

آ ـــ فاعل **(subject)**: وفي هذه الحالة تأتي قبل الجملة الرئيسيّة:

What you do seems very dangerous.

ما تفعله يبدو بالغ الخطورة

ب ـــ مفعول مباشر **(direct object)**:

I don't understand **what** you want to say.

لست أفهم ما تريد أن تقول

جـــ ـــ مفعول لحرف الجرّ **(prepositional object)**:

They were talking about **what** she had done.

كانوا يتحدّثون عمّا فعلَتْهُ

د ـــ بدل **(apposition)**:

The news **that** she had married astonished him.

لقد أذهله خبر زواجها

٢ ـــ الجملة الوصفيّة (adjective clause): وهي جملة تقوم مقام الصفة، وتُستخدم معها أدوات العطف التالية:

who, whom, whose, which, what.

وتأتي الجمل الوصفيّة على نوعين:

آ ـــ الجمل الوصفيّة غير المحدّدة: وهي الجمل التي تعطي وصفاً إضافيّاً للموصوف، بدون أن يؤدّي حذفها إلى إنقاص المعنى العامّ، وتوضع هذه الجملة عادة بين فاصلتين أو قوسين:

William Shakespeare, **who** wrote Hamlet, died in 1616.

توفّي وليم شكسبير، الذي كتب هملت، عام ١٦١٦

Her brother, **whom** we met in Damascus, arrived yesterday.

إنّ أخاها، الذي قابلناه في دمشق، قد وصل البارحة

(تعني هذه الجملة أنّ لها أخاً واحداً، هو الذي قابلناه في دمشق)

Our neighbours, **whose** house was damaged, will move tomorrow.

إنّ جيراننا، الذين تضرّر بيتهم، سينتقلون غداً

The car, about **which** you told me, was bought yesterday.

إنّ السيّارة، التي أخبرتني عنها، قد بيعت البارحة

د ـــ للتعبير عن سبب حدوث الفعل، وتُستخدم معها أدوات العطف التالية:

because, (that), since, as, seeing that, now that.

والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

He left the house **because** they were shouting.

غادر المترل لأنّهم كانوا يصيحون

I am glad **(that)** you have succeeded.

إنّني مسرور لنجاحك

since/as/seeing that/now that you are not coming I shall not come.

ما دمتَ لن تحضر فلن أحضر

◉ **ملاحظة:** تأتي أداة العطف **(because)** عادة بعد الجملة الرئيسيّة، بينما تأتي أدوات العطف الأخرى قبلها.

هـــ ـــ للتعبير عن الغاية من حدوث الفعل، وتُستخدم معها أدوات العطف التالية:

so that, in order that, lest, for fear that.

(تتبعها **may, might, shall, should**): والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

She came **so that** she might see you.

جاءت بحيث يمكنها أن تراك

He travelled **in order that** he may live better.

سافر حتّى يتمكّن من العيش بصورة أفضل

He obeys her **lest/for fear that** she should leave him.

إنّه يطيعها خوفاً من أن تتركه

و ـــ للتعبير عن نتيجة حدوث الفعل، وتُستخدم معها أداة العطف **(so that)** مع ملاحظة اختلافها عن الحالة السابقة، أي التعبير عن الغاية من حدوث الفعل، في أنّها غير متبوعة بأيّ من الأفعال الخاصّة المذكورة. مثال:

They were speaking loudly, **so that** I couldn't sleep.

كانوا يتحدّثون بصوت مرتفع بحيث لم أستطع النوم

ز ـــ للتعبير عن شرط حدوث الفعل، وتُستخدم معها أدوات العطف التالية:

if, unless (= if not), whether, supposing that, provided that, on condition that, as long as.

والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

I shall come **if** I have time.

سأحضر إذا توفّر لديّ الوقت

They will go for a walk **unless/if not** it rains.

سوف يذهبون في نزهة إذا لم تمطر

I shall go **whether** you come with me or not.

سوف أذهب سواء أتيتَ معي أو لم تأتِ

Supposing that it rains, what shall we do?

لنفترض أنّها أمطرت، ماذا سنفعل؟

I'll go **provided that/on condition that** you go too.

سأذهب على شرط أن تذهبَ أيضاً

You can take it **as long as** you promise me to return it back.

يمكنك أن تأخذها ما دمت تعدني بأن تعيدها

ح ـــ بمعنى التسليم بأمر ما، وتُستخدم في هذه الحالة أدوات العطف التالية:

though, although, notwithstanding, whatever, wherever, whenever, however (تتبعها صفة)**, whether... or not, no matter whether... or not, even though, even if.**

والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

He didn't succeed **though/although/notwithstanding** he worked hard.

لم ينجح مع أنّه عمل بجدّ

They will agree you **whatever** you say.

سوف يوافقونك مهما قلت

You will be welcome **wherever** you go.

ستكون موضع ترحيب حيثما ذهبت

I'd like to see you **whenever** you have time.

أودّ أن أراك متى توفّر لديك الوقت

He is going to swim **however** cold it is.

سوف يسبح مهما يكن البرد شديداً

◉ **ملاحظة**: لاحظ أنّ **(however)** في هذه المجموعة تتبعها الصفة مباشرة. قارن ذلك مع استخدامها في المجموعة الثالثة من أدوات العطف، التي تفيد معنى الاستدراك.

She will go **no matter whether** you agree **or not.**

سوف تذهب بغضّ النظر عن موافقتك

Try this piece **even though/even if** you don't like pastry.

جرّب هذه القطعة ولو أنّك لا تحبّ المعجّنات

ط ــ بمعنى المقارنة، وتُستخدم في هذه الحالة أدوات العطف التالية:

as...as(مع حالات الإثبات) **so...as**, (مع حالات النفي)**than.** **such...as**, ,

والأمثلة التالية توضّح استخدامها:

She is **as** clever **as** beautiful.

إنّها ذكيّة بقدر جمالها

He is not **so** foolish **as** he seems to be.

إنّه ليس بالحمق الذي يبدو عليه

She is not **such** a rich woman **as** you think.

إنّها ليست غنيّة بقدر ما تظنّ

I'd rather stay at home **than** come to this restaurant.

أفضّل أن أبقى في البيت على المجيء إلى هذا المطعم



٨ ـ صيغ التعجّب (Interjections)

★ تُعرَّف صيغ التعجّب بأنّها ألفاظ أو كلمات نطلقها بصورة لا إراديّة للتعبير عن بعض المشاعر أو الانفعالات المفاجئة. وهي تنتمي بذلك إلى أقدم أشكال اللغة المحكيّة، وتمثّل أكثر نماذج النطق بدائيّة. ولا تدخل صيغ التعجّب في التركيب الإعرابيّ للجملة. ومن بين صيغ التعجّب الأكثر استخداماً:

✪ **(Oh!)** : تُستخدم للتعبير عن الألم أو الدهشة.

✪ **(Ah!)** : تُستخدم للتعبير عن الدهشة أو الرضا.

✪ **(Hello!)** : تُستخدم للترحيب.

✪ **(Hey!)** : تُستخدم للفت الانتباه.

✪ **(Alas!)** : تُستخدم للتعبير عن الندم وخيبة الأمل.

◉ **ملاحظة:** كثيراً ما تُكتب صيغ التعجّب **(Oh!)** بدون **(h)** أي **(O!)** وكِلا الشكلين صحيح. ولكن ينبغي استخدام الشكل **(O)** بدون علامة تعجّب مع صيغة المنادى في الحديث الخطابيّ. والمثال التالي المأخوذ من مسرحيّة يوليوس قيصر لشكسبير يوضّح ذلك:

O Julius Caesar, thou art mighty yet.

إنّك، يا يوليوس قيصر، لا تزال قويّاً

● أمّا الشكل الحديث والاعتياديّ لصيغة النداء عند المخاطبة، فيمكن أن يأتي كما في الجملة التالية:

Kamal, I want to speak to you.

أريد أن أتحدّث إليك يا كمال

وكلمة (كمال) هنا ليست فاعلاً أو مفعولاً لفعل، ولكنّها مجرّد لفظة مخاطبة استُخدمت للفت انتباه الشخص المعنيّ.

● كذلك يمكن استخدام صيغة التعجّب (O) أحياناً لإعطاء قوّة لفظيّة تحمل معنى (أرغب في...) أو (أتمنّى...) أو (ليتني...)، كما في المثال التالي:

O that I had done what he told me.

آه، ليتني فعلتُ ما طَلَبَهُ منّي

★ كذلك توجد بعض صيغ التعجّب التي لا يمكن كتابتها كما تُلفظ تماماً، لعدم وجود أحرف تمثّلها. ومن صيغ التعجّب هذه:

✪ **(Tut-tut!)** : وتُمثّل الصوت الناجم عن طقطقة اللسان على الأسنان الأماميّة، وتُستخدم للتعبير عن الانزعاج وعدم الاستحسان.

✪ **(Pshaw!)** : وتُستخدم للتعبير عن الازدراء وعدم الاستحسان أو عدم التصديق.

★ وهنالك خيط رفيع يفصل بين صيغ التعجّب، التي هي إطلاق أصوات أو كلمات معيّنة بصورة لا إراديّة تحت تأثير انفعال ما، وبين هتافات التعجّب **(exclamations)** التي هي كلمات عاديّة تُستخدم للتعبير عن شعور قويّ مفاجئ.

✪ ومن هتافات التعجّب الأكثر استخداماً:

① هتافات تُستخدم للتعبير عن الدهشة والانزعاج، مثل:

Good Lord!, Good heavens!, Goodness me!, My Goodness!, For Goodness sake!, Oh dear!, Dear me!, Gracious!

② هتافات تُستخدم للتعبير عن الاستحسان، مثل:

Bravo!, Splendid!, Hooray!, Hurray!, Hurrah!, Well done!

③ هتافات تُستخدم للترحيب والوداع، مثل:

Welcome!, Farewell!, Good bye!

④ هتافات تُستخدم للتعبير عن الاستغراب، مثل:

Fancy that!

⑤ هتافات تُستخدم للسباب، مثل:

dash!, Blast!, Damn!

⑥ هتافات تُستخدم للتعبير عن انفعالات مختلفة، مثل:

Shame! : ياللعار!

Silence! : صه!، صمتاً!

Nonsense! : هراء!

Stop! : كفى!

Just my luck! : يا لحظّي!

Say : بالمناسبة، (على فكرة)

★ وهنالك بعض هتافات التعجّب التي ترد على شكل جمل، مثل:

What a fool he is!

ما أحمقه!

What an awful noise!

ما أكره هذه الضجّة!

What lovely weather!

ما أجمل هذا الجوّ!

How nice of you to come and see me!

ما ألطف مجيئك لرؤيتي!

How cold this room is!

ما أبرد هذه الغرفة!

How heavy it is!

ما أثقلها!



◉ **ملاحظات:**

- لاحظ الفرق بين الجملة الأخيرة (التعجّبيّة)، وبين الجملة الاستفهاميّة التالية:

How heavy is it?

كم ثقلها؟

- عندما يكون الفاعل في الجملة التعجّبيّة ضميراً شخصيّاً فإنّه يأتي **قبل** الفعل، أمّـــا إذا لم يكن ضميراً شخصيّاً فإنّه يأتي **بعد** الفعل. قارن الأمثلة التالية:

Here she comes!

ها قد أتت!

There goes the train!

ها قد ذهب القطار!

Here comes Sami!

ها قد أتى سامي!

There he is!

ها هو ذا!



الكلام المباشر والكلام المنقول

Direct and Reported Speech

١ ـــ **الكلام المباشر (direct speech)**: هو الكلمات التي قالها المتحدّث حرفيّاً، وتوضع عادة بين فواصل عليا (' ') ، كما تسبقها نقطتان أو فاصلة.

٢ ـــ **الكلام المنقول (reported speech) أو غير المباشر (indirect speech)**: هو إعطاء فحوى ما قاله المتحدّث (في غير زمان التحدّث ومكانه)، ودون استخدام علامات الترقيم كما في الكلام المباشر، بحيث تندمج كلماته مع بناء الجملة.

✪ ويتجلّى الفرق بين الشكلين في صيغة الفعل، بالإضافة إلى إجراء تغيير في الضمائر وصفات الملكيّة، وفي بعض الكلمات التي تدلّ على القرب في صيغة المباشر، والتي يمكن أن تحلّ محلّها كلمات توحي بالبعد في المكان والزمان. كما يجري بعض التغيير أحياناً في ترتيب الكلمات. والأمثلة التالية توضّح ذلك:

He said: **'I shall see you in Damascus.'**

قال: "سأراك في دمشق"

He said to his children: **'Run quickly!'**

قال لأولاده: "اركضوا بسرعة!"

He said to me: **'Do you know my brother?'**

قال لي: "هل تعرف أخي؟"

● تصبح هذه الأمثلة بعد تحويلها إلى الكلام المنقول:

He said that he would see me in Damascus.

قال إنّه سيراني في دمشق

He ordered his children to run quickly.

أمر أولاده أن يركضوا بسرعة

He asked me if (whether) I know his brother.

سألني إن كنت أعرف أخاه

التحويل إلى الكلام المنقول:

١ ـــ تغييرات صيغة الفعل:

✪ إذا كان فعل القول في جملة الكلام المباشر بصيغة الحاضر أو المستقبل، لا تُجرى أيّ تغيرات على صيغة الفعل عند تحويل الجملة إلى الكلام المنقول، مثل:

Rami says: 'The point **is** quite clear.'

يقول رامي: "المسألة واضحة تماماً"

She will say: 'They **don't** care.'

سوف تقول: "إنّهم لا يكترثون"

● تصبح بعد التحويل:

Rami says that the point **is** quite clear.

يقول رامي إنّ المسألة واضحة تماماً

She will say that they **don't** care.

سوف تقول إنّهم لا يكترثون

✪ إذا كانت الجملة تُعبّر عن حقيقة ذات طابع شموليّ لا يتعلّق بالزمان عند قولها، لا تُجرى أيّ تغيرات على صيغة الفعل عند تحويل الجملة إلى الكلام المنقول، مثل:

The teacher said: 'The sun **is** 150 million kilometres from the earth.'

قال المدرّس: "تبعد الشمس عن الأرض ١٥٠ مليون كيلومتر"

She said: 'I **get up** at seven o'clock every morning.'

قالت: "إنّني أستيقظ في الساعة السابعة كلّ صباح"

He said: 'My brother always **drinks** a cup of milk at breakfast.'

قال: "إنّ أخي يشرب دائماً كوباً من الحليب عند الفطور"

● تصبح بعد التحويل:

The teacher said that the sun **is** 150 million kilometres from the earth.

قال المدرّس إنّ الشمس تبعد عن الأرض ١٥٠ مليون كيلومتر

She said that she **gets up** at seven o'clock every morning.

قالت إنّها تستيقظ في الساعة السابعة كلّ صباح

He said that his brother always **drinks** a cup of milk at breakfast.

قال إنّ أخاه يشرب كوباً من الحليب عند الفطور.

✪ إذا كان فعل القول في جملة الكلام المباشر بصيغة الماضي، تُجرى التغييرات التالية على صيغة الفعل الأساسيّ عند تحويل الجملة إلى الكلام المنقول:

آ ـــ الحاضر البسيط (present simple):

★ يتحوّل الفعل الأساسيّ إلى الماضي البسيط **(past simple):**

He said: '**I go** to the mountains every Friday.'

قال: "إنّني أذهب إلى الجبال كلّ يوم جمعة"

● تصبح بعد التحويل:

He said (that) **he went** to the mountains every Friday.'

قال إنّه كان يذهب إلى الجبال كلّ يوم جمعة

ب ـــ الحاضر المستمرّ (present continuous):

★ يتحوّل الفعل الأساسيّ إلى الماضي المستمرّ **(past continuous):**

He said: '**I am reading** an English novel.'

قال: "إنّني أقرأ رواية إنكليزيّة"

● تصبح بعد التحويل:

He said (that) **he was reading** an English novel.

قال إنّه كان يقرأ رواية إنكليزيّة

جـ ـــ الحاضر التامّ (present perfect):

★ يتحوّل الفعل الأساسيّ إلى الماضي التامّ **(past perfect):**

She said: '**I have finished** my work.'

قالت: "لقد أنهيت عملي"

● تصبح بعد التحويل:

She said (that) **she had finished** her work.

قالت إنّها قد أنهَتْ عملها

د ـــ الحاضر التامّ المستمرّ (present perfect continuous):

★ يتحوّل الفعل الأساسيّ إلى الماضي التامّ المستمرّ **(past perfect continuous):**

They said: '**We have been studying** all day.'

قالوا: "لقد كنّا ندرس طوال النهار"

● تصبح بعد التحويل:

They said (that) **they had been studying** all day.

قالوا إنّهم كانوا يدرسون طوال النهار

هـ ـ الماضي البسيط (past simple):

★ يتحوّل الفعل الأساسيّ إلى الماضي التامّ **(past perfect)**:

He said: '**I wrote** a letter to my father.'

قال: "كتبتُ رسالة إلى والدي"

● تصبح بعد التحويل:

He said (that) **he had written** a letter to his father.

قال إنّه قد كتب رسالة إلى والده

و ـ الماضي المستمرّ (past continuous):

★ يتحوّل الفعل الأساسيّ إلى الماضي التامّ المستمرّ **(past perfect continuous)**:

He said: '**I was sleeping** when they came.'

قال: "كنت نائماً عندما جاؤوا"

● تصبح بعد التحويل:

He said (that) **he had been sleeping** when they had come.

قال إنّه كان نائماً عندما جاؤوا

ز ـ الماضي التامّ (past perfect):

★ يبقى الفعل الأساسيّ بصيغة الماضي التامّ **(past perfect)**:

She said: '**I had written** three letters before he came.'

قالت: "لقد كتبتُ ثلاث رسائل قبل مجيئه"

● تصبح بعد التحويل:

She said (that) **she had written** three letters before he had come.

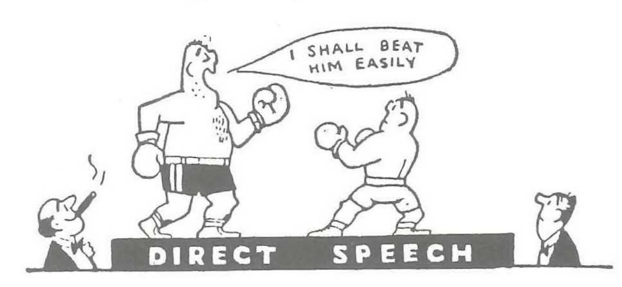
قالت إنّها قد كتبَتْ ثلاث رسائل قبل مجيئه

ح ـ المستقبل (future):

★ يتحوّل الفعل الأساسيّ إلى المستقبل في الماضي (future in the past):

He said: '**I shall beat** him easily.'

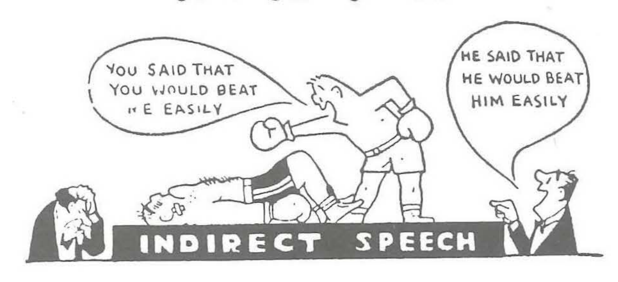
قال: "سوف أهزمه بسهولة"



● تصبح بعد التحويل:

He said (that) **he would beat** him easily.

قال إنّه سوف يهزمه بسهولة



ط ـ الأفعال الخاصّة والمساعدة (special and auxiliary verbs):

★ تتحوّل الأفعال الخاصّة والمساعدة حسب الجدول التالي:

الكلام المباشر	الكلام المنقول
am, is	**was**
are	**were**
do	**did**
shall	**should/would**
will	**would/should**
have/has	**had**
can	**could**
may	**might**
must	**had to**

● والمثال التالي يوضّح ذلك:

She said: 'I **can** walk, but I **must** hire a taxi.'

قالت: "أستطيع السير، ولكن عليّ أن أركب سيّارة أجرة"

● تصبح بعد التحويل:

She said (that) she **could** walk, but she **had to** hire a taxi.

قالت إنّها تستطيع السير، ولكن عليها أن تركب سيّارة أجرة

٢ ـ تغييرات الظروف والتعبيرات الظرفيّة:

★ تتحوّل الظروف والتعبيرات الظرفيّة حسب الجدول التالي:

الكلام المباشر	الكلام المنقول
here	**There**
now	**Then**
today	**that day**
tomorrow	**the next day**
yesterday	**the day before**
last night	**the night before**
ago	**before**

● والأمثلة التالية توضّح ذلك:

He said: 'I want to finish the matter **here** and **now**.'

قال: "أريد أن أنهي الموضوع هنا والآن"

He said: 'I am busy **today** and **tomorrow**.'

قال: "إنّني مشغول اليوم وغداً"

She said: 'I saw him **yesterday**.'

قالت: "لقد رأيته البارحة"

● تصبح بعد التحويل:

He said (that) he was busy **that day** and **the next day.**

قال إنّه كان مشغولاً في ذلك اليوم وفي اليوم التالي

He said that he wanted to finish the matter **there** and **then**.

قال إنّه كان يريد إنهاء الموضوع هناك وفي ذلك الوقت

She said that she had seen him **the day before.**

قالت إنّها رأته في اليوم السابق

٣ ـــ تغييرات أسماء الإشارة:

★ تتحوّل أسماء الإشارة حسب الجدول التالي:

الكلام المنقول	الكلام المباشر
that	**this**
those	**these**

● والمثال التالي يوضّح ذلك:

He said to her: '**These** are my friends, and **this** is my brother.'

قال لها: "هؤلاء أصدقائي، وهذا أخي"

● تصبح بعد التحويل:

He said to her that **those** were his friends, and **that** was his brother.

قال لها إنّ أولئك كانوا أصدقاءه، وذاك كان أخوه

٤ ـــ تغييرات الضمائر وصفات الملكيّة:

★ تتحوّل ضمائر الرفع والنصب والجرّ، وضمائر الملكيّة، وصفات الملكيّة حسب الجدول التالي، مع ملاحظة عدم حدوث تغيير إذا كان القائل يتحدّث عن نفسه:

الكلام المنقول	الكلام المباشر
he/she	**I**
him/her	**me**
his/her	**my**
his/hers	**mine**
they	**we/you**
them	**us/you**
their	**our/your**
theirs	**ours/yours**

● والمثال التالي يوضّح ذلك:

She said: '**My** house is larger than **yours**.'

قالت: "إنّ بيتي أوسع من بيتكم"

● تصبح بعد التحويل:

She said that **her** house was larger than **theirs.**

قالت إنّ بيتها كان أوسع من بيتهم

تحويل الكلام المباشر إلى كلام منقول:

✪ ينبغي دراسة تحويل الجمل من الكلام المباشر إلى الكلام المنقول على ضوء ثلاث حالات تعبيريّة للجملة، وهي **حالة العرض أو الإقرار (statement)**، **وحالة الأمر أو الطلب (order or request)**، **وحالة الاستفهام (question)**:

١ ـ حالة العرض أو الإقرار (statement): وهي الحالة التي يعرض القائل فيها أو يقرّر أمراً ما، كما في المثال التالي:

He **said: 'I went** to **this** town with **my** father a year **ago.'**

قال: "ذهبت إلى هذه البلدة مع أبي منذ سنة"

✪ وبتطبيق القواعد المذكورة يتمّ تحويل هذه الجملة إلى الكلام المنقول كما يلي:

① تتغيّر صيغة الفعل الأساسيّ في الجملة لأنّ فعل القول **(said)** بصيغة الماضي.

② يتغيّر ضمير الرفع **(I)** ويصبح **(he)**.

③ يتغيّر الفعل من الماضي البسيط **(went)** إلى الماضي التامّ **(had gone)**.

④ يتغيّر اسم الإشارة **(this)** ويصبح **(that)**.

⑤ تتغيّر صفة الملكيّة **(my)** وتصبح **(his)**.

⑥ يتغيّر ظرف الزمان **(ago)** ويصبح **(before)**.

● وتصبح الجملة بعد التحويل:

He **said** that **he had gone** to **that** town with **his** father a year **before.**

قال إنّه قد ذهب إلى تلك البلدة مع أبيه قبل سنة

٢ ـ حالة الأمر أو الطلب (order or request): وهي الحالة التي يصدر القائل فيها أمراً، أو يطلب شيئاً، مع مراعاة النقاط التالية عند التحويل:

① يُستخدم أحد الأفعال التالية حسب المعنى المطلوب:

order, ask, command, tell, request, ask kindly, beg.

② يوضع مفعول مباشر بعد الفعل يمثّل الشخص الذي وُجّه الأمر إليه.

③ تتحوّل صيغة الأمر في الكلام المنقول إلى صيغة المصدر المطابق للفعل.

④ تُلغى كلمات المجاملة مثل **(please...)** عند وجودها.

● والمثال التالي يوضّح ذلك:

He **said to his sister: 'Close** the window, **please.'**

قال لأخته: "أغلقي النافذة من فضلك"

● وتصبح الجملة بعد التحويل:

He **asked his sister to close** the window.

طلب من أخته أن تغلق النافذة

٣ ـــ حالة الاستفهام (question): وهي الحالة التي يستفسر القائل فيها عن أمر ما، مع مراعاة النقاط التالية عند التحويل:

① يُستخدم أحد الأفعال التالية حسب المعنى المطلوب:

ask, enquire, wonder...

② تُستخدم أداة لربط فعل السؤال مع الجملة الرئيسيّة وهي **(if)** أو **(whether)**، إلاّ إذا كان السؤال المباشر يبدأ بأحد أسماء الاستفهام:

who?, whom?, which?, what? ...

● وفي هذه الحالة يصبح اسم الاستفهام اسماً موصولاً يربط فعل السؤال مع الجملة.

③ تتحوّل حالة الاستفهام في الكلام المنقول إلى حالة إقرار، فيصبح ترتيب الفاعل قبل الفعل، وتُحذف علامة الاستفهام.

● والمثالان التاليان يوضّحان ذلك:

She said to him: 'Will you help me?'

قالت له: "هل ستساعدني؟"

He said to her: 'What did your brother say?'

قال لها: "ماذا قال أخوك؟"

● يصبحان بعد التحويل:

She asked him if (whether) he would help her.

سألته عمّا إذا كان سيساعدها

He asked her what her brother had said.

سألها عمّا قاله أخوها

◉ تتحوّل الإجابات مثل (yes) أو (no) في الكلام المنقول إلى أفعال مثل (agree) أو (refuse) على التوالي. والحوار القصير التالي يوضّح ذلك:

The girl (to her parents): Can I go to the party?
The mother: Yes, you can.
The father: No! you can't.

الفتاة (لوالديها): هل أستطيع الذهاب إلى الحفلة؟

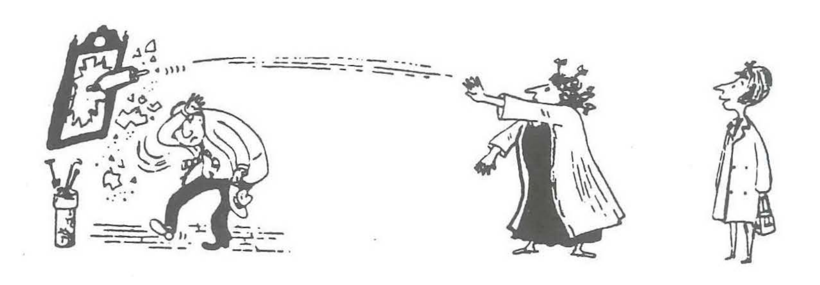
الأمّ: نعم، تستطيعين.

الأب: كلاّ! لا تستطيعين.

● هذا الحوار يصبح بعد تحويله إلى الكلام المنقول:

✪ **The girl asked her parents if she could go to the party, and her mother agreed, but her father refused.**

✪ سألت الفتاة والديها عمّا إذا كانت تستطيع الذهاب إلى الحفلة، ووافقت أمّها، لكنّ أباها رفض.



المبني للمعلوم والمبني للمجهول
Active and Passive Voice

المبني للمعلوم (active voice): هو الصيغة التي يشير الفعل فيها إلى ما قام به الفاعل، وإلى ما وقع على المفعول به، مثال:

The boy opened the window.

فتَحَ الولدُ النافذةَ

✪ تشير الجملة إلى أنّ **الولد** (الفاعل الذي قام بالفعل) **فتَحَ** (الفعل) **النافذةَ** (المفعول به الذي وقع عليه الفعل).

المبني للمجهول (passive voice): هو الصيغة التي يبيّن فعلها ما وقع على فاعلها، الذي كان مفعولاً به في صيغة المبني للمعلوم، مثال:

The window was opened (by the boy).

فُتِحَت النافذةُ (من قِبَل الولد)

✪ تشير الجملة إلى أنّ **النافذة** (التي أصبحت هنا الفاعل الذي وقع عليه الفعل، والذي يقابله في اللغة العربيّة **نائب الفاعل**) قد **فُتِحَتْ** (الفعل).

حالات استخدام المبني للمجهول:

★ إنّ تغيير الجملة من صيغة المبني للمعلوم إلى صيغة المبني للمجهول يبدّل في معناها قليلاً، لأنّه يحوّل تركيز الاهتمام من عنصر إلى آخر من عناصر الجملة.

✪ ومن أهمّ الحالات التي تتطلّب استخدام صيغة المبني للمجهول:

① عندما يكون الفاعل غير محدّد أو غير معروف، ومُشار إليه بأحد التعبيرات التالية:

they, people, everybody, everyone, somebody, someone, no body, no one, any body, any one ...

• لاحظ المثالين التاليين:

They plant cotton in Syria.

إنّهم يزرعون القطن في سوريّة

somebody has broken the window.

لقد كسر أحدهم النافذة

• بما أنّ الفاعل غير محدَّد في الجملة الأوّلى، وغير معروف في الجملة الثانية، فمن الأفضل تحويل الجملتين إلى صيغة المبني للمجهول، فتصبحان:

Cotton is planted in Syria.

يُزرع القطن في سوريّة

The window has been broken.

كُسرت النافذة

② عندما يكون الاهتمام بالمفعول به، وما وقع عليه، أكبر من الاهتمام بالفاعل، وما قام به. لاحظ المثالين التاليين:

They awarded Beckett the Nobel Prize in literature in 1969.

منحوا بيكيت جائزة نوبل في الآداب عام ١٩٦٩

They executed Marie Antoinette in 1793.

أعدموا ماري أنطوانيت عام ١٧٩٣

• وبما أنّ الاهتمام في المثال الأوّل مُنصبّ على مَنْحِ الجائزة أكثر ممّا هو على من مَنَحَها، ومُنصبّ في المثال الثاني على إعدام ماري أنطوانيت أكثر ممّا هو على من أعدمها، فمن الأفضل تحويل الجملتين إلى صيغة المبني للمجهول، لتصبحا:

Beckett was awarded the Nobel Prize in literature in 1969.

مُنح بيكيت جائزة نوبل في الآداب عام ١٩٦٩

Marie Antoinette was executed in 1793.

أُعدمت ماري أنطوانيت عام ١٧٩٣

② عند إعطاء أمر لا يُحدَّد فيه الشخص المعنيّ بتنفيذه. فعندما يعطي ضابط الشرطة أمراً إلى عناصره كي يقبضوا على اللص، قد يقول لهم:

You must catch the thief at once.

عليكم القبض على اللص حالاً

● ولكنّه إذا لم يرغب في تحديد من سيقوم بالمهمّة، فبإمكانه أن يقول:

The thief must be caught at once.

ينبغي القبض على اللص حالاً

④ عند التركيز على من يُعتبر محور الاهتمام في الجملة، مثال:

The allies defeated Germany in 1945.

هزم الحلفاء ألمانية عام ١٩٤٥

● في هذه الجملة كان التركيز على الحلفاء الذين تمكّنوا من هزيمة ألمانية. وبما أنّ كلمة (الحلفاء) هي الفاعل فقد جاءت الجملة بصيغة المبني للمعلوم. أمّا إذا كانت الرغبة هي التركيز على (ألمانية) التي كانت هزيمتها حدثاً تاريخيّاً هامّاً، فمن الضروريّ تحويل الجملة إلى صيغة المبني للمجهول كما يلي:

Germany was defeated in 1945.

هُزمت ألمانية عام ١٩٤٥

⑤ يمكن استخدام صيغة المبني للمجهول لأسباب تتعلّق بجمال الأسلوب، عند وجود أفعال مثل **(say, think, feel, believe, know...)** كما في الأمثلة التالية:

They say that he is going to leave the country.

يقولون إنّه سيغادر البلاد



People thought that he is a millionaire.

ظنّ الناس أنّه مليونير

Everybody felt that he is going to do something.

شعر الجميع بأنّه سيفعل شيئاً ما

Everyone believes that he will become an ambassador.

الجميع يعتقدون أنّه سيصبح سفيراً

No body knows that she is a widow.

لا أحد يعرف أنّها أرملة

• وتصبح عند تحويلها إلى المبني للمجهول:

It is said that he is going to leave the country.

يُقال إنّه سيغادر البلاد

It was thought that he is a millionaire.

كان يُظنّ أنّه مليونير

It was felt that he is going to do something.

كان ثمّة شعور بأنّه سيفعل شيئاً ما

It is believed that he will become an ambassador.

ثمّة اعتقاد بأنّه سيصبح سفيراً

It is not known that she is a widow.

لا يُعرف أنّها أرملة

⑥ تُستخدم صيغة المبني للمجهول بعد فعل (**suppose** = يُفترض، من المفروض) للتعبير عن الإلزام، كما في الجملة التالية:

They **suppose** (that) you are coming tomorrow.

يفترضون أنّك ستأتي غداً

• التي يُفضّل أن تُصاغ على الشكل التالي:

You are supposed to come tomorrow.

يُفترض أن تأتي غداً

ملاحظة: من الضروريّ عند تحويل الجملة إلى صيغة المبني للمجهول أن يكون فعلها **متعدّياً، كي يتحوّل مفعوله إلى فاعل**. ومن المفيد الإشارة هنا إلى نقطتين:

❶ إذا كان الفعل لازماً يمكن أن يصبح متعدّياً بواسطة حرف جرّ مناسب، مثل:

Everyone **laughed at** his opinion.

الجميع سخروا من رأيه

● وبما أنّ الفعل (**laugh**) فعل لازم، فمن الممكن أن يتعدّى إلى مفعوله بحرف الجرّ (**at**) وبذلك تتحوّل الجملة إلى صيغة المبني للمجهول على الشكل التالي، مع بقاء حرف الجرّ بعد الفعل مباشرة:

His opinion was laughed at by everyone.

كان رأيه موضع سخرية الجميع

❷ أمّا إذا كان الفعل متعدّياً إلى مفعولين، مثل الأفعال:

give, tell, show, sell, teach, award ...

فإنّ أحد المفعولين يدلّ على **شيء جامد**، ويُسمّى **مفعولاً مباشراً**، ويدلّ الثاني على **شخص**، ويُسمّى **مفعولاً غير مباشر**. وعند تحويل الجملة إلى المبني للمجهول يمكن لأيّ من المفعولين أن يصبح فاعلاً، **ولكن المألوف غالباً أن يتحوّل المفعول غير المباشر (الدالّ على شخص) إلى فاعل في صيغة المبني للمجهول.**

● والجملة التالية:

They must give us more information about the accident.

ينبغي أن يعطونا مزيداً من المعلومات عن الحادث

يمكن أن تصبح بصيغة المبني للمجهول على الشكل التالي:

More information about the accident must be given to us.

مزيد من المعلومات عن الحادث ينبغي إعطاؤه لنا

◉ ولكن من المُفضَّل أن تتحوّل على الشكل التالي:

We must be given more information about the accident.

ينبغي إعطاؤنا مزيداً من المعلومات عن الحادث

طريقة التحويل إلى المبني للمجهول:

لنأخذ الجملة التالية، وهي بصيغة المبني للمعلوم:

Her brother	**found**	**the ring**	**in the bathroom**	**yesterday.**
فاعل	**فعل**	**مفعول به**	**عبارة ظرفيّة مكانيّة**	**ظرف زمان**

عثر أخوها على الخاتم في الحمّام البارحة

✪ عند تحويل هذه الجملة إلى صيغة المبني للمجهول نتّبع الخطوات التالية:

① نحوّل المفعول به (the ring) إلى **فاعل** نبدأ به الجملة. وإذا كان المفعول به ضمير نصب أو جرّ فإنّنا نحوّله إلى **ضمير رفع** حسب الجدول التالي:

ضمائر النصب والجرّ	ضمائر الرفع
me	I
you	you
him	he
her	she
it	it
us	we
you	you
them	they

② يُصاغ فعل الكون (to be) **بحيث يطابق زمنه وصيغته زمن الفعل وصيغته في الجملة المعطاة**، وهو الماضي البسيط في مثالنا أي (was)، ثمّ يوضع بعد الفاعل الجديد. والجدول التالي يبيّن فعل الكون بأزمنته وصيغه المختلفة، علماً بأن صيغ المستمرّ التامّ لا تُستخدم عادة في حالات البناء للمجهول:

tense / time	simple صيغة البسيط	continuous صيغة المستمرّ	perfect صيغة التامّ
present الحاضر	am are is	am being are being is being	have been have been has been
past الماضي	was were	was being were being	had been had been
future المستقبل	will be shall be	will be being shall be being	will have been shall have been

③ يُصاغ اسم المفعول من فعل الجملة، وهو في مثالنا (found) ويوضع بعد فعل الكون المذكور في الفقرة السابقة.

④ تُضاف بقيّة الجملة في حال وجودها، وهي في مثالنا هذا العبارة الظرفيّة المكانيّة **(in the bathroom)** وظرف الزمان **(yesterday)**.

⑤ يمكن إضافة فاعل الجملة المبنيّة للمعلوم، وهو في مثالنا **(Her brother)** في نهاية الجملة بعد حرف الجرّ **(by)** إذا كان وجوده ضروريّاً لإتمام المعنى. وإذا كان الفاعل ضميراً فإنّنا نحوّله من ضمير رفع إلى ضمير نصب حسب الجدول المبيّن في الفقرة الأولى. أمّا إذا كان الفاعل مادّة مُستخدمة مثل الدخان **(smoke)** أو الدهان **(paint)** فإنّنا نستخدم حرف الجرّ **(with)** بدلاً من **(by)**. مثال:

The room was filled **with** smoke.

كانت الغرفة مملوءة بالدخان

The wall was covered **with** paint.

كان الجدار مغطّى بالدهان

- وبتطبيق المراحل المذكورة يمكن تحويل الجملة المعطاة إلى صيغة المبني للمجهول:

❶ نبدأ الجملة بالمفعول به **(the ring)** الذي أصبح فاعلاً:

The ring ...

❷ نضع فعل الكون بصيغته المناسبة، وهو هنا **(was)**:

The ring was ...

❸ نضع اسم المفعول، وهو هنا **(found)**:

The ring was found ...

❹ نضيف بقيّة الجملة، وهي هنا العبارة الظرفيّة **(in the bathroom)** وظرف الزمان **(yesterday)**:

The ring was found in the bathroom yesterday ...

❺ وأخيراً نضيف الفاعل الأساسيّ **(her brother)** إذا كان ضروريّاً، وذلك بعد حرف الجرّ **(by)**، فنحصل على الجملة المبنيّة للمجهول بشكلها النهائيّ:

The ring was found in the bathroom yesterday (by her brother).

عُثِرَ على الخاتم في الحمّام البارحة (من قِبَلِ أخيها)

✪ أمّا إذا كان العكس هو المطلوب، **أي تحويل الجملة من صيغة المبني للمجهول إلى صيغة المبني للمعلوم**، فإنّنا نقوم بالعمليّة العكسيّة التالية:

② نبدأ جملتنا بالفاعل الأساسيّ الموجود في نهاية الجملة وهو **(her brother)**:

Her brother ...

② نأخذ الفعل الأساسيّ ونصوغه بشكل مطابق لصياغة فعل الكون **(to be)**، وهـي الماضي البسيط في مثالنا أي **(was)**، فيصبح الفعل **(found)**:

Her brother found ...

② نأخذ فاعل الجملة المعطاة، الذي سيصبح الآن مفعولاً به، ونضعه بعد الفعل:

Her brother found the ring ...

② ثم نضيف بقية الجملة، وهي في مثالنا العبارة الظرفيّة المكانيّة **(in the bathroom)** وظرف الزمان **(yesterday)**، فنحصل على الجملة المبنيّة للمعلوم بشكلها النهائيّ:

Her brother found the ring in the bathroom yesterday.

✪ وفيما يلي جدول تطبيقيّ للتحويل من صيغة المبني للمعلوم إلى صيغة المبني للمجهول، حسب الأزمنة والصيغ المختلفة. وقد استخدمنا في الجدول الفعل **(speak)** مع المفرد الغائب **(3rd person singular)**:

time الزمن	**tense** الصيغة	**active voice** المبني للمعلوم	**passive voice** المبني للمجهول
present	simple continuous perfect	speaks is speaking has spoken	is spoken is being spoken has been spoken
past	simple continuous perfect	spoke was speaking had spoken	was spoken was being spoken had been spoken
future	simple continuous perfect	will speak will be speaking will have spoken	will be spoken will be being spoken will have been spoken

قواعد التهجّي والإملاء

Spelling and Dictation

★ يمكن حصر أبرز قواعد التهجئة والإملاء في اللغة الإنكليزيّة بالنقاط الرئيسيّة التالية:

✪ **يُحذف** حرف (e) في نهاية الكلمة، إذا لم يكن ملفوظاً، عند إضافة لاحقة تبدأ بحرف صوتيّ **(vowel)**:

move (يتحرّك) : movable

hope (يأمل) : hoped, hoping

close (يغلق) : closed, closing

write (يكتب) : writer, writing

love (يحبّ) : lover, loving, lovable

dispose (يُرتّب) : disposal, disposition

● وإذا كانت اللاحقة تبدأ بحرف ساكن **(consonant)** فإنّ حرف (e) **لا يُحذف**:

use (يستخدم) : useful, useless

hope (يأمل) : hopeful, hopeless

care (يعتني) : careful, careless

hate (يكره) : hateful

move (يتحرّك) : movement

extreme (نهاية، متطرّف) : extremely

● ينبغي **الإبقاء** على حرف **(e)** في نهاية الكلمة عندما يسبقه حرف **(c)** أو **(g)** للمحافظة على اللفظ الليّن لهذين الحرفين كما هو:

place (يضع) **: placement**

notice (يلاحظ) **: noticeable**

manage (يُدير) **: manageable, management**

change (يغيّر، يتغيّر) **: changeable, changeover**

● أمّا الكلمتان التاليتان فيجوز في كتابتهما إبقاء الحرف **(e)** أو إلغاؤه:

judge (حُكم) **: judgement, judgment**

acknowledge (يعترف بـ) **: acknowledgement, acknowledgment**

● ينبغي الإبقاء على حرف **(e)** مع الأفعال التالية:

dye (يصبغ) **: dyeing**

shoe (يثبّت حدوة الحصان) **: shoeing**

hoe (يعزق الأرض) **: hoeing**

eye (يُحدِّق، يُراقب) **: eyeing**

singe (يسفع، يُحرق سطحيّاً) **: singeing**

tinge (يُلوِّن، يَشُوب) **: tingeing**

● يُحذف حرف **(e)** عند إضافة لاحقة **(suffix)** تبدأ بحرف ساكن **(consonant)** إلى الكلمات التالية:

awe (رُعب، يُرعب) **: awful** (مُرعب)

due (مستحقّ، حقّ) **: duly** (كما ينبغي)

true (صادق) **: truly** (بصدق)

whole (تامّ) **: wholly** (تماماً)

wise (حكيم) **: wisdom** (حكمة)

argue (يُناقش) **: argument** (مناقشة)

✪ في الأسماء التي تنتهي بحرف (y-) يسبقه حرف ساكن (consonant) يتحوّل حرف (y) إلى (ie) عند جمعها بإضافة (s):

lily (زنبقة) **: lilies**

lady (سيّدة) **: ladies**

baby (طفل) **: babies**

story (قصّة) **: stories**

copy (نسخة) **: copies**

country (بلاد) **: countries**

● ويبقى حرف (y) النهائيّ كما هو إذا كان مسبوقاً بحرف صوتيّ (vowel):

toy (دمية) **: toys**

day (يوم) **: days**

guy (فتى) **: guys**

boy (صبيّ) **: boys**

key (مفتاح) **: keys**

monkey (قرد) **: monkeys**

● تنطبق القاعدة نفسها عند إضافة حرف (s-) إلى الأفعال بصيغة الحاضر بعد الغائب المفرد (he, she, it) أو عند صياغة الماضي واسم المفعول بإضافة (ed-):

cry (يصيح) **: cries, cried**

carry (يحمل) **: carries, carried**

marry (يتزوّج) **: marries, married**

play (يلعب) **: plays, played**

enjoy (يستمتع) **: enjoys, enjoyed**

destroy (يُدمِّر) **: destroys, destroyed**

● عند إضافة لاحقة (suffix) إلى كلمة تتألّف من عدّة مقاطع لفظيّة وتنتهي بحرف (-y) فإنّ هذا الحرف يتحوّل إلى (i):

happy (سعيد) : **happiness** (سعادة)

study (يدرس) : **studious** (مُجدّ)

● أمّا الكلمات التي تتألّف من مقطع لفظيّ واحد وتنتهي بحرف (-y) فإنّ هذا الحرف يبقى كما هو:

shy (خجول) : **shyer, shyest, shyly**

sly (مُخادع) : **slyer, slyest, slyly**

● ويشذّ عن هذه القاعدة كلمة (**dry**):

dry (جافّ) : **drier, driest, drily or dryly**

● هنالك بعض الكلمات التي تنتهي بحرف (-y) مسبوق بحرف صوتيّ (**vowel**) والتي يتغيّر فيها حرف (y) في بعض مشتقاتها، ولا يتغيّر في مشتقات أخرى:

say (يقول) : **saying, said**

pay (يدفع) : **paying, paid**

lay (يضع) : **laying, laid**

● لا يتغيّر حرف (y) في نهاية الفعل عند إضافة (**-ing**):

destroy (يُدمِّر) : **destroying**

study (يدرس) : **studying**

carry (يحمل) : **carrying**

● أمّا الأفعال التي تنتهي بحرفي (-ie) فإنّ هذين الحرفين يتحوّلان إلى حرف (y) عند إضافة (**-ing**) إلى الفعل:

die (يموت) : **dying**

lie (يكذب، يتمدّد) : **lying**

tie (يربط) : **tying**

✪ الأفعال التي تنتهي بالأحرف (l-) أو (ip-) أو (ap-) يُضاعف الحرف الأخير فيها عند إضافة لاحقة (**suffix**) إلى الفعل:

travel (يُسافر) **: travelled, travelling**

worship (يعبد) **: worshipped, worshipping**

kidnap (يخطف) **: kidnapped, kidnapping**

• وأمّا في **الإنكليزيّة الأمريكيّة** فإنّ الحرف الأخير **لا يُضاعف**:

travel : traveled, traveling
worship : worshiped, worshiping
kidnap : kidnaped, kidnaping

• الأفعال المنتهية بحرف (c-) يتحوَّل هذا الحرف إلى (ck-) عند إضافة لاحقة (**suffix**) إلى الفعل:

picnic (يقوم بنزهة) **: picnicked, picnicking**

panic (يُصاب بالرعب) **: panicked, panicking**

✪ الكلمات التي تتألّف من مقطع لفظيّ واحد، وتنتهي بحرف ساكن (**consonant**) وحيد يسبقه حرف صوتيّ (**vowel**) قصير، يُضاعف فيها الحرف الساكن عند إضافة لاحقة تبدأ بحرف صوتيّ:

big (كبير) **: bigger**

hot (ساخن) **: hotter**

thin (رقيق) **: thinner**

sit (يجلس) **: sitting**

cut (يقطع) **: cutting**

run (يركض) **: running**

beg (يتوسّل) **: begged**

stop (يقف) **: stopped**

skip (يتخطّى) **: skipped**

● تنطبق هذه القاعدة أيضاً على الكلمات التي تتألّف من عدّة مقاطع لفظيّة عندما يكون التشديد (accent) على المقطع اللفظيّ الأخير:

prefer (يُفضِّل) : preferred

omit (يحذف) : omitted

occur (يحدث) : occurring

begin (يبدأ) : beginning

refer (يُشير إلى) : referring

forbid (يمنع) : forbidden

● وعندما لا يكون التشديد (accent) على المقطع اللفظيّ الأخير فإنّ الحرف الساكن الأخير لا يُضاعف:

credit (يُصدِّق) : credited

merit (يستحقّ) : merited

● وعندما يحتوي المقطع اللفظيّ الأخير على حرفين صوتيّين، أو عندما ينتهي بحرفين ساكنين، فإنّ الحرف الساكن الأخير لا يُضاعف:

toil (يكدح) : toiled

select (ينتقي) : selected

✪ عند إضافة بادئة (prefix) تنتهي بنفس الحرف الذي تبدأ به الكلمة التي أُضيفت إليها، ينبغي الانتباه إلى **عدم حذف** أحد هذين الحرفين:

dis + solve → dissolve (يحلّ، يُذيب)

dis + satisfy → dissatisfy (يُثير الاستياء)

mis + spell → misspell (يُخطئ في التهجئة)

mis + spend → misspend (يُبدِّد)

un + natural → unnatural (غير طبيعيّ)

un + necessary → unnecessary (غير ضروريّ)

il + legal → illegal (غير قانونيّ)

il + logical → illogical (غير منطقيّ)

im + mobile → immobile (ثابت)

im + moral → immoral (لاأخلاقيّ)

● وعند إضافة اللاحقة (**-ness**) إلى كلمة تنتهي بحرف (**-n**) ينبغي الانتباه إلى **عدم حذف** أحد حرفي (**n**):

keen + ness → keenness (حدّة)

mean + ness → meanness (حقارة)

● عند كتابة الكلمات المركّبة والتي يدخل في تركيبها كلمات مثل:

full, fill, all, skill, well ...

ينبغي الانتباه إلى حذف أحد حرفي (**l**) والابقاء على حرف واحد فقط:

careful, fulfil, altogether, skilful, welcome ...

● وأمّا عند إضافة اللاحقة (**-ly**) إلى الصفات المنتهية بحرف (**l**) لصياغة الظروف فينبغي الانتباه إلى **عدم حذف** حرف (**l**):

annual + ly → annually (سنويّاً)

oral + ly → orally (شفهيّاً)

successful + ly → successfully (بنجاح)

✪ عندما يرد الحرفان (**ie**) ضمن كلمة ولفظهما كما في كلمة (**field**) يكون ترتيبهما (**ie**)، إلاّ عندما يأتيان بعد حرف (**c**) فإنّنا نعكس ترتيبهما ليصبحا (**ei**):

ach**ie**ve (يُنجز), bel**ie**ve (يعتقد), rel**ie**ve (يُريح)

c**ei**ling (سقف), dec**ei**ve (يخدع), rec**ei**pt (وصل استلام)

● وتشذّ عن القاعدة بعض الكلمات مثل:

seize (يُمسك بـــ), **eight** (ثمانية), **foreign** (أجنبيّ), **height** (ارتفاع),

freight (أجرة شحن), **weight** (وزن), **neighbour** (جار), **their** (خاصّتهم).

✪ ينبغي الانتباه إلى بعض الأفعال التي تحتوي على حرف (s)، بينما تحتوي الأسماء المُقابلة لها على حرف (c):

advise (ينصح) → **advice** (نصيحة)

devise (يخترع) → **device** (أداة)

license (يمنح رخصة) → **licence** (رخصة)

practise (يُمارس) → **practice** (مُمارسة)

prophesy (يتنبّأ) → **prophecy** (نبوءة)

✪ ينبغي الانتباه إلى أنّ حرف (q) يأتي بعده دائماً حرف (u):

quality (نوعيّة), **question** (سؤال), **quantity** (كمّية), **equation** (معادلة) ...

✪ ينبغي الانتباه إلى تهجّي ثلاثة أفعال تنتهي بالأحرف (-ceed)، وهي:

succeed (ينجح), **exceed** (يتجاوز), **proceed** (يُتابع)

✪ ينبغي الانتباه إلى التغيير الذي يطرأ على كتابة بعض الأرقام:

four (أربعة) → **forty** (أربعون)

five (خمسة) → **fifth** (الخامس)

eight (ثمانية) → **eighth** (الثامن), **eighteen** (ثمانية عشر)

twelve (اثنا عشر) → **twelfth** (الثاني عشر)

✪ هنالك عدد من الأسماء التي تُجمع بطريقة تختلف عن القاعدة العامّة، أي إضافة حرف (s)، وقد تُسبّب بعض الالتباس في كتابتها بين المفرد والجمع، ومنها:

الجمع	المعنى	المفرد
analyses	تحليل، إعراب	analysis
axes	محور	axis
bases	أساس	basis
crises	أزمة	crisis
oases	واحة	oasis

✪ المصطلحات المؤلّفة من كلمة مُركّبة وتختلف بمعناها عن الكلمتين المنفصلتين:

⊙ **everyday :** (صفة بمعنى: يوميّ، اعتياديّ) **:**

This is my **everyday** work.

هذا هو عملي اليوميّ

These are his **everyday** clothes.

هذه هي ثيابه اليوميّة

• **every day :** (صفة + اسم بمعنى: كلّ يوم) **:**

She goes to the hairdresser **every day.**

إنّها تذهب إلى مُصفِّف الشعر كلّ يوم

He used to play football **every day.**

اعتاد أن يلعب كرة القدم كلّ يوم

⊙ **altogether :** (ظرف بمعنى: كلّياً، تماماً) **:**

This is not **altogether** true.

هذا ليس حقيقيّاً تماماً

It is not **altogether** bad.

إنّه ليس سيّئاً تماماً

• **all together :** (ضمير + ظرف بمعنى: كلّ شيء، في وقت واحد) **:**

His troubles came **all together.**

لقد جاءت متاعبه كلّها في وقت واحد

Her friends arrived **all together.**

وصلت صديقاتها كلّهنّ في وقت واحد

⊙ **already :** (ظرف بمعنى: من قبل، للتوّ) **:**

I have **already** met him.

لقد قابلته لتوّي

She has **already** finished her work.

لقد أنهت عملها لتوّها

• **all ready :** (ضمير + صفة بمعنى: جاهز تماماً) **:**

We are **all ready** to join you.

إنّنا جاهزون تماماً للانضمام إليكم

The letters are **all ready** for typing.

الرسائل كلّها جاهزة تماماً للطباعة

⦿ **everyone :** (ضمير بمعنى: الجميع) :

Everyone is waiting for you.

الجميع بانتظارك

Everyone had gone home.

ذهب الجميع إلى بيوتهم

• **every one :** (صفة + اسم بمعنى: كلّ واحد) :

Every one is responsible for his faults.

كلّ واحد مسؤول عن أخطائه

I saw **every one** of them in the meeting.

رأيت كلّ واحد منهم في الاجتماع

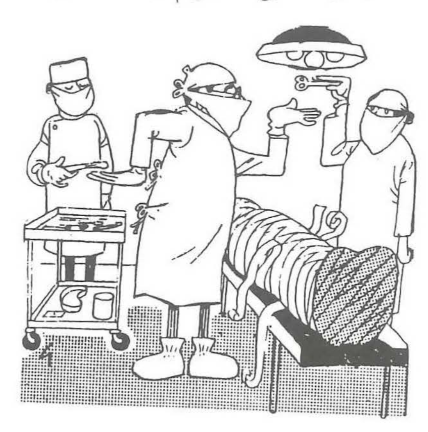
⦿ **all right :** (ظرف أو صفة بمعنى: حسن، لا بأس، مقبول) :

Her health is **all right** today.

صحّتها حسنة اليوم

He will be **all right** after the operation.

سيكون على ما يرام بعد العمليّة



• أمّا استخدام كلمة **(alright)** فهو **استخدام خاطئ لكلمة لا وجود لها مطلقاً.**

• ينبغي الانتباه إلى كتابة كلّ من عبارتي (in fact) و (in order) بكلمتين منفصلتين، وإلى كتابة (in spite of) و (in front of) بثلاث كلمات منفصلة.

✪ الكلمات المتشابهة لفظاً، والمختلفة في تهجئتها ومعناها:

bare	عارٍ	bear	يحمل، دبّ
boarder	ساكن، نزيل	border	حدّ، تخم
brake	مكبح السيّارة	break	يكسر
cite	يدعو، يذكر	sight	حاسّة النظر، منظر
=		site	موقع
complement	تتمّة	compliment	مجاملة
council	مجلس	counsel	نصيحة
course	اتّجاه، مقرّر دراسيّ	coarse	خشن، قاسٍ، أجشّ
currant	كشمش (من الثمار)	current	جارٍ، جريان
heal	يشفي، يداوي	heel	عقب القدم، كعب الحذاء
hear	يسمع	here	هنا
knew	عَرَفَ	new	جديد
peace	سلام	piece	قطعة
plain	سهل	plane	طائرة
principal	رئيسيّ	principle	قاعدة، مبدأ
sew	يخيط	sow	يبذر، يزرع
stationary	ثابت	stationery	قرطاسيّة
straight	مستقيم	strait	صارم، ضيّق، مضيق
there	هناك	their	خاصّتهم
waist	خصر	waste	قفر، أرض بور
weak	ضعيف	week	أسبوع
weather	جوّ	whether	إذا
weight	ثقل، وزن	wait	ينتظر، يؤجّل

★ فروق التهجّي بين الإنكليزيّة البريطانيّة والأمريكيّة:

● تقسم الفروق في التهجّي بين الإنكليزيّة البريطانيّة والإنكليزيّة الأمريكيّة إلى ستّ فئات:

١ ـــ الكلمات المنتهية بـــ (-our/-or):

المعنى	أمريكيّة	بريطانيّة
مكان مُظلّل	**arbor**	**arbour**
درع	**armor**	**armour**
سلوك	**behavior**	**behaviour**
لون	**color**	**colour**
يحاول	**endeavor**	**endeavour**
معروف	**favor**	**favour**
توهُّج	**fervor**	**fervour**
فتنة، سحر	**glamor**	**glamour**
مرفأ	**harbor**	**harbour**
شرف	**honor**	**honour**
مزاح، دعابة	**humor**	**humour**
عمل	**labor**	**labour**
جار	**neighbor**	**neighbour**
رائحة، عطر	**odor**	**odour**
ردهة	**parlor**	**parlour**
حقد	**rancor**	**rancour**
إشاعة	**rumor**	**rumour**
مُنقذ، مُخَلِّص	**savior**	**saviour**
بهاء، روعة	**splendor**	**splendour**
بُخار	**vapor**	**vapour**
نشاط	**vigor**	**vigour**

٢ ـــ الكلمات المنتهية بـــ (-re/-er):

بريطانيّة	أمريكيّة	المعنى
centre	center	مركز
fibre	Fiber	ليف
metre	Meter	متر
piastre	Piaster	قرش
sombre	somber	داكن
theatre	theater	مسرح

٣ ـــ الكلمات المنتهية بـــ (-logue/-log):

بريطانيّة	أمريكيّة	المعنى
catalogue	catalog	نشرة معلومات
dialogue	dialog	حوار
monologue	monolog	مناجاة ذاتيّة
prologue	prolog	مقدّمة

٤ ـــ الكلمات التي يُضاعف فيها الحرف الأخير قبل اللاحقة:

بريطانيّة	أمريكيّة	المعنى
traveller	traveler	مسافر
counsellor	counselor	مستشار
jeweller	jeweler	جواهريّ
worshipper	worshiper	مُتعبِّد
kidnapper	kidnaper	خاطف

٥ ــ الكلمات المنتهية بــ (-ce/-se):

بريطانيّة	أمريكيّة	المعنى
defence	**defense**	دفاع
licence	**license**	ترخيص
offence	**offense**	إساءة
pretence	**pretense**	ادّعاء

٦ ــ كلمات متنوِّعة:

بريطانيّة	أمريكيّة	المعنى
cheque	**check**	شيك مصرفيّ
grey	**gray**	رماديّ
moustache	**mustache**	شارب
peddler	**pedlar**	بائع متجوِّل
plough	**plow**	محراث
programme	**program**	برنامج
pyjamas	**pajamas**	منامة (بيجاما)
sulphur	**sulfur**	كبريت
tyre	**tire**	إطار العجلة
waggon	**wagon**	عربة



قواعد اللفظ

Pronunciation

✪ **أنواع الأحرف**: تُقسم الأحرف في اللغة الإنكليزيّة إلى نوعين:

١ ــ **الأحرف الصوتيّة (vowel letters)**: وهي الأحرف **(a, e, i, o, u)**.

٢ ــ **الأحرف الساكنة (consonant letters)**: وهي بقيّة الأحرف، أي:
(b, c, d ,f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, y, z).

✪ **الرموز اللفظيّة**: لتسهيل دراسة قواعد اللفظ في اللغة الإنكليزيّة ترمز المعاجم إلى نطق الأحرف برموز خاصّة، تُساعد على معرفة اللفظ الصحيح للكلمات. ويحتوي الجدول التالي على هذه الرموز، وكلمات دلاليّة توضّح طريقة لفظها، مع ملاحظة أنّ النقطتين أمام الرمز تعنيان مدّ الحرف الصوتيّ:

❶ **الرموز الصوتيّة (vowels)**:

الرمز	كما في الكلمات
i:	see, tea, key
i	sit, did, big
e	bed, pen, ten
æ	man, cat, bad
a:	father, dark, pass
ɔ	not, hot, dog
ɔ:	port, force, north
u	book, put, could
u:	two, you, blue
ʌ	but, cut, cup
ə:	girl, burn, bird
ə	happen, number, after

② الرموز الصوتيّة المدمجة (diphthongs):

الرمز	كما في الكلمات
ei	name, play, wait
əu	go, no, rose
ai	I, by, high
au	cow, out, mouse
ɔi	boy, toy, noise
iə	here, near, dear
eə	air, chair, there
uə	poor, your, sure

③ الرموز الساكنة (consonants):

الرمز	كما في الكلمات
p	pen, apple, cup
b	bed, about, bus
t	tree, put, cat
d	door, dog, bread
k	kill, come, pick
g	go, gram, big
f	fat, food, off
v	very, live, five
θ	three, thin, tooth
ð	they, this, the
s	sit, lesson, yes
z	zero, zinc, dozen
ʃ	she, ship, fish
ʒ	measure, usual, vision
ʧ	chair, watch, rich
ʤ	edge, age, joke
m	man, my, come
n	name, run, can
ŋ	sing, ring, long
l	life, play, full
r	red, bread, bring
w	we, will, week
j	you, yard, yes
h	he, house, have

الرموز اللفظيّة وحالات كتابتها ضمن الكلمة:

❶ الرموز الصوتيّة (vowels):

١ – الرمز الصوتيّ [i:]: يُكتب باستخدام الأحرف (ee) أو (ea):

meet (يُقابل), bee (نحلة), bleed (ينزف)

meat (لحم), deal (يتعامل), beat (يضرب)

- كما يُكتب باستخدام أحرف أخرى مثل:

even (حتّى), machine (آلة), field (حقل), receive (يستلم), key (مفتاح), quay (رصيف), Caesar (قيصر)

٢ – الرمز الصوتيّ [i]: يُكتب عادة باستخدام الحرف (i) في منتصف الكلمة كما في كلمة (sit)، والحرف (y) في نهاية الكلمة كما في كلمة (pity). ومع ذلك يمكن أن يأتي بشكل حرف (y) في منتصف الكلمة، كما في كلمة (غنائيّ = lyric).

- ومن الأمثلة الأخرى لكتابة هذا الرمز:

foreign (أجنبيّ), coffee (قهوة), women (نساء), busy (مشغول), build (يبني)

- كما قد يرد في بعض الأسماء والصفات المنتهية بـ (-ate) أو (-age) مثل:

climate (مُناخ), private (خصوصيّ), marriage (زواج), damage (تخريب)

٣ – الرمز الصوتيّ [e]: ويُكتب غالباً باستخدام الحرف (e) كما في الكلمات:

red, bed, pen, ten, hen, set, bet ...

- كما يمكن أن يُكتب (ea) في العديد من الكلمات مثل:

dead, (ميت), lead (رصاص), heaven (جنّة), feather (ريشة) ...

- ويُكتب (a) في كلمتي (عديد = many) و(أيّ = any)، وفي كلمات مثل:

friend (صديق), leopard (فهد), says (يقول), said (قال), bury (يدفن) ...

٤ – الرمز الصوتيّ [æ]: ويُكتب غالباً باستخدام الحرف (a):

sat (جلس), bad (سيّئ), flat (شقّة), back (ظهْر) ...

- ويُكتب (ai) في القليل من الكلمات مثل (طيّة، جديلة = plait).

٥ – الرمز الصوتيّ [a:]: ويُكتب غالباً باستخدام الحرفين **(ar)** عندما لا يكون حرف **(r)** ملفوظاً، أي عندما يأتي بعده حرف ساكن **(consonant)**:

arm (ذراع)، **dark** (ظلام)، **hard** (قاسٍ) ...

- ويُكتب **(a)** عندما يأتي بعده **(f)** أو **(s)** أو **(th)** أو **(n)** وبعدها حرف ساكن:

staff (هيئة أساتذة أو أركان), pass (يمرّ), rather (نوعاً ما), dance (يرقص) ...

- كما يرد في بعض الكلمات مثل:

calf (عِجْل), laugh (يضحك), clerk (كاتب), heart (قلب), aunt (عمّة،خالة)

٦ – الرمز الصوتيّ [ɔ]: يُكتب هذا الرمز غالباً **(o)**:

god (إله), shop (دكّان), hot (ساخن), clock (ساعة) ...

- ويُكتب **(a)** بعد أحد الحرفين **(w)** و **(u)**:

wander (يتجوَّل), wasp (دبّور), quality (نوعيّة), quarrel (يتشاجر) ...

- كما يُكتب **(au)** كما في الكلمتين (لأنّ = **because**) و (نقانق = **sausage**)
- ويأتي كذلك في بعض الكلمات مثل (يخت = **yacht**) و (يسعل = **cough**)

٧ – الرمز الصوتيّ [ɔ:]: يُكتب هذا الرمز بأشكال مُتعدِّدة، منها:

- **(or)** كما في (رياضة = **sport**)
- **(oar)** كما في (لوح = **board**)
- **(oa)** كما في (عريض = **broad**)
- **(our)** كما في (ساحة = **court**) و (مجرى = **course**) و (يصبّ = **pour**)
- **(oor)** كما في (باب = **door**) و (أرض = **floor**)

- ويرد في بعض الكلمات التي تحتوي على مجموعات الأحرف **(all)**، **(alk)**، **(war)**، مثل (يسقط = **fall**)، (يمشي = **walk**)، (دافئ = **warm**) ...

- وكذلك في الكلمات التي تحتوي على المقاطع **(aw)**، **(au)**، **(ough)**، **(augh)**، مثل (قانون = **law**)، (غلطة = **fault**)، (اشترى = **bought**)، (علَّمَ = **taught**)...

٨ – **الرمز الصوتيّ [u]**: يُكتب هذا الرمز عادة **(oo)** كما في الكلمات:

wood (خشب), **took** (أخذ), **foot** (قدم), **book** (كتاب) ...

- ويُكتب **(u)** في بعض الكلمات مثل:

put (يضع), **pull** (يسحب), **bull** (ثور), **full** (مملوء), **push** (يدفع) ...

- ويُكتب **(oul)** في الكلمات **(could, should, would)**

- ويرد في الكلمات (صدر = **bosom**)، (امرأة = **woman**)، (ذئب = **wolf**)

٩ – **الرمز الصوتيّ [u:]**: يُكتب هذا الرمز غالباً **(oo)** كما في (قمر = **moon**)

- ويمكن أن يأتي بأشكال أخرى مثل:

group (مجموعة), **soup** (حساء), **you** (أنت), **shoe** (حذاء), **through** (خلال), **do** (يفعل), **who** (مَنْ), **two** (اثنان), **crude** (خام), **rule** (قاعدة), **blue** (أزرق), **fruit** (فاكهة), **chew** (يمضغ), **view** (منظر), **beauty** (جمال) ...

١٠ – **الرمز الصوتيّ [ʌ]** : يُكتب هذا الرمز عادة **(u)** كما في كلمة **(but)**.

- ويمكن أن يأتي على شكل **(o)** كما في الكلمات:

some (بعض), **money** (نقود), **month** (شهر), **come** (يأتي), **wonder** (يتساءل), **mother** (أمّ), **brother** (أخ), **son** (ابن) ...

- ويمكن أن يأتي على شكل **(ou)** كما في الكلمات:

rough (خشن), **enough** (كافٍ), **touch** (يلمس), **double** (ضعف), **trouble** (اضطراب), **country** (بلاد), **courage** (شجاعة), **young** (شابّ)...

١١ – **الرمز الصوتيّ [ə:]**: ويُكتب بشكل أساسيّ **(er)** أو **(ir)** أو **(ur)**:

berth (ولادة), **mercy** (رحمة), **person** (شخص), **girl** (فتـــاة), **bird** (طـــائر), **circle** (دائرة), **burst** (ينفجر), **burn** (يحترق), **church** (كنيسة) ...

- ويرد أيضاً في المجموعة **(-wor)** كما في الكلمات:

word (كلمة), **work** (عمل), **world** (عالَم), **worse** (أسوأ) ...

• وكذلك في المجموعة (**-ear-**) كما في الكلمات:

learn (يتعلّم), **heard** (سمِعَ), **pearl** (لؤلؤة), **earth** (أرض) ...

• وفي المجموعة (**-our-**) كما في الكلمات:

journal (صحيفة يوميّة), **journey** (رحلة), **courteous** (مُهذَّب) ...

• وهنالك كلمة شاذّة هي (**colonel**) وتُلفظ [**kə:nl**].

١٢ – الرمز الصوتيّ [ə]: ومن أهمّ خصائصه أنّه يأتي في المقاطع غير المُشَدَّدَة فقط، بحيث يكاد لا يُلفظ أحياناً في المحادثة السريعة، كما في الكلمات التالية:

number (رقم), **honour** (شرف), **colour** (لون), **doctor** (طبيب) ...

② الرموز الصوتيّة المدمجة (diphthongs):

١ – الرمز الصوتيّ [ei]: يُكتب هذا الرمز غالباً (**a**) كما في الكلمات:

safe (آمِن), **same** (نَفْس), **face** (وجه), **flame** (لهب) ...

• مع ملاحظة وجود حرف (**e**) غير ملفوظ في نهاية هذه الكلمات للدلالة على طريقة لفظ حرف (**a**) في وسطها:

• كذلك يرد هذا الرمز في كلمات مثل:

wait (ينتظر), **eight** (ثمانية), **great** (عظيم), **straight** (مستقيم), **day** (يوم), **campaign** (حملة), **grey** (رماديّ) ...

• كما يرد في بعض الكلمات ذات المنشأ الفرنسيّ والتي تنتهي بـ (**-et**)، مثل:

ballet (رقص الباليه), **bouquet** (باقة زهور) ...

٢ – الرمز الصوتيّ [əu]: يمكن أن يُكتب هذا الرمز (**o**) كما في (**so**) و (**go**)، كما يوجد العديد من الكلمات التي تنتهي بحرف (**e**) غير ملفوظ للدلالة على طريقة لفظ حرف (**o**) في وسطها، مثل:

hole (ثقب), **rose** (وردة), **hope** (أمل), **spoke** (تحدَّثَ), **note** (ملاحظة) ...

• ويمكن أن يرد هذا الرمز في الكلمات:

load (حمولة), **own** (خاصّة), **slow** (بطيء), **soul** (روح), **though** (مع أنّ)...

• وكذلك في بعض الكلمات ذات المنشأ الفرنسيّ مثل:

beau (رجل أنيق), **mauve** (أرجوانيّ فاتح), **depot** (مخزن) ...

٣ – **الرمز الصوتيّ [ai]**: يُكتب هذا الرمز غالباً **(i)** أو **(ie)** أو **(y)** كما في:

child (طفل), **kind** (لطيف، نوع), **wild** (برّيّ), **die** (يموت), **tie** (يربط),
lie (يستلقي), **shy** (خجول), **try** (يحاول), **spy** (جاسوس) ...

• هنالك العديد من الكلمات التي تنتهي بحرف **(e)** غير ملفوظ للدلالة على لفظ حرف **(i)** في وسطها، مثل:

Bide (ينتظر), **slide** (يتزلق), **dine** (يتعشّى), **shine** (يلمع)...

• كما يُكتب **(-igh)** في العديد من الكلمات مثل:

high (عالٍ), **sigh** (يتنهَّد), **right** (يمين، صحّ), **tight** (مُحْكَم) ...

• وفي كلمات أقلّ شيوعاً، مثل:

height (ارتفاع), **sleight** (مهارة), **eye** (عين), **buy** (يشتري), **I** (أنا) ...

٤ – **الرمز الصوتيّ [au]**: التهجّي الرئيسيّ لهذا الرمز هو **(ow)** أو **(ou)**، مثل:

town (بلدة), **crowd** (حشد), **brown** (أسمر), **now** (الآن),
mouse (فأر), **sound** (صوت), **loud** (عالٍ), **out** (خارجاً) ...

• ويرد بشكل **(ough)** في كلمات مثل:

bough (غصن), **plough** (محراث)...

٥ – **الرمز الصوتيّ [ɔi]**: يُكتب هذا الرمز **(oi)** أو **(oy)** كما في الكلمات:

choice (اختيار), **coin** (قطعة عملة), **spoil** (يُفسد),
joy (ابتهاج), **destroy** (يُدمِّر), **employ** (يستخدم) ...

٦ – **الرمز الصوتيّ [iə]**: ويُكتب بأشكال مختلفة أهمّها المجموعات التالية، مع ملاحظة إنّها كلّها تنتهي بحرف **(r)** غير ملفوظ:

❋(-ier) : pier (ركيزة), **brigadier** (عميد), **frontier** (حدّ) ...

❋(-eer) : deer (غزال), **steer** (يُوَجِّه), **engineer** (مهندس) ...

❋(-ere) : here (هنا), **mere** (مجرَّد), **severe** (صارم) **...**

❋(-ear) : ear (أذن), **hear** (يسمع), **clear** (صافٍ) **...**

٧ - **الرمز الصوتيّ [eə]**: أهمّ أشكال كتابة هذا الرمز هي **(are)** و **(air)**:

care (عناية), **mare** (فَرَس), **share** (حصّة) **...**

air (هواء), **chair** (كرسيّ), **fair** (عادل، أشقر) **...**

٨ - **الرمز الصوتيّ [uə]**: ويُكتب بشكل أساسي ضمن الأشكال التالية:

❋ (-oor) : poor (فقير), **boor** (فلاّح), **moor** (مستنقع) **...**

❋ (-our) : tour (جولة), **your** (خاصّتك), **gourd** (يقطين) **...**

❋ (-ur-) : plural (جمع), **rural** (ريفيّ), **sure** (واثق) **...**

ب - الرموز الساكنة (consonants):

١ - **الرمز الساكن [p]**: يُكتب هذا الرمز دائماً **(p)**.

- لا يُلفظ هذا الحرف في كلمات مثل:

pneumonia (مرض ذات الرئة), **psalm** (ترنيمة), **psychology** (علم النفْس),

cupboard (خزانة), **receipt** (وصل استلام) **...**

- ولا يُلفظ عندما يأتي بين الحرف **(m)** وحرف ساكن آخر، وبخاصّة **(t)** أو **:(k)**: مثل:

empty (فارغ), **pumpkin** (يقطين) **...**

٢ ـــ **الرمز الساكن [b]**: يُكتب هذا الرمز دائماً **(b)**.

- لا يُلفظ هذا الحرف عندما يأتي بعده حرف **(t)**:

debt (دَيْن), **doubt** (شَكّ), **subtle** (دقيق) **...**

- كذلك لا يُلفظ عندما يأتي في نهاية الكلمة بعد حرف **(m)**، كما في الكلمات:

lamb (حَمَل), **bomb** (قنبلة), **thumb** (إبهام اليد), **tomb** (قبر) **...**

٣ ـــ **الرمز الساكن [t]**: يُكتب هذا الرمز عادةً **(t)**.

- ويُكتب **(th)** في بعض أسماء العَلَم مثل **(Thames, Thomas, Anthony ...)**.

● ولا يُلفظ هذا الحرف عندما يأتي بين الحرفين (s) و (l) كما في الكلمات:

castle (قلعة), **wrestle** (يُصارع), **whistle** (يَصْفِر) ...

● وكذلك بين الحرفين (s) و (m) كما في كلمة (عيد الميلاد = **Christmas**)

● وكذلك بين الحرفين (s) و (n) كما في الكلمات:

fasten (يُثَبِّت), **listen** (يُصغي), **hasten** (يُسرِّع) ...

● ولا يُلفظ الحرف (t) في نهايات بعض الكلمات ذات المنشأ الفرنسيّ، مثل:

ballet (رقص الباليه), **bouquet** (باقة), **depot** (مستودع) ...

٤ **ـــ الرمز الساكن [d]**: يُكتب هذا الرمز (d)، ولا يُلفظ في حالات قليلة، أهمّها عندما يأتي بين حرف (n) وحرف ساكن آخر، مثل:

handsome (وسيم), **handkerchief** (محرمة) ...

٥ **ـــ الرمز الساكن [k]**: يُكتب هذا الرمز بأشكال مُتعدِّدة كما في الكلمات:

cat (قطّة), **k**it (عُدَّة), ba**ck** (خلف), **ch**emist (كيميائيّ),

anti**que** (عتيق), a**c**quaint (يُعرِّف) ...

● ولا يُلفظ الحرف (k) في بدايات الكلمات عندما يليه حرف (n)، مثل:

knee (ركبة), **kneel** (يركع), **knife** (سكّين), **knight** (فارس), **knit** (يَعْقِد),

knob (عقدة), **knock** (يقرع), **know** (يعرف) ...

٦ **ـــ الرمز الساكن [g]**: يُكتب هذا الرمز في أغلب حالاته (g) ويمكن أن يرد مع إضافات أخرى كما في الكلمات:

ghost (شبح), **gu**est (ضيف), lea**gue** (تحالُف), **g**iggle (يقهقه) ...

● ولا يُلفظ الحرف (g) في المجموعة (-gn) عند بداية الكلمة كما في:

gnash (يصرّ بأسنانه), **gnaw** (يقرض), **gnome** (قول مأثور) ...

● كذلك لا يُلفظ الحرف (g) في المجموعة (gn-) عند نهاية الكلمة كما في:

sign (إشارة), **foreign** (أجنبيّ), **reign** (سلطة، حكم) ...

● ولا يُلفظ في الكلمات المنتهية بـــ (gm-) مثل (الحجاب الحاجز = **diaphragm**)

٧ ــ **الرمز الساكن [f]**: يُكتب هذا الرمز عادة **(f)** أو **(ff)**، كما يُكتب أيضاً **(ph)** في الكلمات ذات المنشأ اليونانيّ مثل:

phrase (عبارة), **photograph** (صورة), **philosophy** (فلسفة) ...

• ويُكتب **(gh)** في بعض الكلمات مثل:

laugh (يضحك), rough (خشن), cough (يسعل) ...

• ويُلفظ بشكل استثنائيّ [leften nt] في كلمة (ملازم = **lieutenant**).

٨ – **الرمز الساكن [v]**: ويُكتب هذا الرمز دائماً **(v)** إلاّ في كلمة **(of)**.

٩ – ١٠ – **الرمزان الساكنان [θ] و [ð]**: يُكتب هذان الرمزان **(th)** عادة، ولا توجد قاعدة ثابتة للتمييز بين لفظيهما، إلاّ عند ورودهما في وسط الكلمة، حيث يُلفظ الحرفان **(th)** بشكل [θ] عند وقوعهما بين رمز ساكن ورمز صوتيّ كما في كلمة (heal**th**y)، ويُلفظان [ð] عند وقوعهما بين رمزين صوتيّين كما في كلمة (wea**th**er).

١١ – **الرمز الساكن [s]**: يُكتب هذا الرمز بشكل رئيسيّ **(s)**. كما يُكتب باستخدام الحرف **(c)** عندما يأتي بعد هذا الحرف **(e)** أو **(i)** أو **(y)**:

pri**c**e (ثمن), **c**entre (مركز), dan**c**ing (رقص), **c**ity (مدينة), poli**c**y (سياسة) ...

• أمّا عندما يأتي بعد الحرف **(c)** غير هذه الأحرف الثلاثة، أو عندما لا يأتي بعده أيّ حرف، فإنّه يُلفظ **[k]**، كما في الكلمات:

call (ينادي), **c**ome (يأتي), **c**up (كوب), **c**lever (ذكيّ), musi**c** (موسيقى)...

١٢ – **الرمز الساكن [z]**: يُكتب هذا الرمز **(z)** كما في كلمة (توتياء = **z**inc)، كما يُكتب **(s)** كما في كلمة (يكون = i**s**).

• الكلمات التي تنتهي بـ **(-se)** ولها نفس التهجّي في حالتي الاسم والفعل تُلفظ نهايتها **[s]** عندما تكون اسماً، و **[z]** عندما تكون فعلاً، ومن هذه الكلمات:

use (استخدام/يستخدم), refuse (نفاية/يرفض), excuse (عذر/يعذر) ...

١٣ - **الرمز الساكن [ʃ]**: ويُكتب عادة **(sh)** في بداية الكلمة أو نهايتها كما في كلمتي (يغسل = **wash**) و (يُظهر = **show**).

- ويُكتب **(s)** في بعض الكلمات مثل (سُكَّر = **sugar**) و (واثق = **sure**)
- ويأتي في وسط الكلمة بأشكال مختلفة كما في الكلمات التالية:

station (محطّة), fission (انقسام), pension (فندق عائليّ), conscience (ضمير), censure (لَوْم), social (اجتماعيّ), ocean (محيط) ...

- ويُكتب هذا الرمز **(ch)** في الكلمات ذات المنشأ الفرنسيّ مثل:

moustache (شارب), machine (آلة) ...

١٤ - **الرمز الساكن [ʒ]**: لا يأتي هذا الرمز مطلقاً في بداية الكلمة الإنكليزيّة. أمّا في وسطها ونهايتها فإنّه يرد بأشكال متعدِّدة مثل:

vision (رؤية), measure (قياس), usual (عاديّ), prestige (أبّهة) ...

١٥ - **المجموعة [tʃ]**: تُكتب غالباً **(ch)** كما في الكلمات:

child (طفل), **ch**eek (خدّ), **ch**in (ذقن), mu**ch** (كثير), ri**ch** (غنيّ) ...

- وتُكتب أحياناً **(tch)** في وسط الكلمة أو نهايتها:

sa**tch**el (حقيبة), ma**tch** (مباراة), ca**tch** (يُمسك بـــ), fe**tch** (يجلب) ...

- كما تُكتب بأشكال أقلّ شيوعاً مثل:

nature (طبيعة), question (سؤال), righteous (مُصيب) ...

١٦ - **المجموعة [dʒ]**: تُكتب هذه المجموعة **(j)** أو **(g)** في بداية الكلمة كما في:

joke (نكتة), **j**oy (ابتهاج), **g**em (جوهرة), **g**entle (لطيف) ...

- أمّا في وسط الكلمة أو نهايتها فتُكتب غالباً **(-dge)** كما في:

fi**dg**et (يتململ), cu**dg**el (هراوة), bri**dge** (جسر), ju**dge** (قاضٍ) ...

- وترد أيضاً في نهاية الكلمة بشكل **(-ge)** كما في:

lar**ge** (واسع), a**ge** (عُمْر), ra**ge** (غضب), marria**ge** (زواج) ...

١٧ – الرمز الساكن [m]: ويُكتب هذا الرمز عادة **(m)** أو **(mm)** كما في:

man (رَجُل), **seem** (يبدو), **summer** (الصيف), **common** (شائع) **...**

١٨ – الرمز الساكن [n]: ويُكتب هذا الرمز عادة **(n)** أو **(nn)** كما في:

new (جديد), **win** (يربح), **dinner** (عشاء), **manner** (طريقة) **...**

• لا يُلفظ حرف **(n)** عندما يأتي بعد الحرف **(m)** كما في:

autumn (الخريف), **solemn** (رزين), **condemn** (يَدين), **hymn** (ترنيمة) **...**

١٩ – الرمز الساكن [ŋ]: يُكتب هذا الرمز غالباً **(ng)** كما في الكلمات:

sing (يُغنّي), **king** (ملك), **long** (طويل), **bring** (يُحضر), **thing** (شيء) **...**

• ولكن حين تأتي المجموعة **(ng)** في وسط الكلمة يصبح لفظها [ŋg] مثل:

finger (إصبع), **anger** (غَضَب), **language** (لغة), **mingle** (يمزج) **...**

• ويرد هذا الرمز أحياناً بأشكال أخرى في المجموعات **(nc)** و **(nk)** و **(nx)**:

zinc (توتياء), **pink** (قرنفليّ), **bank** (مصرف), **anxious** (قلِق) **...**

٢٠ – الرمز الساكن [l]: ويُكتب عادة **(l)** أو **(ll)** كما في الكلمات:

lake (بحيرة), **blue** (أزرق), **fill** (يملأ), **well** (حَسَن، بئر) **...**

• لا يُلفظ حرف **(l)** أحياناً حين يأتي قبل بعض الأحرف الساكنة، وبشكل خاصّ **(f)** و **(k)** و **(m)**، كما في الكلمات التالية:

half (نصف), **calf** (عِجْل), **talk** (يتحدَّث), **walk** (يمشي), **yolk** (صفار البيض), **folk** (قوم), **palm** (نخلة), **almond** (لوز) **...**

• كذلك لا يُلفظ حرف **(l)** في الكلمات **(could, should, would)**.

٢١ – الرمز الساكن [r]: يُكتب هذا الرمز عادة **(r)** أو **(rr)** كما في:

rapid (سريع), **bring** (يُحضر), **very** (كثير), **worry** (يقلق), **marry** (يتزوّج)**...**

• من المهمّ الانتباه إلى أنّ الحرف **(r)** لا يُلفظ أحياناً. ففي الإنكليزيّة البريطانيّة لا يُلفظ إذا جاء في نهاية الكلمة بعد حرف صوتيّ، كما في الكلمات:

never (مطلقاً), **better** (أفضل), **fear** (خوف), **car** (سيّارة) **...**

• كذلك لا يُلفظ في وسط الكلمة إذا جاء بعده حرف ساكن:

hard (قاسٍ), **morning** (صباح), **horse** (حصان), **start** (يبدأ) ...

• لكنّه يُلفظ عندما يأتي بعده حرف صوتيّ، سواء في الكلمة نفسها أو التي بعدها:

lib**r**ary (مكتبة), d**r**ink (يشرب), fo**r** us (لأجلنا), Fa**r** East (الشرق الأقصى)

٢٢ – الرمز الساكن [w]: يُكتب هذا الرمز عادة **(w)**.

• في المجموعتين **(gu)** و **(qu)** يُلفظ حرف **(u)** أحياناً مثل **(w)** كما في:

an**gu**ish (كَرَب), lan**gu**age (لغة), **qu**estion (سؤال), con**qu**est (إخضاع) ...

• وأحياناً لا يُلفظ مطلقاً كما في الكلمات:

guard (حرس), **guest** (ضيف), **conquer** (يفتح بلداً), **cheque** (شيك مصرفيّ)

• ولا يُلفظ الحرف **(w)** عندما يأتي قبل الحرف **(r)** كما في الكلمات التالية:

write (يكتب), **w**ring (يعصر), **w**rist (معصم), **w**rong (خاطئ) ...

• كذلك لا يُلفظ أحياناً عندما يأتي بعد الحرف **(s)** كما في الكلمات:

answer (جواب), **sword** (سيف) ...

• كما لا يُلفظ أحياناً عندما يأتي بعده الحرف **(h)** كما في الكلمات:

who (مَنْ), **wh**om (الذي), **wh**ole (كلّ), **wh**ose (لمن) ...

٢٣ – الرمز الساكن [j]: يُكتب هذا الرمز غالباً **(y)** في بداية الكلمة، مثل:

yes (نعم), **y**ou (أنت), **y**oung (شابّ), **y**et (حتّى الآن), **y**ell (يصيح) ...

• ويأتي هذا الرمز في وسط الكلمة على شكل حرف **(i)** كما في الكلمات:

od**i**ous (كريه), behav**i**our (سلوك), compan**i**on (رفيق), on**i**on (بصل) ...

• في الكثير من الحالات لا يوجد لهذا الرمز حرف منفصل يُمثّله في الكتابة، بل يأتي مُندمجاً مع الرموز الصوتيّة **[u]** أو **[u:]** أو **[uə]** كما في الأمثلة التالية:

[ju] : reg**u**lar (نظاميّ), acc**u**sation (اتّهام), ed**u**cation (تعليم) ...

[ju:] : arg**ue** (يناقش), t**u**ne (لحن), n**ew** (جديد), d**ew** (ندى) ...

[juə] : d**u**ring (خلال), p**u**re (نقيّ), **Eu**rope (أوروبة), c**u**re (يعالج) ...

٢٤ - الرمز الساكن [h]: يُكتب هذا الرمز عادة **(h)**، لكنّ هذا الحرف يمكن أن يُستخدم لتقديم رموز أخرى ضمن مجموعات مثل **(ch, sh, ph, gh, th)**

● لا يُلفظ الحرف **(h)** في عدد من الكلمات مثل:

heir (وارث), **hour** (ساعة), **honour** (شرف) ...

● وكذلك عندما يأتي بعد البادئة **(ex-)** كما في الكلمات:

exhaust (يستنزف), **exhibit** (يعرض), **exhort** (يحضّ) ...

● ويُكتب هذا الرمز **(wh)** في بعض الكلمات مثل:

who (مَنْ), **whom** (الذي), **whose** (لمن), **whole** (كلّ) ...

قواعد لفظيّة خاصّة:

✪ عند إضافة حرف (s) إلى الأسماء لجمعها، أو إلى الأفعال في صيغة الغائب المفرد، فإنّ لفظ هذا الحرف يختلف كما يلي:

① يُلفظ الحرف [z-] عندما ينتهي الاسم أو الفعل برمز صوتيّ، أو بأحد الرموز الساكنة

مثل **[b, d, g, v, ð, m, n, ŋ, l]**:

trees [tri:z], laws [lɔ:z], beds [bedz], bags [bægz], rooms [ru:mz]
pays [peiz], feeds [fi:dz], gives [givz], comes [kʌmz], sells [selz]

② ويُلفظ [s-] عندما ينتهي الاسم أو الفعل بأحد الرموز الساكنة [p, t, k, f, θ]:

caps [kæps], hats [hæts], lakes [leiks], roofs [ru:fs]...
sleeps [sli:ps], sits [sits], takes [teiks], proofs [pru:fs]...

③ ويُلفظ [iz-] عندما ينتهيان بأحد الرموز الساكنة [s, z, ʃ, ʒ, ʧ, ʤ]:

dresses [dresiz], matches [mæʧiz], edges [eʤiz]...
wishes [wiʃiz], rises [raiziz], reaches [ri:ʧiz]...

✪ عند إضافة الأحرف (d-) أو (ed-) إلى الفعل لصياغة الماضي واسم المفعول فإنها تُلفظ كما يلي:

① [d-] عندما ينتهي الفعل برمز صوتي، أو بأحد الرموز الساكنة التالية:
:[b, g, v, ð, z, ʒ, m, n, ŋ, l]

hurried [hʌrid], begged [begd], saved [seivd], sneezed [sni:zd], seemed [si:md], gained [geind], failed [feild]

② [t-] عندما ينتهي الفعل بأحد الرموز الساكنة [p, k, f, θ, s, ʃ]:

gaped [geipt], lacked [lækt], laughed [la:ft], missed [mist]

③ [id-] عندما ينتهي الفعل بأحد الرمزين الساكنين [t, d]:

painted [peintid], added [ædid]

✪ عند جمع كلمة (بيت = **house**) يطرأ بعض التغيير على لفظها:

house [haus] : houses [hauziz]

✪ كذلك بعض التغيير على لفظ فعل (يقول = **say**) عند إضافة (**s**) إليه:

say [sei] : says [sez]

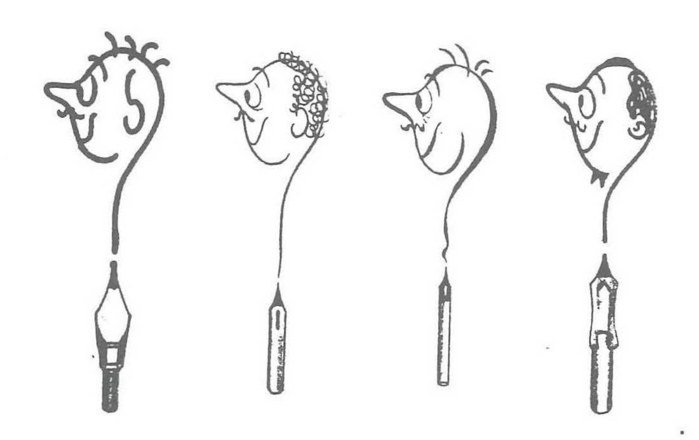
✪ لا يوجد في اللغة الإنكليزيّة لفظ مُشدَّد لأيّ حرف ولوّ كان مُكرَّراً، ويُلفظ الحرف المُكرَّر وكأنّه حرف واحد، كما في الكلمات التالية:

address (عنوان), **difficult** (صعب), **follow** (يتبع), **possess** (يمتلك),
possible (ممكن), **dinner** (عشاء), **bitter** (مُرّ), **summer** (الصيف) ...



جدول بأهمّ الفروق
بين اللفظين البريطانيّ والأمريكيّ:

الكلمة	المعنى	اللفظ البريطانيّ	اللفظ الأمريكيّ
new	جديد	**nju:**	**nu:**
dew	ندى	**dju:**	**du:**
duty	واجب	**dju:ti**	**du:ti**
attitude	موقف	**ætitju:d**	**ætitu:d**
what	ماذا	**wɔt**	**wʌt**
educate	يُعلّم	**edjukeit**	**edʒkeit**
half	نصف	**ha:f**	**hæf**
class	صفّ	**kla:s**	**klæs**
arm	ذراع	**a:m**	**arm**
after	بعد	**a:ftə**	**æftər**
poor	مسكين	**puə**	**puər**
morning	صباح	**mɔ:niŋ**	**mɔrniŋ**
either	إمّا ...	**aiðə**	**i:ðər**
neither	ولا ...	**naiðə**	**ni:ðər**



الترقيم

Punctuation

✪ تُعتبر علامات الترقيم وسيلة لتسهيل قراءة النصّ وفهمه. وهي تقابل في المحادثة الوقفات القصيرة بين الجمل والعبارات، وكذلك الإيماءات، والتشديد على الكلمات، ورفع الصوت وخفضه. أمّا علامات الترقيم واستخداماتها فهي:

❶ النقطة **(THE FULL STOP)** (.) :

① تُستخدم في نهايات الجمل كلّها، ما عدا الاستفهاميّة والتعجّبيّة:

He wins the cup every time.

إنّه يربح الكأس كلّ مرّة



② وتُستخدم بعد المختصرات، مثل:

Mr. , Mrs. , Dr. , M.A. (=Master of Arts), Co. (company), Ltd. (limited), U.S.A. (United Ststes of America), Nov. (November), Fri. (Friday), e.g. (for example) ...

• عندما يتضمّن المختصر الحرف الأخير من الكلمة يمكن إلغاء النقطة:

Mr , Dr , Ltd ...

❷ النقطتان (THE COLON) (:) :

① تُستخدمان لفصل جملتين، عندما تُفسِّر الثانية معنى الأولى:

His life is wonderful: his work is successful, he is healthy, and he has a good wife and two pretty children.

إنّ حياته رائعة: فعمله ناجح، وصحّته جيّدة، ولديه زوجة صالحة وطفلان جميلان.

② وتُستخدمان لعرض عدد من البنود في قائمة:

He offered her the choice of these presents: a ring, a new dress or a bottle of perfume.

عرض عليها اختيار إحدى هذه الهدايا: خاتم، أو ثوب جديد، أو زجاجة عطر.

③ وكذلك قبل جملة القول في الكلام المباشر:

He said: 'Where is your father?'

قال: "أين أبوك؟"

❸ الفاصلة المنقوطة (THE SEMI-COLON) (;) :

تُستخدم عند الحاجة إلى وقفة أطول من وقفة الفاصلة، بدون قطع الفكرة أو إنهاء الجملة كما هو الحال بالنسبة للنقطة:

Her appearance pleased him; it delighted his parents; she was really the star of the party.

لقد سرّه مظهرها؛ وأبهج والديه؛ كانت نجمة الحفلة حقّاً

② كما تُستخدم مع أدوات ربط مثل:

therefore, however, nevertheless, besides, also, otherwise ...

- كما يوضّح المثال التالي:

You have done the work well; therefore I'll pay you well.

لقد أنجزتَ العمل بصورة جيّدة؛ لذلك سوف أكافئك جيّداً

❸ الفاصلة (THE COMMA) (,) :

① تُستخدم لعرض قائمة من الأشياء:

She bought a hat, a coat, a dress, and a gold watch.

اشترت قبّعة ومعطفاً وثوباً وساعة ذهبيّة

② وتُستخدم لتحديد الكلام المباشر:

'Tell me,' She said, 'how did you know that?'

قالت: "أخبرني، كيف عرفت ذلك؟"

③ ولتحديد الجمل أو العبارات حيث يتطلّب الأمر توقّفاً خلال القراءة:

He explained every thing to her, but she didn't understand.

شرح كلّ شيء لها، لكنّها لم تفهم

④ ولتحديد الكلمات المستخدمة في مخاطبة الأشخاص:

Sami, I hope you can visit us.

آمل أن تزورنا يا سامي

⑤ وكذلك مع الجمل الشرطيّة:

If I were married, my life would be better.

لو كنت متزوّجاً لكانت حياتي أفضل



⑥ كما تُستخدم مع أدوات ربط مثل:

however, of course, for instance ...

- كما في المثال التالي:

You know, of course, how to go there.

إنّك تعرف، طبعاً، كيف تذهب إلى هناك

⑦ وتُستخدم لتحديد العبارات الوصليّة التي تُقدِّم معلومات إضافيّة لا يؤثّر حذفها على الجملة. لكنّها لا تُستخدم إذا كان حذف العبارة الوصليّة يؤثّر على الجملة:

His father, who lives in Cairo, came yesterday.

جاء أبوه، الذي يُقيم في القاهرة، البارحة

5 علامة الاستفهام (QUESTION MARK) (?) :

- تُستخدم بعد الجمل الاستفهاميّة:

Where are you going?

إلى أين أنت ذاهب؟

6 علامة التعجُب (THE EXCLAMATION MARK) (!) :

- تُستخدم بعد جمل التعجّب، والجمل التي تُعبِّر عن مشاعر قويّة:

What a wonderful day!

ما أروع هذا اليوم!

7 الشرطة (THE DASH) (-) :

① تُستخدم للدلالة على التصحيح أو على فكرة تالية:

I saw Rami - you know, Sami's brother - and told him what to do.

لقد رأيت رامي ــ وهو أخو سامي كما تعرف ــ وأخبرته بما عليه أن يفعل

وكذلك للتعبير عن انعطاف في مسار الجملة:

There is only one thing wrong with it - it is never correct.

هنالك شيء واحد خطأ في ذلك ــ ولن يُصحَّح مطلقاً

8 علامات التنصيص (QUOTATION MARKS) (' ') أو (" ") :

- وتُستخدم لاحتواء الكلام المباشر:

She shouted: 'What are you doing here?'

صاحت: "ماذا تفعل هنا؟"

◉ لاحظ أنّ النقطة والفاصلة وعلامتي التعجّب والاستفهام تأتي كلّها **داخل** علامات التنصيص.

9 الفاصلة العُلويّة (THE APOSTROPHE) (') :

① تُستخدم لإظهار حالة الملكيّة:

She met Kamal's wife.

قابلَتْ زوجة كمال

③ للتعبير عن حذف حرف أو أكثر:

I've = I have , don't = do not , it's = it is , o'clock = of the clock ...

③ لصياغة جموع الأحرف:

There are four s's in the word possessive.

يوجد أربعة أحرف **(s)** في كلمة **(possessive)**

❿ الأقواس المربّعة **(BRACKETS)** ([ ]):

● تُستخدم لإقحام كلمة أو أكثر ضمن نصّ مُقتبَس:

"There is nothing either good or bad but thinking makes it so. [good or bad]" (Shakespeare, *Hamlet*.)

✪ **حالات استخدام الحرف الكبير (capitalization):**

★ ينبغي البدء بحرف كبير **(capital letter)** في الحالات التالية:

① في بداية الجملة:

You are acting against the rules.

إنّك تتصرّف بشكل مخالف للقواعد



② مع أسماء العلم، بما فيها أسماء الأشهر وأيّام الأسبوع والأعياد، وكذلك أسماء السفن والمركبات الفضائيّة ...

Marwan, Cairo, July, Monday, Bairam, Easter, Apollo ...

• ولكن ليس مع أسماء الفصول:

winter, spring, summer, autumn

• وليس مع الجهات الأربع، إلاّ إذا كانت تدلّ على منطقة معيّنة:

east, west, north, south
the Middle East, the West ...

③ الصفات المُشتقّة من أسماء العلم:

Arabic, English, Elizabethan ...

④ اسم الجلالة والضمائر العائدة له، وأسماء الكتب المقدّسة:

God, Koran, Bible ...

⑤ الكلمات الرئيسيّة في عناوين الكتب، وألقاب الأشخاص، باستثناء الأدوات وأحرف العطف والجرّ:

The Merchant of Venice, A Tale of Two Cities ... ⑤
Elizabeth the Second, Alfred the Great ...

⑥ افتتاحيّات الرسائل:

Dear Sir, - Dear Mr, ...

⑦ الألقاب المختصرة:

Mr., Mrs., Dr. ...

⑧ بداية جملة القول في الكلام المباشر:

He said: 'She is coming tomorrow.'
قال: "إنّها قادمة غداً"

• لكنّه لا يُستخدم في القسم الثاني من القول المجزّأ:

'She is coming,' he said, 'in order to see you.'
قال: "إنّها قادمة كي تراك"

⑨ بداية كلّ بيت شعر، وعند إضفاء الصفة البشريّة على غير العاقل:

O Wild West Wind, thou breath of Autumn's being.
If Winter comes, can Spring be far behind? (*Shelley*)

⑩ ضمير المتكلّم في حالة الرفع **(I)**:

• ولا يُستخدم مع بقيّة ضمائر وصفات المتكلّم مثل **(me, my, mine ...)**.

أدوات التعريف والتنكير

The Articles

① أداة التعريف **(the definite article)** هي **(the)**.

② أداتا التنكير **(the indefinite articles)** هما **(a, an)**.

① أداة التعريف **(the)**:

- تُستخدم أداة التعريف **(the)** مع الاسم المفرد والجمع، المذكّر والمؤنّث.
- وينبغي استخدامها في الحالات التالية:

١ ــ قبل الاسم المحدَّد بعبارة وصليّة:

This is the book that I told you about.

هذا هو الكتاب الذي أخبرتك عنه

٢ ــ عندما تدلّ على اسم وحيد من نوعه:

The sun rises in the east and sets in the west.

تُشرق الشمس من الشرق وتغيب في الغرب

٣ ــ عند استخدامها بمعنى (الذي تحدّثنا عنه قبل قليل):

They have a boy and a girl; the boy is 14 and the girl is 12.

لديهم صبيّ وبنت؛ الصبيّ في الرابعة عشرة والبنت في الثانية عشرة

٤ ــ قبل الاسم الذي يليه عبارة جرّية:

the house with blue door : البيت ذو الباب الأزرق

the letter from France : الرسالة القادمة من فرنسة

the woman in black : المرأة ذات الثوب الأسود

the road to Lattakia : الطريق إلى اللاذقيّة

٥ ـــ قبل الأعداد الترتيبيّة في الألقاب:

Queen Elizabeth the Second : الملكة إليزابث الثانية

King Edward the Third : الملك إدوارد الثالث

٦ ـــ قبل اسم النكرة الذي يليه اسم علم يُعرِّفه:

the planet Mercury : الكوكب عطارد

the writer Dickens : الكاتب ديكنز

the play 'Hamlet' : مسرحيّة "هملت"

٧ ـــ قبل أسماء الدول التي تؤلّف اتّحاداً، أو التي يحمل اسمها صيغة الجمع:

The United Kingdom : المملكة المتّحدة

The United States of America : الولايات المتّحدة الأمريكيّة

٨ ـــ قبل أسماء مجموعات الجزر:

The West Indies : جزر الهند الغربيّة

The Bahamas : جزر البهاما

٩ ـــ قبل أسماء الأنهار وسلاسل الجبال والمحيطات:

The Nile : نهر النيل

The Thames : نهر التيمز

The Alps : جبال الألب

The Andes : جبال الأندز

The Atlantic : المحيط الأطلسيّ

١٠ ـــ قبل أسماء السفن والقطارات والطائرات، وكذلك قبل أسماء الفنادق والمحلاّت التجاريّة والمؤسّسات عندما لا يكون الاسم شخصيّاً:

The Queen Mary : سفينة الملكة ماري

The Royal Hotel : الفندق الملكيّ

The Seaside Supermarket : سوبرماركت شاطئ البحر

١١ ـــ قبل الأسماء المفردة القابلة للعدّ بقصد التعميم:

The ox has been replaced by the tractor.

لقد استُبدل الجرّار بالثور

١٢ ـــ قبل أسماء الآلات الموسيقيّة عند استخدامها بشكل عامّ:

She plays the piano and her brother plays the violin.

إنّها تعزف على البيانو وأخوها يعزف على الكمان

١٣ ـــ قبل صفات التفضيل العليا:

He is the tallest boy in his class.

إنّه أطول صبيّ في الصفّ

١٤ ـــ قبل الصفات المُستخدمة كأسماء تدلّ على فئة معيّنة:

the rich : الأغنياء

the poor : الفقراء

the French : الفرنسيّون

the English : الإنكليزيّون

١٥ ـــ مع بعض العبارات الاصطلاحيّة:

The harder you work, the more you will be paid.

كلّما عملت بجدّ أكثر ستنال أجراً أكبر

The sooner you come, the better.

كلّما بكّرت في الحضور كان ذلك أفضل

✪ **لا يجوز استخدام** أداة التعريف في الحالات التالية:

١ ـــ قبل الأسماء المعنويّة عند التحدّث عنها بشكل عامّ:

Life is very hard for some people.

الحياة قاسية جدّاً بالنسبة لبعض الناس

• لكنّها **تُستخدم** قبل الأسماء المعنويّة عند التحدّث عنها بشكل خاصّ:

The life they live is very hard.

الحياة التي يعيشونها قاسية جدّاً

٢ ـــ قبل أسماء المادّة عند التحدّث عنها بشكل عامّ:

Butter is made of milk.

يُصنع الزبد من الحليب

٣ ـــ قبل أسماء الفصول والأعياد:

He is going to the seaside in summer .

إنّه ذاهب إلى شاطئ البحر في الصيف



٤ ـــ قبل الأسماء بصيغة الجمع عند التحدّث عنها بشكل عامّ:

Books are his best friends.

الكتب هي أفضل أصدقائه

● لكنّها **تُستخدم** قبل هذه الأسماء عند التحدّث عنها بشكل خاصّ:

The books that are on the table are mine.

الكتب التي على الطاولة تخصّني

٥ ـــ قبل أسماء وجبات الطعام عند التحدّث عنها بشكل عامّ:

Come to dinner with me.

تعال لتناول العشاء معي

● لكنّها **تُستخدم** قبل هذه الأسماء عند التحدّث عنها بشكل خاصّ:

Are you coming to the dinner that we are having tonight?

هل ستأتي إلى العشاء الذي سنتناوله الليلة؟

٦ ـــ قبل أسماء العلم:

She went to Rome last week.

ذهبت إلى روما في الأسبوع الماضي

٧ ــ قبل الألقاب التي تليها أسماء علم:

He is reading a book about the life of President Washington.

إنّه يقرأ كتاباً عن حياة الرئيس واشنطن

٨ ــ قبل أسماء اللغات:

She speaks English and French.

إنّها تتحدّث الإنكليزيّة والفرنسيّة

٩ ــ مع بعض العبارات الاصطلاحيّة مثل:

in face of danger : في مواجهة الخطر

beyond reach of them : بعيداً عن متناول يدهم

under cover of darkness : تحت جنح الظلام

in case of fire : في حال اشتعال النار

shake hands with ... : يصافح ...

to stay at home : يبقى في البيت

❶ أداتا التنكير (a, an):

✪ تُستخدم أداتا التنكير **(a, an)** مع المذكّر والمؤنّث. علماً بأنّ **(a)** تُستخدم قبل الأسماء التي تبدأ بحرف ساكن، بينما تُستخدم **(an)** قبل الأسماء التي تبدأ بحرف صوتيّ، أو بحرف **(h)** غير ملفوظ، كما تُستخدم أحياناً قبل حرف **(h)** الملفوظ عندما لا يكون التشديد **(stress)** على المقطع الأوّل من الكلمة:

a boy, a man, a day ...
an apple, an aeroplane ...
an hour, an honest man ...
an hotel, an historical novel ...

✪ وينبغي استخدام أداتي التنكير **(a, an)** في الحالات التالية:

١ ــ قبل الأسماء القابلة للعدّ في حالة المفرد، عندما نعني واحداً منها، أو أيّ واحد:

I have a spoon, please pass me a knife.

لديّ ملعقة، أرجو أن تناولني سكّيناً

٢ ــ مع بعض التعبيرات المستخدمة للقياس مثل:

He drives his car at 160 kilometres an hour.

إنّه يقود سيّارته بسرعة ١٦٠ كيلومتراً بالساعة

She earns ten thousand pounds a month.

إنّها تكسب عشرة آلاف ليرة في الشهر

٣ ــ قبل الأسماء التي تدلّ على مهنة أو تجارة أو فئة:

He wants to be an engineer.

يريد أن يصبح مهندساً

● لكنّهما لا يُستخدمان بعد فعل **(turn)** عندما يأتي بمعنى (أصبح):

He worked in a company till he turned writer.

عمل في إحدى الشركات إلى أن أصبح كاتباً

٤ ــ للإشارة إلى شخص لا يُعرف سوى اسمه:

A Mr. Sameer called to see you yesterday.

مرّ شخص اسمه السيّد سمير لرؤيتك البارحة

٥ ــ في عبارات التعجّب التي تبدأ بكلمة **(what)** إذا كان الاسم مفرداً وقابلاً للعدّ:

What a pretty girl!

يا لها من فتاة جميلة!

٦ ــ في بعض العبارات الاصطلاحيّة مثل:

it's a pity that ... : من المؤسف أنّ ...

all of a sudden : وفجأة

it's a shame to ... : من العار أن ...

to be in a hurry : يكون على عجلة من أمره

to have a cold/ a pain/ a headache : مُصاب برشح/ بألم/ بصُداع

● لكنّهما لا يُستخدمان مع:

to have toothache/ influenza: مُصاب بألم في أسنانه/ بأنفلونزا

٧ ــ مع تعبيرات مثل:

such a ..., quite a ..., many a ..., rather a ...

من الجملة إلى المقالة

From Sentence to Essay

✪ والآن، بعد معرفة القواعد الأساسيّة في اللغة الإنكليزيّة، لا بدّ من التعرّف على كيفيّة كتابة الجملة السليمة، ثمّ الفقرة، وأخيراً المقالة، أو الموضوع الإنشائيّ بأنواعه المختلفة.

★ الجملة (the sentence):

✪ الجملة هي مجموعة كلمات تحتوي على فعل، وتُعبِّر عن فكرة تامّة. وتتألّف الجملة الإنكليزيّة أساساً من فاعل (subject) ويليه الفعل (verb)، مثل جملة (I speak.).

✪ حين يكون الفعل متعدّياً يُضاف مفعول به (object)، بعد الفعل مباشرة:

He enjoys working in his garden.

إنّه يستمتع بالعمل في حديقته



✪ وقد يتعدّى الفعل إلى مفعولين، يأتي الأوّل منهما بعد الفعل مباشرة ويدلّ على شخص، ويُدعى المفعول غير المباشر (indirect object)، ويدلّ الثاني على شيء، ويُدعى المفعول المباشر (direct object):

He bought her all the cards.

اشترى لها كلّ البطاقات

✪ ويجوز وضع المفعول غير المباشر بعد المباشر، على أن يسبقه حرف جرّ مثل:

He bought all the cards to her.

اشترى كلّ البطاقات لها

✪ يمكن أن يأتي كلّ من الفاعل والمفعول اسماً أو ضميراً:

① الفاعل والمفعول اسمان:

The boy saw the accident.

شاهَدَ الولدُ الحادثةَ

② الفاعل ضمير والمفعول اسم:

He saw the accident.

(هو) شاهَدَ الحادثةَ

③ الفاعل اسم والمفعول ضمير:

The boy saw it.

شاهَدَها الولدُ

④ الفاعل والمفعول ضميران:

He saw it.

(هو) شاهَدَها

✪ أنواع الجمل:

❶ **الجملة البسيطة (the simple sentence)**: جملة تُعبِّر عن فكرة واحدة، وتحتوي على فاعل **(subject)** واحد، يليه إسناد أو خبر **(predicate)** واحد:

He is eager for success.

فاعل فعل إسناد (خبر)

إنّه تائق إلى النجاح

❷ **الجملة المركّبة (the compound sentence)**: وهي جملة تحتوي على فكرتين (أو أكثر)، متساويتين في قيمتيهما، ويربط بينهما أداة ربط مناسبة مثل:

and, but, yet, so, both... and, either... or..., neither... nor..., not only... but, as, because, now that, since ...

مثال:

We were coming to visit you, but it rained.

كنّا قادمين لزيارتكم، لكنّها أمطرت

3 الجملة المعقّدة (the complex sentence): وهي جملة تتألّف من فكرة أساسيّة تُعبِّر عنها عبارة أساسيّة (main clause)، وفكرة ثانويّة (أو أكثر) تُعبِّر عنها عبارة ثانويّة (subordinate clause)، وتربط بين العبارتين غالباً أدوات ربط مناسبة مثل (who, which, whom, whose):

Are you the man whose house is burning?

هل أنت الرجل الذي يحترق بيته؟

★ كيف نُركِّب جملة سليمة:

✪ عندما يُطلب تركيب جملة من كلمة مُعطاة يمكن اتّباع الخطوات التالية:

1 التأكّد من معنى الكلمة بدقة، ومعرفة نوعها (اسم، فعل، صفة، ظرف...).

2 صياغة فكرة الجملة في الذهن أو على المسوَّدة، مع تحديد موقع الكلمة فيها.

3 البدء بكتابة الفاعل إذا كانت الجملة الموضوعة مُثبتة (affirmative)، والانتباه إلى بدء الكلمة الأولى بحرف كبير.

4 استخدام الفعل المناسب، وبصيغته الملائمة للمعنى.

5 وضع الضمائر والصفات والظروف وأحرف الجرّ وأدوات الربط بشكل صحيح.

◉ **ملاحظات:**

① ينبغي بدء الجملة دائماً بحرف كبير، ووضع علامة التنقيط المناسبة في نهايتها.

② ينبغي الانتباه إلى تجنّب تقديم الفعل على الفاعل، وغير ذلك من أخطاء الترجمة الحرفيّة عن اللغة العربيّة.

③ لا يجوز إهمال الفعل الذي هو عماد الجملة الإنكليزيّة.

④ ينبغي الانتباه إلى وضع حرف (s) في نهاية الفعل العاديّ عندما يكون بصيغة الحاضر البسيط، وفاعله مفرد غائب.

⑤ ينبغي التأكّد من استخدام الأفعال بالصيغ المناسبة للمعنى، وعدم الوقوع في أخطاء قاعديّة نتيجة لتشابه بعض الأفعال في اللفظ والمعنى، وكذلك التأكّد من استخدام الصفات والضمائر، وأدوات التعريف والتنكير بالشكل الصحيح.

⑥ ينبغي التأكّد من كتابة الكلمات بصورة إملائيّة صحيحة، واستخدام علامات التنقيط بالشكل المناسب، وبدء أسماء العلم والنسبة إليها بحرف كبير.

★ الفقرة (the paragraph):

✪ تُعرَّف الفقرة بأنّها مجموعة من الجمل المترابطة، التي تبحث في الموضوع المعيّن. وتقوم هذه الجمل غالباً بثلاث وظائف أساسيّة بحسب ترتيبها ضمن الفقرة:

❶ المقدِّمة (the introduction): وهي جملة (أو أكثر) تشكّل نقطة التركيز الأساسيّة في الموضوع، وتعرض المقولة المطلوب بحثها.

❷ المتن أو توسيع الأفكار (development): ويتألّف من جملة (أو أكثر) تلي المقدِّمة، وتعطي بعض التفاصيل التي تدعم الأفكار المعروضة في المقدِّمة، وتؤمِّن الانتقال عند اللزوم من فكرة إلى أخرى بأسلوب مُتدرِّج سلس.

❸ الخاتمة (the conclusion): وهي جملة (أو أكثر) توصل القارئ إلى نهاية الموضوع، وذلك بعرض نتيجة الأفكار التي عالجتها الفقرة، بأسلوب منطقيّ مقنع.

✪ **وهنالك نوعان أساسيّان لكتابة مواضيع الفقرة الإنشائيّة وهما:**

① **الكتابة السرديّة (narrative composition)**: وهي النوعيّة التي يحكي فيها الكاتب قصّة، أو يروي تفاصيل حادثة معيّنة. وفي هذا النوع ينبغي سرد الأحداث بحسب ترتيب حدوثها وبصيغة الماضي. وعندما تحتوي الفقرة على حوار ينبغي استخدام علامات التنقيط اللازمة، وبشكل خاصّ علامة التنصيص.

② **الكتابة الوصفيّة (descriptive composition)**: وهي النوعيّة التي يصف فيها الكاتبُ الناسَ والأشياء والمشاهد، إمّا مُعبِّراً عن انطباعه الشخصيّ، أو نتيجة لمخيّلته الصرفة. وفي كِلا النوعين ينبغي على الكاتب أن يُقدِّم موضوعاً ممتعاً ومُشوِّقاً للقارئ، يدفعه إلى متابعة القراءة حتّى نهاية النصّ.

◉ **ملاحظات:**

❶ عند كتابة فقرة ينبغي أن يختار الكاتب الموضوع الذي يثير اهتمامه (إن أمكن). ثمّ التفكير جيّداً بما سيكتب كي لا يخرج عن الموضوع. ومن الضروريّ جذب اهتمام القارئ من الجملة الأولى، التي ينبغي أن تُعطي فكرة عامّة عن الموضوع.

❷ الانتباه إلى كتابة جمل تامّة وقصيرة، وجعلها مُترابطة باستخدام أدوات الربط المناسبة، حتّى لا تتحوّل الفقرة إلى ما يُشبه (قائمة المشتريات)، والاحتفاظ بالجمل الأكثر تشويقاً حتّى نهاية الفقرة.

❸ من الأمور المهمّة كتابة النصّ بخطّ واضح، وتجنُّب الوقوع في أخطاء إملائيّة أو قاعديّة، واستخدام علامات التنقيط بشكل صحيح.

❹ ترك هوامش بقدر ٣ سم على يسار الصفحة، و٢ سم على يمينها.

❺ عدم استخدام المختصرات مثل (**don't, haven't...**)، فهي بعيدة عن قواعد الكتابة الإنشائيّة، ويُفضَّل كتابة الكلمات كاملة مثل (**do not, have not...**).

❻ عدم كتابة الفقرة باللغة العربيّة أوّلاً ثمّ ترجمتها إلى الإنكليزيّة. وعدم استخدام المعجم بحثاً عن كلمات جديدة، بل الاقتصار على ما يعرفه الكاتب من مفردات، مع إغناء هذه المفردات بشكل متواصل.

❼ قراءة الفقرة بتمعّن بعد الانتهاء من كتابتها، وتصحيح الأخطاء الإملائيّة والقاعديّة التي سها الكاتب عنها.

★ المقالة (the essay):

◉ على الرغم من اختلاف المقالة عن الفقرة في طولها، إلاّ أنّهما متشابهتان إنشائيّاً في العديد من النقاط، وأهمّ أوجه التشابه هذه:

✪ تبدأ الفقرة بجملة المقدِّمة، التي تعرض الموضوع الذي ستعالجه الفقرة، كما تبدأ المقالة بفقرة المقدِّمة، التي تعطي القارئ فكرة عن الموضوع الذي ستعالجه المقالة.

✪ وكما تقوم الجمل في متن الفقرة بتطوير الموضوع، والانتقال بين أفكاره؛ كذلك يحتوي متن المقالة على عدد من الفقرات، التي توسِّع الأفكار المعروضة في فقرة المقدِّمة، وتطوّر الموضوع بأسلوب مترابط.

✪ وأخيراً، تقوم جملة الخاتمة في الفقرة بتقديم نتيجة للأفكار التي تمّت معالجتها؛ وبالطريقة نفسها، تعمل الفقرة الختاميّة في المقالة على إيصال الأفكار إلى نهايتها المنطقيّة المُقنعة.

✪ أنواع المقالة:

❶ المقالة السرديّة (the narrative essay):

✪ عندما تحكي المقالة حكاية، ينبغي سرد الأحداث بحسب ترتيب حدوثها. ومن الضروريّ أن تُقدِّم الفقرة الأولى فكرة عامّة عن مكان الأحداث وزمانها. ومن الأفضل الاحتفاظ بالأحداث الأكثر تشويقاً حتّى نهاية المقالة، لشدّ القارئ، وعدم إضاعة متعة قراءة القصّة عليه، بكشف غوامضها ونقاط التشويق فيها منذ بدايتها.

✪ ويُقسم المخطّط العامّ للمقالة السرديّة إلى ثلاثة أقسام:

① **قبل الحدث (before the event).**

② **الحدث (the event).**

③ **بعد الحدث (after the event).**

✪ عند وضع مخطّط القصّة ينبغي تحديد الحدث الرئيسيّ فيها لتسهيل بنائها حوله. وليس من الضروريّ وضع مخطّط تفصيليّ كامل، وإنّما يُفضَّل كتابة بضع أفكار تعطي صورة واضحة عن الأحداث قبل البدء بالكتابة. وهذا المخطّط هو مجرّد دليل للعمل، ويمكن تجاوز بعض النقاط فيه إذا عرضت فكرة أكثر تشويقاً خلال الكتابة.

❷ المقالة الوصفيّة (the descriptive essay):

✪ لا تحتوي المقالة الوصفيّة على مخطّط للأحداث، يمكن ربط الموضوع على أساسه. ولذلك لا بدّ من وجود فكرة مركزيّة يدور حولها الموضوع بعناصره الوصفيّة. وبسبب خلوّ المقالة الوصفيّة من حدث رئيسيّ يشدّ اهتمام القارئ حتّى النهاية، كان من

الضروريّ جعل المقالة الوصفيّة مشوّقة للقارئ، بالاعتماد على التفاصيل الجذّابة الممتعة التي تتضمّنها. كما ينبغي أن تحتوي الفقرة الأولى على عرض عامّ للموضوع، ثمّ الانتقال إلى معالجة التفاصيل في الفقرات التالية.

✪ **ويُقسم المخطّط العامّ للمقالة الوصفيّة إلى ثلاثة أقسام:**

① **المقدّمة (the introduction).**

② **المتن أو توسيع الأفكار (the development).**

③ **الخاتمة (the conclusion).**

✪ ومن الضروريّ أن يحتوي المخطّط على بعض الأفكار الرئيسيّة، وذلك لتجنّب التكرار. وكما في القصّة، يظلّ المخطّط مجرّد دليل للعمل، ويمكن تجاوزه عند ورود نقاط أكثر تشويقاً خلال الكتابة.

★ كتابة الرسائل (letter-writing):

✪ عند كتابة الرسائل ينبغي التقيّد بالنقاط التالية:

① **مخطّط الرسالة (the lay-out):** قبل البدء بكتابة الرسالة لا بدّ من وضع مخطّط عامّ لها، وهو الشكل الذي ستسير عليه، والأفكار التي ستتضمّنها.

② **الترويسة (the heading):** وتوضع في الزاوية العليا اليمنى من ورقة الرسالة، ويليها التاريخ. وللترويسة أسلوبان في كتابتها:

١ ــ الأسلوب المتدرّج (the indented style) وهو على الشكل التالي:

24 Damascus St.,
Homs,
Syria.
January 15th, 1995

٢ ـــ **الأسلوب القالبيّ (the block style)** وهو على الشكل التالي:

24 Damascus St.,
Homs,
Syria.
January 15th, 1995

◉ **ملاحظات:**

آ ـــ يُرتّب العنوان في الترويسة كما يلي: رقم المترل، اسم الشارع، المدينة، الدولة.

ب ـــ ينبغي الانتباه إلى وضع علامات التنقيط اللازمة حين كتابة العنوان، مثل الفاصلة في نهاية كلّ سطر، والنقطة في نهاية السطر الأخير.

جـــ ـــ ينبغي استخدام المختصرات بشكلها الصحيح، مثل:

Rd. = Road , St. = Street , Sq. = Square , Ave. = Avenue ...

د ـــ ينبغي كتابة التاريخ كاملاً كما في المثال. ويجوز ذكر اليوم قبل الشهر أو بعده، أي **(January 15th)** أو **(15th January)**. ويمكن اختصار الأشهر كما يلي:

Jan	=	**January**	**Jul**	=	**July**
Feb	=	**February**	**Aug**	=	**August**
Mar	=	**March**	**Sep**	=	**September**
Apr	=	**April**	**Oct**	=	**October**
May	=	**May**	**Nov**	=	**November**
Jun	=	**June**	**Dec**	=	**December**

هـــ ـــ يمكن عدم ذكر الدولة إذا كانت الرسالة موجّهة إلى الدولة نفسها.

③ **الهامش (the margin)**: ينبغي ترك هامش على يسار الرسالة بقدر ٣ سم وعلى يمينها بقدر ٢ سم.

④ **مخاطبة المرسل إليه (the salutation)**: يُخاطب المرسل إليه بحسب مكانته بالنسب إلى المرسل. ويجب أن تبدأ مخاطبته بكلمة **(Dear ...)**.

⑤ **متن الرسالة (the body)**: وهو نصّ الرسالة نفسها، والقسم الرئيسيّ من مخطّطها. وينبغي الانتباه إلى ترك فراغ صغير بقدر كلمة في بداية كلّ فقرة منه.

⑥ **تذييل الرسالة (the subscription)**: وهو العبارة التي تسبق التوقيع، ويأتي في ذيل الرسالة، ويبدأ بكلمة (**Yours ...**).

⑦ **التوقيع (the signature)**: يأتي أسفل التذييل، وينبغي كتابته بصورة واضحة.

⑧ **الحاشية (the postscript)**: يمكن إضافة حاشية من بضعة أسطر أسفل التوقيع. وتبدأ هذه الإضافة بالأحرف (**P.S.**) وهي اختصار كلمة (**postscript**).

✪ هنالك نوعان أساسيّان من الرسائل، هما الرسالة الشخصيّة ورسالة العمل:

① **الرسالة الشخصيّة (the personal letter)** وينبغي مراعاة النقاط التالية فيها:

آ ـــ الابتعاد عن التكلّف، وعرض الأمور بطريقة مُقنعة قويّة الحجّة.

ب ـــ مخاطبة المرسل إليه باسمه الأوّل، أي (**Dear Sami,**) مثلاً، وهذا أفضل من عبارة (**Dear Friend,**) أو ما يشبهها. وعند مراسلة قريب يمكن مخاطبته بعبارة تحمل درجة هذه القرابة، أي (**Dear Uncle Farid,**) أو (**Dear Aunt Salwa,**) مثلاً. أمّا إذا كانت الرسالة موجّهة إلى شخص ذي صفة رسميّة فالعبارة الأفضل هي (**Dear Mr. Salem,**) مثلاً. وينبغي الانتباه إلى وضع فاصلة في نهاية العبارة.

جـــ ينبغي تقسيم متن الرسالة إلى ثلاثة أقسام:

- المقدّمة (**the introduction**): وتحتوي على إشارة إلى رسالة سابقة، أو إلى حدث ما، كان دافعاً إلى الكتابة.
- الغرض (**the purpose**): وهو أهمّ أقسام الرسالة، ويحتوي على أسباب إرسالها. وينبغي الانتباه إلى ربطه مع ما ذُكر في المقدّمة، بالإضافة إلى عرض بعض التفاصيل الشخصيّة التي تجعل الرسالة أكثر تشويقاً.
- الخاتمة (**the conclusion**): وتحتوي على بعض الأماني الودّية، مثل التعبير عن الرغبة في لقاء قريب، وتبليغ التحيّات إلى الأهل والأقرباء ...

د ــ تذييل الرسالة (the subscription): ويعتمد على مدى صلة المرسِل بالمرسَل إليه. والتذييل الأكثر استخداماً هو (Yours sincerely,). مع الانتباه إلى بدء كلمة (Yours) بحرف كبير، و(sincerely) بحرف صغير، ووضع فاصلة في نهاية العبارة.

هـ ــ التوقيع (the signature): ويعتمد كذلك على مدى الصلة. ويمكن التوقيع بالاسم كاملاً، أو بالاسم الأوّل، مع الانتباه إلى كتابته بشكل واضح ومقروء.

② **رسالة العمل** (the business letter) وينبغي مراعاة النقاط التالية فيها:

آ ــ الابتعاد عن التعبيرات الطنّانة (الكليشهات)، وعن الأسلوب التقليديّ القديم المزخرف في كتابة الرسائل، والمحافظة على اللغة البسيطة الواضحة بقدر الإمكان.

ب ــ الترويسة (the heading): وتختلف في رسائل العمل عن الرسائل الشخصيّة. فعنوان المرسل إليه يُكتب أسفل عنوان المرسل، وعلى الجانب الأيسر من الورقة، وينبغي أن يكون مطابقاً تماماً للعنوان الذي سيُكتب على الظرف. وعند معرفة اسم المرسل إليه تُكتب قبله كلمة السيّد أو السيّدة أو الآنسة (Mr.../Mrs.../Miss...). أمّا إذا كانت الرسالة موجّهة إلى شركة بدون معرفة اسم من سيستلمها، فيمكن الاكتفاء بذكر اسم الشركة، وذكر وظيفة الشخص المعنيّ بالرسالة إذا عُرفت. وفي رسائل العمل يُفضّل استخدام الأسلوب القالبيّ (the block style) لكتابة العنوان.

جـ ــ مخاطبة المرسل إليه (the salutation): عند معرفة اسم المرسل إليه يمكن بدء الرسالة بعبارة (Dear Mr ....,)، وإذا لم يُعرف يمكن البدء بعبارة (Dear Sir,) أو (Dear Sirs,) أو (Dear Madam,) أو (Gentlemen,) حسب الحالة.

د ــ متن الرسالة (the body): ويحتوي في رسالة العمل على أربعة أقسام:

- المرجع (the reference): وهو الفقرة الأولى من الرسالة، ويتضمّن الإشارة إلى رسالة سابقة، أو الدافع إلى كتابة هذه الرسالة، مثل إعلان أو رغبة في إقامة علاقة تجاريّة... ويمكن أن يكون على الشكل التالي:

• Thank you for your letter of May 25th ....
• I read your advertisement in ... and I want to ...
• I learned from ... that you ...

• المعلومات (the information): وهي الفقرة الثانية من الرسالة، وتتضمّن معلومات إضافيّة، وأكثر تفصيلاً عمّا ورد في الفقرة الأولى.

• الغاية (the purpose): وهي الفقرة الثالثة من الرسالة، وتعرض أسباب كتابة الرسالة، مع توضيح ما يريده المرسل بالتفصيل. ويمكن أن يشتمل هذا القسم على أكثر من فقرة عند وجود أكثر من موضوع يرغب المرسل في طرحه.

• الخاتمة (the conclusion): وهي الفقرة الأخيرة من الرسالة، وتتضمّن كما في الرسالة الشخصيّة بعض التعابير الودّية مثل:

• I shall be glad to hear from you soon.
• I look forward to receiving more information from you very soon.

هـ ـــ تذييل الرسالة (the subscription): عندما تبدأ الرسالة بمخاطبة المرسل إليه بدون ذكر اسمه، أي بعبارة (Dear Sir,) مثلاً، ينبغي تذييلها بعبارة (Yours faithfully,). وعند مخاطبة المرسل إليه باسمه، حتّى بدون معرفته شخصيّاً، ينبغي تذييل الرسالة بعبارة (Yours sincerely,).

و ـــ التوقيع (the signature): على المرسل أن يوقّع باسمه كاملاً، وبصورة واضحة، وكما يريده أن يُكتب عند الردّ على رسالته.

◉ **ملاحظات:** عند كتابة مقالة ينبغي على الكاتب أن ينتبه إلى عدد من النقاط الأساسيّة، كي يصل بكتابته إلى سويّة جيّدة، تُقنع القارئ، وتمنحه الإحساس بالرضا عند قراءتها. ومن أهمّ هذه النقاط:

① ينبغي التأكّد من فهم ما هو مطلوب قبل وضع خطّة للمقالة. وعلى الكاتب أن يتجنّب كتابة مقالته باللغة العربيّة أوّلاً ثمّ ترجمتها إلى الإنكليزيّة.

② محاولة جعل المقالة مشوّقة للقارئ، بحيث تثير اهتمامه من الجملة الأولى، وتدفعه إلى متابعة قراءتها حتّى النهاية. ويمكن الوصول إلى ذلك باستخدام الأحداث والتفاصيل المستقاة من الحياة اليوميّة، أو من مخيّلة الكاتب نفسه.

③ عدم الخروج عن الموضوع، والتأكّد من أنّ الفقرات التي تؤلّف المقالة، والجمل التي تؤلّف كلّ فقرة، مترابطة بصورة طبيعيّة ومنطقيّة، وأنّ كلّ واحدة منها تُضيف عنصراً جديداً إلى المقالة، بدون الوقوع في خطأ تكرار الأفكار.

④ عدم الاسترسال في كتابة تفاصيل غير ضروريّة يمكن أن تخلّ بتوازن الموضوع، وجعل المقالة متكاملة بحيث يمكن أن يُفسدها حذف أيّ مقطع منها. وكذلك الانتباه إلى عدم كتابة المقالة كلّها في فقرة واحدة، بل تخصيص فقرة مستقلّة لمعالجة كلّ فكرة جديدة.

⑤ من الضروريّ عدم إقحام وجهة نظر الكاتب إذا لم تكن مطلوبة. وعليه ألاّ يُطلق أحكاماً عامّة، وأن يتجنّب مخاطبة القارئ، أو إعطاء تعليقات على الموضوع مثل (إنّ هذا الموضوع لا يستهويني ولا أعرف كيف أبدأ...) أو (والآن لا بدّ أن أنهي مقالتي...).

⑥ على الكاتب أن يتوخّى التبسيط في كتابته، وعدم استخدام الجمل الطويلة عندما يستطيع استخدام القصيرة. وعليه أن يختم موضوعه بالجمل الأكثر تشويقاً.

⑦ عندما يبدأ الكاتب بعدّ الكلمات التي استخدمها، للوصول بالموضوع إلى الحجم المطلوب، يكون هذا مؤشّراً على وجود خطأ في معالجة الموضوع. وعندما يُصاب الكاتب بالملل من الكتابة لا بدّ أن يُصيب هذا الملل القارئ أيضاً. أمّا حين يكتب بإحساس من المتعة فمن الأرجح أن يصبح ما يكتبه مصدر متعة للقارئ.

⑧ من الضروريّ مراجعة النصّ بدقّة بعد الانتهاء من كتابته. وخلال هذه المراجعة ينبغي البحث عن الأخطاء الإملائيّة والقاعديّة، ومحاولة الاستفادة من هذه الأخطاء بعدم تكرارها فيما بعد.

⑨ بعد الانتهاء من كلّ ذلك يوضع عنوان قصير مناسب وجذّاب للمقالة، وينبغي اختياره بحيث لا يكشف للقارئ أيّ معلومات، تضيّع عليه متعة المفاجأة.

الأخطاء الشائعة

Common Mistakes

★ هنالك الكثير من الأخطاء التي تقع عند استخدام اللغة الإنكليزيّة، وهي تنجم عن أسباب متعدّدة، ويمكن حصر أهمّها فيما يلي:

① أخطاء الترجمة الحرفيّة عن اللغة العربيّة:

✪ وهي من أبرز الأخطاء التي يمكن أن تقع، سواء في الكتابة أو المحادثة. والأمثلة التالية تقدّم أكثرها شيوعاً:

• My age is twenty years. (خطأ)

✪ **I am twenty years old.** (صواب)

إنّ عمري عشرون عاماً

• It is seven and a half. (خطأ)

✪ **It is half past seven.** (صواب)

الساعة السابعة والنصف

• This book is to me. (خطأ)

✪ **This book is mine.** (صواب)

هذا الكتاب لي

• The right is with you. (خطأ)

✪ **You are right.** (صواب)

الحقّ معك (أنت على صواب)

• Your book is with me. (خطأ)

✪ **I have your book.** (صواب)

كتابُكَ معي

• I walked until the tree. (خطأ)

✪ **I walked as far as the tree.** (صواب)

مشيتُ حتّى الشجرة

✪ **ملاحظة:** كلمة **(until)** تستخدم للتعبير عن الزمن فقط.

• I opened the radio. (خطأ)

✪ **I turned on the radio.** (صواب)

فتحتُ المذياع



• I closed the radio. (خطأ)

✪ **I turned off the radio.** (صواب)

أغلقتُ المذياع

• She sees herself very much. (خطأ)

✪ **She is very proud.** (صواب)

إنّها معجبة كثيراً بنفسها

• She was making herself ill. (خطأ)

✪ **She was pretending to be ill.** (صواب)

كانت تتظاهر بالمرض

• His father shouted on him. (خطأ)

✪ **His father scolded him.** (صواب)

أنّبه أبوه

• I took a permission. (خطأ)

✪ **I got permission.** (صواب)

أخذتُ إذناً

• She visited him from three days. (خطأ)

✪ **She visited him three days ago.** (صواب)

زارته منذ ثلاثة أيام

• How do you see our city? (خطأ)

✪ **How do you like our city?** (صواب)

كيف ترى مدينتنا؟

• She was happy from him. (خطأ)

✪ **She was pleased with him.** (صواب)

كانت مسرورة منه

• Let us go from here. (خطأ)

✪ **Let us go this way.** (صواب)

لنذهب من هذا الاتّجاه

• He went to cut his hair. (خطأ)

✪ **He went to have his hair cut.** (صواب)

ذهب ليقصّ شعره

• I Saw her one time or two times. (خطأ)

✪ **I Saw her once or twice.** (صواب)

رأيتها مرّة أو مرّتين

• Take care from that man. (خطأ)

✪ **Be careful of that man.** (صواب)

خذ حذرك من ذلك الرجل

• I went a walk. (خطأ)

✪ **I went on a walk.** (صواب)

ذهبتُ في نزهة

• She waited him a long time. (خطأ)

✪ **She waited for him a long time.** (صواب)

انتظرَتْهُ لمدّة طويلة

• He is knocking the door. (خطأ)

✪ **He is knocking at the door.** (صواب)

إنّه يقرع الباب

• He is sitting on the table. (خطأ)

✪ **He is sitting at the table.** (صواب)

إنّه جالس (على) الطاولة

• Look to that picture. (خطأ)

✪ **Look at that picture.** (صواب)

انظر إلى تلك الصورة

• I am angry from him. (خطأ)

✪ **I am angry with him.** (صواب)

إنّني غاضب منه

• She is afraid from the dog. (خطأ)

✪ **She is afraid of the dog.** (صواب)

إنّها خائفة من الكلب

• He threw a stone on the cat. (خطأ)

✪ **He threw a stone at the cat.** (صواب)

قذف حجراً على القطّة

• She was laughing on him. (خطأ)

✪ **She was laughing at him.** (صواب)

كانت تضحك عليه

• She reached to school before him. (خطأ)

✪ **She reached school before him.** (صواب)

وصلَتْ إلى المدرسة قبله

• They entered to the room. (خطأ)

✪ **They entered the room.** (صواب)

دخلوا الغرفة

• We visited him in the next day. (خطأ)

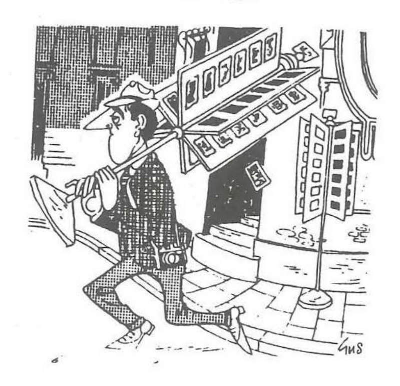
✪ **We visited him the next day.** (صواب)

زرناه في اليوم التالي

• He finished from his work. (خطأ)

✪ **He finished his work.** (صواب)

انتهى من عمله



2 أخطاء الالتباس بين كلمتين متشابهتين:

✪ قد تتشابه بعض الكلمات ظاهريّاً في معناها أو لفظها وتهجّيها، ممّا يُسبّب الوقوع في خطأ تعبيريّ، يبتعد بالجملة عن المعنى المقصود:

① من أخطاء التشابه الظاهريّ في المعنى الالتباس في استخدام الكلمات التالية:

◉ **agree** : يوافق على اقتراح أو رأي.

• **accept** : يقبل عرضاً أو هديّة.

◉ **skin** : الجلد الطبيعيّ للإنسان أو الحيوان.

• **leather** : الجلد المدبوغ المعدّ للصناعة.

◉ **fetch** : فعل بمعنى: يذهب ويحضر شيئاً ما.

• **bring** : فعل بمعنى: يُحضر شيئاً ما إلى مكان المتحدّث

• **look for** : فعل بمعنى: يبحث عن شيء ما.

◉ **leave** : يترك، يغادر مكانه.

• **let go** : يُفلت، يُطلق سراح شخص ما.

◉ **to fish** : يصطاد السمك.

• **to hunt** : يصطاد الحيوانات أو الطيور.

◉ **weather** : حالة الجوّ المتبدّلة في مكان وزمان معيّنين.

• **climate** : نوعيّة المناخ العامّ الدائم في منطقة ما.

◉ **beside** : حرف جرّ بمعنى: بجانب شيء ما.

• **besides** : حرف جرّ بمعنى: بالإضافة إلى، أو ظرف بمعنى: بالإضافة إلى ذلك.

◉ **discover** : يكتشف شيئاً موجوداً لكنّه مجهول سابقاً.

• **invent** : يخترع شيئاً لم يكن له وجود من قبل.

◉ **make** : فعل بمعنى: يصنع شيئاً ما.

• **do** : فعل بمعنى: يقوم بعمل ما.

◉ **hear** : فعل بمعنى: يسمع.

● **listen** : فعل بمعنى: يُصغي بانتباه.

◉ **street** : شارع ضمن مدينة أو بلدة.

● **road** : طريق يوصل بين بلدتين.

◉ **customer** : زبون في محل تجاريّ، يدفع لقاء بضاعة.

● **client** : زبون لدى محامٍ أو مصرف، يدفع لقاء خدمات.

◉ **beautiful, pretty** : جميلة (للنساء).

● **good-looking, handsome** : وسيم (للرجال).

◉ **house** : مسكن أو منزل (للتعبير عن البناء).

● **home** : بيت، موطن (للتعبير عن مكان الإقامة).

◉ **custom** : عادة أو عرف (في مجتمع أو شعب أو أمّة).

● **habit** : عادة أو طبع (خاصّة بشخص منفرد).

◉ **well** : ظرف معناه (بصورة جيّدة).

● **good** : صفة معناها (جيّد).

◉ **centre** : المركز، وهو نقطة محدّدة.

● **middle** : الوسط، وهو منطقة غير محدّدة حول المركز أو قريبة منه.

◉ **bookshop** : مكتبة مخصّصة لبيع الكتب.

● **library** : مكتبة عامّة مخصّصة لإعارة الكتب.

◉ **watch** : ساعة صغيرة للمعصم أو الجيب.

● **clock** : ساعة كبيرة للتعليق على الجدار مثلاً.

◉ **floor** : الأرضيّة الداخليّة للغرفة أو المنزل.

● **ground** : أرض خارجيّة مكشوفة (ملعب مثلاً).

◉ **ceiling** : السقف الداخليّ للغرفة أو المنزل.

● **roof** : السطح الخارجيّ للبناء.

◉ arm : الذراع: القسم الممتدّ بين الكتف والمعصم.

● hand : الكفّ: القسم الذي يلي المعصم.

◉ leg : الرِجْل: القسم الممتدّ من الورك حتّى الكاحل.

● foot : القدم: القسم الواقع أسفل الكاحل.

◉ fingers : أصابع الكفّ.

● toes : أصابع القدم.

◉ sound : أيّ صوت يمكن سماعه.

● voice : صوت إنسان يتحدّث أو يغنّي.

◉ small : صغير في الحجم.

● young : صغير في السنّ.

◉ big : كبير في الحجم.

● old : كبير في السنّ.

◉ tall : طويل (للأشخاص والأعمدة).

● long : طويل (للأشياء والأعضاء).

◉ station : محطّة قطار.

● stop : موقف حافلة.

◉ parents : الوالدان (الأب والأمّ).

● relatives : الأقارب.

◉ between : حرف جرّ بمعنى: بين اثنين (فقط).

● among : حرف جرّ بمعنى: بين أكثر من اثنين.

◉ study : يدرس: يقرأ موضوعاً دراسيّاً.

● learn : يتعلّم: يكتسب معرفة في موضوع ما.

◉ stranger : غريب: غير معروف بالنسبة لنا.

● foreigner : أجنبّي: من دولة أخرى ويتحدّث لغة أجنبيّة.

◉ win : يفوز في مباراة.

• beat : يهزم فريقاً آخر.

◉ lie down : يستلقي (على السرير مثلاً).

• go to sleep : ينام، يغفو.

◉ sink : يغوص، يغطس.

• drown : يغرق، يموت غرقاً.

◉ steal : يسرق شيئاً ما: يحمله ويهرب به.

• rob : يسلب شخصاً أو بيتاً: يسرق منه شيئاً ما.

◉ To steal a car : يسرق السيّارة كلّها.

• to rob a car : يسلب بعض محتويات السيّارة.

② من أخطاء التشابه الظاهريّ في التهجّي واللفظ الالتباس في استخدام الكلمات:

◉ canal : قناة محفورة لمرور السفن (مثل قناة السويس)، أو قناة لمرور السوائل داخل الجسم.

• channel : قنال: ممرّ مائيّ طبيعيّ بين بحرين، أو قنال بثّ إذاعيّ أو تلفزيونيّ.

◉ specially : ظرف بمعنى: خصّيصاً أو خصوصاً.

• especially : ظرف بمعنى بشكل خاصّ أو بصورة خاصّة.

◉ affect : يؤثّر، يتظاهر.

• effect : ينجز، يُسبّب ـــ نتيجة، أثر.

◉ council : مجلس (الوزراء ...الخ)

• counsel : نصيحة، مشورة ـــ ينصح، يستشير.

◉ stationery : أدوات القرطاسيّة من أوراق وأقلام ...

• stationary : صفة بمعنى: ثابت أو مستقرّ.

◉ **morale** : المعنويّات.

● **moral** : الأخلاق.

◉ **suit** : بذلة، طقم (ثياب).

● **suite** : شقّة، جناح (مجموعة غرف في فندق).

◉ **ingenious** : بارع، حاذق.

● **ingenuous** : بسيط، ساذج.

◉ **human** : كائن بشريّ.

● **humane** : إنسانّي، عطوف.

◉ **lie** : فعل لازم بمعنى: يستلقي.

● **lay** : فعل متعدّ بمعنى: يضع شيئاً ما.

◉ **sit** : فعل لازم بمعنى: يَجْلِس.

● **seat** : فعل متعدّ بمعنى: يُجْلِس، يُركّز

◉ **rise** : فعل لازم بمعنى: ينهض.

● **raise** : فعل متعدّ بمعنى: يرفع شيئاً ما.

◉ **lose** : فعل بمعنى: يخسر، يفقد.

● **loose** : صفة بمعنى: فضفاض، طليق، غير ثابت.

◉ **interested** : مُهتمّ (بشيء ما).

● **interesting** : مُمتع، مُشوّق.

◉ **later** : أكثر تأخيراً (تعبير زمنيّ).

● **latter** : الثاني في الترتيب.

③ الاستخدام الخاطئ لحروف الجرّ:

✪ يختلف معنى الفعل عند ارتباطه بحرف جرّ معيّن عن معناه عندما يأتي وحده، ممّا يُسبّب بعض الالتباس في استخدامه. ومن الأمثلة على ذلك:

◉ **throw** : يرمي أو يقذف شيئاً ما.

● **throw away** : يطرح أو يتخلّص من شيء ما.

◉ **cheer** : يُشجّع فريقاً (رياضيّاً مثلاً)

● **cheer up** : يواسي (شخصاً حزيناً).

◉ **cut** : يجرح.

● **cut off** : يقطع (يفصل كليّاً).

◉ **pick** : يقطف (زهرة)، ينتقي

● **pick up** : يرفع، يلتقط عن الأرض.

✪ إنّ أفضل طريقة لتجنّب الوقوع في الاستخدامات الخاطئة لحروف الجرّ هي حفظ الكلمة مع حرف الجرّ المناسب لها معاً، وكأنّهما كلمة واحدة. والجدول التالي يحتوي على أهم التعبيرات المرتبطة بحروف الجرّ:

absorbed in his work	:	مستغرق في عمله
accused of stealing	:	متّهم في السرقة
accustomed to hot weather	:	معتاد على الجوّ الحارّ
afraid of dogs	:	خائف من الكلاب
agree with him	:	يتّفق معه بالرأي
aim at the bird	:	يُسدّد على الطائر
angry at the weather	:	مستاء من حالة الجوّ
angry with his friend	:	غاضب من صديقه
anxious about his health	:	قلق على صحّته

apparent to him	:	واضح له
argue with her	:	يتناقش معها
arrive at the village	:	يصل إلى القرية
arrive in the city	:	يصل إلى المدينة
ashamed of his conduct	:	خجلان من تصرّفه
astonished at that	:	مُندهش لذلك
believe in God	:	يؤمن باللّه
benefit by his position	:	يستفيد من وظيفته
boast of/ about his riches	:	يتباهى بثروته
careful of his health	:	حريص على صحّته
come by train	:	يحضر بالقطار
comment on that	:	يُعلّق على ذلك
complain of the heat	:	يتذمّر من الحرارة
composed of three elements	:	مُركّب من ثلاثة عناصر
confidence in others	:	الثقة بالآخرين
conform to the rules	:	يطيع القوانين
congratulate on success	:	يهنّئ بالنجاح
consist of two parts	:	يتألّف من قسمين
covered with snow	:	مغطّى بالثلج
cure of illness	:	يشفى من المرض
depend on himself	:	يعتمد على نفسه
deprived of money	:	محروم من النقود
different from his brother	:	مختلف عن أخيه
disappointed in his work	:	خائب الأمل في عمله

divided into parts	:	مُقسّم إلى أقسام
doubt of his ability	:	يشكّ في قدرته
dressed in black	:	يرتدي السواد
engaged in something	:	مشغول بشيء ما
engaged to someone	:	مخطوبة لشخص ما
exception to the rule	:	استثناء من القاعدة
fail in grammar	:	يرسب في مادّة القواعد
feed on something	:	يتغذّى على شيء ما
full of water	:	مملوء بالماء
get rid of her	:	يتخلّص منها
good at languages	:	بارع في اللغات
guard against errors	:	يحاذر من الأخطاء
guilty of murder	:	مُدان بالقتل
incapable of walking	:	عاجز عن المشي
independent of his family	:	مستقلّ عن أسرته
insist on his opinion	:	يصرّ على رأيه
interested in his work	:	مهتمّ بعمله
jealous of her sister	:	غيرى من أختها
live on his salary	:	يعيش على راتبه
look after her child	:	تعتني بطفلها
look at this picture	:	انظر إلى هذه الصورة
look for something	:	يبحث عن شيء ما
married to someone	:	تزوّجَتْ من شخص ما
opposite to his opinion	:	مخالف لرأيه

pleased with her	:	مسرور منها
prefer tea **to** coffee	:	يُفضّل الشاي على القهوة
proud of his son	:	فخور بابنه
repent of lying	:	يتوب عن الكذب
satisfied with his marks	:	راضٍ عن علاماته
similar to his idea	:	مُشابهة لفكرته
succeed in his work	:	ينجح في عمله
sure of her honesty	:	واثق من أمانتها
surprised at her words	:	مذهول من كلماها
tired of his stupidity	:	ضجر من بلادته
translate into English	:	يترجم إلى الإنكليزيّة
write in ink	:	يكتب بالحبر

④ الاستخدام الخاطئ للكلمات:

✪ وهو من الأخطاء الشائعة كثيراً في اللغة الإنكليزية، والأمثلة التالية توضّح ذلك:

• She makes her homeworks at night. (خطأ)

✪ **She does her homework at night.** (صواب)

إنّها تنجز وظائفها ليلاً

• You always do mistakes in spelling. (خطأ)

✪ **You always make mistakes in spelling.** (صواب)

إنك دائماً ترتكب الأخطاء في التهجّي

• He is going to make an examination. (خطأ)

✪ **He is going to take an examination.** (صواب)

سوف يتقدم إلى الامتحان

• He studies Hardly. (خطأ)

✪ **He studies hard.** (صواب)

إنه يدرس بجدّ

• She has a golden watch. (خطأ)

✪ **She has a gold watch.** (صواب)

لديها ساعة ذهبية

• This day is too hot. (خطأ)

✪ **This day is very hot.** (صواب)

هذا اليوم شديد الحرارة

• - She is coming tomorrow. - I don't think. (خطأ)

✪ **- She is coming tomorrow. - I don't think so.** (صواب)

ـــ إنّها قادمة غداً. ـــ لا أعتقد ذلك.

◉ تعني الجملة الأولى: أنا لا أفكّر، أي أنّني لا أستخدم عقلي. وليس هذا هو المقصود طبعاً. بل المقصود: أنا لا أعتقد ذلك، أو إنّني أخالفك في الرأي.

✪ وهنالك عدد من الكلمات يكثر استخدامها بصورة خاطئة، منها:

① **(too)** : وتُستخدم للتعبير عن تجاوز الحدّ المقبول للقيام بعمل ما، مثل:

This day is too hot to walk.

الجو اليوم أشدّ حرارة من أن نقوم بنزهة.

He is too lazy to work.

إنه أشد كسلاً من أن يعمل

② **(worth)** : وهي حرف جر، ولا يجوز استخدامها على أنها فعل:

• My pen worths 10 pounds. (خطأ)

قلمي يساوي ١٠ ليرات

✪ **My pen is worth 10 pounds.** (صواب)

③ (bear) : وهو فعل له اسما مفعول، هما (born) و (borne)، والمثالان التاليان يوضّحان استخدام كلّ منهما:

He was born in 1960.

وُلد في عام ١٩٦٠

She has borne two children.

وضعت (المرأة) طفلين

④ (country) : لهذه الكلمة معنيان مختلفان، هما (الريف) و (دولة، بلاد). قارن المثالين:

He likes to live in the country.

إنّه يحب العيش في الريف

Chile is a country in South America.

التشيلي دولة في أمريكة الجنوبيّة

⑤ الترتيب الخاطئ للكلمات:

✪ والجمل التالية توضّح هذا النوع من الأخطاء، والترتيب الصحيح للكلمات:

• I asked him where is his brother. (خطأ)

✪ **I asked him where his brother is.** (صواب)

سألتُهُ أين أخوه

• I should have not gone. (خطأ)

✪ **I should not have gone.** (صواب)

كان عليّ ألاّ أذهب

• She told him to not come. (خطأ)

✪ **She told him not to come.** (صواب)

أخبرَتْهُ ألاّ يأتي

• I and my brother were there. (خطأ)

✪ **My brother and I were there.** (صواب)

كنّا أنا وأخي هناك

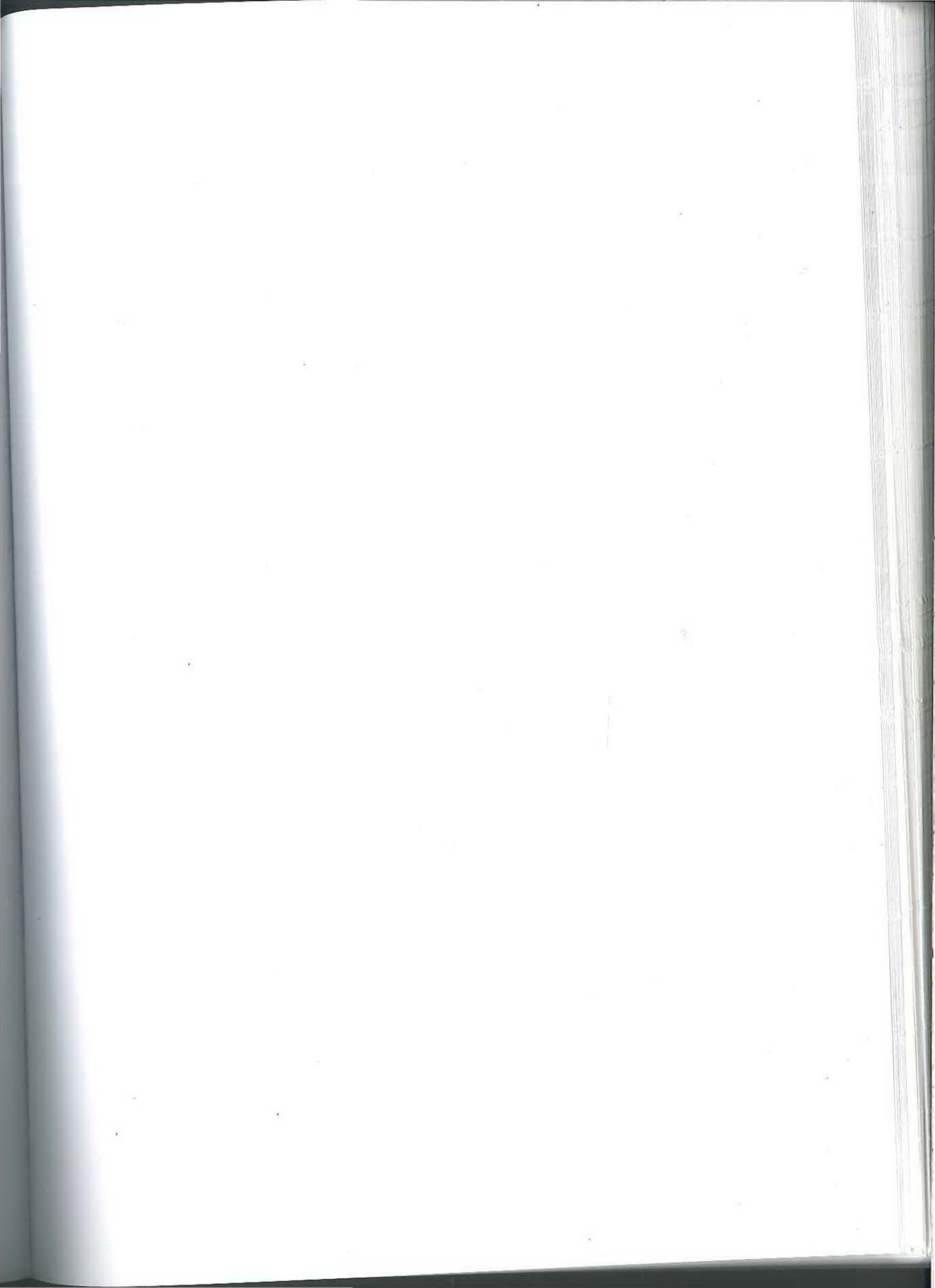
الجداول:

١ – الأفعال الشاذّة

٢ – الأضداد

٣ – المُشتقّات

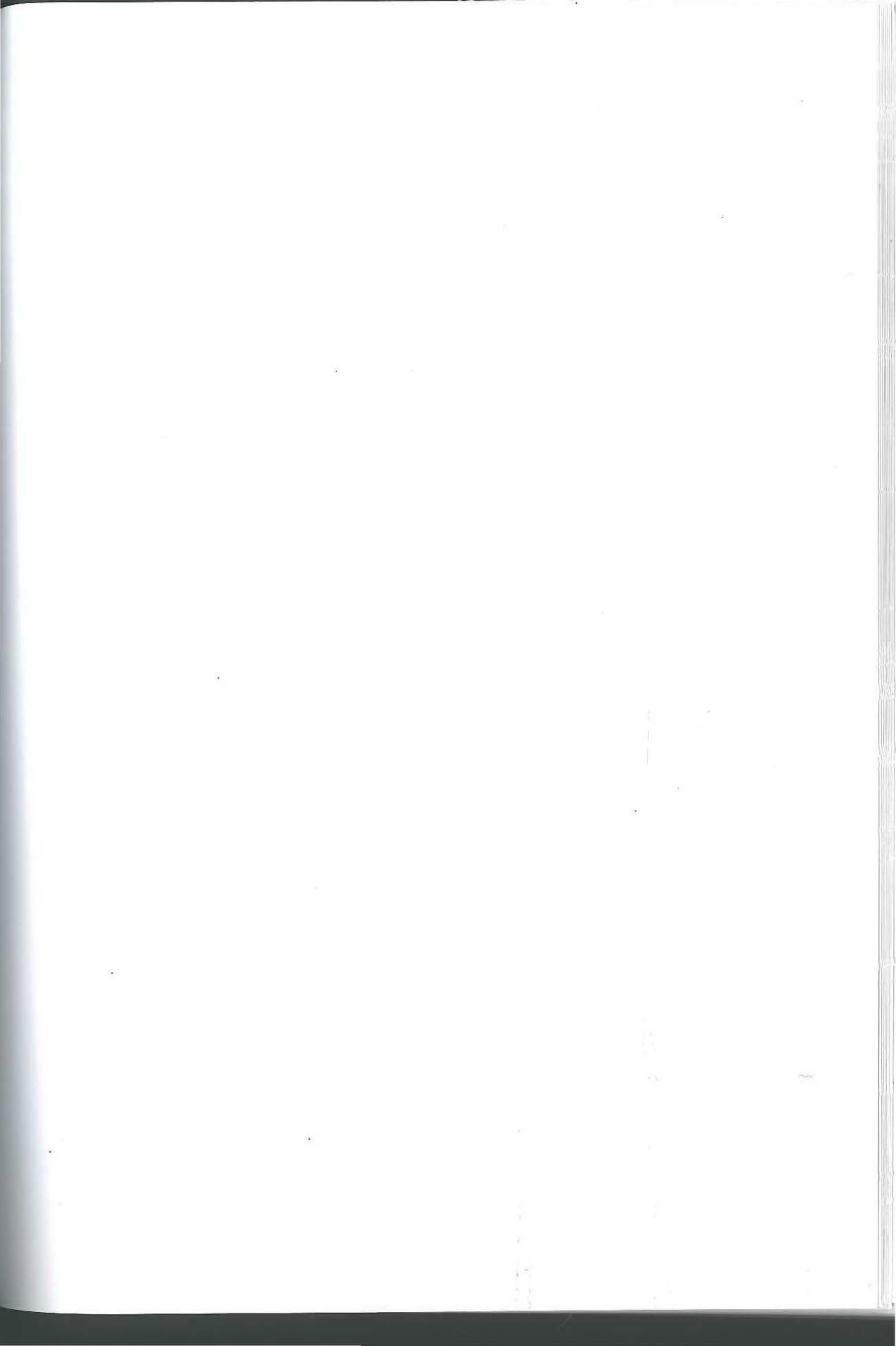
٤ – المُختصرات



١ – الأفعال الشاذّة

1- Irregular Verbs

وُضعت علامة * بجانب الأفعال التي يجوز فيها الوجهان النظاميّ والشاذّ



A

الحاضر أو المصدر	المعنى	الماضي	اسم المفعول
abide *	يبقى، يقيم	abode	abode
arise	ينهض، يرتفع	arose	arisen
awake *	يستيقظ، يوقظ	awoke	awoken

B

be (am,is,are)	يكون	was, were	been
Bear	تحمل، تلد (المرأة)	bore	borne
Beat	يضرب، يخفُق	beat	beaten
become	يصبح	became	become
befall	يحدث	befell	befallen
beget	ينجب، يُسبِّب	begot	begotten
begin	يبدأ	began	begun
behold	يُشاهد، يُلاحظ	beheld	beheld
bend	يحني، ينحني	bent	bent
beseech	يلتمس، يتوسَّل	besought	besought
beset	يُزعج، يُطوِّق	beset	beset
bet *	يُراهن	bet	bet
betake	يذهب، يعمد إلى	betook	betaken
bethink	يتأمّل، يتذكّر	bethought	bethought
bid	يأمر، يدعو	bade, bid	bade, bid, bidden
bide *	يبقى، يُقاوم	bode	bide
bind	يربط، يُقيِّد	bound	bound
bite	يعضّ، يلدغ	bit	bitten

bleed	ينزف	bled	bled
Bless *	يُبارك	blest	blest
Blow	يهبّ، ينفخ	blew	blown
break	يكسر، ينكسر	broke	broken
breed	يلد، يولد	bred	bred
bring	يجلب	brought	brought
broadcast	يُذيع	broadcast	broadcast
build	يبني	built	built
burn *	يُحرق، يحترق	burnt	burnt
burst	يُفجّر، ينفجر	burst	burst
buy	يشتري	bought	bought

C

can	يستطيع	could	could
cast	يرمي	cast	cast
catch	يُمسك	caught	caught
chide	يُوبِّخ	chid	chid, chidden
choose	يختار	chose	chosen
cleave	يشقّ	cleft, clove	cleft, cloven
cling	يتماسك، يلتصق	clung	clung
come	يأتي	came	come
cost	يُكلِّف	cost	cost
creep	يزحف	crept	crept
cut	يقطع، يجرح	cut	cut

D

deal	يتعامل، يُعامل	dealt	dealt
dig	يحفر	dug	dug
do	يفعل، يعمل	did	done
draw	يرسم، يجرّ	drew	drawn
dream *	يحلم	dreamt	dreamt
drink	يشرب	drank	drunk
drive	يسوق	drove	driven
dwell *	يسكن	dwelt	dwelt

E

Eat	يأكل	ate	eaten

F

fall	يسقط، يقع	fell	fallen
feed	يُطعم	fed	fed
feel	يلمس، يُحسّ	felt	felt
fight	يتقاتل، يتشاجر	fought	fought
find	يجد، يكتشف	found	found
flee	يفرّ	fled	fled
fling	يقذف بقوّة	flung	flung
fly	يطير، يفرّ	flew	flown
forbid	يحظر، يمنع	forbade	forbidden
foreknow	يعرف مُقدّماً	foreknew	foreknown

foresee	يتنبّأ	foresaw	foreseen
foretell	يتكهّن	foretold	foretold
forget	ينسى	forgot	forgotten
forgive	يغفر، يصفح	forgave	forgiven
forsake	يتخلّى عن، يهجر	forsook	forsaken
freeze	يتجمّد	froze	frozen

G

Get	ينال	got	got
Give	يُعطي	gave	given
Go	يذهب	went	gone
grind	يطحن	ground	ground
Grow	ينمو، ينبت	grew	grown

H

hang	يُعلّق	hung	hung
have	يملك	had	had
hear	يسمع	heard	heard
hide	يُخبّئ ، يختبئ	hid	hid, hidden
hit	يضرب	hit	hit
hold	يُمسك، يحتفظ	held	held
hurt	يجرح، يؤذي	hurt	hurt

I

Inlay	يُطعِّم، يُرصِّع	inlaid	inlaid

K

Keep	يحمي، يَظَلّ	kept	kept
kneel *	يركع	knelt	knelt
knit *	يحُبك، يقطّب حاجبيه	knit	knit
know	يعرف	knew	known

L

lay	يضع، تبيض(الدجاجة)	laid	laid
lead	يقود، يُرشد	led	led
lean *	يستند، يميل	leant	leant
leap *	يقفز	leapt	leapt
learn *	يعلّم، يتعلّم	learnt	learnt
leave	يُغادر	left	left
lend	يُقرض	lent	lent
let	يدع	let	let
lie	يتمدّد، يكذب	lay	lain
light	يُشرق، يشتعل	lit	lit
lose	يفقد	lost	lost

M

make	يصنع، يجعل	made	made
May	يُمكن	might	might
mean	يعني	meant	meant
meet	يُقابل	met	met
mislay	يُضيع	mislaid	mislaid
mislead	يُضلّل، يخدع	misled	misled
misspell *	يُخطئ في التهجئة	misspelt	misspelt
misspend	يُبدِّد (المال)	misspent	misspent
mistake	يُخطئ	mistook	mistaken
misunderstand	يسيء الفهم	misunderstood	misunderstood
Mow *	يحصد	mowed	mown

O

outdo	يهزم، يتغلّب على	outdid	outdone
overbear	يقهر، يستبدّ	overborne	overborne
overcast	يُعتّم	overcast	overcast
overcome	يقهر، يُنهك	overcame	overcome
overdo	يُبالغ	overdid	overdone
overfeed	يُتخم	overfed	overfed
overrun	يجتاح، يتخطّى	overran	overrun
oversee	يُراقب، يفحص	oversaw	overseen
oversleep	يستغرق في النوم	overslept	overslept
overtake	يتجاوز، يُفاجئ	overtook	overtaken
overthrow	يهزم، يُدمِّر	overthrew	overthrown

P

partake	يُقاسم، يُشارك	partook	partaken
Pay	يدفع	paid	paid
Put	يضع	put	put

Q

quit *	يُغادر، يكفّ عن	quit	quit

R

Read	يقرأ	read	read
rebuild	يُعيد بناء	rebuilt	rebuilt
redo	يُعيد عمل شيء	redid	redone
relay	يضع ثانية	relaid	relaid
remake	يصنع ثانية	remade	remade
rend	ينزع بعنف، يُمزّق	rent	rent
repay	يفي، يردّ	repaid	repaid
retell	يروي ثانية	retold	retold
rewrite	يُعيد صياغة	rewrote	rewritten
rid *	يُخلّص، يُحرّر	rid	rid
ride	يركب	rode	ridden
ring	يقرع، يرنّ	rang	rung
rise	ينهض، يبزغ	rose	risen
run	يعدو، يُشغّل	ran	run

S

saw *	ينشر (بالمنشار)	sawed	sawn
say	يقول	said	said
see	يرى	saw	seen
seek	يبحث عن	sought	sought
sell	يبيع، يخون	sold	sold
send	يُرسل	sent	sent
set	يجلس، يضع، يُقرّر	set	set
sew *	يخيط	sewed	sewn
shake	يهزّ، يهتزّ	shook	shaken
shall	سوف	should	should
shed	يذرف، يسفح	shed	shed
shine *	يتألّق، يلمع	shone	shone
shoot	يُطلق النار	shot	shot
show *	يُري، يُبيّن	showed	shown
shrink	يتقلّص	shrank	shrunk
shut	يُغلق، يحبس	shut	shut
sing	يُغنّي، يُغرّد	sang	sung
sink	يغطس، يغرق	sank	sunk
sit	يجلس	sat	sat
slay	يذبح	slew	slain
sleep	ينام	slept	slept
slide	يتزلق	slid	slid
slit	يشّق	slit	slit
smell *	يشمّ	smelt	smelt

smite	يضرب بقوّة	smote	smitten
sow	يبذر (الحبّ)	sowed	sown
speak	يتكلّم	spoke	spoken
speed *	يُسرع	sped	sped
spell *	يتهجّى	spelt	spelt
spend	يُنفق	spent	spent
spin	يغزل، يدور بسرعة	span, spun	spun
spit	يبصق	spat	spat
split	يشقّ	split	split
spoil *	يُتلف، يُدلّل	spoilt	spoilt
spread	ينشر، ينتشر	spread	spread
spring	يثب، يقفز	sprang	sprung
stand	يقف، يصمد	stood	stood
steal	يسرق	stole	stolen
stick	يُلصق	stuck	stuck
sting	يلسع، يلدغ	stung	stung
stink	ينتن	stank	stunk
stride	يمشي بخطى واسعة	strode	stridden
strike	يضرب	struck	struck
strive *	يُكافح	strove	striven
swear	يُقسم	swore	sworn
sweep	يكنس، يكتسح	swept	swept
swell	ينتفخ، يتورّم	swelled	swollen
swim	يسبح	swam	swum
swing	يؤرجح، يتأرجح	swung	swung

T

take	يأخذ، يتطلّب	took	taken
teach	يُعلِّم	taught	taught
tear	يُمزِّق، يقتلع	tore	torn
tell	يروي، يقصّ	told	told
think	يعتقد، يُفكِّر	thought	thought
thrive *	يزدهر	throve	thriven
throw	يقذف	threw	thrown
thrust	يدفع، يُقحم، يطعن	thrust	thrust
tread	يطأ، يسحق	trod	trodden

U

undergo	يتحمَّل، يُقاسي	underwent	undergone
understand	يفهم	understood	understood
undertake	يتعهَّد، يتولّى	undertook	undertaken
upset	يُقلق، يُفسد	upset	upset

W

wake *	يوقظ، يستيقظ	woke	woken
waylay	يكمن	waylaid	waylaid
wear	يرتدي، يُبلي، يَبلى	wore	worn
weave	ينسج، يحبك	wove	woven

wed *	يُزوِّج، يتزوَّج	wed	wed
weep	يبكي	wept	wept
wet *	يُبلِّل، يبتل	wet	wet
will	سوف	would	would
win	يفوز، يربح	won	won
wind	ينفخ، يلفّ، يلتفّ	wound	wound
withdraw	يسحب، ينسحب	withdrew	withdrawn
withhold	يكبح، يمتنع عن	withheld	withheld
withstand	يُقاوم، يصمد	withstood	withstood
wring	يعصر، يلوي	wrung	wrung
Write	يكتب، يؤلِّف	wrote	written





٢ – الأضدادّ

2- Opposites

A

abandon	يترك، يهجر	join, retain	يتّصل
Able	قادر	unable	عاجز
above	فوق	below, under	تحت
abroad	علناً	secretly	سرّاً
absent	غائب	present	حاضر
accept	يقبل	refuse	يرفض
active	نشيط	lazy	كسول
admit	يقبل	deny	يرفض
advantage	فائدة	disadvantage	ضرر، خسارة
afraid	خائف	bold	شجاع
agree	يُوافق	disagree, refuse	يرفض
allow	يُجيز	forbid	يمنع
alone	وحيداً	together	معاً
always	دائماً	never, sometimes	أبداً، أحياناً
ancient	قديم	new, recent	حديث
angle	ملاك	devil	شيطان
angry	غاضب	happy	سعيد
answer	جواب، يُجيب	question, ask	سؤال، يسأل
appear	يَظهر	disappear	يختفي
arrive	يصل	leave	يترك، يُغادر
ascend	يصعد	descend	ينزل
ask	يسأل	answer	يُجيب
asleep	نائم	awake	مُستيقظ
awake	مُستيقظ	asleep	نائم

B

backward	إلى الخلف	forward	إلى الأمام
bad	سيّئ	good	جيّد
bare	عارٍ	dressed	مرتد ثيابه
base	قاعدة	top	قمّة
beautiful	جميل	ugly	قبيح
beauty	جمال	ugliness	قبح
before	قَبْلَ	later, afterwards	بَعْدَ
begin	يبدأ	finish	ينتهي
behind	خَلْفَ	in front of	أمام
best	الأحسن	worst	الأسوأ
better	أحسن	worse	أسوأ
big	كبير	small, little	صغير
birth	ولادة	death	موت
bitter	مُرّ	sweet	حلو
black	أسود	white	أبيض
blind	أعمى	sighted, seeing	مُبصر
bold	شجاع	afraid	خائف
borrow	يستعير	lend	يُعير
bottom	قاع	top	قمّة
boy	صبيّ	girl	بنت
brave	شجاع	coward	جبان
brother	أخ	sister	أخت
buy	يشتري	sell	يبيع

C

calm	هادئ	**stormy**	عاصف
careful	حَذِر	**careless**	مُهمل
careless	مُهمل	**careful**	حَذِر
center	وسط	**edge**	طَرَف
certain	مُتأكّد	**doubtful, uncertain**	مُتردِّد
change	يتغيّر	**remain**	يبقى
cheap	رخيص	**expensive**	غالٍ
cheerful	مَرِح	**sad**	حزين
child	طفل	**adult**	بالغ، راشد
clean	نظيف، يُنظّف	**dirty**	قذر
clever	ذكيّ	**stupid**	غبيّ
climb	يتسلّق	**go down**	يهبط
close	يُغلق	**open**	يفتح
cloudy	غائم	**sunny, cloudless**	مُشمس، صافٍ
cold	بارد	**hot**	ساخن
come	يأتي	**go**	يذهب
comfortable	مُريح	**uncomfortable**	غير مريح
complete	تامّ	**incomplete**	ناقص
conceal	يُغطّي	**reveal**	يكشف
content	قانع	**discontented**	غير قانع
continue	يُتابع	**stop**	يقف
cool	بارد	**warm**	دافئ

correct	صحيح	incorrect, wrong	خطأ
courage	شجاعة	fear, weakness	خوف، ضعف
Cover	يُغطّي	uncover	يكشف
coward	جبان	hero	بطل
cruelty	قسوة	kindness	لطف
cry	يبكي	laugh	يضحك
curious	فضوليّ	indifferent	لا مبالٍ

D

danger	خَطَر	safety	أمان
dangerous	خَطِر	safe	آمن
dark	قاتم، مُعتم	light	مُشرق، مُنير
dawn	فجر	sunset	غروب
dead	ميت	alive	حيّ
death	موت	life	حياة
decrease	ينقص، نقصان	increase	يزيد، زيادة
deep	عميق	shallow	ضحل
defend	يُدافع	attack	يُهاجم
definite	مُحدَّد	indefinite	غير محدَّد
deny	يرفض	admit	يَقْبَل
depart	يُغادر	arrive	يصل
despair	يأس	hope	أمل
different	مُختلف	similar, alike	مُشابه
difficult	صعب	easy, simple	سهل، بسيط

dim	مُعتم	bright	مُشرق
direct	مُباشر	indirect	غير مُباشر
dirty	قَذِر	clean, pure	نظيف، صافٍ
disadvantage	خسارة، ضرر	advantage	فائدة
disagree	يرفض	agree	يُوافق
disappear	يختفي	appear	يَظهر
dishonest	غير أمين	honest	أمين
disobey	يعصي	obey	يُطيع
disorder	فوضى	order	نظام
distant	بعيد	near, close	قريب
distrust	يشكّ	trust	يثق
divide	يُقَسِّم	gather, unite	يَجمّع، يُوحِّد
divorce	طلاق	marriage	زواج
doubt	يشكّ	trust, believe	يثق، يؤمن
down	أسفل	up	أعلى
dress	يلبس	undress	يخلع
dry	جافّ	wet	رطب

E

early	مُبكِّر	late	متأخِّر
earthly	أرضيّ	heavenly	سماويّ
easy	سهل	difficult	صعب
edge	طرف	middle, centre	وسط

empty	فارغ، يفرّغ	full, fill	ملآن، يملأ
end	نهاية	beginning, start	بداية
enemy	عدوّ	friend	صديق
enter	يدخل	leave	يُغادر
entrance	مدخل	exit	مَخْرَج
especially	بشكلٍ خاصّ	generally	بشكلٍ عامّ
eternal	أزليّ، دائم	temporary	مؤقّت، آنيّ
ever	دائماً	never	أبداً
evil	شرّير	moral	أخلاقيّ
exciting	مُثير	boring	مُملّ
exclude	يستثني	include	يتضمّن
exit	مَخْرَج	entrance	مدخل
expensive	غالٍ	cheap	رخيص
export	يُصَدِّر	import	يستورد
exterior	خارجيّ	interior	داخليّ
external	خارجيّ	internal	داخليّ
extraordinary	استثنائيّ	ordinary	عاديّ

F

facility	سهولة	difficulty	صعوبة
fail	يفشل	succeed	ينجح
failure	فشل	success	نجاح
faint	ضعيف، واهٍ	strong, loud	قويّ
fair	عادل	unfair	غير عادل

fall	يسقط	rise	ينهض
false	كاذب	true	صادق
famed	مشهور	unknown	مجهول، مغمور
famous	مشهور	unknown	مجهول، مغمور
far	بعيد	close, near	قريب
fast	سريع	slow	بطيء
fat	بدين	thin	نحيف
fearful	خائف	fearless	غير خائف
feeble	ضعيف	strong	قويّ
female	مؤنَّث	male	مُذَكَّر
fill	يملأ	empty	يُفَرِّغ
final	أخير، نهائيّ	first	أوَّل
fine	رائع	poor	هزيل
finish	ينتهي	begin, start	يبدأ
float	يطفو	sink	يغرق
follow	يتبع	lead	يقود
foolish	أحمق	sensible	عاقل
forbid	يمنع	let, allow, permit	يسمح، يدع
foreign	أجنبيّ، غريب	familiar	حميم، مألوف
forget	ينسى	remember	يتذكَّر
forgive	يعفو، يصفح	blame	يلوم
former	سابق	present	حاليّ، حاضر
fortunate	محظوظ	unfortunate	غير محظوظ
forward	إلى الأمام	backward	إلى الخلف
frank	صريح	tricky	مُخادع

free	يُحَرِّر	enslave	يستعبد
freedom	حرّية	slavery	عبوديّة
fresh	طازج	old, date	قديم، بالٍ
friend	صديق	enemy	عدوّ
front	جبهة	back, rear	مؤخّرة
fruitful	مُثمر، خصب	fruitless	غير مثمر، عقيم
full	ملئ	empty	فارغ
funny	مَرِح، هزليّ	serious, sad	جادّ، حزين
future	مستقبل	past	ماضٍ

G

Gain	يربح	lose	يخسر
Gay	مَرِح	sad	حزين
generally	بشكلٍ عامّ	especially	بشكلٍ خاصّ
gentle	لطيف	rough	جلف
Giant	عملاق	midget	قزم
Girl	فتاة	boy	صبيّ
Give	يُعطي	take	يأخذ
Glad	مسرور	sad	حزين
Go	يذهب	come	يأتي
good	جيّد، صالح، سليم	bad, evil, ill	سيّئ، شرّير، مريض
good-looking	جميل	ugly	قبيح
graceful	رشيق، لبق	awkward	أخرق، سمج

gradual	تدريجيّ	sudden	مُفاجئ
grateful	شاكر الجميل	ungrateful	ناكر الجميل
great	عظيم، كبير، هامّ	small, minor	صغير، غير هامّ
grow	ينمو، يكبر، يزيد	shrink, decrease	يتقلّص، ينقص
guest	ضيف	host	مُضيف
guide	دليل، موجه، قائد	follower	تابع
guilty	مُذْنِب	innocent	بريء
gulf	خليج	cape	رأس

H

handsome	وسيم	ugly	قبيح
happy	سعيد	sad	حزين
hard	قاسٍ، صعب	soft, easy	ناعم، ليّن، سهل
harmful	مؤذٍ	harmless	غير مؤذٍ
hasty	سريع	slow	بطيء
Hate	يكره	like, love	يحبّ
healthy	معافى	unhealthy, ill, sick	مريض
Heat	حرارة	coolness, coldness	برودة
heaven	الجنّة	hell	الجحيم
heavy	ثقيل	light	خفيف
helpful	مُفيد	useless	عديم الجدوى
helpless	عاجز، ضعيف	strong	قويّ
heroism	بطولة	cowardice	جبن
Hide	يُخفي	show	يُري

High	عالٍ	low	مُنخفض
hollow	فارغ	full	مليء
honest	أمين	dishonest	غير أمين
Hope	أمل	despair	يأس
hopeful	مُفعم بالأمل	hopeless	يائس
horizontal	أفقيّ	vertical	عموديّ
Hot	حارّ	cold	بارد
Huge	ضخم	small	صغير
humane	إنسانيّ	cruel	قاسٍ
humorous	هزليّ	serious	جادّ
hungry	جائع	sated	شبعان، مُتخم

I

idle	خامل	active	نشيط
ignorant	جاهل	educated, learned	مُثقّف، مُتعلّم
ill	مريض	healthy	معافى
illegal	غير قانونيّ	legal	قانونيّ
imaginary	خياليّ	real, actual	حقيقيّ، واقعيّ
impatient	قَلِق	patient	صبور
impolite	قليل التهذيب	polite	مُهذّب
important	هامّ	unimportant	غير هامّ
impossible	مُستحيل	possible	ممكن
improbable	غير مُحتمل	probable	محتمل
include	يتضمّن	exclude	يستثني
incomplete	ناقص	complete	تامّ

incorrect	غير صحيح، خطأ	correct	صحيح
increase	زيادة، يزيد	decrease	نقصان، ينقص
indefinite	غير مُحدَّد	definite	مُحدَّد
independent	مستقلّ	dependent	خاضع
innocent	بريء	guilty	مُذْنب
insane	أحمق، مجنون	sane	عاقل
inside	داخل	outside	خارج
intelligent	ذكيّ	dumb, stupid	غبيّ، بليد
interesting	مشوِّق	boring	مُضجر
interior	داخليّ	exterior	خارجيّ
internal	داخليّ	external	خارجيّ
international	عالميّ	national	قوميّ، محليّ
irregular	غير نظاميّ	regular	نظاميّ

J

Join	يضمّ	separate, divide	يفصل، يُقسِّم
Jolly	سعيد، مَرِح	sad	حزين
Joy	سعادة، مَرَح	sadness	حزن
Just	عادل	unjust	ظالم

K

kind	لطيف	cruel, hardhearted	قاسٍ
king	مَلك	queen	ملكة
known	معروف	unknown	غير معروف

L

large	كبير، واسع	**small, little**	صغير
Last	أخير	**first**	أوَّل
Late	مُتأخِّر	**early**	مُبكِّر
laugh	يضحك	**cry**	يبكي
Lazy	كسول	**active**	نشيط
Lead	يقود	**follow**	يتبع
leader	قائد	**follower**	تابع
learned	مُتعلِّم	**ignorant**	جاهل
least	الأقلّ	**most**	الأكثر
leave	يُغادر	**arrive, come**	يصل
legal	قانونيّ	**illegal**	غير قانونيّ
Lend	يعير	**borrow**	يستعير
light	مضيء، فاتح، نور	**dark**	مظلم، غامق، ظلام
light	خفيف	**heavy**	ثقيل
Like	يحبّ	**hate**	يكره
Like	مشابه	**different**	مُختلف
literate	متعلِّم	**illiterate**	غير متعلِّم
Little	صغير	**large, big, long**	مُتَّسع، كبير، طويل
live	حيّ، يعيش	**dead, die**	ميت، يموت
long	طويل	**short**	قصير
lose	يفقد	**find, discover**	يجد، يكتشف
love	يحبّ	**hate**	يكره
luck	حظّ	**misfortune**	سوء حظّ
lucky	محظوظ	**unlucky**	تعيس الحظّ

M

Mad	مجنون	sane	عاقل
main	رئيسيّ	secondary	ثانويّ
major	رئيسيّ، كبير، هامّ	minor	ثانويّ، غير هامّ
male	مُذكَّر	female	مُؤنَّث
man	رجل	woman	امرأة
many	كثير، عديد	few	قليل
marriage	زواج	divorce	طلاق
masculine	مذكَّر	feminine	مُؤنَّث
master	سيّد	servant	خادم
maximum	الحدّ الأقصى	minimum	الحدّ الأدنى
melt	ينصهر، يذوب	freeze	يتجمَّد
mercy	رحمة	cruelty	قسوة
middle	وسط	end, beginning	نهاية، بداية
miser	بخيل	generous	كريم
moral	أخلاقيّ	immoral	لا أخلاقيّ
more	أكثر	less, fewer	أقلّ

N

narrow	ضيّق	wide	عريض
national	قوميّ، محليّ	international	عالميّ
near	قريب	far	بعيد
necessary	ضروريّ	unnecessary	غير ضروريّ
new	جديد	old	قديم
night	ليل	day	نهار
noisy	صاخب	quiet	هادئ

O

Obey	يطيع	disobey	يعصي
object	يعترض	agree	يُوافق
often	غالباً	rarely, seldom	نادراً
Old	مسنّ، قديم	young, new	شابّ، جديد
open	يفتح	close	يُغلق
opposite	ضدّ، معاكس	same, similar	نفس الشيء
ordinary	عاديّ	extraordinary	غير عاديّ، استثنائيّ
organic	عضويّ	inorganic	لا عضويّ
outside	خارج	inside	داخل
overcome	يغزو، يهزم	yield	يستسلم

P

pale	شاحب	bright	مُشرق
part	جزء	whole	كلّ
past	ماضٍ	future	مُستقبَل
patient	صبور	impatient	قَلِق
permit	يسمح	forbid	يمنع
personal	شخصيّ	general, public	عامّ
pity	شفقة، رحمة	cruelty	قسوة
pleasant	سارّ	nasty	بغيض، كريه
pleasure	سعادة	pain	ألم
polite	مُهذَّب	impolite, rude	قليل التهذيب
poor	فقير	rich	غنيّ

positive	إيجابيّ	negative	سلبيّ
possible	ممكن	impossible	مستحيل
poverty	فقر	wealth, richness	غنى
powerful	قويّ	weak, powerless	ضعيف
precede	يسبق	succeed	يلي
presence	حضور	absence	غياب
pretty	جميل	ugly	قبيح
primary	رئيسيّ، أوليّ	secondary	ثانويّ
private	خاصّ، شخصيّ	general	عامّ
probable	محتمل	improbable	غير محتمل

Q

question	سؤال، يسأل	answer	جواب، يجيب
quick	سريع	slow	بطيء
quiet	هادئ	noisy	صاخب

R

rapid	سريع	slow	بطيء
rare	نادر	common	شائع
rational	عقلانيّ	irrational	لاعقلانيّ
real	حقيقيّ	false	زائف
rear	مؤخّرة	front	جبهة
reasonable	معقول	unreasonable	غير معقول

refuse	يرفض	accept	يَقْبَل
regular	نظاميّ	irregular	غير نظاميّ
remember	يتذكّر	forget	ينسى
resist	يُقاوم	yield	يستسلم
responsible	مسؤول	irresponsible	غير مسؤول
restful	مسترخٍ، مطمئن	restless	قلق، متململ
result	نتيجة	cause	سبب
Rich	غنيّ	poor	فقير
right	صحّ، صحيح	wrong	خطأ، خاطئ
right	يمين	left	يسار
Ripe	ناضج	immature	فجّ
rough	خشن	smooth	ناعم
rude	جلف	polite	مُهذّب
rural	ريفيّ	urban	مدنيّ

S

Sad	حزين	happy	سعيد
Sane	عاقل	insane	مجنون
satisfactory	مُرْضٍ	unsatisfactory	غير مُرْضٍ
secondary	ثانويّ	primary	رئيسيّ، أوليّ
Secret	سرّيّ	public	علنيّ
sensible	عاقل	foolish	أحمق
shallow	ضحل	deep	عميق
Sharp	حادّ	blunt	غير حادّ

Short	قصير	long, tall	طويل
shrink	يتقلّص	swell	ينتفخ
shut	يُغلق	open	يفتح
Sick	مريض	healthy	مُعافى
silent	ساكت	noisy	صاخب
similar	مُشابه	different	مُختلف
similarity	تشابُه	difference	اختلاف
simple	بسيط	difficult	صعب
singular	مُفرد	plural	جمع
sleep	ينام	wake	يستيقظ
slow	بطيء	fast	سريع
small	صغير	large, big	كبير، واسع
smooth	ناعم	rough	خشن
Soft	طريّ، ليّن	hard	قاس
sometimes	أحياناً	Always	دائماً
Sour	حامض	sweet	حلو
special	خاصّ	common	عامّ
spend	يُنفق	save	يُوفّر
Start	يبدأ	finish	ينتهي
strange	غريب	normal, usual	عاديّ
strong	قويّ	weak	ضعيف
stupid	غبيّ	intelligent	ذكيّ
succeed	ينجح	fail	يفشل
success	نجاح	failure	فشل
sweet	حلو	sour, bitter	حامض، مرّ

T

Take	يأخذ	give	يعطي
Tall	طويل	short	قصير
tame	داجن، أليف	wild	برّي، وحشيّ
temporary	مؤقّت، آنيّ	eternal	أزليّ، دائم
tender	لطيف، ناعم	tough	جلف، خشن
thick	سميك، غليظ	thin	رقيق
Tidy	مُرتّب، أنيق	untidy	مهمل، غير مرتّب
tight	مُحكم الإغلاق	loose	فضفاض
tired	مُتْعَب	relieved	مرتاح
Top	قمّة	bottom, base	قاع، قاعدة
tough	قويّ، قاسٍ	weak	ضعيف
tragic	مأساويّ	comic	هزليّ
true	صادق	false	كاذب

U

ugly	قبيح	beautiful, pretty	جميل
under	تحت	above, over	فوق
unite	يُوَحِّد	divide, separate	يُقَسِّم، يُفَصِّل
useful	نافع، مفيد	useless	غير مفيد

V

valuable	ثمين	worthless	عديم القيمة
very	كثيراً	little	قليلاً
vice	رذيلة	virtue	فضيلة
visible	ظاهر	invisible	مخفيّ

W

wake	يستيقظ	sleep	ينام
war	حرب	peace	سلام
warm	دافئ	cool	بارد
weak	ضعيف	strong	قويّ
wealthy	غنيّ	poor	فقير
wet	رطب	dry	جافّ
whole	كلّ	part	جزء
wide	عريض	narrow	ضيّق
wild	برّي، وحشيّ	tame	داجن، أليف
win	يربح	lose	يخسر
wise	حكيم، عاقل	foolish	أحمق
wrong	خطأ، خاطئ	right	صحّ، صحيح

Y

young	شابّ	old	مسنّ

٣ – المشتقّات

3- Derivatives



ـــ اشتقاق الأسماء

آ ـــ من الأفعال

absorb	يمتصّ	absorption	امتصاص
accuse	يتّهم	accusation	اتّهام
admire	يُعجب بـــ	admiration	إعجاب
adopt	يتبنّى	adoption	التبنّي
affect	يؤثّر	affection	تأثير
agree	يوافق	agreement	موافقة
alternate	يتناوب	alternation	تناوب
annoy	يزعج	annoyance	إزعاج
appear	يظهر	appearance	مظهر
appoint	يُحدِّد موعداً	appointment	موعد
approve	يستحسن	approval	استحسان
argue	يُناقش	argument	مناقشة
arrange	يدبِّر	arrangement	تدبير
arrive	يصل	arrival	وصول
assist	يساعد	assistance	مساعدة
assure	يؤكّد	assurance	تأكيد
astonish	يذهل	astonishment	ذهول
attract	يفتن	attraction	فتنة
behave	يسلك	behaviour	سلوك
betray	يخدع	betrayal	خداع
bewilder	يُحيّر	bewilderment	حيرة
breathe	يتنفّس	breath	نَفَس

bury	يدفن	burial	
calculate	يحسب	calculation	حساب
capture	يأسر	captive	أسير
carry	يحمل، ينقل	carriage	عربة
choose	يختار	choice	اختيار
civilize	يُمدّن	civilization	مدنيّة
coincide	يتوافق	coincidence	توافق
collect	يجمع	collection	مجموعة
communicate	يتّصل بـ	communication	اتّصال
compare	يُقارن	comparison	مُقارنة
compel	يُجبر	compelled	مُجبَر
conclude	يستنتج	conclusion	استنتاج
conduct	يوصل	conduction	توصيل
confuse	يُربك	confusion	ارتباك
contribute	يُسهم	contribution	إسهام
converse	يتحدّث	conversation	مُحادثة
cultivate	يفلح	cultivation	فلاحة
decide	يُقرّر	decision	قرار
defy	يتحدّى	defiance	تحدّي
deny	يرفض، يُنكر	denial	رفض، إنكار
depart	يرحل	departure	رحيل
descend	يهبط	descent	هبوط
detect	يكتشف	detective	بوليس سريّ
determine	يُقرّر	determination	قرار
differ	يختلف	difference	اختلاف
direct	يُوجّه	direction	اتّجاه

disappear	يختفي	disappearance	اختفاء
disappoint	يُخيّب	disappointment	خيبة
discover	يكتشف	discovery	اكتشاف
disobey	يتمرّد	disobedience	تمرُّد
distinguish	يُميز	distinction	تمييز
disturb	يُزعج	disturbance	إزعاج
divide	يُقسّم	division	تقسيم
donate	يهب	donation	هبة
drive	يسوق	driver	سائق
educate	يُثقّف	education	ثقافة
effect	يُحْدث، يُنْجز	effect	نتيجة، أثر
employ	يستخدم	employment	استخدام
endure	يُثبِّت	endurance	ثبات
engage	يتعهّد، يخطب	engagement	تعهُّد، خطبة
enjoy	يستمتع	enjoyment	متعة
enter	يدخل	entrance	مدخل
entertain	يُسلّي	entertainment	تسلية
establish	يؤسّس	establishment	مؤسّسة
examine	يمتحن	examination	امتحان
except	يستثني	exception	استثناء
excite	يُثير	excitement	إثارة
exhibit	يعرض	exhibition	معرض
exist	يوجد	existence	وجود
expand	يتمدّد	expansion	تمدُّد
expect	يتوقّع	expectation	توقُّع
explain	يُفسّر	explanation	تفسير

explode	ينفجر	explosion	انفجار
explore	يستكشف	exploration	استكشاف
expose	يعرض	exposition	معرض
express	يُعبّر	expression	تعبير
extend	يمتدّ	extension	تمدُّد
fail	يُخفق	failure	إخفاق
fly	يطير	flight	طيران
forge	يطرق الحديد	forger	حدّاد
forgive	يغفر	forgiveness	مغفرة
give	يمنح	giver	مانح
govern	يحكم	government	حكومة
grieve	يحزن	grief	حزن
hate	يكره	hatred	كره
heal	يُعالج	health	صحّة
hesitate	يتردّد	hesitation	تردُّد
imagine	يتخيّل	imagination	خيال
impress	يطبع (في الذهن)	impression	انطباع
improve	يتحسّن	improvement	تحسُّن
inform	يُعْلِم	information	إعلام
inhabit	يسكن	inhabitant	ساكن
inhale	يستنشق	inhalation	استنشاق
injure	يؤذي	injury	أذى
instruct	يأمر	instruction	أمر
introduce	يُقدِّم	introduction	تقديم، مُقدِّمة
invent	يخترع	invention	اختراع
invite	يدعو	invitation	دعوة

judge	يقضي	judgement	حكم، قضاء
know	يعرف	knowledge	معرفة
laugh	يضحك	laughter	ضَحِك
lodge	يسكن بالأجرة	lodger	نزيل بالأجرة
lose	يفقد	loss	فقدان
manage	يُدير، يُدبِّر	management	إدارة، تدبير
marry	يتزوَّج، يزوِّج	marriage	زواج
measure	يقيس	measurement	قياس
migrate	يُهاجر	migration	هجرة
mix	يمزج	mixture	مزيج
move	يتحرّك	movement	حركة
murder	يقتل	murderer	قاتل
observe	يراقب	observer	مُراقب
occupy	يحتلّ	occupation	احتلال
oppose	يُعارض	opposition	مُعارضة
oscillate	يتذبذب	oscillation	ذبذبة
pave	يرصف	pavement	رصيف
penetrate	يخترق	penetration	اختراق
permit	يسمح	permission	إذن
photograph	يصوّر	photographer	مُصوِّر
plead	يدافع	pleading	دفاع
please	يسرّ	pleasure	سرور
possess	يمتلك	possession	امتلاك
pray	يصلّي	prayer	صلاة
prepare	يُحضّر	preparation	تحضير
preserve	يقي	preservation	وقاية

press	يضغط	pressure	ضغط
prevent	يمنع	prevention	منع
proclaim	يُعلن	proclamation	إعلان
produce	يُنتج	production	إنتاج
propose	يقترح	proposal	اقتراح
protect	يحمي	protection	حماية
pursue	يُطارد	pursuit	مطاردة
quarrel	يتشاجر	quarrelsome	مشاكس
radiate	يشعّ	radiation	إشعاع
react	يتفاعل	reaction	ردّ الفعل
realize	يُدرك	realization	إدراك
receive	يستقبل	recipient	مُستقبِل
recognize	يُميّز	recognition	تمييز
recollect	يتذكّر	recollection	تذكُّر
recommend	يُزكّي	recommendation	تزكية
reduce	يُخفّض	reduction	تخفيض
reflect	ينعكس	reflection	انعكاس
refuse	يرفض	refusal	رفض
relieve	يُريح	relief	راحة
remember	يتذكّر	remembrance	تذكّر، ذكرى
resemble	يُشبه	resemblance	شبه
resist	يُقاوم	resistance	مقاومة
restrain	يُقيِّد	restraint	تقييد
retire	يتقاعد، يعتزل	retirement	تقاعد، معتَزَل
reveal	يُفشي	revelation	إفشاء
revere	يُوقّر، يحترم	reverence	توقير، احترام

revise	يُراجع	revision	مراجعة
see	يرى	sight	رؤية
select	يختار	selection	اختيار
separate	يفصل	separation	فصل
serve	يخدم	servant	خادم
settle	يستقرّ	settlement	استقرار
shut	يُغلق	shutter	مِصراع
solve	يحلّ	solution	حلّ، محلول
starve	يموت جوعاً	starvation	مجاعة
succeed	ينجح	success	نجاح
suggest	يقترح	suggestion	اقتراح
suppose	يفترض	supposition	افتراض
tend	يميل	tendency	ميْل
think	يُفكّر	thinker	مُفكّر
transfuse	ينقل الدم	transfusion	نقل الدم
travel	يُسافر	traveller	مسافر
treat	يُعامل	treatment	معاملة
try	يُحاول، يحاكم	trial	محاولة، محاكمة
vary	يتنوّع	variety	تنوّع
vex	يغيظ	vexation	إغاظة
vibrate	يهتزّ	vibration	اهتزاز
wed	يزوِّج، يتزوَّج	wedding	زفاف
will	يرغب	willing	راغب
win	يربح	winner	رابح
wreck	يُحطّم (سفينة)	wreckage	حطام (سفينة)

ب ـــ من الصفات

able	قادر	ability	قدرة
artificial	اصطناعيّ	artificiality	تكلّف
attentive	يقظ	attentiveness	يقظة
awkward	سمج	awkwardness	سماجة
biological	أحيائيّ	biology	علم الأحياء
blind	أعمى	blindness	عمى
brave	شجاع	bravery	شجاعة
busy	مشغول	business	عمل
central	مركزيّ	centre	مركز
chilly	بارد	chill	برد
conscious	واعٍ	consciousness	وعي
complex	مُعقّد	complexity	تعقيد
cruel	قاسٍ	cruelty	قسوة
curious	فضوليّ	curiosity	فضول
difficult	صعب	difficulty	صعوبة
distant	بعيد	distance	مسافة
eager	مُتلهّف	eagerness	لهفة
empty	فارغ	emptiness	فراغ
equal	مساوٍ، متساوٍ	equality	مساواة
familiar	مألوف	familiarity	أُلفة
generous	كريم	generosity	كرم
gentle	لطيف، دمث	gentleness	لطف، دماثة
high	مرتفِع	height	ارتفاع

hot	حارّ	heat	حرارة
ill	مريض	illness	مرض
immense	واسع	immensity	اتّساع
impatient	نافد الصبر	impatience	نفاد الصبر
impossible	مستحيل	impossibility	استحالة
indifferent	لامبالٍ	indifference	لامبالاة
just	عادل	justice	عدالة
legal	شرعيّ	legality	شرعيّة
long	طويل	length	طول
magnetic	مغنطيسيّ	magnetism	المغنطيسيّة
moist	رطب	moisture	رطوبة
neighbour	مُجاور	neighbourhood	جوار
peculiar	خاصّ	peculiarity	خصوصيّة
possible	ممكن	possibility	إمكان
radioactive	إشعاعيّ النشاط	radioactivity	نشاط إشعاعيّ
rapid	سريع	rapidity	سرعة
regular	نظاميّ	regularity	نظام
responsible	مسؤول	responsibility	مسؤوليّة
sacred	مُقدّس	sacredness	تقديس
safe	سالم	safety	سلامة
serious	جدّيّ	seriousness	جدّيّة
splendid	رائع.	splendour	روعة
strange	غريب	stranger	الغريب
stupid	أحمق	stupidity	الحماقة
sudden	مفاجئ	suddenness	مفاجأة

swift	سريع	swiftness	سرعة
thick	ثخين	thickness	ثخانة
true	صادق	truth	صدق
victorious	منتصر	victory	نصر
violent	عنيف	violence	عنف
visible	مرئيّ	visibility	رؤية
wise	حكيم	wisdom	حكمة
wonderful	عجيب	wonder	أعجوبة

٢ ــ اشتقاق الصفات

آ ــ من الأسماء

ability	مقدرة	able	قادر
activity	نشاط	active	نشيط
anger	غضب	angry	غاضب
Antarctica	القطب الجنوبيّ	Antarctic	قطبيّ جنوبيّ
anxiety	قَلَق	anxious	قَلِق
atom	ذرّة	atomic	ذرّيّ
automation	تشغيل آليّ	automatic	آليّ
axis	محور	axial	محوريّ
beauty	جمال	beautiful	جميل
brilliance	تألُّق	brilliant	متألّق
brown	اللون الأسمر	brownish	مُسمرّ
brute	بهيمة	brutish	بهيميّ

business	عمل	busy	مشغول
centre	مركز	central	مركزيّ
cheer	ابتهاج	cheerful	مبتهج
chemistry	كيمياء	chemical	كيميائيّ
chill	برد	chilly	بارد
coincidence	توافق	coincident	متوافق
colour	لون	colourful	غنيّ بالألوان
comfort	راحة	comfortable	مُريح
companion	رفيق	companionable	ودود، رفاقيّ
compassion	شفقة، حنان	compassionate	مشفق، حنون
conception	إدراك	conceptual	إدراكيّ
continent	قارّة	continental	قارّيّ
convenience	مُلاءمة	convenient	ملائم
courage	شجاعة	courageous	شجاع
danger	خَطَر	dangerous	خَطِر
delight	بهجة	delightful	مبتهج
depth	عمق	deep	عميق
disaster	كارثة	disastrous	مشؤوم
drama	مسرحيّة	dramatic	مسرحيّ
earth	أرض	earthly	أرضيّ
ease	سهولة	easy	سهل
effect	تأثير	effective	مؤثّر
efficiency	فاعليّة	efficient	فعّال
electricity	كهرباء	electric	كهربائيّ
enthusiasm	حماسة	enthusiastic	مُتحمّس
eternity	خلود	eternal	خالد

evidence	دليل	evident	واضح
evolution	تطوُّر	evolutionary	تطوريّ
expense	نفقة	expensive	غالٍ
explosion	انفجار	explosive	انفجاريّ
faith	إخلاص	faithful	مخلص
fashion	زيّ	fashionable	حديث الزيّ
fear	خوف	fearful	مخيف
flower	زهرة	flowery	متأنّق
fortune	حظّ	fortunate	محظوظ
friend	صديق	friendly	ودود
fright	رعب	frightful	مرعب
giant	عملاق	gigantic	عملاقيّ، ضخم
greed	طمع	greedy	طمّاع
haste	سرعة	hasty	سريع
history	تاريخ	historical	تاريخيّ
home	بيت	homeless	مُشرّد
honour	شرف	honourable	شريف
horror	رعب	horrible	مُرعب
hunger	جوع	hungry	جائع
instinct	غريزة	instinctive	غريزيّ
intellect	عقل	intellectual	عقليّ
intensity	شدّة	intense	شديد
joy	ابتهاج	joyful	مُبتهج
king	مَلك	kingly	ملكيّ
law	قانون	lawful	قانونيّ

machine	آلة	mechanical	آليّ
magic	سحر	magical	سحريّ
majority	الأغلبيّة	major	هامّ
mentality	تعقُّل	mental	عقليّ
misery	بؤس	miserable	بائس
monotony	رتابة	monotonous	رتيب
mountain	جبل	mountainous	جبليّ
music	موسيقى	musical	موسيقيّ
mystery	غموض	mysterious	غامض
nature	طبيعة	natural	طبيعيّ
necessity	ضرورة	necessary	ضروريّ
origin	أصل	original	أصليّ
passion	عاطفة، انفعال	passionate	عاطفيّ، انفعاليّ
patience	صبر	patient	صبور
peace	سلام، هدوء	peaceful	مُسالم، هادئ
pebble	حصاة	pebbly	مليء بالحصى
perfection	كمال	perfect	كامل
period	فترة	periodical	دوريّ
plenty	وفرة	plentiful	وافر
poison	سمّ	poisonous	سامّ
pole	قطب	polar	قطبيّ
power	قوّة	powerful	قويّ
practice	مران	practical	عمليّ
pride	فخر، تيه	proud	فخور
proportion	نسبة	proportional	نسبيّ

psychology	علم النفس	psychological	نفسيّ
reason	مُبرّر، عقل	reasonable	معقول
repulsion	كره	repulsive	كريه
revolution	ثورة	revolutionary	ثوريّ
rock	صخر	rocky	صخريّ
science	علم	scientific	علميّ
self	النفس	selfish	أنانيّ
shade	ظلّ	shady	ظليل
similarity	مماثلة	similar	مُماثل
society	مجتمع	social	اجتماعيّ
solitude	عزلة	solitary	منعزل
sorrow	أسف	sorry	آسف
spirit	روح	spiritual	روحيّ
star	نجمة	starry	مرصّع بالنجوم
success	نجاح	successful	ناجح
sun	شمس	solar	شمسيّ
sun	شمس	sunny	مُشمس
sympathy	تعاطف	sympathetic	مُتعاطف
system	نظام	systematic	نظاميّ
terror	إرهاب	terrorist	إرهابيّ
thirst	ظمأ	thirsty	ظامئ
trouble	إزعاج	troublesome	مُزعج
truth	صدق	truthful	صادق
universe	الكون	universal	عالميّ
urgency	إلحاح	urgent	مُلِحّ، لجوج

value	قيمة	valuable	قيّم
variety	تنوّع	various	متنوّع
violence	عنف	violent	عنيف
vision	رؤية	visible	مرئيّ
volcano	بركان	volcanic	بركانيّ
warmth	دفء	warm	دافئ
wealth	ثروة	wealthy	ثريّ
weight	وزن	weighty	ثقيل الوزن
width	عرض	wide	عريض
wonder	أعجوبة	wonderful	عجيب
youth	شباب	youthful	شابّ

ب ـــ من الأفعال

act	يفعل	actual	فعليّ
appear	يظهر	apparent	واضح
attract	يفتن	attractive	فاتن
care	يحرص	careful	حريص
centre	يتمركز	central	مركزيّ
cheer	يبتهج	cheerless	حزين
compare	يقارن	comparable	قابل للمقارنة
consist	يوافق	consistent	موافق
cost	يكلّف	costly	غالٍ
detect	يكتشف	detective	بوليسيّ
disgrace	يخزي	disgraceful	مخزٍ

doubt	يشكّ	doubtful	مشكوك فيه
excel	يتفوّق	excellent	ممتاز
extinguish	يخمد	extinct	خامد
fill	يملأ	full	ملآن
forget	ينسى	forgetful	كثير النسيان
help	يساعد	helpful	مساعد
intend	يعتزم	intended	متعمَّد
live	يحيا	lively	مُفعم بالحياة
photograph	يصّور	photographic	ضوئيّ، فوتوغرافيّ
please	يَسُرّ	pleasant	سارّ
practice	يمارس	practical	عمليّ
prove	يُثبت	provable	ممكن إثباته
rapture	يُطرب	rapturous	طَرِب
regard	يحترم	regardless	مُهمل
separate	يُفرّق	separate	مُتفرّق
thank	يشكر	thankful	شاكر
trust	يثق	trustworthy	جدير بالثقة
vary	يختلف	various	مختلف
wonder	يُعجَب	wonderful	عجيب



٣ ـــ اشتقاق الأفعال

آ ـــ من الصفات

able	قادر	enable	يجعله قادراً
bright	مُشرق، ساطع	brighten	يشرق، يسطع
broad	واسع	broaden	يوسّع
dark	مظلم	darken	يُعتّم
deep	عميق	deepen	يُعمّق
excellent	ممتاز	excel	يتفوّق
fast	ثابت	fasten	يُثبّت
flat	مُنبسط	flatten	يُمهّد
high	مُرتفِع	heighten	يرفع، يرتفع
loose	رخو	loosen	يرخي
modern	عصريّ	modernize	يجعله عصريّاً
moist	رطب	moisten	يُرطّب
pure	طاهر	purify	يُطهّر
quick	سريع	quicken	يُسرّع
sad	حزين	sadden	يحزن
short	قصير	shorten	يُقصّر
silent	ساكت	silence	يسكت
simple	بسيط	simplify	يُبسّط
special	خاصّ	specialize	يخصّص، يتخصّص
strong	قويّ	strengthen	يُقوّي
suitable	مُناسب	suit	يتناسب، يناسب
tight	ضيّق	tighten	يُضيّق

terrible	رهيب	terrify	يُرهب
visual	مرئيّ	visualize	يُبدي
wide	عريض	widen	يُعرّض

ب ـــ من الأسماء

apology	اعتذار	apologize	يعتذر
courage	شجاعة	encourage	يُشجّع
dinner	عشاء	dine	يتعشّى
economy	اقتصاد	economize	يقتصد
flame	لهب	inflame	يُلهب (غضباً)
force	قوّة	enforce	يقوّي، يُرغم
fright	رعب	frighten	يرعب
furniture	أثاث	furnish	يؤثّث
half	نصف	halve	يُنصّف
height	مُرتَفع	heighten	يرفع
horror	رعب	horrify	يُرعب
identity	مطابقة	identify	يُطابق
joy	متعة	enjoy	يستمتع
length	طول	lengthen	يُطيل
mystery	لغز	mystify	يُحيّر
philosophy	فلسفة	philosophize	يتفلسف
speech	حديث	speak	يتحدّث
sympathy	تعاطف	sympathize	يتعاطف
threat	تهديد	threaten	يُهدّد
unity	وحدة	unite	يوحّد

٤ – المختصرات

4- Abbreviations



✪ تحتوي اللغة الإنكليزيّة على مختصرات كثيرة، ترمز إلى كلمات أو عبارات أو أسماء معيّنة. وفيما يلي أهمّ هذه المُختصرات وأكثرها تداولاً:

ABC	American Broadcasting Company	شركة الإذاعة الأمريكيّة
a/c	Account	حساب
AD	after the birth of Christ	بعد المسيح
am	before noon	قبل الظهر
asap	as soon as possible	بالسرعة الممكنة
Av	Avenue	شارع
BA	Bachelor of Arts	حامل إجازة في الآداب
BBC	British Broadcasting Corporation	هيئة الإذاعة البريطانيّة
BC	before Christ	قبل المسيح
BSc	Bachelor of Science	حامل إجازة في العلوم
C	Centigrade	درجة مئويّة
ca	about, approximately	حوالي، تقريباً
cc	cubic centimetre	سنتمتر مكعّب
CD	Diplomatic Service	هيئة سياسيّة
cert	certificate	شهادة
cf	compare with	قارن مع
CIA	Central Intelligence Agency	وكالة المخابرات المركزيّة
Co	company	شركة
c/o	care of; at the address of	عناية، إلى عنوان ...
dbl	Double	مضاعف
dept	department	قسم
diff	difference, different	اختلاف، مُختلف
Dip	Diploma	دبلوم
doz	dozen	دزّينة
DSc	Doctor of Science	دكتور في العلوم

ed	editor, edition	مُحرّر، تحرير، طبعة
eg	for example	مثلاً
Esq	Esquire	المحترم
et al	and others	وغيره
etc	and all the rest	إلى آخره
et seq	and the following	وما يليه
ext	exterior; external	خارج، خارجيّ
F	Fahrenheit	فهرنهيت
f	foot, feet; female	قدم؛ مؤنّث
FAO	Food and Agriculture Organization	منظّمة التغذية والزراعة
FBI	Federal Bureau of Investigation	مكتب التحقيق الفيدراليّ
ff	following	يلي
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade	اتّفاقيّة التعرفة والتجارة
GMT	Greenwich Mean Time	توقيت غرينتش
h	hour	ساعة
hp	horsepower (of engines)	حصان بخاريّ
ibid	in the same place	في المكان نفسه
ie	that is	أي
ILO	International Labour Organization	منظّمة العمل الدوليّة
IMF	International Monetary Fund	صندوق النقد الدوليّ
kg	kilogram	كيلوغرام
km	kilometre	كيلومتر
kph	kilometres per hour	كيلومتر في الساعة
lb	pound (= 454 grams)	رطل (= ٤٥٤ غرام)
LLB	Bachelor of Laws	حامل إجازة في القانون
loc cit	in the place mentioned	في المكان المذكور
Ltd	Limited	المحدودة

m	metre; male; mile; million	متر؛ مذكّر؛ ميل؛ مليون
MA	Master of Arts	ماجستير في الآداب
MB	Bachelor of Medicine	حامل بكالوريوس في الطبّ
MD	Doctor of Medicine	دكتور في الطبّ
misc	miscellaneous	متنوّع
MP	1- Member of Parliament 2- Military Police	١ ـــ عضو في المجلس النيابيّ ٢ ـــ الشرطة العسكريّة
mph	miles per hour	ميل في الساعة
MSc	Master of Science	ماجستير في العلوم
NASA	National Aeronautics and Space Administration	وكالة الفضاء الأمريكيّة
NATO	North Atlantic Treaty Organization	منظّمة حلف شمالي الأطلسيّ
no	number	رقم
ob	died	مُتوفّى
op cit	in the work mentioned	في العمل المذكور
OPEC	Organization of Petroleum Exporting Countries	منظّمة الدول المصدّرة للنفط
opp	opposite	ضدّ
oz	ounce (= 28.35 grams)	أونصة (= ٢٨،٣٥غرام)
p	page	صفحة
PhD	Doctor of Philosophy	دكتور في الفلسفة
pm	after noon	بعد الظهر
POBox	Post Office Box	صندوق بريد
PR	Public Relations	علاقات عامّة
Prof	Professor	بروفسور
PS	postscript	حاشية
qv	referred to at another place	يُراجع حوله في مكان آخر
Rd	Road	طريق
ref	Reference	مرجع

Resp	Respectively	على التوالي
Rpm	revolutions per minute	دورة في الدقيقة
Sec	section; second	قسم؛ ثانية
Sq	Square	مربّع
St	Street	شارع
tel	telephone	هاتف
trans	translated; translator	مُترجَم؛ مُترجِم
TV	television	تلفاز
UAE	United Arab Emirates	الإمارات العربيّة المتّحدة
UHF	ultra high frequency	تردّد فوق العالي جدّاً
UK	United Kingdom	المملكة المتّحدة
UN	United Nations	الأمم المتّحدة
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	منظّمة الأمم المتّحدة للتعليم والعلوم والثقافة (يونسكو)
UNICEF	United Nations Children's Fund	صندوق الأمم المتّحدة للأطفال (يونيسيف)
UNRWA	United Nations Relief and Works Agency	وكالة الغوث الدوليّة (يونروا)
USA	United States of America	الولايات المتّحدة الأمريكيّة
VAT	Value Added Tax	ضريبة القيمة الزائدة
VHF	very high frequency	تردّد عالي جدّاً
VIP	very important person	شخص هامّ جدّاً
viz	namely	أي
VS	Veterinary Surgeon	طبيب بيطريّ
wc	toilet	دورة مياه
WHO	World Health Organization	منظّمة الصحّة العالميّة
wpm	words per minute	كلمة في الدقيقة
yr	year	سنة

المراجع

1- A. J. Thomson and A. V. Martinet, *A Practical English Grammar,* Oxford University Press, 1980.

2- Andrew Jenkins-Murphy, *How to Prepare for the TOEFL,* Harcourt Brace Jovanovich, 1981.

3- B. D. Graver, *Advanced English Practice,* Oxford University Press, 1968.

4- B. Mendelssohn and J. W. Palmer, *Correct Your English,* Longman Group Limited, 1981.

5- C. E. Eckersley and J. M. Eckersley, *Comprehensive English Grammar,* Longman Group Limited, 1981.

6- Cyril Miller, *A Grammar of Modern English for Foreign Students,* Longman Group Limited, 1981.

7- David Crystal, *Linguistics,* Penguin Book Ltd. 1981.

8- G. F. Arnold and Olive M. Tooley, *Say it with Rhythm,* Longman Group Limited, 1981.

9- J. D. O'Connor, *Phonetics,* Penguin Books Ltd. 1981.

10- Jennifer Seidl and W. McMordie, *English Idioms and How to Use them,* Oxford University Press, 1978.

11- John Arnold and Jeremy Harmer, *Advanced Writing Skills,* Longman Group Limited, 1978.

12- John Millington Ward, *Parctice in the Use of English,* Longman Group Limited, 1981.

13- Laurence Urdang and Martin Manser, *An Easy Dictionary of Synonyms and Antonyms,* Librairie du Liban, 1980.

14- Leslie W. Leavitt, *Say it This Way,* Longman Group Limited, 1971.

15- L. G. Alexander, *A first Book in Comprehension Precis and Composition,* Longman Group Limited, 1979.

16- L. G. Alexander, *Essay and Letter Writing,* Longman Group Limited, 1977.

17- Maurice Imhoop and Herman Hudson, *From Paragraph to Essay*, Longman Group Limited, 1975.

18- Paul Christophersen, *An English Phonetics Course,* Longman Group Limited, 1979.

19- Paul Roberts, *Understanding English,* Harper & Row, 1958.

20- Randolph Quirk & Sidney Greenbaum, *A University Grammar of English*, Longman Group Limited, 1981.

21- T. J. Fitikides, *Common Mistakes in English,* Longman Group Limited, 1981.

22- Tom McArthur and Beryl Atkins, *Dictionary of English Phrasal Verbs and Their Idioms,* Collins, 1984.

23- William Freeman, *A Concise Dictionary of English Idioms*, Librairie du Liban, 1982.

24- *Longman Dictionary of Contemporary English*, Longman Group Limited.

25- *Longman Lexicon of Contemporary English*, Longman Group Limited.

26- *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*, Oxford University Press.

27- *Webster's New Collegiate Dictionary*. G. & C. Merriam Co.

المحتويات

Irshad GRAMMAR

New Edition

COMPREHENSIVE ENGLISH

BY KHALED HADDAD

دار الإرشاد للنشر
حمص - سورية - هاتف : ٤٥٦٩٨٧
المكتبة : ٤٥٦٧٨٩ - تلفاكس : ٢٢٥٨٠٢
E-mail: irshadpub@mail.sy

